TIEMPO PARA SANTIAGO:
BUENO
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 8,7 grados C, a las 16 horas 15 minutos.
MINIMA: 4,8 grados C, a las 5 horas.
El sol saldrá a las 7 horas 31 minutos, y se pondrá a las 18 horas 7 minutos.— La Luna saldrá a las 22 horas 14 minutos, y se pondrá a las 9 horas 51 minutos del día 8.
FASE: Cuarto menguante el día 10.

LA NACION

AÑO XXXIX — DOMINGO 7 DE AGOSTO DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO $ 15.— N.o 13.759

"Respeto y confianza, bases de la unidad chileno-boliviana"

"Os ruego que seáis portador del fraternal abrazo de mi pueblo al de Chile", dijo Presidente boliviano

"Seguridad económica y libertad individual para el pleno auge de las facultades personales"

LA PAZ.— Anoche, en el Palacio de Gobierno, poco antes de tener lugar el banquete que le ofreció el Presidente, Excmo. señor Paz Estenssoro al Jefe del Estado chileno, Excmo. señor Ibáñez, el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Walter Guevara, procedió a entregar las condecoraciones en el Grado de Gran Cruz de la Orden "El Cóndor de los Andes", a los Ministros chilenos señores Raúl Barrios, de Salud Pública, y Osvaldo Sainte-Marie, de Minas. Los Ministros de Relaciones Exteriores y de Obras Públicas, señores Kaare Olsen y Alejandro Schwerter, ya habían sido condecorados con anterioridad, por Bolivia.

DISCURSO DEL PRESIDENTE BOLIVIANO

En los momentos de ofrecer el banquete al Jefe del Estado de Chile, el Excmo. señor Paz Estenssoro, pronunció el siguiente discurso:

Excmo. señor Presidente de Chile;

Excmos. señores Ministros de Estado de Chile;

Excmos. señores Jefes de Misión;

Señoras y señores:

Es un honor y al mismo tiempo una satisfacción íntima ofrecer este agasajo a Su Excelencia el señor Presidente de la República de Chile, General don Carlos Ibáñez del Campo, como una expresión de los sentimientos de amistad que el pueblo y el Gobierno de Bolivia abrigan por el pueblo y el Gobierno de esa República hermana, tan digna y cabalmente representada aquí por su Ilustre Mandatario y la brillante y distinguida comitiva que lo acompaña.

Esta oportunidad me permite, a la vez, dar expresión oficial a los sentimientos de sincero afecto con que los hombres y mujeres de Bolivia han rodeado a nuestro visitante, para mostrarle en forma tangible la simpatía que sienten hacia el pueblo chileno, solidario con el de Bolivia en los ideales de unidad americana.

En vuestra figura, Excelentísimo señor Presidente, las gentes de mi pueblo han visto, con la acertada intuición del hombre común, que la sobria cordialidad y la profunda sencillez humana que os distingue son representativas de las cualidades esenciales del ciudadano chileno. De ahí que vuestra presencia en esta capital andina, crisol donde se funden todos los matices raciales y psicológicos de Bolivia, haya motivado espontáneas demostraciones de afecto que constituyen vigoroso y

(A la página 6, columna 6)

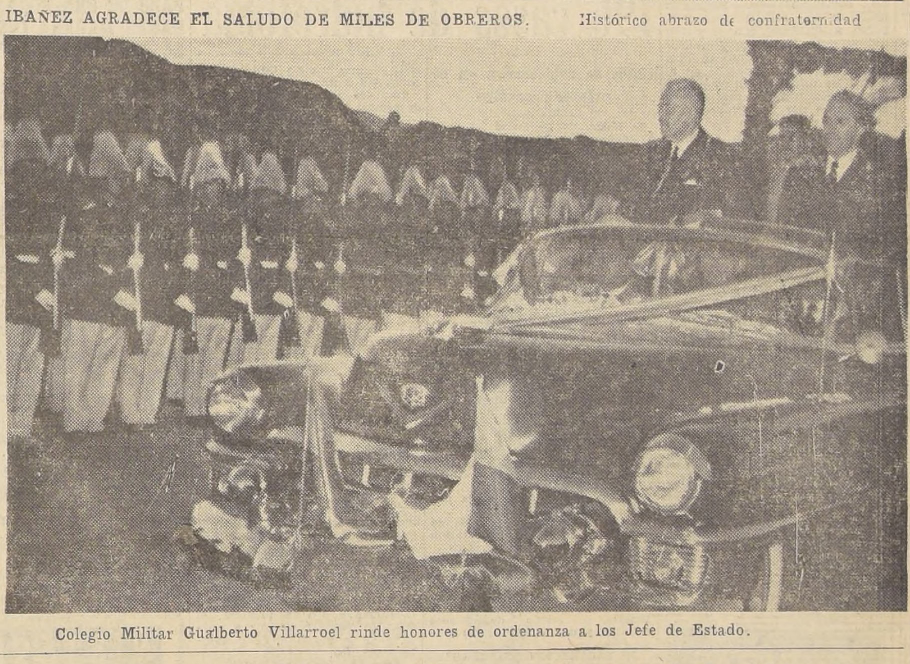
Visita de trascendencia continental



IBAÑEZ AGRADECE EL SALUDO DE MILES DE OBREROS.



Histórico abrazo de confraternidad



Colegio Militar Gualberto Villarroel rinde honores de ordenanza a los Jefe de Estado.

Dijo S. E. en vibrante discurso al agradecer banquete ofrecido en su honor por Paz Estenssoro

Destacó importancia fundamental de nueva etapa para obtener la plena independencia económica

PALABRAS DE S. E.

El Presidente de Chile, Excmo. señor Ibáñez del Campo, agradeció el agasajo del Excmo. señor Paz Estenssoro, en los siguientes conceptos:

Excelentísimo señor Presidente Constitucional de la República de Bolivia.

Excelentísimos señores Ministros de Estado.

Excelentísimos señores Jefes de Misión.

Señoras y señores:

Es un halago constatar el tono de viva cordialidad que en estos tiempos animan las relaciones de los pueblos de América, hecho que adquiere mayor realce si se tiene en cuenta que vivimos una época de controversias y sofismas, en que no es fácil poner de acuerdo ni los intereses individuales y colectivos, ni los derechos de las naciones grandes y pequeñas.

Por eso se abre a mi espíritu, como un permanente recuerdo, el momento imborrable de mi llegada a esta hermosa capital. No ha sido este recibimiento una acogida protocolar más, que caracterizan las visitas de los Jefes de Estado; porque si hay algo indisimulable y espontáneo, es el fervor del pueblo, y ese fervor yo lo he podido palpar, Excelentísimo señor, desde mi llegada a esta legendaria tierra boliviana que, entre otros preclaros títulos, tiene la de ser la cuna de la más antigua civilización de nuestro Hemisferio.

Qué deciros para que mis palabras siquiera tradujeran en parte las ideas que acuden a mi mente, las emociones que embargan mi corazón en este solemne instante en que dos naciones hermanas, destruyendo prejuicios y reticencias, han sabido regresar al ideal común de la gran patria americana. Como todos los países de América, los nuestros tienen una historia reciente, pero antigua en fatigas, zozobras, inquietudes, esperanzas, ilusiones y optimismos. Es la paradoja que recibimos como legado de una independencia política que no supimos perfeccionar: ser jóvenes y vigorosos en nuestra estructura física; aguiloradas y débiles en nuestro devenir histórico. Ha sido necesario el transcurso de más de cien años de avatares e incongruencias para que nazca nuestra fisonomía espiritual. Ha sido necesario el transcurso de más de cien años de avatares e incongruencias para que surja de nuevo, como hace más de un siglo, una voz americana nítida en sus reclamos que se deje oír cada vez con mayor influencia en los ámbitos del mundo. Este milagro, más que nada lo debemos a que solo recién ahora está surgiendo en cada una de nuestras naciones una conciencia exacta de sus derechos imprescriptibles a una legítima cuota en el progreso y en la prosperidad mundiales.

Es esta circunstancia la que da singular relieve y trascendencia histórica a las medidas que hemos adoptado y seguiremos adoptando para satisfacer las impostergables obligaciones que emanan de nuestra interdependencia eco-

(A la página 6, columna 6)

Los Presidentes asistirán hoy a la Parada Militar de La Paz

S. E. VIAJARA A SANTA CRUZ MAÑANA Y REGRESARA A SANTIAGO, EL MARTES

LA PAZ. — (Por Mario de los Reyes, Enviado Especial).— Las Fuerzas Armadas bolivianas serán revistadas en la tarde de hoy por los Mandatarios de Chile y Bolivia en la "Parada Militar" organizada para

En la mañana, el General Ibáñez ofrecerá una conferencia de prensa en su residencia de Villa Obrajes.

A las 11 horas colocará ofrendas florales en los monumentos a Bolívar, Villarroel, Murillo y Abaroa. Al mediodía almorzará en su residencia con su comitiva oficial. A las 16 horas revista y desfile de las Fuerzas Armadas de la Nación, en el Estadio de La Paz.

Al Juramento de la Bandera y desfile de los efectivos militares asistirán los dos Jefes de Estado, el Vicepresidente de la República y altos dignatarios bolivianos, así como la comitiva oficial chilena en pleno.

Se iniciará el acto con el Juramento a la Bandera, posteriormente, el desfile será encabezado por el Colegio Militar "Gualberto Villarroel" y seguido por el Regimiento Escolta Presidencial "Waldo Ballivián" con participación de diez unidades de infantería, artillería y aviación.

VIAJE A SANTA CRUZ. — Tal como lo había anunciado nuestro diario, el Presidente Ibáñez aceptó hacer el viaje a Santa Cruz de la Sierra. Sobre el particular, la United Press, recibió los siguientes despachos:

LA PAZ, agosto 6 (UP).— Se anunció que el Presidente Carlos Ibáñez decidió viajar el lunes a Santa Cruz de la Sierra.

El Mandatario chileno terminará su visita oficial a La Paz en la mañana de ese día. Luego de despedirse de Paz Estenssoro seguirá a esa ciudad del oriente boliviano, en el avión Douglas DC-6, de la LAN.

Las autoridades de Santa Cruz han organizado un almuerzo en honor del Presidente Ibáñez, quien pretende recorrer la zona agrícola de la región.

LA PAZ, agosto 6 (UP).— El Embajador de Chile, Alejandro Hales, informó a la United Press: "El Presidente Ibáñez acaba de resolver viajar a Santa Cruz el lunes".

El Presidente chileno había resuelto no hacer el viaje, pero ante la insistencia de las autoridades y del pueblo de Santa Cruz decidió visitarlo y pernoctará allí.

El Presidente Ibáñez retornará el martes a las nueve a Santiago.

Doscientos mil trabajadores del Altiplano desfilaron ayer ante Ibáñez y Paz Estenssoro

Fué el mayor desfile cívico de la historia boliviana

LA PAZ. — (Por Mario de los Reyes, Enviado Especial). — Los Presidentes de Chile y de Bolivia Excmos. señores Carlos Ibáñez del Campo y Víctor Paz Estenssoro, presenciaron en la tarde de ayer, una de las más extraordinarias manifestaciones de fuerza cívica de los últimos tiempos, cuando 200 mil trabajadores y militantes del Movimiento Nacional Revolucionario, desfilaron frente a los balcones del Palacio Quemado, reviviendo las inolvidables gestas del año 1952, cuando regresó a Bolivia —después de varios años de exilio— el actual Presidente Excmo. señor Víctor Paz Estenssoro.

Al decir de algunos funcionarios y ex combatientes de la revolución del 9 de abril, "La Paz sólo ha presenciado dos espectáculos similares: el regreso de Paz Estenssoro y la visita del General Ibáñez", tales fueron las opiniones dadas a este enviado especial por el director del diario LA NACION, don Luis Alberto Alípaz.

En la mañana, el Presidente asistió al solemne Tedéum oficiado en la Ctaedral.

Al mediodía almorzó en su residencia. Más tarde escuchó el sobrio mensaje al pueblo leído por el Presidente Paz Estenssoro y a las 16 horas, presidió el multitudinario desfile organizado por el MNR y la Central Obrera Boliviana.

EXCELENTE SALUD DE S. E. — LA PAZ, 6. — (Por Luis Zavala). — (UP). — En el tercer día de su visita a Bolivia, el Presidente de Chile General Carlos Ibáñez del Campo, se levantó temprano, como de costumbre, preparándose para asistir al Tedéum.

El corresponsal le preguntó cómo se sentía a 3.600 metros de altura, e Ibáñez respondió: "Me siento como al nivel del mar".

Al comentar la fiesta que ofreció anoche el Presidente de Bolivia Paz Estenssoro al pueblo, con ocasión del aniversario de la Independencia, y a la que asistió el Presidente del país vecino, Ibáñez dijo: "La fiesta fue magnífica. Me parece bien que tomen parte en ella representantes de todas las clases sociales. Cuando vuelva a Chile haré la misma cosa".

Durante la fiesta popular, mineros de Unutuluni obsequiaron a Ibáñez con una plaqueta de plata.

EL SOLEMNE TEDEUM. — LA PAZ. — (Mario de los Reyes). — Especial solemnidad alcanzó el Tedéum oficiado en la mañana de ayer con motivo del Aniversario de la República de Bolivia. Asistieron los dos Mandatarios, el Vicepresidente de Bolivia señor Hernán Siles Suazo, los Embajadores señores Alejandro Hales y Fernando Iturralde, la comitiva oficial en pleno, el Cuerpo Diplomático, representaciones de las Fuerzas Armadas y altas autoridades civiles y militares.

Ofició el Tedéum el Arzobispo de La Paz Monseñor Anteza, quien —al pronunciar el sermon correspondiente— destacó la lucha de Bolivia por su libertad y los altos propósitos que acompañaban a los constructores de la nueva Bolivia. El ilustre prelado saludó la presencia del Jefe de Estado de Chile, Excmo. señor Carlos Ibáñez, cuya visita a La Paz, inaugura una nueva era de hermandad fraterna y cristiana en la vida de ambos pueblos.

Tanto al entrar en el templo, como a la salida, el Presidente Ibáñez fue calurosamente ovacionado por la inmensa muchedumbre que se había agolpado en las afueras de la Basílica Metropolitana.

El Colegio Militar "Gualberto Villarroel", vistiendo uniformes muy semejantes al de los cadetes chilenos, (con cascos y penachos blancos) rindió honores militares a los dos Jefes de Estado mientras la banda de la misma Escuela ejecutaba los marciales sones de las canciones nacionales de Chile y Bolivia.

Después de terminada la solemne ceremonia, el Presidente Ibáñez se trasladó a Villa Obrajes, en el barrio "Caracoto", donde recibió la visita de la Colonia chilena residente.

"NUEVA ERA DE AMISTAD". — Al mediodía el Primer Mandatario recibió la visita de la colonia chilena residente en La Paz, La mayoría de las familias asistentes le presentaron al Presidente sus hijos e hijas nacidos en La Paz.

Las damas asistentes a la recepción obsequiaron al Presidente Ibáñez un artístico ramo de flores. A nombre de la colonia hizo uso de la palabra el doctor Juan Patiño, chileno, quien obsequió al Presidente Ibáñez con un cuadro al óleo en el que aparecen los dos mandatarios de Chile y Bolivia.

El doctor Patiño destacó el significado de la visita del General Ibáñez a Bolivia, diciendo que su presencia constituía un simbolo de la amistad entre ambos pueblos. Terminó solicitando la colaboración de S. E. con el objeto de que la colonia tenga un Hogar propio en La Paz.

El Presidente Ibáñez agradeció emocionado la cortesía de la colonia chilena al hacerle obsequios. Dijo que efectivamente se iniciaba una nueva era de amistad entre Chile y Bolivia beneficiosa para ambos pueblos, ya que al unir sus economías, se elevará el índice de producción de ambos pueblos y el standard de vida de sus trabajadores. "Bolivia y Chile son países ricos. —continuó diciendo el Jefe del Estado— y unidos pueden afrontar decididamente el porvenir".

Más adelante agregó:

"Así como el cuadro que me

(A la página 6, columna 3)

En Arica se inició el intercambio económico entre dos pueblos que tienen un solo ideal americanista

Franco mensaje leyó a su pueblo Mandatario boliviano

LA PAZ.— (Por Mario de los Reyes, Enviado Especial).— En un mensaje descarnadamente franco, el Presidente de Bolivia analizó ayer la labor desarrollada por la revolución en los últimos meses. Refiriéndose, en la parte correspondiente a las relaciones chileno-bolivianas, dijo: "Con la República de Chile hemos avanzado auspiciosamente por el camino del más amplio y sincero entendimiento. Invitado por el Presidente de Chile, me fue dado disfrutar el primero de la tradicional y afectuosa hospitalidad chilena en Arica. En tan significativa oportunidad se suscribió un tratado de complementación económica que creó las bases para un activo intercambio entre dos pueblos que tienen un solo ideal americanista. Como primera realidad de este intercambio —el Presidente Paz Estenssoro— citó el comercio de la gasolina automotriz, producto de la refinería de Cochabamba y el acero de Huachipato".

Más adelante agregó que "se extienden los primeros tramos del oleoducto que unirá nuestros yacimientos petrolíferos del sudeste con el Océano Pacífico. Al conmemorar el 130.o aniversario de la Independencia de nuestro país —agregó— nos honra tener como huéspedes al ilustre gobernante de Chile, General Carlos Ibáñez, prominentes hombres de su Gobierno y Parlamento y a los cuales el Gobierno y el pueblo bolivianos, les extienden su cordial bienvenida".

RECONOCIMIENTO AL PUEBLO.— El mensaje del Presidente de Bolivia comienza reiterando su reconocimiento al pueblo y agrega que sin su sostenida confianza y sin la fe con que ha sido respaldado, hubiera sido imposible sobrellevar las dificultades actuales y avanzar en forma segura por el camino de la independencia económica.

Señaló más adelante que la profundidad de la conciencia revolucionaria del pueblo y la madurez de su contextura política han nacido de sacrificios comunes.

Luego, el Presidente boliviano da

(A la página 6, columna 1)

Medidas para salvar ganado del Norte

La sequía está causando daños de proporciones

El Ministerio de Agricultura ha movilizado a sus organismos técnicos y funcionarios de la Dirección de Agricultura a fin de salvar la masa de ganado que se encuentra en peligro de vida, en la zona norte, afectado por la sequía.

El Ministro del ramo, señor Hugo Sievers, entre las medidas de mayor urgencia, ha considerado la evacuación del ganado de la zona afectada y a fin de facilitar su transporte sugiere la rebaja de fletes ferroviarios para su traslado hasta la zona central o sur del país.

Con tal objeto, el Ministro Sievers dirigió ayer al Ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre el siguiente oficio:

"Es de conocimiento de US. que las condiciones climatéricas de la zona norte del país se han presentado adversas a la industria agropecuaria al extremo de que se encuentra en peligro la vida de la masa ganadera con la intensa sequía reinante.

Frente a este estado de emergencia, es de imperiosa necesidad que el Gobierno arbitre las medidas más urgentes posibles para lograr el transporte del ganado de la región afectada hasta los centros de pastoreo en la zona central o sur del país.

Por estas razones, me permito sugerir a US. la conveniencia de decretar la rebaja de fletes ferroviarios para los animales a evacuarse, en un 40 o|o desde la provincia de Coquimbo, y en un 20 o|o desde la localidad de Vallenar con destino al centro o sur del país.

ACELERAR DESPACHO DEL PROYECTO QUE FIJARA SALARIO VITAL OBRERO

El Secretario de Gobierno informó ayer, que el Gobierno había decidido retirar la petición de urgencia para el proyecto de ley que fija el salario vital obrero y renovarlo de inmediato, a fin de que las mayorías parlamentarias acuerden un trámite mucho más rápido, que se identifique con los deseos de los gremios y del propio Ejecutivo.

Durante su discusión, el despacho del proyecto del salario vital obrero, fue calificado con simple urgencia. Eso quiere decir que la Cámara dispone de 30 días para su discusión y despacho. Este plazo fue considerado excesivo por las centrales obreras. Por esa razón, de acuerdo con lo informado por el señor Joaquín Martínez, la directiva de la CUT envió una nota al vicepresidente de la República, en donde, junto con señalar el malestar producido en las clases trabajadoras por esta tramitación de los parlamentarios, pedía concretamente la intervención del Ejecutivo para lograr una fórmula que permitiera apresurar la cristalización de una de las más resonantes conquistas obreras.

El Gobierno, compenetrado de la importancia de este proyecto, adoptó, de inmediato, esa resolución que reducirá a cinco días el despacho de la ley.

ELIGIO SU DIRECTIVA EL CENTRO DE MADRES 9a. COMUNA S. EUGENIO

En la última sesión celebrada por el Centro de Madres de la 9.a comuna San Eugenio, se llevó a efecto la elección de la nueva mesa directiva de la institución, la que quedó compuesta en la siguiente forma: señora Esther Morales, presidenta; Yolanda Balladares de C., secretaria; señora Fresia Rojas de A., tesorera; directoras, las señoras Mercedes López de A. y Elena González de C.

Este Centro celebra sus sesiones en su local de calle San Dionisio N.o 2796.

RETRETA EN LA PLAZA DE ARMAS

De 11 a 12.30 horas el Orfeón de Carabineros de Chile, ofrecerá desde el kiosco de la Plaza de Armas su tradicional "retreta dominical", con el siguiente programa:

1.— Schubert: "Marcha Militar", marcha sinfónica.
2.— Miranda y Loyola: "Ouriñancu", canción.
3.— Mozart: "Bodas de Fígaro", obertura.
4.— Popy: "Oriental", suite.
5.—Haydn: "Sinfonía Militar", sinfonía.
6.— Mella: "Brazas a Ceñir", marcha final.

UNIVERSIDAD DE CHILE FESTEJO A PROFESORES DE ESC. DE INVIERNO

A las 13 horas de ayer, en los comedores del Club Deportivo de la Universidad de Chile, tuvo lugar un almuerzo que el Departamento de Extensión Cultural de dicha corporación ofreció a los profesores que participaron en las recientes Escuelas de Invierno de Copiapó, Chillán y Osorno. En esta oportunidad se dio a conocer en detalles al Rector, don Juan Gómez Millas, la labor realizada y la necesidad de que la Universidad intensifique esta acción en favor de las provincias.

Los profesores que concurrieron a Punta Arenas, informaron que la nueva experiencia puesta en práctica por la Universidad a través de un Colegio Universitario está alcanzando un sostenido éxito. Asimismo pusieron de relieve que cada curso a dictarse, con duración de un mes, tienen amplia acogida. Por otra parte, se hizo también especial hincapié en el hecho de que en Iquique hay un colegio similar, patrocinado igualmente por la Universidad, cuya labor incide de un modo especial en el estudio e investigación de los problemas regionales.

El Rector, don Juan Gómez Millas, manifestó su complacencia por el resultado obtenido y agregó que de las próximas Escuelas de Verano espera un éxito mayor.

SE DICTARA UN CURSO DE ESPECIALIZACION COOPERATIVA

Con el fin de propender a la capacitación de los dirigentes del Movimiento Cooperativo Chileno, el Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, con la colaboración del Instituto Superior de Comercio, iniciará el próximo miércoles 10 del presente un Curso de Especialización Cooperativa.

Para tales efectos, el Departamento de Cooperativas ha logrado reunir para dictar este curso, a un grupo de profesores, conocedores a fondo de sus respectivas especialidades, por lo cual, el aludido curso ofrece ribetes de gran interés y conveniencia.

El curso comprenderá asignaturas generales y especiales. Las generales estarán a cargo de los siguientes profesores:

Legislación Cooperativa, a cargo del abogado y ex especialista de la Unión Panamericana, don Sergio Carvallo Hederra.

Principios Cooperativos, dictado por don Humberto Muñoz, jefe del Subdepartamento de Difusión del Departamento de Cooperativas.

Educación Cooperativa, a cargo del funcionario especialista en Cooperativas del Departamento de Cooperativas, don Santiago Martini Oyarce.

A clases generales deberán asistir todos los alumnos del curso, los que, además, deberán asistir, por lo menos, a una de las siguientes asignaturas:

Cooperativas de Vivienda, que tendrá a su cargo el abogado jefe del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, don Carlos Burr Petri.

Cooperativas de Ahorro, dictado por el presidente del Comité de Educación de la Federación Chilena de Cooperativas de Ahorro, don Rafael Maroto Pérez.

Cooperativas Agrícolas, dictado por el ingeniero agrónomo, don Joaquín Leiva Fonseca.

Cooperativas de Consumo, que dictará don Nolasco Aravena Moraga, funcionario técnico del Departamento de Cooperativas, quien habrá de dirigir, también, las actividades del aludido curso.

Nociones de Contabilidad Cooperativa, que dictará un profesor del Instituto Superior de Comercio.

Los antecedentes generales del curso, como igualmente la matrícula, se atienden en las oficinas del Departamento de Cooperativas, Moneda 1140, quinto piso, fono 61944, desde las 9 hasta las 17 horas.

El requisito para ingresar al Curso de Especialización Cooperativa es haber cursado el 5.o Año de Humanidades o, en caso contrario, haber aprobado el Curso de Introducción al Cooperativismo, que ha terminado recién y que ha sido patrocinado por los mismos organismos.

APARECIO EL N.o 2 DE "TODAMERICA"

Acaba de aparecer el segundo número de "Todamérica", boletín literario de la Unión de Escritores Americanos, que dirige el periodista Luis Cerda Barrios, publicación de doce páginas con un selecto material de lectura en versos, crónicas, comentarios y notas, que expresan la permanente labor de esta agrupación de intelectuales de Chile y del Continente.

En este número que va con un editorial dedicado al aniversario de la Independencia de Bolivia, anotamos las colaboraciones de los siguientes escritores: Julio H. Iglesia, Luis Espinoza Aliaga, B. Fernández Moreno, R. Saavedra Gómez, Alfonso Demaría, Benjamín Morgado, Alfonso Mora, Marcial Tamayo, Luis Cerda Barrios, Alfonso Gómez Líbano, Guillermo Valenzuela Donoso y Delfín Salgado.

AGRADECERE AL CHOFER DEL TAXI

Que fue ocupado anoche por 4 personas en Arturo Prat esquina Avenida Matta, hasta Santa Elena 1722. Se sirva devolver la billetera que se quedó olvidada en el asiento delantero. Por contener documentos que interesan únicamente a su dueño. Devolverlo a este diario, o a la dirección indicada. A nombre de Luis Altamirano P.



La Inmobiliaria Espana S. A. se reunio con periodistas y locutores de radio, en un almuerzo realizado en los comedores del Círculo Español.

La CUT en desacuerdo con informe del Banco Central sobre inflación

Declaración oficial de su Consejo Directivo

El Consejo Directivo Nacional de la Central Unica de Trabajadores de Chile entregó ayer a la prensa la siguiente declaración oficial relacionada con el informe del Banco Central sobre el proceso inflacionista:

"El Consejo Directivo Nacional de la CUT, después de estudiar el informe del Banco Central de Chile sobre el proceso inflacionista en nuestro país, declara:

1.o) No estar de acuerdo con dicho informe, por no contener él las disposiciones fundamentales y "de fondo" que reclama la gravísima situación económica del país, ante un proceso inflacionsta que azota verticalmente a la clase trabajadora y al pueblo en general;

2.o) Que este informe es de factura típicamente "reaccionaria", y que como todos estos proyectos que hablan el mismo lenguaje de la alta banca norteamericana, sólo propone, como solución inmediata y básica, el recargar aún más con impuestos indirectos u otros similares a la clase trabajadora y mantener íntegra la armadura capitalista y todo el engranaje especulativo del país;

3.o) Que la CUT tiene su propio informe basado en una modificación substancial del régimen tributario y en el establecimiento de impuestos directos que vayan a gravar efectivamente el latifundio, hoy liberado de todo tributo, y a los monopolios nacionales e internacionales y a los grandes especuladores y agiotistas, lo que redistribuficará un crecimiento y a la vez una redistribución de la renta nacional, compartiendo equitativamente, en esta forma, la riqueza acumulada en el país por los trabajadores;

4.o) Que es muy sintomático el hecho de que, en estos momentos en que la CUT informará al Gobierno sobre el proceso inflacionista, aparezca el Banco Central de Chile emitiendo un informe que debía haberlo evacuado hace más de año y medio, pues en esa fecha lo solicitó el Gobierno, y que él, además, haya merecido el aplauso entusiasta de la prensa y de los más destacados personeros de la oligarquía económica;

5.o) Que es lamentable que una institución estatal como el Banco Central de Chile, que posee todos los medios, como estadísticas, bibliotecas, informes internacionales, etc., y todos los técnicos más eficientes y bien pagados del país, haya emitido un informe hasta cierto punto superficial y lleno de interpretaciones y juicios muy discutibles en el campo económico, y que, por lo demás, no son sino que la repetición de proposiciones que se leen en cualquier texto elemental de economía.

Santiago, 6 de agosto de 1955".

196 casos de hidrofobia

Estos se registraron en el primer semestre

El Ministerio de Salud ha dado a conocer las cifras estadísticas comparativas del primer semestre de los años 1953, 1954 y 1955 de la rabia animal y humana. Según los diagnósticos de laboratorio efectuados por el Instituto Bacteriológico de Chile, el flagelo en los períodos señalados anota los siguientes casos:

Año	Rabia Animal	Rabia Humana
1953	26	1
1954	27	1
1955	196	8

Estas cifras revelan claramente que la provincia de Santiago sufre este año un grave brote epizoótico y epidemiológico de rabia.

La campaña de control que se ha emprendido ha significado, al 5 de agosto, la obtención de las siguientes cifras:

EN RECOLECCION DE PERROS, de acuerdo al decreto N.o 213, de 25 de febrero de 1955, que establece el Reglamento de Profilaxis de la Rabia:

Perros capturados en la vía pública: 11.297.

Perros sacrificados (inyección de cianuro de potasio e incineración posterior de los cadáveres), 7.054.

Devueltos a sus dueños, previo pago de la patente municipal, aplicación de vacuna, multas (municipales y sanitarias), 3.804.

Perros fugados del Centro de Rescate, por acción de personas extrañas y mal estado de las jaulas, 439.

EN VACUNACION DE PERROS.— Vacunación en postas fijas (Centro de Rescate, Escuela de Medicina Veterinaria, Sociedad Protectora de Animales, Comisarías, etc.) 7.390.

Campaña de vacunación domiciliaria con la cooperación del Ejército. Sectores Norte y Occidente de la ciudad 38.099.

Total de perros vacunados, al 5 de agosto, 45.489.

PETICION DE HUMANIZACION. —Por la otra parte, la Directiva de la Sociedad Protectora de Animales, se entrevistó ayer con el Director General de Salud Pública, Dr. Guillermo Valenzuela Lavín, con el objeto de formular una serie de peticiones para humanizar al máximo la campaña antirrábica.

El Dr. Valenzuela escuchó detenidamente a los dirigentes de la "Vicuña Mackenna" y les ofreció impartir instrucciones al Departamento de Epidemiología a fin de que se dé garantías a todo perro vacunado y con patente, el que en lo sucesivo por ningún motivo será tomado por la "perrera". Aceptó las medidas propuestas para evitar los sufrimientos inútiles en los "hornos crematorios", donde los perros serán sacrificados con inyecciones.

MODIFICACION DEL TRANSITO EN CALLES MEIGGS Y CAMPBELL

Con motivo de las obras de transformación y pavimentación que se ejecutan en la Plaza Argentina, la Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto, decretó ayer la modificación del sentido de circulación en las calles Meiggs y Campbell. En la primera, el tránsito quedará de sur a norte, y en la segunda, de poniente a oriente.

Además, los vehículos que circulen por Exposición hacia el norte, deberán doblar por Salvador Sanfuentes, continuando luego por San Alfonso hasta salir a la Alameda.

PARO DE UNA HORA HARAN MAÑANA LOS EE. DE TESORERIAS

Un paro de brazos caídos de una hora harán, mañana, los funcionarios de Tesorerías de todo el país, con motivo de la reincorporación a estos servicios del señor Mario Lagos Valenzuela, en la vacante de Inspector Provincial, grado 3.o, dejada al fallecimiento del funcionario don Reinaldo Mena.

El paro se llevaría a cabo porque el personal estima que la medida anterior impide y retarda el ascenso de numerosos empleados de Tesorerías.

El Ministro de Hacienda, don Abraham Pérez, en conocimiento de lo anterior, adoptó las medidas tendientes a obtener la renuncia del señor Lagos.

Por otra parte, se informó que al Ministro señor Pérez no le cupo mayor intervención en el caso del señor Lagos, cuyo decreto se tramitó, conjuntamente, con otros de rutina de esa Secretaría de Estado.

Se agregó, también, que la superioridad de Tesorerías, a su vez, arbitrará las providencias pertinentes para resolver la situación creada con la reincorporación del señor Lagos.

En cuanto al paro mismo, se nos dijo anoche, que se mantendría como testimonio de desagrado por esa medida administrativa.

ORGANIZACION OBRERA DIRIGIO NOTA A LAS NACIONES UNIDAS

El Comité Ejecutivo de la Oficina para Chile de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres, ha enviado a la Organización de las Naciones Unidas la siguiente nota:

"La Oficina para Chile de la CIOSL y de la ORIT y las Federaciones de Química y Farmacia, de Panificadores y la Confederación Nacional de Transporte, que agrupa a los trabajadores marítimos, ferroviarios y de la empresa de transporte colectivo del Estado, han tenido antecedentes fidedignos que en el país hermano de Venezuela se ha desencadenado una nueva ola de terror que pone en peligro la vida de los trabajadores que se atreven a protestar contra las injusticias.

Son muchos los compañeros que se encuentran hoy en las cárceles de ese país, sin esperanza de ser sometidos a proceso y que teniendo en vista lo sucedido anteriormente a los señores Alberto, Blanco y Pinto Salinas, a quienes se les aplicó la ley de la fuga, tememos seriamente que se use el mismo sistema con otros compañeros, entre los cuales están Luis Hurtado, Roberto Salas Dugarte, Santos Gómez y Segundo Espinoza. Apelamos a esa alta organización, a su claro sentido de la justicia y de defensa de los derechos humanos, entre los cuales el más importante es el derecho a la vida. Los trabajadores chilenos esperamos confiados que esa importante entidad sabrá actuar con firmeza para impedir que se continúen cometiendo nuevos atentados en la República de Venezuela.— Firmados: Miguel Pradenas, presidente ejecutivo de la CIOSL; Hugo Salazar, Jefe; Manuel Collao, presidente Confederación del Transporte; Isidoro Godoy, secretario general de la Federación de Panificadores.

Primer Festival de Invierno

El martes se inaugura en el Museo de Bellas Artes.

Entre los días 9 y 27 del presente mes se efectuará el primer festival de invierno en el Museo Nacional de Bellas Artes.

Hoy, a las 15 horas, tendrá lugar una reunión general de los participantes en la cual el comité organizador escuchará las observaciones de los concurrentes sobre la forma en que sus obras han sido presentadas.

En este festival, el conjunto de pintura, escultura, grabado dibujo y fotografía permitirá apreciar a un sector de avanzadas tendencias en la plástica nacional. En el muro de la poesía concurrirán 25 poetas, seleccionados por el Comité de Poesía.

El Comité de Música formado por Juan Orrego Salas, Alfonso Letelier y Domingo Santa Cruz ha programado cuatro conciertos de música chilena, como contribución de la música a este primer festival de invierno.

El festival se desarrollará durante tres semanas y de acuerdo al siguiente orden:

PRIMERA SEMANA. — Martes 9: Inauguración, a las 19 horas.

Miércoles 10: Conferencia de Antonio R. Romera, sobre Luis Herrera Guevara.

Jueves 11: Primer concierto de música chilena contemporánea.

Viernes 12: Primera sesión de lectura de poemas.

Sábado y domingo, 13 y 14, respectivamente, sesiones de cine con proyecciones de películas de arte.

SEGUNDA SEMANA.— Martes 16: Pablo Neruda hablará en el homenaje a Jorge Sauré.

Miércoles 17: Jorge Lihn rendirá el homenaje a Carlos Faz.

Jueves 18: Segundo concierto de música chilena contemporánea.

Viernes 19: Segunda sesión de lectura de poemas.

Sábado 20 y domingo 21: Sesiones de cine con proyecciones de películas de arte.

TERCERA SEMANA.— Martes 23: Conferencia de Jorge Bindis sobre la joven generación de pintores chilenos y la obra de Carlos Faz.

Miércoles 24: Conferencia de Marta Colvin, en homenaje a René Román Rojas.

Jueves 25: Tercer concierto de música chilena contemporánea.

Viernes 26: Tercera sesión de lectura de poemas.

Sábado 27: Cuarto concierto de música chilena contemporánea.

Domingo 28: Foro de clausura a cargo de Víctor Carvacho.

EX ALUMNOS DEL INST. NACIONAL SE REUNIRAN

Los alumnos del 6.o Año B 1941, del Instituto Nacional, se reunirán en una comida el próximo 10 de agosto, a las 21 horas, en el "Restaurant Bruno", Huérfanos 758. Los componentes del mencionado curso son: Carlos Aguirre, Marcelo Carrere, Virgilio Cozzi Sergio González, Arístides González, Jorge Haverbeck, Santiago Herrera, Roger Laherrere, Andrés Levy, Enrique López, Martín Molina, Ernesto Moreno Ricardo Muller, Jorge Navarrete, Fernando Olazarri, Hugo Opazo, Rodolfo Ortega, Reinaldo Poblete, Hernán Salas, Hernán Sánchez, Aniceto Schain, Jorge Solminihac, Eugenio Squirrell, Juan Steinfort, Jorge Urzúa, Eduardo Vergara y Roberto de la Cerda. El registro de adhesiones se encuentra abierto en los estudios de los abogados Ernesto Moreno V., Agustinas 1111, Of. 301, fono 67016, y Martín Molina P., Huérfanos 1117, Of. 611, fono 64797, como asimismo en el propio "Restaurant Bruno".

ELOGIOSA CRITICA POR LA OBRA DEL PINTOR MARCO BONTA

"Un artista chileno que más ha penetrado en el profundo espíritu de nuestra expresión plástica, dando a su obra un hondo sentido humano con todos los medios que da una técnica conocida en sus más profundos secretos", fué el juicio de la crítica al analizar la pintura de Marco A. Bontá C., con motivo de la exposición retrospectiva que de él hiciera recientemente la Universidad de Chile, por intermedio de la Facultad de Bellas Artes.

En esa oportunidad, el público, tuvo ocasión de apreciar una muestra importante de la obra realizada por este artista en más de 20 años de labor creadora.

Ahora, desde hace algunos días, queriendo complementar la exposición realizada por la Universidad de Chile, mantiene en exhibición más de 40 telas sobre temas de paisajes chilenos, la que fue inaugurada con gran éxito al lunes recién pasado en la Sala de Exposiciones del Banco de Chile. Esta muestra del paisaje chileno de Bontá, permanecerá abierta al público hasta el 30 del presente.

SOLO 2 ZONAS DE SALUD DEL S. N. S. TENDRA SANTIAGO

Informaciones del Ministerio de Salud dan cuenta que el Consejo Técnico del Servicio Nacional de Salud, integrado por todos los jefes de Departamentos del S. N. S., dio término a los estudios que se han venido realizando para normalizar la situación de las zonas de salud en Santiago y provincias. De acuerdo con estos estudios en Santiago existirán solamente dos zonas de salud en lugar de las cuatro que hay actualmente. Estas modificaciones tienden a obtener que la atención de los enfermos esté a cargo del mayor número posible de médicos, sin distraer facultativos en labores meramente administrativas.

CONFERENCIAS DE DON JOSE TUDELA

El escritor español don José Tudela de la Orden dictará tres conferencias en Santiago. La primera, fijada para mañana a las 19 horas, se realizará en la Sala del Museo Histórico Nacional y versará sobre: "El Museo de América de Madrid". La segunda, tendrá lugar el martes a la misma hora, en la Biblioteca Nacional y tratará el tema: "América en los Archivos y Bibliotecas de España y, finalmente, la tercera, el miércoles a las 19 horas, en la Universidad Católica y que se titulará "Antonio Machado en Soria y Segovia".

RESEÑA BIOGRAFICA. — Don José Tudela de la Orden, nacido en Soria en 1890, es doctor en Filosofía y Letras, Sección de Historia, y en Derecho. Ingresó por concurso al Cuerpo de Archiveros Bibliotecarios. Ha publicado varios libros sobre temas artísticos e históricos. Entre ellos ha dirigido y colaborado en la importante obra "El Legado de España a América", publicada y también trabaja en otra obra del mismo tipo, en preparación, denominada "El Legado de la América indígena".

Es un experto en el conocimiento de la Historia de América, no sólo en lo referente a los fondos culturales de sus Bibliotecas y Museos, sino muy especialmente en el estudio de la América indígena y sus manifestaciones sociales y artísticas.

Ha sido Director de la Biblioteca Nacional y actuamente dirige el Museo de América en Madrid, desde donde desarrolla una intensa obra de difusión de los valores de los pueblos de este continente. Es miembro de la Real Academia de Bellas Artes.

VELADA DE HOMENAJE A WINETT DE ROKHA

Mañana, a las 19 horas, se llevará a efecto en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile, un homenaje en recordación de Winett de Rokha con ocasión del cuarto aniversario de su fallecimiento.

En esta velada, auspiciada por la Sociedad de Escritores, Pen Club de Chile, y Sindicato de Escritores de Chile, se desarrollará un programa literario musical. Hablarán, en homenaje a la poetisa desaparecida, el escritor Luis Merino Reyes, y don Luis Oyarzún.

NO DEMANDO GASTO AL FISCO EL VIAJE DEL JEFE DE SERV. POSTAL

Hemos recibido la siguiente comunicación:

En la nómina de funcionarios que han salido al extranjero, he sido incluído por haber sido designado para representar a la Dirección General de Correos y Telégrafos en Suiza, en las sesiones de la Comisión Ejecutiva y de Enlace de la Unión Postal Universal, que tuvieron lugar en la ciudad de Lugano desde el 2 hasta el 14 de mayo último.

Al respecto, debo expresar lo siguiente, para aclarar la información que usted ha dado:

1.o El período de sesiones abarcó solamente 12 días;

2.o El pasaje de ida y vuelta es de cuenta de la Oficina Internacional de la Unión Postal Universal, que tiene su sede en Berna;

3.o Los gastos de hotel deben ser cubiertos por el Servicio Postal chileno, pero en mi caso el decreto de comisión dejó establecido que mi viaje no me da derecho a viáticos ni a mayor remuneración; de suerte que tuve que sufragar dichos gastos con sueldos anticipados que solicité a instituciones de previsión. Al Fisco no le ha demandado ningún desembolso económico esta comisión al extranjero, ya que la persona que quedó en mi reemplazo en la Sección Servicio Internacional, pertenece a la planta de mi Oficina y no percibió honorarios extraordinarios.

Agradeciéndole de antemano la atención que tenga a bien dispensar a la presente, queda a sus órdenes su seguro servidor, **Luis Carvajal Cruzat**, Jefe del Servicio Internacional.

INFORME SOBRE VIAJES AL EXTRANJERO

Pidió ayer el Ministro de Hacienda a la Contraloría.

Un informe completo y detallado sobre los viajes realizados al extranjero por funcionarios y militares, pidió en la mañana de ayer el Ministro de Hacienda, señor Abraham Pérez, a la Contraloría General.

En el oficio, de acuerdo con las instrucciones impartidas por el Vicepresidente de la República, se pide, además, que se especifique claramente la misión cumplida en el extranjero, los días que permanecieron las comisiones fuera del país, ya que la mayoría de los funcionarios han cumplido su cometido en cuatro o cinco días, a lo sumo. Este informe deberá ser entregado en un plazo muy breve, ya que en el curso de la próxima semana, un Ministro, posiblemente el de Relaciones Exteriores, se constituirá en el Congreso, en donde hará una amplia exposición refutando los cargos gratuitos lanzados por círculos opositores y con cifras en la mano, haciendo comparaciones con los de los viajes autorizados durante esta Administración con los de los regímenes anteriores, los pulverizará uno por uno.

Al regreso de S. E. será promulgada la nueva Ley de Correos

Una vez que regrese de su viaje a Bolivia el Presidente de la República, será promulgada la ley aprobada por el Congreso que mejora las rentas del personal de Correos y Telégrafos, y dispone de nuevos fondos para construir y reparar los edificios en donde funcionan estos servicios.

El financiamiento de estos mayores gastos será cubierto con el alza del franqueo postal de uno a tres pesos, y del precio mínimo de los telegramas que será aumentado de 12 a 30 pesos.

MONSEÑOR CARO LLEGA MAÑANA

Para mañana se espera el regreso de Su Eminencia el Cardenal Arzobispo de Santiago, doctor José María Caro Rodríguez, después de haber asistido, en Río Janeiro, a la celebración del Congreso Eucarístico Internacional, efectuado recientemente en la capital brasileña.

También para ese mismo día, a las 10 horas, ha sido anunciada la llegada al país del Sr. Juan B. Rossetti, Embajador de Chile en Francia, en uso de licencia.

FELICITAN A NUEVO JEFE DE CONDECOR

El nuevo presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, señor Eduardo Ibieta Egaña, con motivo de haber asumido este importante cargo, ha recibido de diferentes partes del país, tanto del sector privado como comercial e industrial, numerosas comunicaciones de adhesión y felicitaciones.

Entre estas comunicaciones figura un telegrama firmado por el señor Gesche, presidente de la Asociación de Importadores de la Zona Sur, con sede en Concepción, que dice textualmente: "Eduardo Ibieta, CONDECOR, Santiago: Asociación Importadores Zona Sur felicítale y deséale el mejor éxito en desempeño de sus altas funciones".

La Asociación de Importadores de la Zona Sur es una amplia organización que reúne en su seno a todos los importadores de la zona sur, como su nombre lo indica, que abarca desde Ñuble a Chiloé.



La señorita Aurora González, de la Brigada de Seguridad del Tránsito, del Liceo de Niñas N.o 8, en plena actividad. Ella, con su actitud, defiende la vida de sus compañeras.

Minoristas formulan indicaciones al Proyecto de Delito Económico

Entregaron sugerencias al Ministro de Justicia

La directiva nacional de la Confederación del Comercio y la Industria Minorista de Chile, entregó al Ministro de Justicia, don Mariano Fontecilla, una serie de indicaciones para ser consideradas en el proyecto sobre Delito Económico, indicaciones que, a juicio del sector de comerciantes del país que esa directiva gremial representa, significarían apreciables mejoras para la legislación correspondiente.

En el documento dejado en manos del señor Fontecilla, se expresa:

"Las observaciones, enmiendas y modificaciones que nos merece el proyecto de ley de Delito Económico, son las siguientes:

Se castigará todo acto de venta al por mayor condicionada a la adquisición de otros productos o contra la entrega de cheques en blanco.

Los actos de ventas al por mayor se harán sobre la base del cumplimiento del despacho y entrega de la mercadería, conforme a los precios y compromisos contraídos al extenderse la correspondiente nota de venta, eliminándose de estos documentos las frases: "sujeta a confirmación", o bien, "este pedido es sin compromiso de fecha de entrega", lo que ha permitido hasta ahora:

a) Demorar intencionadamente las fechas de entrega;

b) Causar escasez artificial;

c) No cumplir con los precios respectivos;

d) Alzar los costos a su arbitrio, y

e) Producir, elaborar, refinar o fabricar a base de cámara lenta.

El incumplimiento a las disposiciones relacionadas con fijaciones de precios, se tomará en cuenta siempre que en la fijación de precios oficiales se hayan considerado los costos de producción, gastos inevitables y el porcentaje de legítima utilidad en los expendios al detalle, que no podrá ser inferior a un 25 o|o, descontando los gastos generales, flete, conducción o acarreo y puesta la mercadería en el mesón del comerciante minorista.

Fijar los artículos de primera necesidad que deben tener preferencia en su transporte o acarreo por las empresas fiscales o particulares.

Se den facilidades de importación de artículos de primera necesidad, sin mayores limitaciones y de acuerdo con los consumos internos.

Que el Ministerio de Agricultura efectúe, a contar desde el segundo semestre de 1955, un empadronamiento, comuna por comuna, o provincia por provincia, de los terrenos agrícolas que se mantengan en receso de explotación sin causa justificada.

Se castigue el expendio de productos adulterados, nocivos a la salud, comestibles, bebidas o medicamentos, que signifiquen un engaño al comerciante detallista y consumidores.

La negación de venta se calificará teniendo presente, entre otras cosas, el racionamiento de muchos productos que se entregan al detallista cada 30 días o más, lo que le obliga preferir a su clientela habitual y mantener un determinado stock; la capacidad del establecimiento comercial y la posibilidad de que en prevención se tengan ciertas existencias de una temporada a otra.

Esta misma negativa, cuando se trate del productor, importador o industrial, se considerará tomando en cuenta sus compromisos de venta, cuyo despacho no podrá demorar más de 15 días, salvo motivos de fuerza mayor y previa comprobación de sus existencias en sus bodegas oficiales o particulares, frigoríficos, almacenes Warrants, aduanas, bodegas agrícolas, ferias o lugares de elaboración, etc.

Las faltas en que incurriere el comerciante minorista, se clasificarán en algunas de las siguientes categorías: "Generales", "Involuntarias", "Primera Falta", "Leves", "Graves", "Menos Graves", "Gravedad Suma" y "Reincidencia", dentro del año; las cuales se sancionarán con amonestación o multas de primer, segundo o tercer grado, y de acuerdo con los capitales declarados en la siguiente forma: hasta un millón de pesos, máximo un 1|2 o|o; capitales superiores a un millón de pesos, hasta un 1 o|o.

ACCION PUBLICA.— Derogación del actual derecho de "acción pública" que existe en el título IX, artículo 65 de la ley N.o 520, y título X, artículo 58, del decreto supremo N.o 1.262, que fijó las nuevas atribuciones de la SAP, para denunciar al comercio por actos de venganza, anónimos, teléfono, etc., s|g el decreto ya citado.

Que los denunciantes o posibles denunciante, actúen bajo la responsabilidad de su firma y completamente individualizados, de acuerdo con las normas existentes sobre derecho jurídico que eviten los partes injustificados, la delación o la calumnia.

En lo que se refiere a los funcionarios encargados de fiscalizar y sancionar al comercio, éstos deberán estar previamente sometidos a la Ley de Probidad Administrativa.

Los funcionarios que se extralimitaren en el cumplimiento de su misión, frente al comercio, pasaren partes antojadizos, adulteraren los mismos o la relación del acta respectiva o cometieren actos de exacción o extorsión, serán castigados con las penas de presidio menor en cualquiera de sus grados o presidio mayor en su grado mínimo".

Se sugiere también la eliminación de la SAP y la refundición de ella con la Dirección General de Comercio, Costos y Precios, etc., con el objeto de coordinar en mejor forma la labor de algunos organismos del Estado. También se insinúa la supresión de los Almacenes Reguladores de la SAP.

Por último, se habla sobre el ejercicio ilegal del comercio, y se sugiere que: "Las personas o empresas clandestinas que no gocen de patente y sean sorprendidos ejerciendo actividades comerciales, contrarias al comercio establecido, burlando el pago de impuestos, contribuciones, leyes sociales, etc., serán castigados con el máximo de rigor y el decomiso de las mercaderías o productos.

Se prohibe a las Municipalidades otorgar permisos o patentes provisorias que favorezcan a personas no individualizadas como comerciantes establecidos dentro de la respectiva comuna".

La CORVI entregará títulos de dominio

Diez mil familias serán propietarias

En la sesión solemne celebrada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, con motivo de celebrarse el segundo aniversario de la Corporación de la Vivienda, el Vicepresidente de esta institución, don Orlando Latorre, pronunció un interesante discurso en que da cuenta de la labor realizada por este organismo y sus proyectos para un futuro inmediato.

Destacamos a continuación los pasajes sobresalientes de la disertación del señor Latorre.

El Vicepresidente de la CORVI comenzó diciendo:

"Al celebrarse el segundo aniversario de la Corporación de la Vivienda, experimento la viva satisfacción de asistir a su desarrollo y perfeccionamiento, así como también el profundo y legítimo orgullo, como Ministro de Obras Públicas en el segundo Gabinete del Presidente Ibáñez de haber tenido la suerte de impulsar su creación.

El decreto con fuerza de ley N.o 150, que reorganizó el Ministerio de Obras Públicas, creó la Dirección de Planeamiento, encargada de elaborar los planes nacionales de la vivienda, labor que inició el año 1954 con un plan piloto.

Debe recordarse que, una de las obras más positivas realizada por el actual Gobierno ha sido la creación de la Corporación de la Vivienda mediante la fusión de la ex Caja de la Habitación y la ex Corporación de Reconstrucción. La labor que ha desarrollado desde el 5 de agosto de 1953, y la que está realizando constituyen la mejor confirmación de estas palabras.

La pauta fijada por la Junta Ejecutiva del Plan de la Vivienda, organismo creado mediante el decreto 431, ha sido realizada por nuestra Corporación ampliamente, gracias, principalmente, a la calidad técnica de su Honorable Consejo, a la armonía existente entre sus integrantes y a la cooperación prestada a las ideas y proposiciones formuladas por su Vicepresidente Ejecutivo.

Estos factores, sumados a la abnegada colaboración del personal de la Institución, en todas sus categorías y grados, han permitido hacer realidad el interés de S. E. el Presidente de la República, Excelentísimo señor Carlos Ibáñez, de dar solución al grave problema habitacional.

Más adelante el señor Latorre agregó:

"La ley 9.135 encomendó a la ex Caja de la Habitación la aprobación de presupuestos, planos y especificaciones de las construcciones que ejecutaren los particulares con arreglo a dicha ley. Ha correspondido a la Corporación de la Vivienda continuar con esta tarea. Creo que bien vale destacar que durante 1954 se aprobaron proyectos para la construcción de 6.277 viviendas y 193 locales comerciales de este tipo, en tanto que la cifra record de estas aprobaciones en el año 1951, fue de 3.039 viviendas y 13 locales comerciales.

Ha sido preocupación permanente del Honorable Consejo y del Vicepresidente que habla, no sólo mantener sino que aumentar el número de sus delegados y oficinas zonales y provinciales, ampliando sus atribuciones y logrando de esta manera una efectiva descentralización administrativa de la Corporación.

Es así como a la fecha se han creado las nuevas delegaciones de Antofagasta, Osorno y Punta Arenas y las oficinas locales de Arica y Coyhaique, las que se suman a las delegaciones existentes en La Serena, Talca y Concepción y a las oficinas de Copiapó, Valparaíso, Cauquenes, Chillán y Los Angeles.

Deseo destacar en esta oportunidad que la Corporación, a pesar de los limitados recursos con que ha contado, ha dado la máxima atención a los préstamos de reconstrucción de las zonas devastadas y, muy especialmente, dar término a numerosos edificios municipales, tales como teatros, mercados, casas consistoriales, mataderos y de otra índole, como Cuarteles de Bomberos, etc., cuya ejecución estaba totalmente paralizada en algunos casos por largos años en la ciudad de Chillán, Concepción, Cauquenes, etc.

Al referirse a la entrega de títulos de dominio, el señor Latorre, dijo:

"Con profunda satisfacción quiero referirme a un punto de vital importancia como es la entrega de títulos de dominio a los ocupantes de las viviendas de la Corporación. Debe destacarse en forma especial que la Corporación de la Vivienda cumpliendo los deseos de S. E. el Presidente de la República y con arreglo a las disposiciones que la rigen, está haciendo entrega de los títulos de dominio a todos los ocupantes de viviendas de la Institución a lo largo del territorio nacional.

DIEZ MIL FAMILIAS PROPIETARIAS.— En el curso del presente año, de acuerdo con las instrucciones impartidas por el Vicepresidente que habla, quedarán todos estos títulos entregados, lo que significará hacer propietarias a casi diez mil familias, muchas de las cuales desde hace más de diez años estaban como simples arrendatarios en las poblaciones de la ex Caja de la Habitación.

Antes de terminar esta somera exposición sobre la labor realizada por la Corporación de la Vivienda, quiero en nombre de ella, agradecer a las Universidades del país, a las instituciones profesionales de arquitectos, ingenieros y constructores civiles, a los Centros Científicos dedicados el estudio del problema habitacional, a las diversas Direcciones Generales del Ministerio de Obras Públicas, a la prensa y a la radio, a las instituciones gremiales y organizaciones de pobladores, la colaboración prestada y la comprensión a las soluciones de los problemas que la Institución ha llevado hasta su seno o del aporte de sus conocimientos técnicos para obtenerlas".

JURISPRUDENCIA EN JUICIO DEL TRABAJO DICTARA CORTE SUPREMA

La Corte Suprema expedirá, en la próxima semana, su fallo sobre el recurso de queja deducido por el señor Federico Luss, en representación de la Ford Motor Company, contra el fallo revocatorio evacuado por la Corte del Trabajo, el cual favorece al empleado despedido de este establecimiento, señor Raúl Tornarelli de la Paz.

Dicho empleado, que fue eliminado junto con 19 obreros de la armaduría que dicha firma posee en la calle Exposición, no recibió la indemnización de treinta días de desahucio que contempla el artículo 86 del Código del Trabajo, razón que tuvo presente al interponer querella por cobro de pesos ante el Sexto Juzgado del Trabajo.

La Ford Motor Company en esta oportunidad hizo valer el decreto N.o 1136, de excepción, dictado por el Ministerio del Trabajo con fecha 28 de diciembre de 1946, según el cual queda liberada de cumplir con tales compromisos al despedir su personal, en razón a que sólo se trabaja cuando llegan embarques con mercaderías desde el exterior. De este modo logró sentencia de primera instancia favorable a sus intereses.

Mas la Corte del Trabajo, al conocer la apelación del afectado, revocó la resolución anterior y ordenó el pago de las indemnizaciones señaladas, basándose para estos efectos en el artículo 86 del Código respectivo.

El recurso de casación en el fondo, interpuesto por dicha firma extranjera, se encuentra en conocimiento de la Corte Suprema, la cual, al emitir su sentencia definitiva, sentará jurisprudencia sobre la materia.

INFORME DEL COSTO DE LA PREVISION SOCIAL

Con relación a la polémica que se ha suscitado, relativa a los ingresos y gastos de la previsión social en Chile, a raíz del informe económico del Banco Central, basado en los datos y estadísticas proporcionados por la Corporación Nacional de Inversiones de Previsión, el vicepresidente ejecutivo de esta institución, doctor Oscar Jiménez Pinochet, ha enviado al presidente del Banco Central, un extenso y documentado informe.

El Banco Central dará a conocer estos antecedentes a la prensa, el martes 9 del presente

DISERTARAN SOBRE UN PENSADOR ECUATORIANO

El presbítero don Fidel Araneda Bravo disertará, el jueves 11 del presente mes, en la Casa de América, sobre la personalidad de Monseñor Federico González Suárez, reconocido pensador de la Iglesia ecuatoriana.

A esta conferencia han sido invitados el Cardenal-Arzobispo de Santiago, doctor José María Caro y el Embajador del Ecuador ante la Moneda, señor Rafael Arízaga Vega.

Más ayuda para zona afectada por la erupción

Sólo en caso de necesidad se decretará zona de emergencia

El Vicepresidente de la República, don Osvaldo Koch, celebró ayer una nueva conferencia con el diputado Alfredo Lea Plaza, en donde fue considerada preferentemente la situación de la zona afectada por la erupción volcánica.

De acuerdo con los antecedentes oficiales que han proporcionado las autoridades de la región y los detalles dados a conocer por el parlamentario, el Vicepresidente, señor Koch, ordenó reforzar las medidas adoptadas para llevar pronta y eficaz ayuda a los damnificados y destinar los fondos suficientes para la recuperación de la zona. Es más, dio instrucciones precisas en el sentido de que la ayuda gubernativa se extienda al máximo y se haga en forma coordinada a través de los Ministerios del Interior, Defensa, Vías y Obras y Agricultura.

DECRECE ERUPCION.— El Subsecretario subrogante del Ministerio del Interior, informó después al Vicepresidente que, la actividad volcánica decrece paulatinamente en la zona de Riñinahue. El señor Luis Octavio Reyes conversó telefónicamente al mediodía de ayer con el Intendente de Valdivia, señor Acuña, quien expresó que la zona afectada por la erupción, recobra normalidad. Agregó que la intensidad de la erupción ha decrecido casi al mínimo y que patrullas de salvamento y reconocimiento recorren la zona a lo ancho y a lo largo. La evacuación de las familias afincadas en los puntos más afectados por este fenómeno, continúa sin interrupciones. Algunos vecinos han decidido trasladarse por su cuenta, mientras la mayoría utiliza los medios proporcionados por el Gobierno, para llegar a ciudades que están fuera de la zona de peligro.

Fuerzas del Ejército y Carabineros, han recorrido las zonas cercanas al epicentro de la catástrofe, y han mantenido permanentemente informada a la Intendencia de los progresos que se han alcanzado en esta esforzada tarea, y que tiende preferentemente a evitar que se produzcan desgracias personales.

PARENTESIS NECESARIO.— Estas noticias, emanadas directamente de la Intendencia de Valdivia, han servido para despejar el panorama un poco confuso que sobre la realidad de la zona afectada por la erupción, han creado informaciones contradictorias dadas a conocer por diversos diarios metropolitanos.

Por esta razón, el señor Osvaldo Koch, por intermedio del Ministro Secretario General de Gobierno, dio a conocer que sólo en el caso de que la realidad lo exija, se considerará la posibilidad de decretar zona de emergencia en esa provincia y designar jefe de zona al general Alberto Green Baquedano.

Firma ofrece colocar todo el cobre chileno en mercado europeo

Al Ministerio de Minería informó que una importante refinadora de cobre hizo ofrecimiento para colocar más de este metal en el mercado europeo hasta copar su producción.

La misma firma ofreció al mencionado Ministerio construir una gran planta refinadora de cobre en nuestro país.

EXPERTO DE ICARE INICIARA CICLO DE CONFERENCIAS

Intensa actividad viene realizando el experto en administración racional de empresas, señor Earl Planty, quien se encuentra de visita en el país invitado por Icare y el Servicio de Cooperación Técnica Industrial. En los últimos días el señor Planty ha sostenido entrevistas con destacados hombres de empresa de la capital y concedido audiencias a personeros de los centros docentes de las diferentes Escuelas de Economía que funcionan en Santiago.

El viernes próximo el señor Planty, quien es Consultor Ejecutivo de la firma norteamericana Johnson and Johson, ofrecerá una conferencia en el Hotel Carrera sobre "la aplicación práctica de las relaciones con el personal para la buena administración de la empresa". Las inscripciones para este acto público se encuentran abiertas en el local de ICARE, Huérfanos 1117, oficina 806.

A fines del presente mes, el señor Planty viajará a Concepción y Valparaíso, con objeto de disertar en esas ciudades sobre tópicos de su especialidad, accediendo a invitaciones que le han formulado las respectivas filiales de ICARE.

A La Opinión Pública

Dentro de la Organización Administrativa de nuestro país, la designación del Alcalde de Santiago corresponde al Poder Ejecutivo. Haciendo uso de esa prerrogativa, S. E. el Presidente de la República me honró confiándome la Alcaldía.

En el desempeño de este cargo he enterado más de dos años, durante los cuales —sin reservas de ninguna índole— he querido servir a la ciudad, facilitando, con el oportuno ejercicio de las facultades que me confiere la ley, el cabal cumplimiento de las resoluciones de la I. Corporación Municipal, la realización de iniciativas propias y de todos los proyectos de bien general, preparados por los organismos técnicos municipales, susceptibles de ser llevados a la práctica. Voluntariamente, y por esta disposición para servir a la comuna, me he impuesto un ritmo de trabajo que compromete en forma total y absoluta mi tiempo, mis desvelos y mis energías, actitud ésta que, por lo demás, obedece a un concepto arraigado que tengo de la lealtad funcionaria.

En largos años de dedicación al Magisterio, sus disciplinas han predispuesto mi espíritu a la comprensión indulgente, a concebir el trabajo como una bendición y a aceptar los sacrificios, sin estridencias.

En el Gobierno Comunal he vivido una etapa en la que el juego de facultades y prerrogativas de la I. Corporación y de la Alcaldía, conservando sus órbitas en plenitud de ejercicio, ostentaba una armonía y una unidad reconfortante, que obraron en mí como nuevo aliciente para bendecir el trabajo.

En un clima de entendimiento cordial, me fue confiada una Comisión para ausentarme al extranjero a participar en un torneo de Municipios y a retribuir visitas de autoridades edilicias, tras de reiterados requerimientos.

Porque con absoluta sinceridad realizo en este instante un desdoblamiento mental entre mi modesta persona y la representación con que fui investida, me atrevo a declarar que los recuerdos y testimonios de la Comisión cumplida me producen patriótico orgullo.

A nadie le será difícil comprender las impresiones que habrán conmovido mi espíritu ante el contraste entre tan estrepitosa hostilidad con que muchos me recibieron al regreso y la cordialidad que en los mismos dejé al partir y que tenía derecho a imaginar sincera, por lo menos de parte de mi reemplazante, cuyo nombre S. E. el Presidente de la República, generosamente, me aceptó insinuar.

Pensé que debía guardar discreto silencio, temerosa de ahondar trizaduras que, en conciencia, creo no haberlas provocado, y sin olvidar ahora que la I. Municipalidad necesita de un ambiente de armonía para administrar, con eficiencia, el interés común de la ciudad, declaro, desentendiéndome de todo el personalismo puesto en los ataques, que, como Alcaldesa de Santiago no he sido, no soy, ni seré obstáculo —como lo he demostrado en más de dos años de labor— para que exista esa armonía, y creo que tan sólo hace falta para lograrla, que vuelva a imperar en todos cuantos actúan en el Municipio y por encima de todos, el interés superior de la comuna.

Sobre mis actuaciones conversé oportunamente con S. E. el Presidente de la República, y he sostenido reciente y prolongada entrevista con S. E. el Vicepresidente. Asistida con la reiteración de la confianza absoluta del Supremo Gobierno y autorizada expresamente por S. E. el Vicepresidente para hacer pública declaración de ello, estimulada por la actitud de aquellos señores regidores que en todo momento me han acompañado y por los diferentes sectores que me han evidenciado su adhesión, cumplo con sincerarme en estas frases ante la opinión de la ciudad.

SANTIAGO, 6 de agosto de 1955.

MARIA TERESA DEL CANTO MOLINA
Alcaldesa de Santiago

PREMIADOS DEL 5.o S. DE DIBUJANTES

En el Círculo de Periodistas se reunió el jurado constituído por los señores Juan Emilio Pacull, presidente del Círculo de Periodistas; Alfredo Adduard, vicepresidente del Círculo de Dibujantes; Antonio Romera, crítico de Arte, y Darío Carmona, a fin de otorgar los premios del 5.o Salón de Dibujantes que se realiza en la moderna Sala del Círculo de Periodistas.

Resultaron premiados los siguientes dibujantes:

EN HUMORISMO:
René Ríos (Pepo), por su trabajo: "Blue Jeans".
Miguel Gordon, por su trabajo: "Huellas Perdidas".
Jorge Ravassa, por su trabajo: "Absurdo".

EN ILUSTRACION:
Elena Poirier, en "La Bella y la Bestia".
Luis Sepúlveda (Alhué), en "Niña Cabezona".

EN HISTORIETAS:
Mario Igor, en "Portadas a Historietas".
Luis Sepúlveda (Alhué), en "Nomobono".
Leoncio Rojas (Leo), en "Macabeo".

EN PUBLICIDAD:
Edmundo Cifuentes, por "Viña del Mar".
Mauro Cabrera, por "Conjunto".

La Exposición permanecerá abierta desde hoy martes 2 de agosto hasta el 20 del actual, en el Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, 3er. piso.

AÑO XXXIX N.o 13.759

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D.
Valor del ejemplar del día: $ 15 — Ejemplares atrasados: $ 30.—

Santiago de Chile, domingo 7 de agosto de 1955

Unidad chileno-boliviana

S. E. el Presidente de la República, General Carlos Ibáñez, en respuesta al afectuoso y medular discurso del Presidente Constitucional de Bolivia, Excmo. señor Victor Paz Estenssoro, y que éste pronunciara en el banquete que le ofreciera ayer en la capital del Altiplano, formuló, con la sobriedad y hondura que lo caracterizan, su honda satisfacción y reconocimiento por las múltiples expresiones de cordialidad que ha recibido del Gobierno y pueblo bolivianos, al mismo tiempo que señaló las líneas directrices que orientan su política internacional, especialmente en cuanto ella se relaciona con los países vecinos al nuestro.

Después de referirse a los orígenes y destino común de ambos pueblos, el Presidente Ibáñez puso énfasis especial en destacar la necesidad de consolidar la interdependencia económica de los países que, como los nuestros, están llamados a jugar un papel decisivo en el desarrollo de los acontecimientos mundiales.

Altamente significativo para América fue el público reconocimiento del Primer Mandatario chileno, acerca de la notable trayectoria cumplida por el Gobierno de La Paz, en los años transcurridos desde 1952 a esta parte. En efecto, dijo el Presidente Ibáñez: "Chile justiprecia, Excelentísimo señor, en su real significado, la abnegada y constructiva tarea que estáis realizando, con clara y amplia visión de gobernante, en favor del presente y futuro de vuestra patria. Estima también en todo lo que vale el pragmático sentido, la sincera orientación que vuestro Gobierno ha impreso a las relaciones internacionales, velando con altivez y señorío por los soberanos intereses de Bolivia. Comprende, asimismo, la dura tarea que os habéis impuesto para cuidar y desarrollar sus riquezas inextinguibles".

El Presidente Paz Estenssoro hizo un recuerdo singularmente emotivo en torno al significado continental de la entrevista de Arica y la firma del Tratado de Complementación Económica chileno-boliviano, y, al referirse a sus resonancias futuras, manifestó que la entrevista de La Paz aseguraba la continuidad y fortalecimiento de los vínculos fraternos entre los dos países. Esta creciente amistad distanciará a Chile y Bolivia de las "viejas fórmulas del aislamiento y el recelo que el tiempo ha probado estériles y vacías de perspectivas históricas". El Presidente Ibáñez registró en todo su alcance los conceptos del Jefe del Estado boliviano y, después de reiterar el profundo afecto que día a día se acrecienta para el pueblo del Excmo. señor Paz Estenssoro, reafirmó la voluntad del Gobierno de Chile en orden a vigorizar en todos sus aspectos la histórica empresa de complementación económica y acercamiento espiritual, cuyas bases se colocaron en enero del presente año. Dijo el General Ibáñez: "Yo miro este intercambio de petróleo por acero, que ya hemos iniciado, no sólo desde un plano material, sino también lo diviso y lo elevo a la categoría de símbolo de lo que será en el futuro la nueva América solidaria y progresista".

La complementación que buscan Bolivia y Chile no puede ni debe suscitar el menor recelo, ya que ella está planeada para unir los intereses del Continente, y no para introducir anacrónicas o subalternas intenciones de crear bloques políticos o económicos. Los propósitos que deben inspirar a los gobernantes de América, especialmente ahora que se aleja el fantasma de la guerra fría, han de ser los de luchar incansablemente por mejorar las condiciones de vida de nuestros pueblos, de tal suerte que la democracia política y económica, así como la efectiva independencia de los países, se concrete en una maciza realidad. La unión que anhelamos, sostuvo el Presidente Ibáñez, es aquella que se sostiene "no en la miseria, sino en la riqueza; no en el privilegio, sino en la igualdad; no en el abuso, sino en la justicia; no en el atraso, sino en el progreso".

En tono verdaderamente emocionado, el Presidente de Chile manifestó, al término de su importante discurso, la honda satisfacción que lo embargaba al comprobar el extraordinario arraigo nacional y popular que ha suscitado la obra del ilustre Mandatario, Excmo. señor Victor Paz Estenssoro. No cabe duda alguna de que lo mejor de la nueva Bolivia reconoce, en la ejecutoria que han protagonizado los dirigentes del Movimiento Nacional Revolucionario, una de las páginas más fecundas y promisorias para el destino de ese gran país. La presencia de nuestro Primer Mandatario sella indisolublemente la unidad ancha y sincera de Chile y Bolivia.

Suplemento presupuestario

EL Vicepresidente de la República firmó anteayer el Mensaje dirigido al Congreso proponiendo la aprobación de un proyecto de ley que suplementa en $ 32.300 millones el Presupuesto fiscal del año en curso.

Con la suma indicada, el total de los gastos e ingresos públicos, que se calcularon en la Ley de Presupuesto, en poco más de $ 91.000 millones, ascenderán así a más de $ 123.300 millones.

No es nuestro ánimo formular aquí un comentario sobre la magnitud del gasto público. Cabe anotar el hecho de que en esa petición de recursos, el Ejecutivo ha creído oportuno no considerar alrededor de $ 8.000 millones más que fueron solicitados con insistencia por las diversas Secretarías de Estado. Dicha resolución —que ha permitido disminuir el saldo por financiar de $ 40.000 millones a sólo $ 32.300 millones— debe entenderse como la expresión más concluyente del propósito gubernativo de restringir al máximo el monto de los egresos.

Nuestro propósito, en esta oportunidad, es destacar la imperiosa necesidad de alcanzar, a la brevedad posible, un total y perfecto equilibrio de las finanzas del Estado.

La opinión de todos los expertos que han analizado con detenimiento la actual situación económica y financiera de Chile —y en especial las causas que determinan la persistencia del proceso inflacionario—, coincide en estimar que, sin alcanzar ese equilibrio fundamental en la hacienda pública, no será posible impedir que el ritmo de aumento de la inflación continúe acreciendo con una celeridad cada vez mayor.

El equilibrio presupuestario aparece así, pues, como la primera obligación de saneamiento económico que debe concitar la unidad de los Poderes Públicos. Sin alcanzar esa meta inmediata y urgente, todos los restantes esfuerzos por detener la inflación serán estériles.

El objetivo fundamental es, sin embargo, de mayor aliento que el mero equilibrio transitorio de los gastos públicos. Informes de tanta consistencia y autoridad como los del Banco Central y la CEPAL, no vacilan en denunciar, como causa profunda de todos los desequilibrios presupuestarios, el profundo desajuste y anacronismo que acusa nuestro sistema tributario.

La base del deterioro de las finanzas fiscales radica en ese desajuste, que permite la existencia de tasas no reajustables mientras el mecanismo presupuestario autoriza gastos eminentemente reajustables. No debe olvidarse, en este sentido, la dramática lección que se desprende de todos los anteriores ejercicios presupuestarios, desde 1950 a la fecha. En efecto, aun cuando oportunamente se hayan proporcionado los recursos necesarios para absorber, si no la totalidad, por lo menos parte de los déficit que han arrojado, eso no ha impedido que el desequilibrio vuelva a producirse en el ejercicio siguiente, con una violencia mucho más manifiesta que en el año anterior.

En esta ocasión el Ejecutivo se propone acudir a los mayores ingresos que proporcione el cobre —entre otros recursos— para cubrir la brecha fiscal. Ese mecanismo es aceptable, transitoriamente y por vía de emergencia, pero debe tenerse presente que lo aleatorio de esa misma fuente de mayores ingresos no asegura sino el financiamiento del actual ejercicio, pero en modo alguno el equilibrio definitivo y permanente de todos los nuevos presupuestos fiscales. De ahí que, una vez financiado el actual ejercicio fiscal, será imperativo proceder sin demoras a la revisión del mecanismo impositivo chileno, como primer paso decisivo hacia el saneamiento efectivo de las finanzas públicas.

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

Carmen Miranda

HUMO, polvo, viento y nada. Ha muerto de pronto, joven, después de terminar un film, Carmen Miranda. Brasileña, tenía de su tierra los cielos y los soles. Se ha ido sin que le conocieran previos signos de decaimiento. El mismo día 5 de agosto se ha ido, con 22 años, la bella Suzan Ball, otra "estrella del film", como ahora las llaman.

He buscado en mi fichero de periodista la triste carpeta titulada **Mala estrella de las estrellas**. Llama mi atención el número creciente de celebridades de la pantalla, digamos de Hollywood, que se van de este mundo de manera súbita y a veces desesperada.

Hace algunos años, más de treinta, escribí un relato sin trascendencia llamado **La muerte de Vanderbilt**. Era como segunda versión de **La tragedia del Titanic**, escrita por mí en 1911. Decía yo entonces que el naufragio del **Titanic**, en las circunstancias que conocemos, pudo ser tomado como un castigo a la soberbia humana. Relacioné el caso, en dicho orden de ideas, con el incendio del **Moulin Rouge** en París el año de la guerra. Ese teatro había estrenado, poco antes de la guerra, la revista pagana **Orgía en Babilonia**. Asocié al asunto las extrañas circunstancias, o casualidades increíbles, de la muerte de los hijos de la danzarina pagana Isadora Duncan y de la propia danzarina después. Murió esta danzarina de los velos ahorcada con su propio velo, que **casualmente** se enredó en una de las ruedas de su propio coche. Sus hijos habían perecido ahogados en el automóvil que un increíble accidente hizo caer por el puente al río Sena. Es mucha casualidad.

Hace treinta años, en el relato antedicho, relacioné estos hechos y admití la sospecha de la ira divina. Por lo mismo fuí sorprendido hace un año cuando encontré en un libro de Giovanni Papini, de 1951, **Libro Negro**, un capítulo llamado **El fin de los perseguidos** en que cuenta la coincidencia de que los soberbios, los ateos y los anticristianos han tenido casi siempre fin desdichado. Cita Papini, en su lista de **castigados por Dios**, al marqués de Sade, a Shelley, Hegel, Belinsky, Ducasse, Nietzsche, Zola, Ardigó, Lenin, Trotzky, Hitler y Rosemberg.

Ese es su punto de vista: el del castigo a los obscenos, a los ateos y a los enemigos de Cristo. La cuestión consistiría en saber por qué, la misma fuerza que devora a los ateos, a los obscenos y a los anticristianos se obstina en devorar a la flor del cine. Misterio es éste superior a las posibilidades humanas. Veamos mi lista de celebridades del cine devoradas de extraña manera.

Max Linder, loco y suicida. Telma Todd, en accidente de tránsito. Leslie Howard, Grace Moore, Carol Lombard, Gardel, Harriet Toby, en accidentes de aviación. Ludmila Pitoeff, Jane Mareze, Daisy Daix, Ed. Audran, Raimu, en accidentes de automóvil. Lia de Putti, Carol Landis, Miroslava Stern, Lupe Vélez, suicidas. María Montez, trágicamente, en el baño. Bárbara La Marr y Renée Adorée, por seguir regímenes para reducir el peso. Valentino, de repente, en flor. William Powel y Jean Harlow, misteriosamente todos.

Estoy de acuerdo con Papini en el origen divino de todo. No estoy de acuerdo en lo de Zola. Creo que Zola fue un santo como León Bloy y como Unamuno.

J. E. B.

La Semana Política

SUCEDIO EN EL CONGRESO Al cabo de una tramitación legislativa que duró dos años, el viernes 5 quedó despachado por el Congreso Nacional el proyecto de Correos y Telégrafos, que tuvo su origen en un Mensaje del Ejecutivo. Se autorizaron 401 millones 7 mil 360 pesos anuales para un plan de construcciones de nuevas oficinas postales y telegráficas; se destinaron 210 millones para la modernización de estos Servicios, y se concedieron 2 mil 655 millones 161 mil 160 pesos para una nueva escala de sueldos y grados del personal. Los mayores gastos se financiarán con aumentos de las tarifas postales y telegráficas, que en la actualidad son las más baratas del mundo.

—El Senado despachó, entre otros proyectos, el que autoriza recursos para un Plan Caminero en las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua, y el que elimina los centavos en las obligaciones en moneda divisionaria. Además, aprobó en general el proyecto que crea el Colegio de Asistentes Sociales, y el proyecto que autoriza al Banco del Estado para otorgar créditos a los pequeños industriales, y posibilitó la próxima promulgación de la ley que otorga nuevos recursos a la Fundación de Viviendas de Emergencia.

—La Cámara aprobó, en general, por unanimidad, el proyecto de reforma constitucional del diputado Rafael de la Presa, que permite la nacionalización de las personas nacidas en España o en los países latinoamericanos, sin que tengan que renunciar a su patria de origen, y despachó el proyecto del Ejecutivo que mejora las rentas de los personales del Registro Civil e Identificación y aumenta en 274 nuevas plazas la planta de estos Servicios.

TRAJINES EN LOS PARTIDOS Dirigentes del Partido Agrario Laborista y de la Central Unica de Trabajadores, iniciaron y concretaron conversaciones tendientes al estudio de problemas de carácter social. Al efecto designaron comisiones conjuntas, que fijarán ideas acerca de asuntos económicos, administrativos y sociales.

—El Partido Radical entregó una declaración, en la que reitera su adhesión a las organizaciones gremiales de los trabajadores, pero advierte que no aceptará presiones contra las instituciones democráticas.

—El Partido Socialista Popular anunció su próximo Congreso General Ordinario, para los días 29, 30 y 31 de octubre, y 1.o de noviembre, en Valparaíso.

—La Junta Ejecutiva del Partido Liberal ratificó su apoyo al candidato radical, en la elección extraordinaria de un diputado por Valparaíso, fijada para el 28 de agosto.

—El diputado conservador unido, Luis Valdés Larraín, de probada línea anticomunista, resultó elegido presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara.

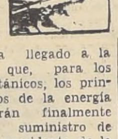
REFORMA ELECTORAL Con el propósito de solucionar el problema de la multiplicidad de partidos —fuente de caciquismos, hibridismo político, componendas, traiciones y ambiciones nunca satisfechas—, representantes de los partidos Agrario Laborista, Liberal, Radical, Socialista Popular y Conservador Unido iniciaron estudios convergentes a un proyecto de Reforma Electoral, que se encuentra en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara.

La idea —según sus patrocinadores— es fundamentalmente de profilaxis política. Y sólo pretende —inspirada en el ejemplo de las democracias inglesa y norteamericana— aglutinar a la opinión en grandes corrientes ciudadanas.

"No se trata —agregan los mentores de la idea— de repartirse caprichosamente el electorado. Al fin y al cabo éste es y sigue siendo libre para inclinarse hacia el partido más próximo a sus convicciones o que mejor interprete sus intereses. Sólo se quiere que en las elecciones triunfen los candidatos que sean capaces de sacar más votos, al margen de cualquiera componenda, transacción o artilugio de orden aritmético y sólo se desea que estos candidatos sean los representantes genuinos de partidos que entregan su programa y sus hombres al veredicto de la ciudadanía, sin necesidad de entrar en híbridas o sospechosas asociaciones.

Estos y no otros son los claros objetivos de la Reforma Electoral en proyecto; pero ya han empezado a aflorar los intereses heridos: algunos son los parlamentarios de aluvión, que nunca más volverán a ser elegidos; otros, los que siempre moran junto a los partidos nodrizas; otros, los que pretextando fuerzas que en realidad no tienen, siguen empecinados en considerarse intérpretes de la opinión ciudadana que los desdeña o desprecia.

Ferrocarriles de propulsión atómica



Con la ayuda de expertos, la Comisión Británica de Transportes ha estudiado la posibilidad de utilizar locomotoras propulsadas atómicamente. Ha llegado a la conclusión de que, para los ferrocarriles británicos, los principales beneficios de la energía nuclear emanarán finalmente de un mayor suministro de electricidad. El presidente de la Comisión, Sir Brian Robertson, declaró recientemente, en una conferencia de prensa, que es mejor conectar con el tendido eléctrico que transportar a todos los sitios una central de reactores.

En la actualidad —siguió diciendo— el peso de una máquina propulsada atómicamente será impracticablemente alto. No obstante, no se descuidan las posibilidades de su aplicación a largo plazo.

El personal investigador de la Comisión ha trabajado intensamente durante el año pasado, y los resultados de sus labores contribuirán, se espera, de manera material, el éxito del vasto plan orientado a la modernización de los Ferrocarriles británicos.

Se prestó especial atención a los problemas de ingeniería civil, incluyendo el fomento de diseños superiores de traviesas de hormigón, con sus correspondientes fijaciones; el estudio de empalmes de railes y secciones por medio de técnicas fotoelásticas, matemáticas y otros; los problemas relacionados con la estabilidad de largos railes soldados, y la determinación de las tensiones y deterioro de puentes viejos.

El comportamiento de los frenos de aire y el vacío, en los trenes de mercancías, ha sido estudiado intensamente, y se han efectuado ciertas mejoras. Varios tipos de bujes de eje de vagones, para operación a velocidades altas, han sido ensayados, tanto teórica como prácticamente.

Se fomenta la instrumentación para facilitar cálculos sobre el arrastre de los vehículos y, con tal fin y para estudiar la interacción entre vehículo y tendido, se ha creado una nueva instalación con la cual pueden estudiarse estos problemas, en condiciones de estrecho control. En colaboración con la industria se está estudiando un nuevo diseño de coche registrador del tendido férreo. Otras labores de instrumentación se han relacionado con el problema de medir la velocidad y la resistencia de los vagones en los patios de maniobras, con vistas a obtener datos en que basar el diseño de dichos patios.

Se reanudaron las investigaciones sobre transporte refrigerado, en colaboración con los centros del Departamento Británico para la Investigación Científica e Industrial. Se llevará a cabo estudios sobre los diversos problemas relativos al comportamiento de los circuitos férreos, particularmente en cuanto al uso de traviesas de hormigón.

Entre los asuntos de investigación química cabe citar la creación y aplicación de laminados de cristal poliestérico, las mejoras en las señales de niebla y los cementos, los agentes de limpieza, las pinturas especiales y el aislamiento de las paredes.

Para los muelles que controla la Comisión se está construyendo un prototipo de dispositivo orientado a la eliminación de capas de aceite flotante de la superficie de las aguas próximas a los atracaderos y para la separación preliminar del aceite y el agua.

Se han concluído las investigaciones relacionadas con el rompeolas neumático. Su método de operación ha sido demostrado, y se han obtenido cifras aproximadas para los trabajos en plena escala.

Se continuaron los trabajos relativos a una locomotora a turbina de gas, alimentada al carbón, trabajos que patrocina el Ministerio británico de Combustible y Energía en colaboración con dos fabricantes y la Comisión del Transporte. Una de estas locomotoras a turbina de gas se retiró del servicio activo para sufrir mejoras y modificaciones.

SIR ARTHUR.

PANORAMA

EL PROBLEMA PENAL "Las cárceles no tienen por finalidad recluir a un criminal, sino transformarlo para devolverlo útil nuevamente a la sociedad". Esta fórmula resume el revolucionario programa de un nuevo conjunto de médicos, abogados, sacerdotes y sociólogos norteamericanos, creada para promover la reforma del actual sistema penitenciario.



El Dr. Ralph Banay, editor del periódico "Terapia Social" y ex psiquiatra del penal de Sing Sing, piensa que las cárceles actuales sólo sirven para encanecer a los delincuentes que son recluídos en ellas, sin tomar en cuenta que muchos de esos desgraciados seres son personas que se desviaron de la ley a causa de un desorden nervioso, que debe ser tratado por el médico y no por el policía. Inclusive, el profesor Banay sostiene que aun tratándose de criminales cuya recuperación sea imposible, por tratarse de delincuentes natos, no debe encerrarseles entre cuatro muros, sino segregarlos para siempre de la sociedad, en un ambiente donde no puedan causar daño, pero donde al mismo tiempo se encuentren en un medio de seres conscientes y equilibrados.

Las frecuentes rebeliones y motines registrados en las cárceles de los Estados Unidos han mantenido viva la atención del público y de los expertos sobre el problema penal. En uno de los últimos motines, ocurrido en Massachussets, el llamado a la piedad formulado por uno de sus protagonistas ha tocado el corazón de numerosas personas, que organizaron un movimiento de ayuda a los presos.

Según los propugnadores de esta reforma, las cárceles deben ser transformadas en grandes institutos de curación y reeducación, donde los recluídos no tendrían oportunidad de "endurecerse" en el trato con delincuentes contumaces. El ser llevado diariamente por el médico o el consejero a la realidad del crimen cometido —añaden—, gravita mucho más en la conciencia del recluído, que el verse encerrado como una fiera. En este último caso, el delincuente se siente rechazado por la sociedad y alimenta cada día más odio hacia ella. En cambio, hay que evitarles ese sentimiento e inculcarles un nuevo credo.

En algunas cárceles norteamericanas se han hecho ya varios ensayos en este sentido, al emplear recluídos como testigos para estudiar determinadas enfermedades y sus tratamientos. En todos los casos se recurrió únicamente a voluntarios y a ninguno de ellos se les prometió libertad ni atenuación de la pena por prestarse a la inoculación de terribles gérmenes. Sin excepción alguna, todos los que se prestaron a ello soportaron estoicamente sucesivas experiencias e inclusive se interesaron por la evolución de ellas, con el resultado de que, al restablecerse, tenían conciencia de haber sido útiles a la sociedad, y se sabían con fuerzas y voluntad suficientes para actuar constructivamente.

Pero, en Chile, todo esto no trascenderá del terreno de la teoría, mientras sigan en pie las promiscuas pocilgas que hoy sirven de cárceles.

LA PREGUNTA El alza del precio de los cigarrillos tendrá, sin duda alguna, un efecto psicológico. Los chilenos nos pondremos graves y serios y perderemos esa mala costumbre de reírnos del prójimo. Efectivamente, ¿quién tratará de "pitar" a alguien cuando ahora "pitar" resultará tan caro?

Notas del Día



ASTROLOGO Y ESOTERICO Hay muchas cosas en las cuales nunca he creído, pero ahora estoy a punto de tener fe en la astrología. Alguna influencia han de tener los astros en nuestro destino, pues de ello se ha venido hablando, y no en balde, desde el comienzo de los tiempos. ¿Por qué siguieron los Reyes Magos la ruta celeste de una estrella, y fue el sol uno de los primeros dioses de los hombres? ¿No fue Josué el que lo detuvo en su carrera, con ayuda de Jehová, para triunfar en una batalla? Es indudable que hay algunos que nacen con estrella, mientras otros nacen estrellados... Eso decimos, mientras le señalamos con el dedo, tiene mala estrella. Es la voz del pueblo, es cierto, pero es una voz que viene desde muy lejos.

Una vez, hace ya tiempo, era yo director de un diario en la que llaman la Perla del Bío-Bío. Llegó a la ciudad cierto señor que predecía el destino con sólo mirar las líneas de las manos. Su primera visita, por supuesto, fue para los periodistas. Todos los muchachos andaban ansiosos de conocer su porvenir, ese porvenir que a veces no llega nunca. Les predijo el visitante toda clase de venturas, y les pronosticó, a algunos, ciertas pasajeras desgracias. A otro le anunció que iba a morir joven, lo que en realidad sucedió al poco tiempo. Como yo sonriera escépticamente, me rogó que le extendiera la mano, la que tomó entre las suyas, a pesar de que mi incredulidad era visible. Le acompañaba su esposa, una dama elegante y rubia, pitonisa acaso de su vida. Contempló los arabescos de mi diestra por cortos segundos, y llamó nerviosamente a su compañera, diciéndole: "Mira, mira, el señor tiene la línea de Saturno atravesada". Me explicó lo que esto quería decir. Quería decir, sencillamente, que yo tenía una mala suerte espantable para todo lo que fuera juego, juego de azar, y que no debía jugar a nada en mi vida, ni aun a las bolitas... Tendría yo suerte para tantas otras cosas en mi existencia, pero no para el "chemin de fer", ni para la ruleta. También me predijo que viviría largos años. Lo tremendo es que ahora me doy cuenta de que acertó en ambas cosas. Perdí una vez lo poco que tenía en la compra de unas acciones brujas, y, en cuanto a vivir, parece que se me va pasando la mano.

Todo esto, a propósito de una carta que acabo de recibir del ínclito varón penquista don Angel Custodio Mendoza y Villa, cuyo espíritu parece nutrirse de la vida de los astros. Oigan algo de lo dicho por él: "El Anuario Americano Buchelli", de 1955, comprueba, por derivación de la ciencia astrológica, lo que habrá de acontecer en el presente mes de julio, en su página 123. Señala al planeta Marte, en su página 8, cumpliendo su regencia el presente año, lo que hará que el planeta Tierra sea víctima de diversos quebrantos sociales, que amagaran la peregrinación humana. En mi concepto, el maquinista José Pino González fue víctima de influencias marcianas, y de ahí que cometió un delito que, conscientemente, nunca habría cometido".

Tal dice, entre cien cosas más, este imponderable astrólogo y esotérico que vive en Concepción, en la calle Las Heras 1452. Don Angel Custodio es hombre que no se para en pelillos, sube a los cielos con la facilidad con que nosotros, pobres mortales, caminamos sobre la tierra áspera y dura.

Pienso en Saturno, atravesado en mi vida, de cuya mala influencia soy esclavo. Pero, para consolarme, tengo otra estrella, la que siempre contemplo en soledad. Es la de Lohengrin, cuando va en su barca tirada por un cisne, hacia la realización del más grande de sus sueños.—B.

Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público".—Ibsen)

Directorio del Banco Español-Chile agradece a "La Nación"

Estimado señor Director:

Deseo por la presente manifestar a usted, a nombre del Directorio del Banco Español-Chile, nuestros agradecimientos por todas las informaciones que el prestigioso diario LA NACION, bajo su digna dirección, proporcionó a sus lectores, referente al conflicto del Banco Español-Chile con su personal.

Estando prácticamente terminado el conflicto, deseo aclarar que el presidente del Banco Español-Chile es don Emilio Domínguez Rielo, quien reside en Valparaíso, y el vicepresidente, don José Picó Miró, quien reside en Santiago.

Me ha tocado intervenir en las gestiones de arreglo, ocasionalmente, debido a que los otros directores chilenos, don Alfredo Barros Errázuriz, es presidente de la Caja Bancaria de Pensiones, y don Manuel Bulnes Sanfuentes, se encuentra bajo tratamiento médico, y que es el que en otras ocasiones ha actuado con mucha serenidad y éxito.

Mucho le agradeceré dar cuenta de la presente, por los motivos que se explican.

Lo saluda con todo respeto, su S. S.— **Patricio García Vela.**

Alzas de tarifas eléctricas en La Ligua

Señor Director: En la seguridad de que su digno diario dará curso a la publicación que acompañamos y que está relacionada con el alza desmedida de alumbrado público de la ciudad de La Ligua, y tomando en consideración que "La Nación" siempre ha ayudado a las colectividades de escasos recursos, o de base popular, nos permitimos solicitar del señor Director, se digne autorizar la publicación del telegrama que nuestro Comité envió con fecha reciente a S. E. el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, y que dice como sigue:

"Pueblo de La Ligua afectado seriamente tarifas alumbrado fijadas por ENDESA, punto. Reunido en Cabildo Abierto, acordó solicitar respetuosamente Vuestra Excelencia su inmediata y justiciera intervención punto. Al consumarse alza ciudad quedaría prácticamente sin servicio alumbrado punto. Presupuesto Municipal no resiste alza 300 o|o. Tarifa industrial anularía todo progreso Valle Ligua punto, recordamos Vuestra Excelencia ciudad fue afectada violento terremoto sin recibir auxilio Gobierno. Impetramos vuestra valiosa ayuda objeto evitar nuevo desastre La Ligua que además sufre consecuencias graves derivadas sequía actual. — (Firmados): Por comité pro defensa suscriptores modestos de La Ligua): **José Meneses**, presidente; **Rodolfo Gatica**, secretario.

Enemigo de los pájaros

Muy señor mío:

La indignación me ha obligado a distraer su precioso tiempo, a fin de que por su intermedio llegue a la autoridad correspondiente la siguiente denuncia: Existe en este pueblo de Rancagua un señor, quien se cree con atribuciones para extinguir, como la bomba atómica, a quien pase frente a él. Este señor ha cometido la terrible barbaridad de poner veneno al trigo de sus propiedades, para matar los pájaros, resultado, que ahora no vemos ni sentimos un solo pájaro. Hay algo peor: cualquier niño o adulto puede recoger uno de esos pájaros, pues como es la época de la caza, y pensando que es inofensivo; sin embargo, pueden envenenarse.

Por este motivo estuvo detenido en San Vicente de TT. en la semana pasada, y salió en libertad con sesenta mil pesos de fianza, según me lo han informado.

Me agradaría mucho que se mandara a inspeccionar la falta completa que hay ahora de pájaros. Me apena el alma sentir, como tenía costumbre, sus dulces gorjeos. Según mi concepto, este caballero, que no tiene de importancia nada más que su dinero, debiera ser deportado de nuestro país a una isla, en donde aprendiera a tomarle cariño por lo menos a los pájaros.

Rogando a usted, señor, disculparme el tiempo que le he restado con la presente, y agradeciendo altamente a usted la cabida a estas líneas en su importante diario, me es grato saludarlo muy atentamente. **Carnet 43985, de Rengo.**

Atraso en pago de reajustes a imponentes de Caja de Previsión de la Defensa Nacional

Señor Director:

Como asiduos lectores del diario de su digna dirección, molestamos su atención para volver a hacer pública nuestra reclamación ante la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, por la forma en que atiende a sus imponentes, para sacarlos en la situación desesperada en que nos debatimos en nuestro retiro. No es que pidamos en el momento aumento de nuestras escuálidas pensiones, señor; pedimos y clamamos, alguien, por lo menos, se preocupe de que se nos cancelen los reajustes y diferencias de años que se nos adeudan desde que ya tienen más de un año de vigencia.

Ahora último, como una inyección de agonizante, para traer un poco de esperanza a más paciencia, han aparecido los Boletines Oficiales indicando unos decretos de pago, pero, con gran desilusión para los pocos felices incluídos en estos tan esperados que alguien les ha manifestado que dentro del mismo decreto no tienen fondos para su pago inmediato; otros tienen que seguir el compás de espera...

Saluda al señor Director.— **Un grupo de afectados de servidores de la provincia de Valparaíso.**

HOMENAJE A O'HIGGINS RINDIO BOLIVIA

Con motivo de celebrarse ayer el día de Bolivia, el Encargado de Negocios de este país depositó una ofrenda floral en el monumento al General Bernardo O'Higgins, a las 11 horas. Concurrieron al acto representantes de la Cancillería, las Fuerzas Armadas y de Carabineros.

El Subjefe del Protocolo, acompañado del Edecán Naval de S. E. el Vicepresidente de la República, saludó al Encargado de Negocios boliviano, en nombre del Gobierno de Chile. Por su parte, el Vicepresidente señor Koch y el Canciller subrogante, Ministro de Economía, señor Arturo Zúñiga, enviaron sendos cables de salutación al Primer Mandatario y al Ministro de Relaciones Exteriores bolivianos.

HOMENAJE EN LA NORMAL 2.— En la Escuela Normal N.o 2 de Niñas se efectuó, en la mañana de ayer, un acto de homenaje a la República de Bolivia, organizado por la Academia de Historia Manuel Rodríguez, del mismo establecimiento.

Asistieron al acto personeros de la Embajada de Bolivia y autoridades educacionales. Hicieron uso de la palabra, en esta ocasión, la Agregada Cultural de la Embajada, señorita A. Gutiérrez; el presidente del Club Boliviano, señor J. Giacamán, y un estudiante universitario boliviano. Actuó el Grupo Artístico Boliviano de la Escuela, que dirige la profesora Marta Finsterbusch.

RECEPCION EN EL CONSULADO.— Entre 11 y 13 horas, el Cónsul General en Santiago, señor Ismael Sara García y señora, recibieron en su residencia particular de Avenida Macul, a miembros de la colonia residente, parlamentarios y relaciones sociales, que concurrieron para presentar sus saludos personales.

Debido a la ausencia del Embajador, señor Fernando Iturralde, que se encuentra en su país, ayer no se llevó a efecto la acostumbrada recepción oficial de años anteriores.

Actividades Culturales



CONFERENCIAS

EN LA SALA "VALENTIN LETELIER" continuará pasado mañana, a las 19 horas, el ciclo de conferencias sobre el filósofo danés Shoeren Kierkegaard. El Decano de la Facultad de Filosofía de la Universidad Católica, R. P. Agustín Martínez, disertará en esta ocasión sobre el tema: "Un encuentro de Kierkegaard y San Agustín".

EL INSTITUTO CHILENO-HELENICO DE CULTURA auspiciará una conferencia sobre el "Arte Griego", que será ofrecida el miércoles, a las 18.45 horas, en la Sala "Valentín Letelier", por el señor Fotios Malléros, vicepresidente del Instituto.

SOBRE DIVERSOS ASPECTOS DE LA MUSICA Precolombina dará una conferencia el miércoles, a las 18.30 horas, en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile, el musicólogo mexicano señor Samuel Martí.

DON PABLO GARRIDO DARA UNA CONFERENCIA el 16 de este mes en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, sobre el compositor George Gershwin.

EXPOSICIONES

EN LA SALA BANCO DE CHILE inaugura mañana una muestra de su obra pictórica el artista Patricio Kaulen.

ERNESTO BARREDA ABRE MAÑANA UNA EXPOSICION pictórica en la sala del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

SALLY WEINTRAUB, PINTORA ARGENTINA, inaugura mañana una exposición en la Sala de la Escuela de Bellas Artes.

LA EXPOSICION DEL ARTE GRAFICO EN color de la Alemania de hoy permanecerá abierta hasta el día 14 en la Sala de la Universidad de Chile.

CONCIERTOS

Mañana, a las 19 horas, se reanudarán los conciertos semanales en la Sala "Valentín Letelier", actuando en esta oportunidad como solistas las señoritas Betty Caraves, Graciela Yazigi y Frida Conn, quienes interpretarán obras de Scarlatti, Frescobaldi, Brahms, Debussy, Soro, Bach, Beethoven, Schumann, Mendelssohn y Prokofieff. Este concierto es auspiciado por el Depto. de Extensión Musical Educacional y el Depto. de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

PLAN CULTURAL DEL CLUB "LOS PATITOS"

El club internacional chileno "Los Patitos" ha dado a conocer su programa de actividades con las juventudes de otros países. Este programa consulta un intercambio social, cultural, científico y deportivo, con sus filiales en el extranjero.

También este club se preocupa, por intermedio de su Departamento Educativo, en proporcionar ayuda a los estudiantes necesitados.

Esta institución, en nota dirigida al director de este diario, acordó nombrar a LA NACION como órgano oficial para dar a conocer sus actividades.

SERAN SIMPLIFICADOS SERVICIOS DE ADUANA

En el Ministerio de Hacienda se cursó un Decreto por el cual se designa una Comisión que estudiará la simplificación del sistema aduanero y su coordinación con servicios similares.

Preside la Comisión, la Subsecretaria de Hacienda, señorita Vivian Schwartz, y la integran, el Intendente de Aduanas, señor Osvaldo Gianini, y los señores Mario Puelma, Jorge Burr y Gonzalo Martner.

ARZOBISPO DE LIMA LLEGARA MAÑANA

Mañana, a las 15.30 horas, llegará a Santiago, procedente de Lima, el Jefe de la Iglesia peruana, Arzobispo Fray Juan Landazuri.

El ilustre prelado permanecerá tres días en nuestra capital, hospedándose en el Convento de San Francisco.

En 100 millones de dólares aumentará el Cálculo de Divisas

Debido a mayores ingresos en dólares, como consecuencia del mayor precio del cobre, nuevo trato con el cobre y salitre, operaciones marginales, agropecuarios, etc., el Cálculo Estimativo de Divisas para este año se verá aumentado en alrededor de 100 millones de dólares, completándose así una suma cercana a los 400 millones.

El Ministro de Economía, señor Zúñiga Latorre, informó ayer que el ítem correspondiente al té fue suplementado en un millón de dólares, y que este producto se importará por intermedio de INACO, con dólares a 200 pesos.

Agregó el señor Zúñiga Latorre que Chile necesita alrededor de 4 y medio a 5 millones de kilogramos de té anuales, y y que las próximas partidas serán adquiridas a más o menos un dólar el kilogramo, más barato y de mejor calidad que el que hasta ahora se importaba; el nuevo, de Ceylán, podrá rendir alrededor de 600 tazas por kilo, mientras que el anterior sólo rendía 200.

"EL MESIAS"

Por PABLO GARRIDO

Incuestionablemente, "El Mesías", de Haendel, es el Oratorio más popular escrito hasta la fecha. Fue estrenado en Dublín (Irlanda), el 12 de abril de 1742, siete meses más tarde de su terminación, y el compositor tardó tan sólo veinticuatro días en escribirlo. La versión que se conoce actualmente corresponde a la revisión de Mozart, quien, a su vez, habría tomado algunos apuntes o ideas de la anterior, debida a Adam Hiller; posteriormente (1884), Robert Franz ha hecho una edición en la cual se reparan algunas omisiones y presuntos errores. Conviene aclarar que la versión de Mozart tiene dos aspectos fundamentales, siendo el primero la adaptación del texto al alemán (cosa que ha sido muy discutida, por haber utilizado la interpretación luterana de la Biblia y porque modificaría parcialmente los valores de la línea melódica), y luego la modernización de la escritura orquestal.

Históricamente, el Oratorio nace en Roma, a fines del siglo XVI, y en sus comienzos se diferencia de la Opera sólo por los temas elegidos, siendo los unos (oratorios) sagrados, y los otros, profanos. Le corresponde a Carissimi (1604-1684), desalojar el estilo teatral representativo, como, a su vez, cábele a Haendel establecer el Oratorio como forma de concierto (asunto que no comparte Bach, cuyos oratorios tienen su meta esencialmente en el templo). La combinación de recitativo y aria, en Haendel, logra crear lo que suele llamarse el "oratorio inglés", fórmula que, incluso, liquida a la postre, las propias y popularísimas óperas suyas (42). La pujanza dramática y el ingenio melódico de Haendel, unidos a su dominio contrapuntístico coral, hacen del Oratorio un tipo de música de concierto que tendrá largo ejercicio. Por otra parte, su popularidad cortesana es tal, que todo estreno suyo se convierte en un hecho "social". Bastaría citar el caso de que para el estreno en Dublín de "El Mesías", se solicitó que las damas prescindieran del uso de crinolinas y los caballeros se presentasen sin sus espadas (todo ello para dar cabida a un mayor público). Y, que cuando se estrenó el citado Oratorio en Londres, 1743, Su Majestad el Rey, emocionado con el hoy famoso coro del "Alleluia" se puso de pie, siendo imitado por toda la concurrencia (hasta la fecha se mantiene la tradición en Gran Bretaña).

La extensa obra está escrita para cuatro solistas, masa coral, orquesta y órgano. Dividida en tres partes, siendo la primera, el preanuncio y advenimiento de Jesús, la central relata el drama, y la final anuncia la Redención, todo a base de textos bíblicos transcritos originariamente por Jennens, notable versificador cortesano inglés. Precedida de una Obertura (originariamente para órgano), la partitura consta de cincuenta y dos números, siendo uno de éstos una Sinfonía Pastoral (instrumental), que subdivide de la primera parte a manera de "cuadro sinfónico" sobre el Nacimiento de Belén. Las partes vocales se presentan, en el cuadro primero, casi invariablemente en Recitativo, Aria y Coro, cosa que se altera en los siguientes cuadros. El Coro tiene 21 intervenciones en total, correspondiendo las restantes a Arias, ya de tenor, bajo, contralto o soprano, más un Duetto (tercer cuadro), de contralto y tenor.

Esta obra merecería un análisis amplísimo, porque encierra tantas notables características, que el sólo enumerarlas exigiría crónica aparte. Pero, señalemos una por lo menos, y es la que, contrariamente a lo establecido por razones psicológicas, en los pasajes de gran dramatismo, cuando hay que subrayar musicalmente lo solemne o lo trágico, Haendel utiliza el modo mayor y no el menor. Claro ejemplo de ésto es el Aria de contralto, "Fue despreciado" (segundo número de la segunda parte), escrita en Mi bemol mayor, impregnada de "pathos" como pocas melodías salidas de su pluma. Al mismo tiempo, y ya desde otro aspecto, vale la pena destacar que Haendel no aparece muy feliz en el tratamiento de la voz de contralto, asunto que ha sido estudiado muy a fondo por musicólogos, como H. C. Hamilton, y que, en la versión escuchada en el Municipal, resaltó perjudicando visiblemente a la solista que tomó dicha parte. Llama la atención, además, cómo con una economía de medios inaudita, logra que la llamada "Sinfonía Pastoral", de escasos 32 compases escritos en Do mayor, provoque un clima de ternura y misticismo inigualables. ¿Cómo logra su fin? Simplemente, ¡con la duplicación de terceras sobre un pedal de tónica (Do), en pianísimo! También se maravilla uno con el Aria del bajo en el tercer cuadro "The Trumpet shall sound" (en alemán se habla no de la trompeta, sino del "posaun", y en versión chilena dicen "clarín"), que en verdad es un dúo con la Tromba en Re, y de un resultado como pocos se registran en la literatura musical universal de todos los tiempos. Finalmente, decir que el "Alleluia", con su pujanza contrapuntística y tan hábil distribución de los registros vocales, es la página coral más admirable escrita hasta la fecha, sería repetir lo que ya se ha dicho mil y una vez.

El trabajo que ha significado "montar" este Oratorio, es cosa que puede apreciar hasta el más profano. Digamos, sin embargo, que, por lo menos en la ocasión en que lo escuchamos (homenaje al malogrado compositor chileno René Amengual) los coros nos parecieron ocasionalmente opacados, por no sabemos qué circunstancias foráneas a su preparación y calidad. Otro tanto con relación a las partes de tenor y contralto, sobresaliendo, sin embargo, el bajo, y también la soprano. La orquesta llevada por lo general sin dinámicas (que estilísticamente nos parece ajustado), tuvo el necesario papel concertante, en un todo orgánico que Víctor Tevah comprende muy a fondo.

En suma, el esfuerzo del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, por brindarnos obras maestras, ha sido plenamente logrado, y de desear sería que este Oratorio permaneciera largamente en la cartelera de nuestro primer coliseo, ya que se trata de una obra fundamental en la formación de la cultura artística de una nación.

P. G.

Comisiones para campaña electoral en el puerto

Se anunció ayer que en el curso de la próxima semana, los partidos Radical, Liberal, Falange y los del FRENAP designarán las comisiones que actuarán en la campaña eletoral del candidato a diputado por Valparaíso, don Manuel Muñoz Horst, representante radical que hasta la fecha no tiene contendor.

EL MARTES LLEGA EL MINISTRO DE ISRAEL

El martes llegará a Santiago el Ministro de Israel, doctor Arieh León Kubovy, acompañado de su esposa, Miriam de Kubovy. En el aeródromo serán esperados por el Encargado de Negocios de Israel, presidente de la Federación Sionista y dirigentes de la colectividad.

La visita del Ministro tiene por finalidad principal asistir y participar en el acto inaugural del próximo Congreso Sionista local y en la ceremonia de "tijerales, que organiza el Vaad Hajinuj para el próximo lunes 15, en la construcción de su Escuela Modelo en la Avenida Macul. Además, el Ministro establecerá contacto con las autoridades nacionales y miembros del Cuerpo Diplomático. También conocerá las tareas que realiza el Comité de Relaciones Económicas con Israel, etc.

Durante su permanencia los huéspedes serán agasajados por el Encargado de Negocios de Israel y señora de Goren, y por el presidente de la Federación Sionista y señora de Schapiro.

CONCENTRACION REALIZARA HOY LA UNAL EN TEATRO BALMACEDA

A las 10 horas se iniciará hoy, en el Teatro Balmaceda, la concentración que ha venido preparando la Unión Nacional Laborista, para exteriorizar su adhesión a la ex senadora y líder del Movimiento, señora María de la Cruz.

La concentración, en la cual se harán presentes todos los efectivos de la UNAL de Santiago, comenzará con un acto cultural-artístico, para continuar a las 11.30 horas, con la manifestación política.

Los discursos que se pronunciarán en esta ocasión estarán a cargo de señora De la Cruz, quien se referirá a los últimos acontecimientos nacionales; el diputado Galvarino Rivera, presidente nacional de la UNAL, y el señor Enrique Bahamondes, presidente provincial.

La palabra de estos dirigentes será transmitida al país por una cadena nacional de emisoras, que encabezará en Santiago Radio Corporación e integrarán en provincias Radios "El Morro", de Arica; "Almirante Lynch", de Iquique; "Cristóbal Colón", de Valparaíso; "Lircay", de Talca; "La Discusión", de Chillán; "El Sur", de Concepción; "La Frontera", de Temuco; "Baquedano", de Valdivia y "Austral", de Punta Arenas.

SALARIO VITAL OBRERO SE TRATARA MAÑANA EN COMISION DE LA CAMARA

Para las 17 horas de mañana ha sido citada la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados, con el objeto de ocuparse del estudio del proyecto sobre salario vital obrero, para cuyo despacho la Corporación acordó el trámite de la "simple" urgencia.

Este proyecto ya fue despachado por la Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cámara.

DESMIENTEN FRICCIONES EN EL SENO DEL FRENAP

El Frente Nacional del Pueblo (FRENAP) entregó ayer una declaración, en la cual se expresa que "son absolutamente infundados los rumores e informaciones referentes a desacuerdos entre los partidos que componen este bloque".

Niega el FRENAP que se hayan producido trizaduras en su seno, a raíz de la elección del presidente de la Comisión de Relaciones de la Cámara, y termina diciendo que a cada partido de este Frente le corresponde analizar independientemente la forma en que sus parlamentarios cumplieron las instrucciones emanadas de las decisiones del FRENAP".

DOTACIONES ANTARTICAS DESIGNO FUERZA AEREA

La Superioridad de la Fuerza Aérea ha designado las siguientes dotaciones para que cubran las bases aéreas antárticas durante el año 1956: Base "Presidente Gabriel González Videla", Comandante, el capitán de bandada, don Ernesto Galaz; 2.o Comandante, teniente don Alberto Varela; Sargentos 2.o Carlos Troncoso, Carlos Espinoza y Norberto Cortez; Cabos, Víctor Osorio, Jack Miranda y José Miguel Fuentes. Base "Presidente Pedro Aguirre Cerda", Comandante, el capitán de bandada, Hugo Sage; 2.o Comandante, teniente Arturo Silva; Sargento 2.o, Roberto Sagredo, y Cabos, Carlos Contreras, José Vidal y Sergio Pérez.

Este personal se encuentra en Farellones, haciendo práctica de ski y en aclimatación.

En Arica se inició...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

frío análisis, dijo que el estaño en el mercado internacional continúa marcando bajos niveles. Las cotizaciones promediales de 1954 fueron de 0.91 dólares por libra fina. En el primer semestre de 1955 tales cotizaciones han alcanzado el precio de 0.90 dólar por libra. Sin embargo —señaló— en los últimos tiempos se ha registrado un ligero repunte.

Analizó más adelante la exportación de minerales después de la nacionalización de las minas de plomo, dejadas bajo la responsabilidad sindical.

También señaló que los yacimientos petrolíferos fiscales bolivianos han vuelto a responder dignamente a la confianza depositada en ellos por el pueblo y que en el presente año, el país se abastece de gasolina, parafina y aceite de los propios excedentes exportables que aumentan día a día. Agregó que el promedio diario de producción totaliza un millón 350 mil litros, registrándose un aumento de 104 por ciento sobre las cifras del último año.

Finalmente, refiriéndose a los intercambios con Brasil, sobre plantas hidroeléctricas, producción agropecuaria, obras de regadío, mejoramiento de calidad de ganado, mecanización agrícola, ingenios azucareros, planes para estaciones experimentales, reorganización del Banco Agrícola y otras importantes materias dentro del plan de acción de la revolución.

AMISTAD CON USA.— LA PAZ.— (UP.)— En su mensaje al país, el Presidente Paz Estenssoro se refirió en forma especial a las relaciones cordiales con los Estados Unidos, expresando que se robustecieron con la visita del Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, Henry F. Holland. Expresa complacencia por varias ayudas recibidas en forma de alimentos, maquinarias y equipos que permitirán a Bolivia cumplir en 1955 con su programa de diversificación económica y equilibrar el déficit presupuestario en dólares.

Dice que los acuerdos de cooperación y desarrollo de los recursos naturales bolivianos serán provechosos, y destaca la "generosa y leal colaboración" de Estados Unidos, "sin exigencias ni condiciones".

Declara que la amistad y buen entendimiento con todos los países que mantienen relaciones con Bolivia han llegado a su más alto nivel, fortaleciendo el prestigio internacional del país.

Recuerda Paz Estenssoro que con la Argentina se ha suscrito un tratado para un intercambio anual de 20.000.000 dólares en ambas direcciones.

Dice que Bolivia ha entregado al Brasil un memorándum para modificar el tratado petrolero de 1938 "para servir en términos más justos y realistas los intereses permanentes de ambos países".

RELACIONES CON PERU.— Al referirse al Perú, el mensaje de Paz Estenssoro pone de relieve el excelente grado de las relaciones con ese país. Califica de "magnífico" el recibimiento que se le tributó en su visita al Perú, y anunció que en octubre se reunirá la Comisión Mixta Peruano-Boliviana para estudiar el aprovechamiento industrial de las aguas del lago Titicaca y el ferrocarril de Puno a Guaqui. Dice: "Esperamos soluciones de gran beneficio para ambos países", con esos proyectos.

El modus vivendi firmado con el Paraguay, dice Paz Estenssoro, es el comienzo "de un efectivo e importante intercambio económico" con ese país.

En otra parte dice que pronto se suscribirá un convenio de comercio y pagos con Uruguay, y finalmente confirma que pronto tendrá "el honor de visitar Quito y Bogotá, tan queridas para el sentimiento boliviano".

CHILE Y BOLIVIA.— Luego de analizar la importancia del tratado económico chileno-boliviano, dijo el Presidente: "La seguridad económica y la libertad individual son condiciones que el hombre americano requiere para desarrollar la plenitud de sus facultades, para conseguir su bienestar y asegurar la grandeza de sus respectivos países. Esta es la nueva conciencia en América, y que los gobernantes debemos acoger para darle forma y sentidos prácticos".

En seguida dijo: "Creo también que la colaboración internacional debe inspirarse en esos conceptos. Durante más de un siglo los americanos nos dimos la espalda unos a otros, vegetando en un penoso raquitismo económico y cayendo en sucesivas crisis políticas determinadas por nuestra estructura de países semicoloniales. Las grandes transformaciones científicas, económicas y sociales que se operan ahora, creando nuevas realidades, determinan perentoriamente la unión de los recursos, los esfuerzos y las energías de los pueblos de América, para asegurarles la libertad y bienestar a que tienen derecho".

Destacó la comprensión internacional que logró el proceso revolucionario boliviano y el empeño en superar las dificultades geográficas y atrasos hereditarios en que estaba sumida Bolivia, que encontraron simpatía en América. Terminó diciendo: "La comprensión que ha encontrado Bolivia es valiosa para otros pueblos del continente, porque demuestra que América entendió que el desarrollo de un país cualquiera amplía las posibilidades a todos los demás, al crear nuevas fuentes de producción y más grandes mercados de consumo".

Incrementarán turismo a Chile



Por El Interamericano DC-7-B, de Panagra, arribará hoy a Los Cerrillos, un grupo de personalidades, representantes de las Agencias de Viajes más importantes en los Estados Unidos. Estos destacados fomentadores del turismo latinoamericano representan a más de 140 oficinas de viajes que tienen una entrada superior a los US$ 100.000.000.—. Los componentes de este grupo serán recibidos mañana viernes, por el vicepresidente de la Corporación de Fomento, señor Guillermo del Pedregal, como uno de los actos del problema destinado a estimular el fomento de movimiento turístico de los Estados Unidos hacia Chile y demás países del sur. Dadas las extensas vinculaciones de los representantes que nos visitan, ha despertado gran interés el anuncio de este viaje colectivo. Entre los 16 miembros de la comitiva, que aparecen en el grabado, figuran Mr. A. L. Simmons, presidente de la Simons-Gateway Tours, y Mr. H. V. Hartley, vicepresidente de Thos. Cook & Sons, Inc.

Doscientos mil... (De la primera página)

acaban de obsequiar es el símbolo del cariño de los chilenos residentes en Bolivia hacia su Presidente, así mi presencia en esta capital, es el símbolo de la buena convivencia entre ambos países y es el mejor signo de una pacífica vida en el concierto de las naciones americanas. Los chilenos residentes tienen la obligación de trabajar y colaborar con el Gobierno boliviano en sus respectivas actividades, porque al hacerlo así, servirán también los intereses de Chile".

Con respecto a la insinuación formulada por los residentes chilenos en Bolivia, el Jefe del Estado expresó que "efectivamente era necesario que los residentes chilenos tuvieran una sede social, pero antes debía considerarse la necesidad de dotar de un edificio a la Embajada chilena en La Paz".

EL DESFILE DE LA TARDE.— Luego de la recepción a la colonia chilena, el Primer Mandatario almorzó con su comitiva oficial en Villa "Obrajes". Momentos después, escuchó la lectura del importante mensaje a la nación del doctor Víctor Paz Estenssoro.

A las 16 horas, asistió al desfile cívico organizado por el MNR y la Central Obrera Boliviana.

Doscientas mil personas participaron en este homenaje, que ha sido considerado uno de los más gigantescos de la vida republicana boliviana. Los Jefes de Estado de Chile y de Bolivia encabezaron el desfile, que comenzó a las 16 horas. Los Mandatarios marcharon juntos desde la Plaza Pérez Velasco hasta el Palacio Presidencial, donde llegaron a las 16.30 horas.

Inmediatamente después, los Excmos. señores Ibáñez y Paz Estenssoro, tomaron colocación en los balcones del Palacio Quemado, desde donde presenciaron el desfile, encabezado por 20 mil ex combatientes del Chaco, 80 mil campesinos, 30 mil mineros, 50 mil obreros y más de 20 mil empleados de las diferentes industrias y comercio de La Paz.

Los mineros, los profesores y los estudiantes, cruzaron gallardamente ante los balcones del Palacio Quemado, arrancando frenéticos aplausos. Los mineros y los estudiantes han recibido instrucción militar especial para defender de cualquier peligro a su revolución. Por ello, ayer tarde, desfilaron con ametralladoras, fusiles y toda clase de armas cortas.

Cabe destacar que, además de la inmensa muchedumbre de "movimientistas que desfilaron ayer, otra compacta masa igual de público presenció el desfile, abriendo calle a lo largo de más de dos cuadras.

Los participantes del gran acto cívico portaban artísticos bosques de banderas chilenas y bolivianas, y llevaban, además, miles de cartelones con motes alusivos a la visita del Mandatario chileno: "Bienvenido Presidente Ibáñez", "Vivan Chile y Bolivia", "Vivan Ibáñez y Paz Estenssoro", "Bolivia y Chile unidos", etc.

DESFILA LA COLONIA CHILENA.— Con las milicias armadas desfilaron, desde indios campesinos hasta personal de funcionarios de los Ministerios de Relaciones Exteriores y Gobierno. Los Jefes de Estado presenciaron esta vigorosa base de sustentamiento de la Revolución boliviana.

Desfilaron, primero, la Aviación, el Ejército y la Policía, haciendo el saludo de la "V" de la victoria del Movimiento Nacional Revolucionario.

Más adelante pasaron las colonias residentes de Chile, China, del Japón, España, México, Israel, Alemania e Italia. La delegación chilena estaba presidida por el doctor Juan Patiño. Después de los estandartes pasaron llevando una gigantesca bandera chilena, Ana Bahamondes, Ana González, Azlia Zambrano, Elbita González, Violeta de Lizón, Consuelo Aramayo de Agueda, María Silvia Aramayo, María Angélica Valenzuela, Lilí vda. de López y Elba Alcetiaga de Mercado. Todas son damas chilenas residentes en La Paz.

Una cariñosa salva de aplausos saludó la presencia de la delegación de la colonia chilena en el desfile. El Presidente Ibáñez, vivamente emocionado, aplaudió y saludó con ambas manos la presencia de sus connacionales en el multitudinario desfile.

La delegación chilena la formaban también todo el personal del circo chileno "Búffalo Bill", que realiza una temporada en La Paz. Todos los "tonies" y contorsionistas, estaban vestidos correctamente. Un gran cartelón expresa la presencia del circo chileno dentro de la delegación.

LOS EX COMBATIENTES DEL CHACO. — Delante de 20 mil ex combatientes del Chaco, desfilaron 25 veteranos de la Guerra del Pacífico, vestidos con traje de campaña y luciendo todas sus condecoraciones. Los ex combatientes cruzaron frente a la Tribuna Oficial portando fusiles y armas cortas de toda clase. De la punta de los fusiles pendían pequeños banderines chilenos y bolivianos.

El paso de los ex combatientes del Chaco fue saludado con atronadores aplausos. Detrás de los ex combatientes desfilaron también las viudas y los huérfanos de los héroes de la campaña, llevando en grandes marcos, los retratos de los maridos y los padres.

Entre estas mujeres, destacaron, por su marcialidad, muchas indias del interior, que desfilaron con el brazo derecho tendido sobre el pecho.

Los ex combatientes saludaron a los dos Presidentes con sonoros "Viva Chile", "Viva Bolivia", "Viva Ibáñez" y "Viva Paz Estenssoro".

Después de terminado el paso de los ex combatientes, entre bosques de banderas chilenas y bolivianas, entrecruzadas, pasó la directiva del Partido Nacional Revolucionario. Detrás de dicha directiva desfilaron las Juventudes del Movimiento, integradas por los cadetes de la Aviación, el Ejército y la Policía, las Facultades Universitarias, los Sindicatos y los mineros y trabajadores agrícolas, todos armados.

Posteriormente cruzaron los escalones médicos y de abogados y de otros profesionales, también armados. Llamó la atención que la totalidad de los fusiles llevaban pendientes banderas chilenas.

Impresionante fue el paso de las columnas de los trabajadores mineros armados. También merecieron nutridos aplausos los obreros del transporte y de las fábricas paceñas. Todos desfilaron llevando bandoleras repletas cruzadas sobre el pecho y fusiles bajo el brazo. La extraordinaria marcialidad de estos escalones impresionó profundamente a todos los visitantes.

El desfile se prolongó por espacio de siete horas. En diversas oportunidades, el público estacionado en la Plaza, frente al Palacio de Gobierno, rompió los cordones policiales y dificultó la marcha de los trabajadores bolivianos.

Esta demostración de fuerza cívica, ha sido uno de los actos más impresionantes de la visita del Jefe del Estado a La Paz. Entrada la noche, finalizó el multitudinario desfile, habiendo causado especial impresión el paso de miles de banderas chilenas llevadas por los manifestantes, muchas de ellas cogadas de las bocas de los fusiles y de los morteros.

EL BANQUETE OFICIAL.— Cerca de las 21 horas se llevó a cabo el banquete oficial ofrecido en el Palacio de Gobierno, por el Excmo. señor Presidente de Bolivia, en honor del Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo.

En este ágape, los dos Jefes de Estado pronunciaron sendos discursos, que reproducimos en otras columnas de esta misma edición.

Asistieron al banquete oficial, representantes del Cuerpo Diplomático, comitiva oficial del Presidente de Chile, Ministros de Estado bolivianos, Embajadores de Chile y de Bolivia y altas autoridades políticas y militares.

Después del banquete, el Presidente Ibáñez asistió al Palacio de Gobierno, donde el Presidente Víctor Paz Estenssoro ofreció una recepción oficial.



"Respeto y..." (De la primera página)

nómica, y que, a nuestro juicio, son los caminos más realistas y prácticos, más rectos y cortos para llegar a esa ansiada meta del común destino, por la cual lucharon y dieron sus vidas los gloriosos emancipadores de nuestra gesta heroica.

CONSTRUCTIVA LABOR

Chile justiprecia, Excelentísimo señor, en su real significado, la abnegada y constructiva labor que estáis realizando, con clara y amplia visión de gobernante, en favor del presente y futuro de vuestra patria. Estima también, en todo lo que vale, el pragmático sentido, la sincera orientación americanista que vuestro Gobierno ha impreso a las relaciones internacionales, velando con altivez y señorío por los soberanos intereses de Bolivia. Comprende, asimismo, la dura tarea que os habéis impuesto para cuidar y desarrollar sus riquezas inextinguibles.

En vuestro elocuente y sincero discurso, que repercutirá profundamente en el corazón de mis compatriotas, os habéis referido a la entrevista de Arica, en la cual pudisteis sentir la honda comprensión y afecto del pueblo chileno hacia vuestra persona y vuestra patria.

Tuvimos allí oportunidad de realizar un anhelo que animaba a nuestros dos Gobiernos y dar carácter de histórica empresa a la complementación económica de dos países vecinos y hermanos.

Iniciamos allí la ruta que hace más de un siglo nos trazara el dedo profético de Bolívar, egregio creador de vuestra República. Y porque obedecíamos a un imperativo histórico, porque no buscábamos mezquinas ventajas, sino el interés común de nuestras respectivas naciones, hemos podido continuar adelante sin tropiezos y hacer realidad, en un lapso tan breve, los altos y valiosos objetivos que habíamos planeado.

Es esta una nueva demostración del empuje efectivo que adquieren las ideas cuando, abandonando egoístas, viejos y estrechos moldes, se inspiran en la generosidad, en la comprensión y buscan sólo mutuos beneficios. Yo miro este intercambio de petróleo por acero, que ya hemos iniciado, no sólo desde un plano material, sino también lo diviso y lo elevo a la categoría de símbolo de lo que será en el futuro la nueva América solidaria y progresista.

Esta complementación económica que buscamos y que realizaremos, no puede ni debe ocasionar recelos ni levantar suspicacias. No estamos proyectando la formación de bloques económicos, ni menos aún políticos. No auspiciamos la división de nuestra América. Sólo ambicionamos su unión.

Las últimas semanas han traído nuevos albores a la Humanidad. Las naciones que tienen una mayor parte de responsabilidad en el mantenimiento de la paz, parecen concordar en la necesidad de poner término a la guerra fría, a las angustias y temores que han amenazado al mundo en los últimos nueve años.

Si se inicia un período de pacífica coexistencia, podremos nosotros, en nuestro Continente, dedicarnos con mayor ahinco y firmeza a la organización de la unidad que tanto reclaman nuestras urgencias y apremios. Unidad fundada en el desarrollo económico de pueblos que aún mantienen un raquítico nivel de vida; en el incremento de la producción y en el acrecentamiento de la capacidad adquisitiva de las masas laboriosas; en el establecimiento de una efectiva democracia política y de una auténtica justicia social. Unidad que se basa en el mantenimiento de la soberanía de los Estados y en el principio de no intervención en sus asuntos internos o externos, y que tenga por norma el respeto de los derechos humanos y de las libertades esenciales de todos. Unidad no en la miseria, sino en la riqueza; no en el privilegio, sino en la igualdad; no en el abuso, sino en la justicia; no en el atraso, sino en el progreso.

Excelentísimo señor Presidente: por una feliz circunstancia, que me honra sobremanera, me hallo junto al Gobierno y al pueblo boliviano en la celebración del aniversario de su Independencia. Este fausto acontecimiento hace recordar a América, hoy día, cuánto le debe a los epónimos precursores de su libertad, aquellos que lanzaron en la muy ilustre y altiva Chuquisaca, allá en 1809 ese grito potente que se escuchó en sus más remotos confines, y a los que sellaron en Ayacucho, con su arrojo y bravura, la independencia del Continente.

DEBER DE AMBOS PAISES

Esta fecha histórica también nos recuerda del deber que tienen nuestros países de marchar paternalmente unidos en esta nueva etapa de la conquista de su independencia económica. No es fácil conseguir esta victoria, y nadie mejor que vuestro pueblo lo sabe, porque le cuesta inimaginables y cruentos sacrificios.

Pero debéis sentiros orgulloso y feliz, Excelentísimo señor, de haber sido su guía en ésa su accidentada ruta, y que no han sido en vano vuestros desvelos para servir a ese pueblo con indeclinable fe y lealtad. Para confirmar este aserto, aún están presentes ante mi vista esa marejada humana, y todavía resuenan en mis oídos su clamoroso entusiasmo al pasear ante nuestra presencia hoy en la tarde los estandartes y letreros que proclaman la verdad y la grandeza de vuestra obra social y redentora. Más que un movimiento político, ese desborde multitudinario representa las fuerzas vivas de una nación que ha encontrado su ruta, su cabal destino.

Habéis tenido la gentileza de reunir hoy en este ágape, junto a las más altas autoridades nacionales, a los señores Jefes de Misión de los países amigo y a sus distinguidas esposas. Este gesto de cortesía tiene para mí un significado especial: la demostración patente de que la amistad chileno-boliviana es abierta y franca; que nuestros deseos son alcanzar con cada uno de los países americanos, los mismos objetivos que juntos anhelamos; pero que esta política de amistad no es excluyente, sino que se extiende a todas las naciones del mundo, especialmente a aquellas que mantienen relaciones diplomáticas con nuestros países.

Excelencia, señoras y señores:

Yo os invito a brindar por la grandeza y prosperidad de la nación boliviana; por la ventura personal del Excelentísimo señor doctor Víctor Paz Estenssoro, y por el feliz éxito de las labores emprendidas por el Gobierno de esta grande y noble patria hermana.

"Os ruego que..." (De la primera página)

perdurable elemento en las relaciones de nuestros dos países.

OCASION SINGULAR

Esta es, ciertamente, una ocasión singular. Un preclaro Presidente chileno visita Bolivia cuando los bolivianos conmemoramos, haciendo un alto en la esforzada lucha por consolidar nuestra independencia económica, un nuevo aniversario de la independencia política que nos legaron nuestros mayores. Es, pues, propio señalar en esta ocasión ante un auditorio tan distinguido, la pasión común por la libertad, el respeto a la dignidad humana, la sensibilidad social y el amor a la justicia que identifican a los pueblos de Chile y Bolivia. Esas son las razones que nos llevan a ocupar actualmente un puesto de avanzada en la promoción de los ideales de pacífica y armoniosa convivencia en la comunidad americana y en los afanes por crear, superando la herencia del pasado, organizaciones sociales que proporcionan oportunidades iguales para todos, única forma de dar aplicación verdadera al contenido esencial de la democracia.

La entrevista de Arica, de la que guardo un imborrable recuerdo, porque me permitió constatar personalmente la excepcional cordialidad del pueblo chileno para con mi país, significó, como lo manifesté en aquella oportunidad, el advenimiento de un nuevo sentido en las relaciones chileno-bolivianas. Con la firma del Tratado de Complementación Económica pusimos sólidas bases para el desarrollo de una política de grandes proyecciones hacia el porvenir, abriendo, al mismo tiempo, los cauces por los cuales, en pasos sucesivos, incrementaremos, para ventaja recíproca, el intercambio de los frutos de nuestro trabajo con el consiguiente provecho para los dos pueblos.

PLANO DE SINCERIDAD

Esta entrevista en La Paz no es sino la lógica y feliz continuación de las orientaciones iniciadas en Arica, y ahora como entonces, procuramos consolidar, en un elevado plano de sinceridad, el mejor entendimiento entre nuestros pueblos alejándolos definitivamente de las viejas fórmulas del aislamiento y el recelo que el tiempo ha probado estériles y vacías de perspectivas históricas.

Y es altamente satisfactorio señalar que en el corto lapso de seis meses que separa una entrevista de la otra, se han obtenido resultados positivos que están en pleno proceso de ejecución y desarrollo. La corriente de intercambio que han iniciado Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y la Corporación de Acero del Pacífico ha logrado apreciables niveles. Las exportaciones de gasolina automotriz boliviana y las importaciones de hierro chileno, totalizan en este primer semestre algunos cientos de miles de dólares.

De esta manera, el esfuerzo de los trabajadores del petróleo y el hierro en Bolivia y Chile sirve para llenar de inmediato necesidades indispensables, al mismo tiempo que contribuye al fortalecimiento de nuestras economías. Comenzamos así a dar cumplimiento a uno de los enunciados insertos en el preámbulo del Tratado que promueve "la movilización de las industrias comparativamente más eficientes y el incremento de la producción en todos los órdenes, a fin de lograr, con acción conjunta, un mayor intercambio en ambas direcciones, la elevación de la renta nacional y el mejoramiento del nivel de vida de ambos pueblos".

UNA NUEVA CONCIENCIA

La construcción del oleoducto Cochabamba-Arica, que Vuestra Excelencia calificara de "magna empresa" ha sido ya iniciada. Se está tendiendo la cañería en su primer tramo a Oruro, de donde continuará a La Paz, y se calcula que podrá entrar en operación al comenzar el año próximo. Por otra parte, abrigamos muy fundadas esperanzas acerca de la determinación de reservas petrolíferas que viene efectuando Y. P. F. B. cuyos resultados permitirán la financiación del tramo del Altiplano-Arica, trabajos que esperamos iniciar simultáneamente con la terminación de la línea a la Paz.

El petróleo boliviano descenderá entonces al Océano Pacífico, tanto para cubrir la creciente demanda de hidrocarburos que la pujante industria chilena requiere, cuanto para alcanzar los mercados mundiales.

El éxito inicial del Tratado de Complementación Económica muestra que los convenios entre las naciones adquieren eficacia y abren dilatadas perspectivas para el entendimiento y el bienestar de los pueblos, sólo cuando se inspiran en concepciones superiores, se ajustan a realidades económicas evidentes y sus efectos son de mutuo beneficio. Formulo aquí los más fervientes votos, porque este éxito inicial sea consolidado y superado en el futuro con resultados provechosos para ambas naciones y prometo que el Gobierno de Bolivia no escatimará esfuerzos para lograr esas elevadas finalidades.

Seguridad económica y libertad individual son las condiciones que el hombre de América requiere para desarrollar la plenitud de sus facultades, conseguir su bienestar y asegurar la grandeza de su respectivo país. Esta es, creo yo, la nueva conciencia que aflora en este continente y que los gobernantes debemos acoger para darle forma y sentido práctico.

Creo también que la colaboración internacional debe inspirarse en esos conceptos. Durante más de un siglo los americanos nos dimos la espalda los unos a los otros, vegetando en medio de un penoso raquitismo económico y cayendo en sucesivas crisis políticas determinadas por nuestra estructura de países semicoloniales. Las grandes transformaciones científicas, económicas y sociales que se operan en nuestro tiempo, al crear nuevas realidades determinen perentoriamente, la unión de los recursos, los esfuerzos y las energías de los pueblos de América para asegurarles la libertad y el bienestar a que tienen derecho.

Esta oportunidad en la que celebramos un aniversario más de la proclamación de Bolivia como nación independiente, y es nuestro ilustre huésped el Primer Mandatario de la República de Chile, se realza con la presencia de los representantes de todos los pueblos y gobiernos amigos y de sus distinguidas esposas. Tan relevantes circunstancias me permiten remarcar la comprensión internacional que ha logrado el proceso revolucionario que vive el pueblo de Bolivia. Nuestro empeño por superar las duras realidades de la geografía física, y el atraso hereditario en que estábamos sumidos, ha encontrado eco y simpatía en los pueblos y gobiernos amigos.

UN ABRAZO DE MI PUEBLO

Esa comprensión es valiosa no sólo para nosotros, sino también para los demás pueblos del Continente, porque demuestra que en América se ha entendido que el desarrollo de un país, cualquiera que este sea, amplía las posibilidades de todos los demás al crear nuevas fuentes de producción y más grandes mercados de consumo.

Excelentísimo señor Presidente de Chile:

Os ruego, en esta solemne oportunidad, que al regresar a vuestro país, seáis portador del fraternal abrazo que mi pueblo hace llegar al pueblo chileno. Los bolivianos reiteramos nuestra voluntad de contribuir, en la medida de nuestras fuerzas, a los elevados ideales de amistad americana y a los de que una racional integración, dentro del marco de la democracia, es el más positivo servicio a la paz de los pueblos y al bienestar de los hombres.

Excmos. señores Jefes de Misión:

Al expresaros mi aprecio por vuestra concurrencia a este agasajo, os ruego también brindar conmigo por la ventura personal del Excmo. señor General don Carlos Ibáñez del Campo, por la de su ilustre comitiva, por la creciente grandeza del pueblo chileno y porque las cordiales y amistosas relaciones que mi país mantiene con vuestros pueblos y gobiernos, se afirmen y acrecienten cada vez más.

DEFUNCIONES

† Ha dejado de existir nuestro querido y recordado cuñado y deudo, don
JUAN HUMBERTO ASTUDILLO TOBAR
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio Católico, a las 16 horas, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia La Gratitud Nacional.
Carlos Lorca Pérez y familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido tío, don
JUAN HUMBERTO ASTUDILLO TOBAR
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio Católico, a las 16 horas, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia La Gratitud Nacional.
Carlos Lorca Astudillo y familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido tío, don
JUAN HUMBERTO ASTUDILLO TOBAR
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio Católico, a las 16 horas, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia La Gratitud Nacional.
Hugo Lorca Astudillo y familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
EDUARDO CRESTA SILVA
Sus restos serán sepultados mañana lunes, a las 10 horas, partiendo el cortejo desde La Unión de Profesores de Chile, ubicada en calle Monjitas N.o 625.
Alicia Hernández vda. de Cresta e hijos.

† Ha fallecido nuestro querido colega y amigo, señor
EDUARDO CRESTA SILVA
Sus restos serán sepultados mañana lunes, a las 10 horas, partiendo el cortejo del local de la U. P. CH., Monjitas 625, en dirección al Cementerio General.
Dirección y Profesorado Escuela Anexa Normal J. A. Núñez.

MATRIMONIO.— Hoy, a las ... horas, será bendecido, en la ... de los RR. PP. Franceses, el matrimonio de la señorita María Teresa Etchegaray ...uela con el señor Pedro ... Guardia.

A EUROPA.— Han regresado de Europa el señor Carlos Eyzaguirre y señora Marta ... Cruz, acompañados de ... Catalina.

IMPRESIONES DEL PRESIDENTE DEL LEONISMO EN VISITA A COSTA RICA.— Completando su visita a los países Centroamericanos, el señor Humberto Valenzuela nos hace llegar sus notas desde Costa Rica y Panamá, países en los cuales, no sólo de parte de los numerosos ... del leonismo ha recibido agasajos, sino que ha sido ... en su calidad de Embajador de buena voluntad por mandatarios de ambas naciones, así como por nuestros representantes diplomáticos y embajadores de los distintos países acreditados ante ellas. ... los comentarios del señor Valenzuela, cabe destacar palabras de elogio que tiene para nuestros representantes ... así como nos habla del ... preponderante que desempeñan, por ejemplo, el Encargado de Negocios de Chile en Nicaragua, señor Héctor Rigo-Righi, nuestro Embajador en Costa Rica, señor Augusto Millán; Embajador de Chile en Panamá, Almirante Lagreze, gracias a los cuales nuestra patria es ... y respetada.

... comentarios sobre las ... leonísticas visitadas por el señor Valenzuela, que son ... todo punto, magníficas, ... algunas observaciones sobre la forma en que, en todos los países de Centroamérica, ha recibido el presidente del ..., por ser "chileno", ... ha sido demostrado en ... las formas posibles, lo que ... emocionado profundamente ... ocasión, haciéndole sentir el orgullo de pertenecer a una ... tan querida, en México, ... Honduras, Costa Rica, Panamá, incluso en este último país, por los norteamericanos de la Zona del Canal, que se han acercado a él a manifestarle su aprecio.

RESULTADO DE RIFA DE FUNDACION PIO XII.— ... Teatro del Colegio de los ... Franceses se llevó a efecto ante el notario don Ra... Zaldívar, la rifa de un Departamento a favor de la Fundación de Pío XII.

Resultó favorecido el número ..., perteneciente a la señora ...mina T. de Maier, domiciliada en calle Dalmacia 1235. El Departamento está ubicado en el edificio de la calle Estado con Huérfanos, de propiedad de la Renta Urbana. Está situado en el 4.o piso, N.o 416, y consta de un ambiente amplio, ... y baño.



ELIGIENDO DISCOS.— Hacen repertorio bailable, en la fiesta de Ana María Ortiz Millán, eligiendo los discos de mayor auge, la dueña de casa, sentada, que es asesorada por sus amigos, Silvia Verdugo y Renato González Lorca, y el cadete René Castro Lorca y Jimena Merlet.

Matrimonio Márquez de la Plata Yrarrázaval-Donoso García Huidobro.-

Hoy a las 18 horas, será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avda. El Bosque 822), el matrimonio de la señorita María Soledad Donoso García Huidobro con el señor Fernando Marquez de la Plata Yrarrázaval.

Serán casados por el Nuncio Apostólico, Monseñor Sebastiano Baggio.

Padrinos, por parte de la novia, don Fernando Donoso Silva y señora Cristina García Huidobro de Donoso, y por parte del novio, don Fernando Marquez de la Plata Echenique y señora Rosa Yrarrázaval de Marquez de la Plata.

Serán, testigos, por parte de la novia: Isabel Yrarrázaval de Pereira, Hernán García Huidobro Guzmán, Hernán Donoso Silva, Luis Fernando Donoso García Huidobro, Hernán García Huidobro Ovalle, Samuel García Huidobro Ovalle, Ricardo de Ferrari Julián, Samuel Larraín Garcés, Sonia Carvallo Torres y María Cristina Ortúzar.

Testigos, por parte del novio: Isabel Yrarrázaval de Pereira, Laura Echenique de García, Neftalí Cruz Marquez de la Plata, Rodrigo Marquez de la Plata Yrarrázaval, Alfonso Marquez de la Plata Yrarrázaval, Fernando Yrarrázaval Fernández, Francisco Yrarrázaval Fernández, José Larraín García Moreno, Ricardo Yrarrázaval Rojas, Héctor Holley Ovalle, Eugenio Tagle Valdés, Ismael Pereira Lyon, Juan García Huidobro Guzmán, Eduardo Ortúzar Solar y Eugenio Tagle Yrarrázaval.

ALMUERZO.— Ayer ofrecieron un almuerzo a un grupo de sus relaciones, don Jorge Correa Montt y señora Sofía Sutil de Correa.

FESTEJO A EX-EMBAJADOR BARRENECHEA.— Hoy a mediodía será servido en el Restaurante "El Pollo Dorado", el almuerzo con que distinguidos diplomáticos y la colonia colombiana festejan al poeta Julio Barrenechea. El acto será amenizado con música y bailes típicos colombianos.

A EUROPA.— Ayer se dirigieron por vía aérea a Europa el señor Luis Bianchi Bianchi y señora Carmen Bordeu de Bianchi.

CENTRO EX ALUMNOS ACADEMIA DE HUMANIDADES.— Cítase para hoy, a fin de celebrar el día del colegio y rendir homenaje a su Patrono, Santo Domingo de Guzmán. El programa se iniciará a las 11 horas, con una misa que se oficiará en memoria de los ex rectores, profesores y alumnos fallecidos, y con un homenaje que en el Cementerio del Convento se tributará al ex Rector, Rvdo. P. Roberto Moreno Guevara (Q. E. P. D.). A continuación se efectuará la solemne asamblea anual para elegir el nuevo Directorio para el período 1955-1956, y un almuerzo de camaradería que se servirá en los comedores del colegio. En la tarde se desarrollará un variado programa de competencias deportivas. Se encarece la asistencia y puntualidad.

EN EL INSTITUTO CHILENO-HELENICO DE CULTURA.— Circula la siguiente invitación.

El directorio del Instituto Chileno-Helénico de Cultura tiene el agrado de invitar a usted y distinguida familia, a la conferencia que sobre arte griego, especialmente Fidias, dictará el profesor de la Universidad de Chile y vicepresidente de la institución, señor Fotios Malleros el miércoles 10 de agosto, a las 18.45 horas, en la Sala Valentín Letelier, calle Huérfanos 1117, tercer piso.

Saludan atentamente a usted Ricardo Dávila Silva, presidente; César Guzmán Castro y Fotios Malleros, vicepresidentes, Carlos Iglesias Carter y Alejandro Zorbas, secretarios, y Juan Marinakis, tesorero.

FALLECIMIENTOS.— A la edad de 67 años ha dejado de existir en esta capital, el respetable señor don Juan Bautista Lagarde Soto.

El señor Lagarde Soto, escritor y técnico en asuntos agrícolas, graduado en la Sorbona, deja un libro inédito sobre asuntos agrícolas de gran valor.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá de su casa-habitación, Adela Edwards 925.

—La Embajada del Paraguay tiene el sentimiento de avisar a sus relaciones el sensible fallecimiento del Cónsul del Paraguay en Valparaíso, Ingeniero civil don Víctor Benítez Riesco, acaecido en la mañana de ayer.

acontece...

POR YOLANDA ROSS

POR UN CAPON que canta como gallo, muy de madrugada, están en desacuerdo unos vecinos de Providencia. Uno de los litigantes es Alberto Ostria Gutiérrez, ex Embajador de Bolivia en Chile, escritor y periodista, que ahora está radicado en Santiago. Don Alberto, alérgico al canto de los gallos, ha reclamado repetidas veces ante su vecino, don Antonio Muza Méndez, presidente de los volantes de Chile, por las clarinadas del patrón del gallinero...

o——*——o

HACE ALGUN tiempo, la señora Muza había traído a su casa un hermoso gallo de frondosa cresta, sin pensar el trastorno que ésto le acarrearía en el futuro con su vecino que no ama este tipo de manifestaciones sonoras. Cuando don Alberto fue sintiendo todas las mañanas el co-co-ro-có, le hizo saber a sus vecinos, los Muza, la aversión que tenía a estos cantos de alborada, y llegaron a un acuerdo, por medio del cual, éstos se comprometían a guardar el gallo en el subterráneo de la calefacción durante la noche. En esa forma, noche a noche el gallito pernoctaba en el subterráneo hasta el día siguiente, y cada vez que la empleada se olvidaba de llevarlo a este dormitorio, detrás venía la reclamación...

:——*——:

PERO el cuento del gallo siguió adelante, y a tal punto llegaron las cosas, que el señor Ostria, cierto día acudió a la Municipalidad de Providencia para que arreglaran el asunto, y en esta forma el gallo pasó a ser primera figura entre los regidores y vecinos de dicha comuna. Al fin, el mal se cortó de raíz, retorciéndole el cogote al cantor y ahogando las canciones en una sabrosa cazuela...

:——*——:

AMANTE DE las aves de corral, al fin y al cabo, la señora Muza decidió llevar nuevamente a su casa unas cuantas de éstas. Confiaba y esperaba que los pollitos fueran gallinas en el futuro, más no fue así. Al poco tiempo supieron que alrededor de media docena de estas aves se anunciaban como futuros gallos, por lo que se optó por una rápida caponización, a fin de prevenir los disgustos con el vecino, por los cantos gallunos. La mala suerte quiso que uno de los pollos, a pesar de todo, quisiera seguir siendo un poco gallo y luego sacó a relucir su voz en una de estas invernales mañanas. El ex Embajador volvió a sus reclamaciones. Esta vez envió a casa de sus vecinos Muza, una carta en donde les recordaba el acuerdo de entrar el gallo al subterráneo en las noches. Junto con la carta incluyó en el sobre un billete de mil pesos para la empleada destinada al guarda diaria, a fin de refrescarle la memoria. Los esposos Muza recibieron la comunicación, le devolvieron el dinero al vecino Ostria Gutiérrez y no le contestaron la carta. Explicaban los Muza que el ofrecimiento de dinero a la empleada los ofendía, por cuanto eran éllos los que pagaban sus servicios y no el vecino. Y ahí están las cosas. Mientras tanto el capón sigue cantando como gallo, sin saber a qué hora, puesto que lo dejan dentro del subterráneo, y el señor Ostria más afectado de los nervios pensando que a lo mejor sentirá en las mañanas al sonoro despertador.

:——*——:

POR SU LADO, el doctor Juan Marín, también escritor y conferenciante, tiene con su esposa, Milena, otras preocupaciones con su vecino. Los Marín están edificándose una casa en el Barrio Alto, y mientras la casa se está edificando, también se está levantando la muralla divisoria. Por causa de dos álamos que plantaron sus vecinos, justo en el límite de la propiedad, Milena, tan entendida en estas cuestiones de edificación y raíces de árboles, como en obras de arte, opina que las raíces planas del álamo terminarán en el futuro con derribar la casa que con tanta lentitud están levantando los obreros. Con el objeto de que el asunto se arregle, han hecho intervenir en ésto, no a la Municipalidad, como en el caso explicado arriba, sino a un amigo en común, que suele ver a menudo al vecino. El último recado enviado al propietario de los dos álamitos fue si acaso "serían amigos o no". Mientras esto sucede, Juan Marín, más inquieto de viajes que los presidentes sudamericanos, se está preparando para partir a Estados Unidos invitado por diversas Universidades a dictar conferencias. El viaje durará algunos meses, y espera que a su regreso su diligente esposa habrá solucionado problemas de árboles, edificación, traslado, desempaques y otras cosas añejas.

Y. R.

Doña Carolina Vergara de Mac-Clure.-

Una figura venerable de la sociedad santiaguina ha desaparecido con el fallecimiento de doña Carolina Vergara de Mac Clure, en cuya personalidad se unieron, a más del abolengo y tradición, las más preclaras virtudes de la dama chilena.

Fallece la señora Vergara de Mac-Clure a los noventa y ocho años, rodeada del ferviente afecto de sus numerosos nietos y bisnietos, para quienes siempre guardó en su hogar el calor y protección de un árbol secular que cobija y ampara.

Viuda del recordado caballero don Carlos Mac-Clure Ossandón, fue hija de don José Francisco Vergara y de doña Albina Vergara de Vergara, y suegra del destacado político don Alfredo Yrarrázaval Zañartu.

Gran inteligencia y sensibilidad, conservada a través de su larga vida, mantuvo siempre el tradicional hogar de la calle Compañía, al costado de la Catedral —solar edificado hace justamente noventa y ocho años, y que nunca quiso abandonar— como una de las señoriales casas antiguas de Santiago, por donde desfilaron hombres y mujeres destacados en la historia chilena.

Sencilla de costumbres y bondadosa de corazón siempre hizo el bien en forma discreta y sin alardes.

Su desaparecimiento enluta especialmente los hogares de las familias Yrarrázaval Mac-Clure, Elizalde Mac-Clure, Riesco Mac-Clure y Mac-Clure Aránguiz.

Sus restos serán sepultados hoy, a las 10.30 horas, en el Cementerio General.

ENFERMOS.— Mejor, el señor Antonio Rodríguez Vicuña.

—Restablecida, la señora Lucía Letelier de Rencoret.

—Restablecida, la señora Gladys Viollo de Masafierro.

MISA.— Mañana se oficiará una misa por el descanso del alma de la señora Florentina Bravo de López, en la Parroquia de San Saturnino (Plaza Yungay) a las 9 horas.



EN CASA DE ANA MARIA ORTIZ MILLAN.— Alegre grupo de asistentes a la fiesta juvenil que Ana María Ortiz Millán ofreció, en su residencia, para festejar su santo. En la foto, aparecen (de izquierda a derecha), Carlos Coello Gacitúa, Graciela Breciane, la dueña de casa; Marianela Poblete Mardones y el cadete Hernán González Lorca.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Dolores Valdés del Canto con el señor Eduardo Montero Cataldo.

Hicieron la visita de estilo el doctor don Rogelio Montero Montenegro y la señora Lucinda Cataldo de Montero. Bendijo las argollas el presbítero don Ramón Ojeda Loren.

NACIMIENTOS.— Han nacido en la Clínica Alemana, René Luis y Marta, hijos del señor René Benavides del Villar y de la señora María Feliú de Benavides.

A VIÑA DEL MAR.— Se han dirigido a Viña del Mar las señoritas Luisa Eyzaguirre Infante y Rebeca Sánchez Cerda.

EVANGELIO DE LA DOMINICA X, DESPUES DE PENTECOSTES

San Lucas, capítulo XVIII, del versículo 9 al 14

TEXTO.— En aquel tiempo, dijo Jesús a ciertos hombres que presumían de justos y despreciaban a los demás, esta parábola: Dos hombres subieron al templo a orar; el uno era fariseo y el otro publicano. El fariseo, puesto en pie, oraba en su interior de esta manera: Oh Dios, yo os doy gracias de que no soy como los demás hombres que son ladrones, injustos, adúlteros; ni tampoco como este publicano. Ayuno dos veces a la semana, pago los diezmos de todo lo que poseo. El publicano, al contrario, puesto allá lejos, ni aún los ojos osaba levantar al cielo, sino que se daba golpes en el pecho, diciendo: Dios mío, tened misericordia de mí que soy un pecador. Os declaro, pues, que éste volvió a su casa justificado, mas no el otro; porque todo aquel que se ensalza, será humillado; y el que se humilla, será ensalzado.

COMENTARIO.— Como antesala de la inteligencia de esta parábola, tan honda, tan humana y tan universal a la vez, anotemos que, según Jesucristo, los pecadores, cuando reconocen el mal y los vicios y miserias que hay en ellos y abjuran de todos ellos con corazón humillado y sencillo, están más cerca del Reino que los falsos devotos, soberbios y déspotas y despreciadores de los demás, que se adoran con la alabanza de la propia devoción y con el reconocimiento de virtud y méritos que jamás han poseído. De allí su presuntuosidad y esa enorme satisfacción de vivir al sentirse dueños y monopolizadores absolutos del bien y de la verdad, y de la justicia y de la dignidad, y de la fe y de la religión.

Esta parábola es un cuadro admirable que nada ha perdido de su verdad y expresión a través del tiempo. El fariseo y el publicano son dos tipos inmortales que representan, el uno, la soberbia más refinada y estilizada y digna de desprecio dentro de su amor propio; el otro, encarna la humildad y la modestia.

El fariseo de todos los tiempos pasa sus pecados y vicios y desvergüenzas en silencio, porque nada se reprocha a sí mismo, pues ardientemente se declara justo, como si fuera la inocencia misma y el resumen de todas las virtudes y merecimientos. Vive de las exterioridades y no se preocupa de las grandes virtudes y valores interiores, y por eso hace abstracción de legiones de pecados ocultos. Pasea por el mundo y por salones refiriendo sus contadas buenas acciones con sentimientos de inmenso orgullo y vana complacencia, teniendo como único objeto de su admiración y glorificación a sí mismo. Todo los dones que posee los atribuye a su propio esfuerzo y a sus propios méritos, y nunca a la infinita largueza y gracia de Dios. Cubre su desafiante orgullo y necia vanagloria con la máscara de la piedad y del apostolado y del bien público, sin ocurrírsele jamás dar gracias al Supremo Creador, sino a sí mismo, que es el centro del universo y de la sociedad.

Con estos antecedentes se compara con el publicano y se constituye en juez y verdugo de todos sus hermanos y de la sociedad entera, y puesto en la cumbre de su orgullo y mala fe, a todos los confunde con su soberano desprecio, desde el momento en que se clasifica en un rango superior. De ahí la atmósfera insoportable e insufrible que rodea a este especimen de fariseo, no sólo en los planos de la religión, sino en academias y cenáculos y en el seno de las más diversas actividades.

En realidad, causa lástima y es un ridículo aquel tipo que alardea de riquezas, siendo pobre; que pugna por aparecer como hombre culto y de talento, siendo un ignorante y un torpe, y se exhibe como doctor en letras y ciencias, no alcanzando ni siquiera los galones del recluta. ¡A qué abismos de ridiculeces y de desprecios no se exponen los hombres y mujeres pagados de sí mismos con falsos títulos de virtud o de talento, o de hermosura o de don de gentes, cuando ostentan ejecutorias de jactancia y propio juicio y desprecio de los demás como en el fariseo de la parábola!

La humildad está basada en aquella sentencia de San Pablo en su Epístola a los Corintios: "¿Qué tienes o qué posees que no lo hayas recibido? Y si todo lo que tienes, lo recibiste, de qué te glorías, entonces, como si no lo hubieras recibido?".

La modestia y la humildad representan el buen juicio, el equilibrio y el sano criterio. Por eso, los grandes sabios y los santos siempre llevaron consigo la túnica de la humildad ante su conciencia y ante la sociedad y delante de Dios Creador.

MOSEN ALBERTO JANUBAR

MATRIMONIO LOBO PARGA-VILLARROEL CONTRERAS.— Hoy a las 12,15 horas será bendecido en la iglesia de la Divina Providencia (Av. Providencia 1619), el matrimonio de la señorita Gabriela Villarroel Contreras con el señor Eugenio Lobo Parga. Pondrá las bendiciones el Iltmo. señor Obispo Mons. Teodoro Eugenin Barrientos y oficiará la misa el R. P. Carlos Oviedo Cavada.

Serán padrinos, por parte de la novia, el coronel don Eduardo Villarroel Ballesteros y la señora Rebeca Contreras de Villarroel. Por parte del novio, don Lorenzo Lobo Parga y la señora María Lobo de Rodríguez.

Serán testigos en el matrimonio religioso por parte de la novia los señores Alejo Lira Infante, Julio Contreras Henríquez, Eduardo Villarroel Contreras, Alejandro Lira Lira, Guillermo Contreras Henríquez, Alberto Zavala Varas, Tomás Menchaca Lira, Héctor Olea Lois y Néstor Sepúlveda Hozven. Por el novio, los señores Fernando Lobo Parga, Gabriel Lobo Parga, Vicente Echeverría Larraín, Armando Vargas Granger, Augusto Gallinato Rodríguez, Roberto Mayol Eggleton, Hermógenes Lobo Moraga y Samuel Ward Latham.

En el matrimonio civil fueron testigos, por parte de la novia, los señores Marco A. Villarroel Saavedra, Haroldo Villarroel Ballesteros, Carlos Contreras Henríquez, gral. Horacio Arancibia Laso, Sótero Cisternas Lema, Carlos Garcés Baeza, Félix Schaerer Dabner y Ricardo Ribbeck Wesphal. Por el novio los señores Luis Lobo Parga, Alvaro Rodríguez Alvarez, Rosendo Lobo Aillaud, Augusto Gallinato Parga, Leopoldo Infante Rencoret, Claudio López Armengolli, Patricio Walker Piñeiro y Guillermo Domínguez Errázuriz.

Actuará el Coro Haendel.

COMIDA.— Anoche, con motivo de cumplir sus bodas de platas matrimoniales, ofrecieron una comida, en su residencia de Presidente Errázuriz, el señor Osvaldo Sommer Rettig y señora María Anguita de Sommer.

FIESTA.— Con motivo de su día, la señorita Ana María Ortiz Millán ofreció una fiesta a un grupo de sus amigos en su residencia de calle Doctor P. L. Ferrer.

Asistieron a ella las señoritas Patricia Richard Mercado, María Graciela Lillo Ramírez, Ana Elisa Arlegui Urizar, Gabriela Lillo Ramírez, Marianela Poblete Mardones, Mónica Mekis Chappuzeaux, Paulina Moreno Herrera, Mónica Bruchel Gómez, Graciela Breceani, Jimena Merlet, Luz María Langevin, Verónica del Río, Silvia Verdugo, Carmen González Sagredo, Ximena Melej, Luz Villarroel Daniel, Angélica Rodríguez Marió, y los señores, Renato González Lorca, René Castro Lorca, Osvaldo Poblete Mardones, Carlos Coello, Alez Méndez Ramírez, Jaime Rivadeneira, Francisco Méndez Ramírez, Guillermo Pino, Alberto Villarroel Carmona, Hernán González Lorca, Alfonso Aravena Echaurren, Hervert Hollands, Carlos Enrique Ortiz Millán, Francisco Lira Infante, Rafael Astaburuaga, Agustín Vergara Montes y Eugenio Ariztía Verdugo.

SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

AMERICA LATINA

COLOMBIA

BOGOTA, 6.— (UP).— La dirección general del Partido Liberal expidió una enérgica declaración relacionada con la clausura del periódico "El Tiempo", que se considera como anuncio de un desplazamiento de este partido hacia la oposición.

BOGOTA, 6.— (UP).— La América Latina necesita de la ayuda técnica y económica de Europa, afirmó Raúl Prebisch, secretario ejecutivo de la Comisión Económica para la América Latina.

BOGOTA, 6.— (UP).— Ha trascendido de fuentes bien informadas que varios capitalistas franceses están estudiando la posibilidad de trasladar a Colombia capitales invertidos actualmente en la Indochina.

ECUADOR

QUITO, 6.— (UP).— Han finalizado los preparativos para recibir al Presidente de Bolivia, Víctor Paz Estenssoro, quien llegará a esta capital el lunes 8.

URUGUAY

MONTEVIDEO, 6.— (UP).— Es posible, según trascendió, que mañana los obreros resuelvan proceder el lunes a la ocupación de los frigoríficos. Anticipándose a semejante decisión, las empresas Swift y Artigas anunciaron que en esa fecha suspenderán todas sus actividades. Ello agrava la situación, ya que plantea la desocupación.

NICARAGUA

MANAGUA, 6.— (UP).— El Canciller doctor Sevilla Sacasa aceptó hoy una invitación de su colega de Honduras para que participe en una reunión de Cancilleres Centroamericanos que se efectuará en Tegucigalpa el lunes próximo, con el fin de preparar el temario de la reunión de la Organización de Estados Americanos, que se iniciará en Guatemala el 12 de agosto.

ARGENTINA

BUENOS AIRES, 6.— (UP).— El Presidente Perón prometió pleno apoyo al segundo congreso contra la penetración comunista en América, a realizarse en Río de Janeiro el 22 de agosto, según anunció el Licenciado Florencio Avila Sánchez, de México. Sánchez es el organizador de la asamblea, y dijo que Brasil es el país más amenazado por el comunismo, añadiendo que los rojos dominan cuarenta periódicos. Señaló que en México la Embajada soviética tiene un personal de 900 personas, de las cuales 92 realizan "labor cultural".

CORDOBA, 6.— (UP).— Cien estudiantes fueron detenidos en el hogar de una alumna de la Escuela Normal "Alejandro Carbo". Eran todos ellos alumnos de dicha escuela, más algunos delegados de otros colegios. Discutían la separación reciente de la Vicedirectora del colegio y de varios profesores sin causa ni sumario.

SIGUEN HOSTILIDADES ENTRE LOS FRANCESES Y REBELDES ARGELINOS

ARGEL, 6 (UP).— Las tropas francesas dieron término hoy a una operación que se denomina "ratissage", en la localidad de Krubs, suburbio de la ciudad de Constantine, en Argelia oriental.

"Ratissage" significa "rastrillaje". En la práctica militar es una operación que consiste en rodear una zona sospechosa, hacer una redada de sus habitantes, utilizando para ello las culatas de los fusiles si es necesario y luego registrarlos en busca de armas y exigirles sus documentos personales.

En Krubs fueron "rastrillados" más de 10.000 nativos, y 400 de ellos fueron detenidos. La mayoría fue puesta más tarde en libertad, pero algunos fueron retenidos, porque se sospecha de que pertenezcan al famoso "Ejército de Alá".

Entretanto los terroristas de la zona incendiaron un granero y una granja, y pusieron fuego a los embrados. Anoche visitaron al Caid Merahi, dirigente nativo que coopera con los franceses, y le dijeron que abandonara la región, amenazándolo con tomar represalias contra los habitantes de su villa.

En las montañas Aures un grupo de 25 "fellaghas" tuvo una escaramuza con una patrulla del Ejército francés. Un nativo fue muerto y un oficial francés quedó herido.

ARGEL, 6 (UP).— Un poderoso grupo de rebeldes argelinos cruzó ayer la frontera para internarse en Túnez, pero las tropas francesas tendieron una emboscada a los invasores y dieron muerte a 12 de ellos.

La información fue dada a conocer por el Ejército francés. El vocero del Ejército manifestó que los refuerzos se hallaban en camino a Djebel Kebir, siete kilómetros al este de Perlana, cerca de la frontera argelina. En ese lugar los rebeldes cruzaron de pronto la frontera, y chocaron con un destacamento de fusileros coloniales.

Un fusilero fue muerto y cinco heridos en el choque.

El grupo rebelde se retiró, pero las tropas francesas comenzaron su persecución mientras aguardan refuerzos.

AL LLEGAR A CARACAS ODRIA FUE OBJETO DE CALIDO RECIBIMIENTO

LIMA, 6.— (UP).— A las tres y media de la madrugada, salió para Caracas, a bordo del superconstellation "Simón Bolívar", el Presidente Manuel Odría, con un séquito de 42 personas. Le acompaña su esposa, la señora María Delgado de Odría.

En el aeropuerto de Limatambo se habían congregado desde las dos horas, centenares de personas, entre ellas, los Ministros de Estado, el Cuerpo Diplomático y las altas autoridades, para despedir a Odría, que llegó a las 3 horas en punto.

Bajo una fina llovizna, la comitiva presidencial subió a bordo, y los miembros de los sindicatos obreros, que ocupaban la terraza del campo, agitando banderas peruanas, le vitorearon, así como a su esposa. Desde los patios del aeropuerto hasta el avión se había extendido una alfombra color granate, al pasar por la cual el Presidente fue blanco de los fogonazos de los fotógrafos. Entre aclamaciones, el Presidente y su esposa se volvieron a saludar con la mano varias veces, antes de entrar en el avión.

El "Simón Bolívar", enviado expresamente desde Caracas para transportar a los viajeros, tiene pintado en un costado el escudo peruano, y al otro las banderas peruana y venezolana.

El diario gubernamental "La Nación", cuyo director, Marcel Delboy, estuvo también en el aeropuerto, ensalza la solidaridad peruano-venezolana. El Presidente llegó al aeropuerto vistiendo uniforme claro, sobre el cual llevaba un impermeable para protegerse de la persistente llovizna.

Hubo gran despliegue de fuerzas de policía, que se encargaron de mantener el orden y organizaron la llegada de la numerosa caravana de automóviles que acudió a despedir al Presidente.

Se esperaba que el avión de Odría llegase a Caracas a las 11 horas.

LLEGADA A CARACAS.— CARACAS, 6.— (UP).— El Presidente Odría, del Perú, llegó en visita oficial, a las 11.00 horas.

CARACAS, 6.— (UP).— Un recibimiento pocas veces visto tributaron el pueblo y el Gobierno de Venezuela al Presidente del Perú, General Manuel Odría, que llegó hoy para retribuir la visita que recientemente hiciera a Lima el Presidente venezolano, General Marcos Pérez Jiménez.

El avión Superconstellation venezolano, enviado especialmente a Lima para traer al gobernante peruano y su comitiva, aterrizó en el aeropuerto de Maiquetía, a las 11.06 horas. Los aviones a reacción, de la Fuerza Aérea venezolana, que lo escoltaban, continuaron surcando el cielo después del descenso del Superconstellation "Simón Bolívar".

Una gran muchedumbre se había congregado en las inmediaciones del aeródromo, donde aguardaban el Presidente Pérez Jiménez, su señora esposa, altos funcionarios y el Cuerpo Diplomático. Una vez en tierra, Odría se confundió en un abrazo con Pérez Jiménez.

La esposa del Presidente peruano, doña María Delgado de Odría, fue calurosamente saludada por la señora Flor Chalbaud de Pérez Jiménez. La ejecución de los himnos nacionales peruano y venezolano, confirió gran solemnidad a la ceremonia. Las piezas de artillería de la fortaleza, dispararon salvas. Los obreros se hicieron presentes con grandes cartelones de bienvenida a Odría, a lo largo de la avenida que conecta al aeródromo con la autopista de La Guaira a Caracas.

Al entrar a la capital, Odría fue objeto de nuevas manifestaciones de simpatía, que compartió Pérez Jiménez, pues los dos gobernantes iban juntos. La ciudad se embanderó en honor del visitante.

Ultima foto de Carmen Miranda



HOLLYWOOD.— Esta fotografía de Carmen Miranda fue tomada el día anterior a su muerte repentina. La muestra en compañía de Jimmy Durante, preparando un espectáculo que se transmitiría por televisión. La celebrada artista brasileña murió a los 42 años, de un ataque al corazón, el día 5 del actual. Carmen se hizo famosa por la versión latina del shimmy, en 1939. Su debut en el cine consolidó su creciente fama cuando filmó "Down Argentine way". (Radiofoto de la UNITED PRESS).

Paz Estenssoro abrió salones de Palacio Quemado a trabajadores y campesinos

Recepción popular a los dirigentes obreros en la residencia presidencial

Cholas solicitaron al Presidente Ibáñez como su compañero de baile

LA PAZ.— (Por Mario de los Reyes, Enviado Especial). — Una demostración cierta de que en Bolivia fueron rotas definitivamente las cadenas que atenazaban al indio, la tuvieron los periodistas chilenos que en la tarde del viernes asistieron a la recepción en el Palacio Quemado. El Presidente Víctor Paz Estenssoro, sus Ministros y otras autoridades bailaron alegremente con emperifolladas "cholas" paceñas que conservaron sus clásicos tonguitos durante el TAKIRARI. Indios, vistiendo su clásico traje, con la clásica gorra de lana cubriéndole la cabeza y de calzones a la rodilla, no perdieron "zampoñas" con las elegantes mujeres de los representantes del Cuerpo Diplomático.

Los salones del Palacio de Gobierno, bajo cuyos artesonados se ha escrito parte importante de la historia boliviana, incendiado el 20 de Marzo de 1875 y víctima de asedios, atentados, asaltos y bombardeos, son ahora de usufructo popular. El minero, el obrero cervecero, el indio o la chola que vende en los mercados, tuvo libre acceso a sus dependencias y en la tarde del viernes con motivo de la recepción a los dirigentes del Movimiento Nacionalista Revolucionario.

HOMENAJES AL PRESIDENTE IBAÑEZ.— El Presidente de Chile, Excmo. señor Ibáñez, invitado de honor a esta fiesta, concurrió acompañado de su Canciller, señor Olsen, de sus Edecanes chilenos y bolivianos, y de los miembros de su comitiva. Mientras permaneció en el Palacio Quemado fue objeto de reiteradas manifestaciones de aprecio, y hubo de negarse sonriente en más de una oportunidad a los requerimientos de una entusiasta "chola" paceña, que deseaba bailar con el "Jefe" Ibáñez un estremecido 'takirari'. Otros miembros de su comitiva como el Canciller Olsen, el comandante Pedro Jorquera y el Embajador Hales, a la usanza local, fueron los que más solicitudes recibieron para bailar, aceptándolas de inmediato.

El Presidente Ibáñez aplaudió calurosamente a sus colaboradores cuando hicieron pareja para danzar con las combativas dirigentes de los mercados y barrios del Movimiento, festejadas en esta oportunidad por el Mandatario boliviano en los salones del Quemado.

VISION DE ESTOS DIAS.— Estos últimos días vividos integros en la capital paceña permitieron a los periodistas imponerse de aspectos esenciales que señalan las proyecciones de la Revolución Boliviana, uno de éstos es la recepción popular en el Palacio de Gobierno.

La india, para quien su vestimenta típica forma parte integral de su personalidad, de polleras abundantes y clásico tonguito, no tenía acceso al corazón de la ciudad y le estaba prohibido circular más allá de los barrios populosos que se descuelgan de los cerros que rodean La Paz.

Las avenidas principales eran de uso exclusivo de un grupo selecto de la población. Esto, unido a otros factores sociales y económicos, muestran un aspecto primordial de la orientación de la Revolución.

PRIVILEGIOS DESAPARECIDOS.— Hoy una chola, ya que el varón poco a poco ha ido abandonando sus atuendos, conservando sólo el "chullo", tiene acceso a todos los sitios. No atenderlas como al resto de la población constituye una falta gravemente sancionada.

La calle "Comercio", que ayer conservaba todavía gran parte de los arcos levantados en homenaje al Presidente Ibáñez, es ahora un hervidero multitudinario. En sus tiendas, que antes estaban reservadas para una minoría paceña, entran y salen morenas compradoras con sus niños a cuesta, luego de discutir precios en una y otra parte, hasta encontrar y al precio que se desea, lo que se estime necesario.

Los comerciantes que primeramente se sintieron alarmados con esta invasión de compradoras de "polleras", hoy manifiestan que sus ventas han aumentado considerablemente como también sus entradas. Estas transacciones comerciales se realizaban antes en los clásicos mercados locales.

El mismo trato igualitario al indio o al campesino lo tiene consignado Bolivia en la educación, en la asistencia social, en la capacitación técnica y, en general, en todas las actividades del Altiplano.

Pío XII sugiere poner fin a cisma con Iglesia Ortodoxa

CIUDAD DEL VATICANO, 6 (UP).— El Papa Pío XII expresó ayer la esperanza de que pronto pueda ponerse fin al cisma actual entre la Iglesia Católica Romana y la Iglesia Ortodoxa Oriental, para que las dos iglesias se unan en "un solo rebaño".

El Papa expresó esta esperanza en una carta enviada ayer al Archimandrita (Abad) del Monasterio de la Orden Griega de los Basilios, situado en el pueblo de Grotta-Ferrata, al sur de Roma.

(En Belgrado, un alto prelado serbio dijo que la Iglesia Ortodoxa no considerará nunca "el regreso a Roma" mientras la Iglesia Católica mantenga sus actuales principios teológicos).

En su carta al Archimandrita Isidore Croce, Pío XII recordó que el Monasterio conmemoraba la muerte de San Bartolomé, el mártir cristiano, y dijo:

"Es en ocasiones como ésta que nuestra alma busca ansiosamente lo que se ha perdido en el infortunio de largos siglos. Queremos referirnos a la antigua unión, cuando los griegos no estaban separados de la Iglesia Romana, sino, bajo el Vicario de Cristo, unidos a ella en un solo rebaño".

El Papa añadió que "los orientales no tienen en verdad nada que temer del restablecimiento de la unidad de las dos iglesias" y que "absolutamente nada se restará a la dignidad, al esplendor de los ritos sagrados y al patrimonio sagrado de disciplina que los orientales han recibido de sus antepasados".

La Iglesia Oriental se separó de la Iglesia Romana después de 1054.

La Iglesia Ortodoxa es actualmente el segundo grupo cristiano en el mundo, en cuanto a número, con unos 40 millones de fieles (aunque sin incluir al número considerable pero indeterminado de fieles existentes en Rusia).

Aunque los ortodoxos están de acuerdo con los romanos en muchos puntos de fe y moral, hay ciertas discrepancias dogmáticas entre las dos iglesias.

ORTODOXOS NO ACEPTAN. — BELGRADO, 6 (UP).— Ninguna iglesia ortodoxa considerará jamás la posibilidad del "regreso a Roma" mientras la Iglesia Católica Romana mantenga sus actuales principios teológicos, según dijo hoy un alto prelado de la Iglesia Ortodoxa serbia.

Comentando el llamado hecho ayer por el Papa Pío XII a las iglesias ortodoxas para que regresen al rebaño que abandonaron hace varios siglos, el prelado serbio dijo:

"Si ha de haber algún regreso, será al revés: el de ellos a nosotros, porque fueron ellos, no nosotros, los que se desviaron. Nosotros nos hemos mantenido en la doctrina original".

La discusión teológica se remonta al siglo cuarto.

Según el mismo portavoz serbio, la Iglesia Ortodoxa todavía mantiene las doctrinas proclamadas en dos concilios celebrados en ese siglo, en tanto que la Iglesia Romana "se ha apartado de éllas".

La mayor dificultad para conseguir la unificación, añadió, es la doctrina católica de que el Papa es el "Vicario de Cristo" en la tierra. Los patriarcas ortodoxos son considerados simplemente como jefes de la organización eclesiástica.

Se hizo notar aquí que las diversas iglesias ortodoxas se encuentran muy identificadas en materias de doctrina básica, aunque cada una, como Iglesia Nacional Autónoma, tiene diferencias en cuanto a ritual y costumbre.

MONSEÑOR JOSE MARIA CARO HA CONQUISTADO ADMIRACION EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, 6 (UP).— La admiración que ha despertado el Cardenal José María Caro, Arzobispo de Santiago, entre los cariocas, es tal, que la prensa ha afirmado varias veces que, a pesar de su avanzada edad, monta todos los días a caballo.

Al atribuírsele al Cardenal esta afición, su secretario, Mons. Fuenzalida, dijo que aunque por equivocación la prensa se está haciendo eco de la simpatía que rodea al anciano prelado, cuyos 89 años de edad en nada le impiden desarrollar una intensa actividad.

Hoy mismo, el Cardenal, que regresa el lunes a Santiago, por avión, recibió al Ministro de Relaciones Exteriores, Raúl Fernandes, para un almuerzo íntimo ofrecido por el Embajador Raúl Bazán Dávila, en la sede de la Misión chilena.

En la Embajada, donde reside el Cardenal, se levanta todos los días a las 5.30 A. M., y dice misa a las 6.30 en la capilla que se preparó especialmente para su visita. Ha tenido por lo menos cuatro feligreses que nunca faltan: Los hijos mayores del Embajador Bazán, que reciben de él la comunión todos los días. Después de la misa el prelado alterna largamente con ellos, repasándoles la doctrina cristiana. Hoy por la tarde confirmó a Raúl, de 10 años, y a Alvaro, de 8.

Durante el día mantiene constante actividad. Su único paseo fue una visita al Corcovado, ocasión en que subió sin muestras de cansancio los 105 peldaños que hay entre la terraza del estacionamiento de automóviles y la base del Cristo monumental.

El Cardenal Caro no faltó a ninguna ceremonia oficial del Trigésimosexto Congreso Eucarístico Internacional, durante el cual recibió el honor de celebrar la misa para los niños.

El Azobispo de la capital chilena concurrió puntualmente a las agotadoras reuniones de la Conferencia General de la Jerarquía Latinoamericana en la que, según se ha sabido, le cupieron varias intervenciones que le merecieron el elogio del Cardenal Adeodato Piazza, representante de Su Santidad Pío XII en las deliberaciones.

El Cardenal Caro ha sido víctima preferida de los cazadores de autógrafos, que lo esperan al salir y llegar a la Embajada de su país. Ha causado admiración la seguridad y firmeza con que, a sus años, escribe su nombre y traza una larga y retorcida rúbrica que, según él, es "un lazo colchagüino", aludiendo a Colchagua, su provincial natal.

El Cardenal ha seguido atentamente los últimos acontecimientos de Chile por las informaciones que llegan aquí.

Apenado por la catástrofe, ofició una misa especial por el sufragio de las almas de los muertos en el accidente ferroviario ocurrido en San Bernardo hace dos semanas.

En Río de Janeiro ha causado especial admiración la modestia del Cardenal chileno. Ha circulado por todas partes la respuesta que dio en el Palacio de Itamaratí, durante la recepción oficial a los prelados que asistieron al Congreso, a alguien que le interrogó sobre un parentesco, que él negó, afirmando que sólo tiene parientes pobres.

Inmenso pesar ha ocasionado la muerte de Carmen Miranda

HOLLYWOOD, 6 (UP).— (Por Henry Gris).— CONSTERNACION EN HOLLYWOOD.— La trágica y prematura muerte de Carmen Miranda, ha causado gran consternación en Hollywood, donde la actriz brasileña era muy querida y admirada.

Numerosas estrellas lloraron al enterarse de la noticia.

Jane Powell, la cantante, exclamó presa de incredulidad y angustia:

"¡No puedo creerlo! Cómo es posible que una perosna tan graciosa y llena de vida ya no exista..."

Joe Pasternak, uno de los directores de Hollywood, responsable del éxito de Carmen Miranda en la pantalla, dijo que pensaba darle el papel principal en la película "Meet me in Las Vegas".

Darryl Zanuck, jefe de los estudios de la 20th Century Fox, se mostró también profundamente conmovido.

"Carmen Miranda fue una gran actriz, que introdujo un nuevo estilo profesional a las tablas y a la pantalla. Su personalidad era tan vivaz y deslumbrante, que dejará un vacío que difícilmente podrá ser llenado en el teatro", dijo Zanuck.

El actor George Murphy, hablando como portavoz de la industria cinematográfica, se expresó como sigue:

"Carmen era una de las actrices más destacadas de nuestros tiempos. Causa profundo dolor que la que representara con tanta gracia a un gran país latinoamericano, se haya retirado de las tablas para siempre".

Pasternak estaba a punto de romper en llanto cuando habló.

"No sé qué pensar; es demasiado la sorpresa. Pero Carmen Miranda seguirá siempre con nosotros; vivirá eternamente en el recuerdo de los millones de personas a quienes deleitó con su arte y su personalidad".

ANN MILLER Y DEAN MARTIN, APENADISIMOS.— La actriz Ann Miller, que acaba de regresar de Europa, prorrumpió en llanto al enterarse de la noticia.

"No quiero creerlo. La semana pasada, en Cannes, precisamente, le decía a mi público que el baile que iba a presenciar me lo había enseñado Carmen Miranda, la única. No, no es posible que esté muerta", dijo Ann, y luego agregó: "Y anoche, cuando hablé con ella, estaba tan contenta y llena de vida".

El cantante Dean Martin, que trabajó con Carmen en una película reciente, hizo el siguiente comentario:

"Carmen fue siempre una gran actriz. Trabajar con ella era un verdadero placer".

SU TRIUNFAL CARRERA.— HOLLYWOOD, 6 (UP).— Carmen Miranda, actriz brasileña de 42 años de edad, falleció hoy de un ataque al corazón, en su residencia en Beverly Hills.

La estrella había regresado recientemente a Hollywood, después de una larga ausencia. Se convirtió en una sensación en Estados Unidos, en los primeros años de la década del 1940 al 1950, conquistando grandes triunfos con su extraordinaria personalidad en los cabarets y en la pantalla.

El famoso promotor artístico Lee Shubert, persuadió a Carmen Miranda a que saliera de la América del Sur, donde había conquistado grandes aplausos, para que viniera a Estados Unidos. Shubert vio a la artista brasileña en el Casino Urqua, en Río de Janeiro, e inmediatamente firmó contrato con ella y con sus seis acompañantes, que fueron una nota destacada en los triunfos de Carmen.

En Nueva York, la simpática cantante brasileña resultó ser un éxito inmediato, y como consecuencia de sus éxitos en cabarets, firmó contrato con la compañía cinematográfica 20th Century Fox.

Sus extraños sombreros, su baile rítmico y su voz melodiosa, le conquistaron triunfos inolvidables en la pantalla, figurando entre sus películas "Serenata Argentina", "Una noche en Río", "Weekend en Habana" y "Springtime in the Rockies".

LA ESTRELLA EN LA INTIMIDAD.— Carmen deja su esposo, Dave Sebastián, su madre y sus hermanas Aurora y Cecilia. Conoció a Sebastián aquí, cuando éste ocupaba el cargo de productor auxiliar en una de sus películas. No tenían hijos.

La cantante y bailarina brasileña terminó recientemente un contrato en el Club Tropicana, de La Habana, y se hallaba de vuelta en Beverly Hills desde hace sólo una semana.

Su influencia en ciertos aspectos de la moda femenina en Estados Unidos, fue probablemente tan grande como su éxito en el mundo del baile y la canción. Sus joyas, su excesivo maquillaje y sus extraños y fantásticos sombreros, se convirtieron en la moda de miles de mujeres en este país durante los años de la guerra.

PESAR EN EL BRASIL.— RIO DE JANEIRO, 6.— (UP.).— La noticia de la muerte de Carmen Miranda hizo enmudecer al Brasil, que se enorgullecía de la actriz carioca más popular en la tierra de el samba y el carnaval.

La que fuera un vez dependiente de tienda de modes y llegara a ser íntima amiga del Presidente Vargas, era para el pueblo brasileño el símbolo del sortilegio de Hollywood y del espíritu alegre de Río de Janeiro.

Antes de que la descubriera el empresario norteamericano Lee Shubert, Carmen Miranda era ya la mejor cantante de sambas de Brasil, sin las gesticulaciones exageradas que después la hicieron famosa en las películas de Hollywood.

Fue el compositor de sambas Josue de Barros el primero en reconocer el talento de la artista. Cuando lo llamó hoy la United Press, De Barros sollozante, dijo que no podía hablar. "Lo siento mucho, pero no puedo hablar. Hablen con mi hija", murmuró el compositor.

Las estaciones de radio inte[rrum]pieron sus programas acostumbra[dos] para tocar la música que [can]taba Carmen.

La Radio Nacional anun[ció que] hace los arreglos del caso para [traer] el cadáver a Río de Janeiro [para] darle sepultura.

Aunque Carmen Miranda se [con]virtió en un símobolo de Br[asil en] Hollywood, no era brasileña [de na]cimiento, pues vio la prim[era luz] en Canavezes, Portugal, [y] de donde sus padres la [trajeron] cuando estaba aún en pañ[ales].

MUERTE INESPERADA.— [Tiem]po que después de que lleg[ó a ca]sa anoche, después de trab[ajar con] Durante, Carmen y su espo[so pa]sajaron a unos amigos, los [que se] fueron poco después de m[edianoche].

La actriz había ido al to[cador a] quitarse el maquillaje y, seg[ún in]formó el Dr. Marxer, sufrió [un sín]cope fatal cuando se dirigí[a al] dormitorio.

SU ORIGEN Y FORMACI[ON].— La famosa bailarina y cantan[te na]ció en Portugal. Su nombre [com]pleto de soltera era María d[el Car]men Da Cunha. Sus padres [la lle]varon a Brasil de muy tier[na edad]. Cuando creció fue a un cole[gio de] religiosas de Río de Janeiro [y ter]minó sus estudios a la edad [de 15] años. Comenzó entonces a t[rabajar] de modelo en un almacén [de di]cha ciudad. Su padre, José Da Cunha, que era comercia[nte im]portador, murió hace varios [años]. La sobreviven además de su [madre y her]manas, dos hermanos, Mario [y Os]car.

En los círculos de la m[oda se] atribuye a Carmen Miranda [el ha]ber puesto en boga en [Estados] Unidos el zapato para m[ujer de] suela alta y la toca de t[urbante] adornados con frutas tropicales.

ENVIARAN RESTOS AL BR[ASIL]. —HOLLYWOOD, 6.— (UP.).— [Dave] Sebastián, viudo de la cant[ante y] actriz Carmen Miranda, [dijo] que en principio se ha decid[ido en]viar mañana los restos de C[armen] a Río de Janeiro por avión.

Las cotizaciones de títulos chilenos en la Bolsa de Londres

LONDRES, 6. — (UP). — [Las] emisiones chilenas estuvieron invisibles durante la semana [en] medio de la polvareda levantada por la fuerte depresión en los mer[cados].

Los títulos del Gobierno [chileno] no quedaron sin variación [en] libras esterlinas.

Entre las acciones [hubo] hubo demanda por las acciones del Ferrocarril de Antofagasta [y] que subieron 15 chelines [has]ta gar a 12 libras esterlinas, [colo]cándose así a su cotización má[xi]ma de 13 libras esterlinas. Poco variaron los debentures [del] Ferrocarril del Norte, que [subie]ron a 34 libras esterlinas y [los] del Ferrocarril Salitrero [a 3 li]bras 3 peniques. Las [acciones ce]dieron unos cuantos [peniques] quedando en 11 chelines [y 6 peni]ques.

Las salitreras Anglo-La[utaro tu]vieron genuinamente ob[... afectadas] por la polvareda y quedaron [sin] variación en 70 chelines [y ... pe]niques.

SUSPENDIO SU REGRESO A CUBA EX PRESIDENTE CARLOS PRIO SOCARRAS

MIAMI, 6 (UP).— (Por Ron Levitt).— Por una advertencia que recibió esta madrugada de La Habana, el ex Presidente de Cuba, Carlos Prío Socarraz, canceló su anunciado regreso a la patria, "para evitar la violencia al pueblo cubano".

Mientras el avión fletado especialmente esperaba para conducir al acaudalado ex Presidente, su esposa y dos hijos, así como alrededor de 50 de sus partidarios que estaban desterrados con él, Prío Socarraz llamó a su séquito a las [...] de la mañana para una conferencia de urgencia, después de haber recibido una llamada telefónica del Dr. Antonio [Va]rona, Presidente del Partido Auténtico.

En La Habana, el Presidente Fulgencio Batista, que depuso a Prío Socarraz hace tres años expresó gran sorpresa, según se supo, al enterarse del cambio en los planes del político desterrado.

"No puedo creerlo", dicen que exclamó Batista y que agregó: "No hay lugar alguno del mundo entero donde Prío podría tener las garantías que le ofrecen Cuba y el Gobierno cubano".

La repentina decisión de Prío Socarraz hizo también que en Cuba se dijera que nunca había pensado regresar efectivamente, lo cual hizo que el ex Presidente perdiera su acostumbrada serenidad para negar que tal cosa pudiera ser cierta.

"Lo que dicen son mentiras —prorrumpió Prío Cocarraz— pues deseo regresar a Cuba y lo haré tan pronto como considere que sea en bien del pueblo cubano".

"La razón por la cual decidí cancelar mi viaje —añadió— se debe a que me enteré de que mi regreso daría lugar a alzamientos y derramamiento de sangre".

Prío dijo que fijará nueva fecha para su regreso, "en el futuro inmediato".

Todo en su fortificada mansión de Miami parecía indicar que el político efectivamente estaba dispuesto a regresar y que el cambio en sus planes a última hora obedeció al desasosiego político que se produjo en la capital cubana después de haber descubierto el Gobierno dos contrabandos de armas. Según noticias recibidas en Miami, la policía de La Habana busca en estos momentos a amigos de Prío a quienes se sospecha del contrabando, entre otros, según se supo, Aureliano Sánchez Arango, que fue Ministro de Relaciones Exteriores, y Eufemio Fernández, ex Director de la Policía Secreta.

Prío desmintió que estuviera mezclado en forma alguna en el supuesto contrabando de armas y agregó que no se había enterado de él "hasta que lo vi en los periódicos".

Reglamentos especiales para carreras de autos

PARIS, 6.— (UP).— El Comité Ejecutivo de la Federación de Automóviles de Carrera anunció esta noche que presentó al Gobierno nuevas reglamentaciones de seguridad para los autódromos.

La decisión de revisar las presentes reglamentaciones se tomó después del desastre de la carrera de Le Mans, el 11 de junio donde perdieron la vida alrededor de 80 personas.

Desde entonces se prohibieron todas las carreras de autos en Francia y el Comité Ejecutivo de la Federación declaró esta noche que la prohibición se mantendrá en vigor hasta que el Gobierno apruebe sus recomendaciones.

El Comité ha estado discutiendo modificaciones de los reglamentos de seguridad desde la tragedia de Le Mans.

Municipalidad de San Miguel

SANTIAGO

Por Decretos de esta Alcaldía N.os 133 y 134, de fecha 4 de agosto de 1955, se dispuso lo siguiente:

a) Declárase obligatorio el embanderamiento de todos los predios de la comuna, los días 18 y 19 de septiembre próximo.

b) Dentro de un plazo de 30 días, a contar de esta fecha, los propietarios y vecinos de San Miguel, procederán a efectuar el aseo exterior de sus edificios.

El no cumplimiento a las disposiciones precedentes se sancionarán con multa de $ 200.— por cada día de atraso.

EL ALCALDE

SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

Así se preparó La Paz para recibir a Ibáñez

...s de 42 cuadras de manifestantes hubo en mitin: ayer

...PAZ.— (Por Mario de los Re...).— La movilización de esta masa de trabajadores, que los prudentes estiman en más ... mil personas, demandó al ...miento Nacionalista Revolu... una labor intensa y efec... La disciplina, jerarquía y or... demostradas ayer saba... los desfilantes señala la es... en que éstos se afianzan ... marcha por las calles pace... cerradas columnas hasta ... en fondo, formación que ... hasta disolverse ya ... la noche, mostró que los ...dores bolivianos están al... bajo el victorioso signo ... revolución, una serena se... en su propio valer y ca...

...PARATIVOS.— La marcha de ... homenaje a los Presiden... Chile y Bolivia, Excmos. se... Ibáñez y Paz Estenssoro, sor... por sus proporciones que ... a todo lo previsto. ...organización estuvo a cargo ... Prefectura del Departamento ... con la participación entu... de los organismos del Movi... Nacionalista Revoluciona..., Central Obrera Boliviana, Or... Campesinas, Agríco..., Administrativas y Religiosas, ... de culturales y deportivas ... campesinos y mineros arma... sus fusiles, granadas y ... livianas, vistiendo ... mineros o militares, dieron ... de color al desfilar con ... marcialidad, haciendo ob... mismo tiempo de un ca... homenaje a los dos Presi... que presenciaron el desfile ... balcones de Gobierno.

...TICOS AYMARAS.— Des... anterior, miles de és... campesinos y mineros empeza... a La Paz, instalándose ... cuarteles o Centros del Mo.... Los campesinos en su ... porcentaje son auténticos ... que vistieron sus trajes ... durante el gigantesco desfi...

... periodistas que visitan La ... pudieron ver estas últimas ... las largas caravanas de mi... que se sentaron a descan... la orilla de las aceras, sin ... sus fusiles ni sus mu... en permanente vigilia ... del "Jefe" que les dió ... les entregó tierra para ... trabajaran.

...PUEBLO EN ACCION.— La ... algarabía vivida por ... durante estas últimas ho... festividades patrias, la ce... de la procesión de la ... de Copacabana, Reina Co... de Bolivia como la tradi... marcha de las Teas y Ca... no impidieron oír ... de las improvisadas ban... campesinos.

... toda la noche, como ... la madrugada de ayer, ... escuchar los compases ... del Movimiento ejecu... cornetines, quenas, flau... y tamborile, mien... columnas armadas se di... sus cuarteles.

...MARCHA DE AYER.— La gi... columna de trabajadores ... movimiento a las 14 ... rendir homenaje a los ... de Chile y Bolivia. ... el desfile integrada por ... Político Nacional del ... Nacionalista Revolu... a la altura de la ... Valenzuela y Comer... Montes a sólo tres cuadras del Palacio de Gobierno, mientras que la cola de los manifestantes se encontraba a 42 cuadras de distancia. Los obreros formaron en columnas de diez en fondo.

Después de sus directivas tomaron colocación y desfilaron frente al Palacio Quemado las Organizaciones Funcionales del Movimiento Nacionalista Revolucionario, en la que formó, llevando banderas chilenas y bolivianas, el personal del Ministerio de Relaciones, de Gobierno, Prefectura del Departamento, Dirección General de Policía, Estado Mayor General del Ejército, Seguro Social, Minas, Brigadas Motorizadas "César Larrea" y otras entidades del Estado hasta completar cuarenta en total.

Portando enormes cartelones, retratos de los Presidentes de Chile y Bolivia, letreros con consignas de la Revolución, mientras hacían el saludo de la Victoria al Presidente Víctor Paz Estenssoro, pasaron en seguida, durante una hora y doce minutos aproximadamente, las 43 organizaciones territoriales del MNR, correspondientes a otros tantos barrios paceños.

LOS TRABAJADORES.— Finalizado el paso de los obreros paceños, inició el desfile el Consejo Central de Trabajadores de Materias Extractivas y la Directiva del Consejo Central encabezada por su líder Juan Lechín y otros dirigentes.

Detrás de un bosque de banderas, retratos de los líderes obreros y carteles, pasaron las Milicias Armadas en conjunto luciendo cascos mineros y sus armas livianas, automáticas y ametralladoras además de otros proyectiles como granadas y explosivos.

Pasaron a continuación, y en el mismo orden, el Consejo Central de Trabajadores Industriales con sus directivas, bases sindicales y Milicias Armadas en conjunto; el Consejo Nacional de Transportes y Comunicaciones, con todos sus efectivos, sindicatos de taximetristas, ferroviarios, telecomunicaciones, sindicato Primero de Mayo llevando cada asociado su vehículo y las Milicias Armadas Sindicales en conjunto.

Siguieron después las compactas y bulliciosas columnas del Consejo Central de Empleados, Consejo Central de Intelectuales, Consejo Central de Organizaciones Populares y finalmente, el Consejo Central de Organizaciones Campesinas, que fue por su disciplina y marcialidad uno de los que más llamaron la atención.

Cada uno de los escalones formados por estas centrales obreras fue encabezado por sus directivas, grandes letreros, bosques de banderas y por sus Milicias Armadas en número superior a treinta mil milicianos.

HOMENAJE A LOS VETERANOS DEL CHACO. — A medida que avanzaban las columnas los manifestantes saludaban la presencia del Presidente de Chile, Excmo. señor Ibáñez, en uno de los balcones del Palacio Quemado.

La marcha de los trabajadores paceños fue cerrada por la Federación de ex Combatientes del Chaco y por el Ejército del Chaco, que atravesaron las calles centrales de La Paz en medio de clamorosos aplausos. Llevando las banderas e insignias de la campaña y sus viejos uniformes, los ex combatientes dieron una emotiva nota a esta manifestación que reunió más de cien mil trabajadores.

10 años después de la bomba atómica



HIROSHIMA, Japón.— Diez años, después de la primera bomba atómica, jamás empleada en la guerra, y que fue arrojada sobre Hiroshima el 6 de agosto de 1945, la ciudad presenta hoy el aspecto de una comunidad próspera y activa. Se han levantado edificios modernos por todos lados de la ciudad que fue totalmente arrasada por el proyectil nuclear. Una excepción fue el edificio que se ve a la derecha, al fondo, que quedó en pie casi solitario después del ataque. (Radiofoto de la UNITED PRESS).

Hace 10 años una bomba atómica destruyó la ciudad de Hiroshima

HIROSHIMA, 6. (UP).— A las 8 y cuarto de la mañana, hace exactamente 10 años, una ciudad desapareció envuelta en el horrible resplandor de una atronadora explosión. Hiroshima era la primera ciudad del mundo que sentía los efectos devastadores de la bomba atómica.

En medio de millares de viviendas, tiendas, escuelas, iglesias y edificios públicos, que en un momento quedaron reducidos a polvo, se desvanecieron las vidas de unas 92.133 personas. Los heridos graves ascendieron a 9.428, y los leves a más de 28.000.

Hiroshima, con una población de 306.545 habitantes, había sido borrado virtualmente de la faz de la tierra. Los supervivientes quedaron demasiado anonadados para dedicar algún odio a los norteamericanos, que en un avión B-29 habían sembrado tan profusamente la muerte y la destrucción, o para verter unas lágrimas por los muertos.

En los últimos 10 años se han escrito muchas palabras acerca de la bomba atómica. En ellas se repite el nombre de Hiroshima, hasta darle ya un sonido tan familiar en todo el mundo, que ha llegado a convertirse en símbolo de una suerte aciaga que probablemente aguarde al género humano.

De entre las cenizas ha surgido ahora una nueva ciudad, consagrada a la paz, y, una vez más, pero igual que en aquella fatídica mañana de hace diez años, los niños juegan en las calles o escriben en los pupitres de sus escuelas, mientras sus mayores se dirigen al trabajo, pacíficos y serenos.

A los 10 años de su destrucción, Hiroshima es otra vez una de las más laboriosas ciudades japonesas, y en sus habitantes no hay ninguna diferencia con las de otras urbes del mundo que viven, bajo un azul cielo de paz, siempre inquietos por el temor de la inesperada aniquilación que ya los ciudadanos de Hiroshima conocieran en otra nefasta mañana azul, hace una década.

UN MINUTO DE SILENCIO — Hoy, a 10 años fecha, exactamente a las 8.15 de la mañana, sonó una sirena y las campanas empezaron a doblar lúgubremente en todos los campanarios de la ciudad, mientras los ciudadanos inclinaban con reverencia sus cabezas, en una oración silenciosa, dedicada a las decenas de miles de víctimas. Y tras el minuto de silencio, fueron soltadas 500 palomas a volar sobre el blanco cenotafio erigido en el lugar preciso donde cayó el infernal artefacto de destrucción.

Las ceremonias del aniversario culminaron por la noche, con el tradicional lanzamiento de 10.000 farolillos encendidos a las aguas de los siete ríos de Hiroshima, para pacificar los espíritus de los muertos.

La inmensa multitud aglomerada en las calles se extendió por entre las ruinas que aún quedan de los edificios destruidos, para evocar de cerca la tragedia.

EN EL PARQUE CONMEMORATIVO.— La ceremonia anual del aniversario, de media hora, se celebró también en el parque conmemorativo del bombardeo. En este acto, organizado por el Ayuntamiento, se leyeron mensajes alusivos del Primer Ministro, Ichiro Hatoyama, y de los Presidentes de ambas Cámaras del Parlamento.

En ellos, al igual que en el discurso del Alcalde, Tadao Watanabe, se expresaba el vehemente deseo de paz de los japoneses y el anhelo de que la fuerza atómica no sirva más como instrumento destructor de la civilización, sino para traer el bienestar y el progreso al género humano.

MENSAJE DEL PRIMER MINISTRO.— HIROSHIMA, 6.— (UP).— El Primer Ministro, Ichiro Hatoyama, expresó hoy la esperanza de que la energía atómica "no será un arma para destruir la humanidad y la civilización, sino que se la empleará para el bienestar de la humanidad".

En un mensaje dirigido a la ciudad de Hiroshima, leído durante las ceremonias que se realizan anualmente frente al blanco cenotafio levantado en memoria de las víctimas de la explosión atómica que destruyó esa ciudad, expresó su dolor por los hombres, mujeres y niños que murieron en el bombardeo, y elogió los esfuerzos del pueblo de Hiroshima por reconstruir la ciudad muerta.

PALABRAS DEL ALCALDE DE HIROSHIMA.— HIROSHIMA, 6. (UP).— El Alcalde de Hiroshima, Tadao Watanabe, declaró hoy que el pueblo de su ciudad aún siente los efectos de la bomba atómica que la destruyó el 6 de agosto de 1945.

En una declaración con motivo del 10.o aniversario del tráfico acontecimiento, el Alcalde reconoció que, aunque "toda persona sensata quería ver la desaparición de tan terribles fuerzas destructivas", la historia todavía tiene que seguir su curso antes de que éso ocurra.

Expresando su fe en la cordura de la humanidad, Watanabe también proclamó la esperanza de "que el ejemplo de Hiroshima, aunque sea en pequeño grado, pueda contribuir a enseñar a los hombres a vivir en paz y fraternidad".

Al afirmar que aún no han desaparecido los efectos de la terrible explosión de hace diez años, el Alcalde dijo que, "por el contrario, vemos alarmantes indicios de muerte prematura, debido a los efectos de la radiación, que vienen en aumento en años recientes".

Reiterando su confianza en el sentido común del hombre, el jefe municipal de Hiroshima terminó diciendo que "una vez más, con modestia y humildad, oramos por que no haya más Hiroshimas".

QUEJA DEL ALCALDE DE NAGASAKI.— NAGASAKI, 6. (UP).— Tsutomu Tagawa, Alcalde de esta ciudad, la segunda del mundo alcanzada por una bomba nuclear, acusó hoy a Hiroshima —la primera— de querer aprovechar egoístamente su tragedia de hace 10 años.

Afirmando que Hiroshima aprovecha la bomba atómica para hacerse propaganda, Tagawa proclamó: "Nagasaki es diferente. Nosotros no hacemos publicidad".

Nagasaki fue blanco de una bomba de plutonio el 9 de agosto de 1945, tres días después de caer sobre Hiroshima una de uranio. Mientras Nagasaki tuvo casi el mismo número de víctimas que Hiroshima, el nombre de ésta última ciudad es conocido en todo el mundo, pero la tragedia de Nagasaki está casi olvidada.

Otra censura dirigida por Tagawa a Hiroshima, con motivo del 10.o aniversario del bombardeo, consistió en la declaración de que muchas de las jóvenes de Nagasaki quemadas por la bomba, una de las cuales es su propia hija, no pedirían ir a los Estados Unidos, como las 25 de Hiroshima, para someterse a la cirugía plástica. "Saben que quedaron feas —dijo—, pero no quieren buscar publicidad". Agregó que el pueblo de su ciudad no quiere oír la palabra "atómica".

Dijo el Alcalde que sus paisanos desconfían del uso pacífico de la energía atómica, pues, aunque se asegure que esa es la intención, "hay que estar seguros esta vez". El pueblo de Nagasaki no lo cree, pero sus dirigentes se esfuerzan en inculcarle el pensamiento de que la energía atómica es un instrumento pacífico de la industria.

Nagasaki, según su Alcalde, está en bastante buena situación económica, con su vital construcción naval ya restablecida, "pero no como en los días anteriores a la guerra".

Ahora, la población de 300.000 habitantes tiene unos 50.000 de más, muchos de los cuales son japoneses repatriados de China y Manchuria después de la guerra. "El desempleo —manifestó el Alcalde— es aquí un problema. Tenemos a unos tres mil o cuatro mil hombres sin trabajo".

Dijo también que el partido comunista no se aprovechó del bombardeo para espolear el sentimiento antinorteamericano pues "los comunistas son aquí muy moderados y no causan grandes dificultades". En unas elecciones recientes para concejales, el único candidato comunista obtuvo sólo 1.000 votos.

CHINA ROJA RECHAZA PROPUESTA DE DULLES REFERENTE A FORMOSA

...6 (UP).— China Comunista rechazó hoy toda su... de que concierte un acuerdo con los nacionalistas ... suspensión de hostilidades, y propuso a su vez un ... los Estados Unidos para eliminar la tensión en la ... de Formosa, en el cual ambos países se comprometerían a no recurrir a la fuerza.

...declaración, contenida en un comentario del "Diario ...", órgano oficial del Gobierno comunista, y trans... por radio Pekín, rechaza la propuesta del Secretario ... norteamericano, John Foster Dulles, sobre la sus... de hostilidades entre los dos grupos chinos.

... asimismo, en que "no ... hablarse de suspensión de ... entre China y los ... Unidos", puesto que no ... entre estos dos países.

...China ha indicado ... el Gobierno Central está ... a negociar con las au... locales responsables ... (Formosa) sobre la ... de medidas concretas ... liberación de Taiwan, ... tanto, esta cuestión no ... tópico de discusión en ... negociaciones chino-norte...

... dijo Dulles en su ... de prensa del 2 de ... que subraya el Go... norteamericano es que ... entre los Estados ... resolverse por la fuer... que busca el Gobierno ... Estados Unidos es, no una suspensión de hostilidades entre el Gobierno chino y la camarilla de Chiang Kai-shek, sino un acuerdo mucho más amplio entre China y los Estados Unidos, posiblemente de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas, esta es otra cuestión que, como propuso China hace largo tiempo, debe considerarse y resolverse en negociaciones chino-norteamericanas para aminorar y eliminar la tensión en la región de Taiwan".

"El pueblo chino no desea la guerra con los Estados Unidos y está dispuesto a efectuar conversaciones con ese país sobre la eliminación de la tensión en la zona de Taiwan. Pero esto no significa que, ante una amenaza de fuerza, se avendría a renunciar a sus derechos soberanos sobre su propio territorio".

Panorama del MUNDO

TITULARES.— NUEVA YORK: Bulganin afirma ahora que no rechazó plan de Eisenhower. PARIS: Fauré informa a la Asamblea de su viaje a Moscú. TOKIO: Hiroshima recuerda primera bomba atómica. LONDRES: El Soviet Supremo aprueba informe de Bulganin sobre Ginebra. BUENOS AIRES: Rusia estudiará proposiciones norteamericanas sobre desarme.

MERCADOS.— Todos cerrados.

TIEMPO.— NUEVA YORK: Caluroso y húmedo. PARIS: Nublado. TOKIO: Bueno, algo de calor. LONDRES: Nublado y caluroso. BUENOS AIRES: Despejado y frío.

OTAWA, 6.— (UP).— Entre los 10.000 boy scouts de más de 60 países que asistirán a la VIII Reunión Mundial de Exploradores que se celebrará en Niágara-on-the-Lake del 18 al 28 del corriente mes, figura un buen número de muchachos representantes de alrededor de una docena de países latinoamericanos.

WASHINGTON, 6.— (UP).— El Canciller de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, informó al Presidente Eisenhower que mucho le impresionó y agradó el resultado de la Conferencia de los Cuatro Grandes en Ginebra.

WASHINGTON, 6.— (UP).— El Embajador uruguayo, José A. Mora, dijo hoy que su país se siente muy honrado por la invitación extendida al Presidente Luis Batlle Berres para que visite Estados Unidos en diciembre próximo.

WASHINGTON, 6.— (UP).— El Consejo de la Organización de Estados Americanos, después de disponer ayer de varios asuntos de rutina, decidió tomarse unas vacaciones hasta mediados del mes de septiembre próximo.

WASHINGTON, 6.— (UP).— Michael Mc Dermott, que durante muchos años fue jefe de la Sección Prensa del Departamento de Estado, falleció anoche a la edad de 61 años.

NUEVA YORK, 6.— (UP).— En los sismógrafos de la Universidad de Fordham se registraron dos "fuertes" temblores, a las 4.45 y 4.50 de esta madrugada.

HOLLYWOOD, 6.— (UP).— El compositor y director de orquesta Moisés Vilanco, esposo de la cantante peruana Yma Sumac, recibió hoy un plazo hasta el 19 de septiembre para responder a los cargos de que es el padre de las niñas gemelas de su ex secretaria Maureen Shea.

LONDRES, 6.— (UP).— Según Radio Moscú, los científicos soviéticos han instalado un radio-telescopio en Pulkovo, que "ha captado ya las primeras radioseñales del Sol y de la Luna".

PARIS, 6.— (UP).— Francia está realizando conversaciones preliminares con varios países, con vistas a una conferencia que se reunirá en Bruselas en fecha próxima, con asistencia de todos los países europeos cuyas colonias producen café.

GUNSBACH, Francia, 6.— (UP).— El doctor Albert Schweitzer, famoso filósofo y médico misionero, llegó hoy a este pequeño pueblo alsaciano en que nació hace 80 años.

Schweitzer dejó su hospital en Lambarene, en el Africa Ecuatorial francesa, para venir a visitar a amigos y familiares, y para comenzar la preparación de un ...

Ha muerto Susan Ball



HOLLYWOOD.— La actriz Susan Ball ha muerto de cáncer a la edad de 22 años. Dos y medio años antes había perdido una pierna, que le fue amputada en una tentativa de impedir la propagación del terrible mal. Miss Ball, que tocó el corazón del mundo por la valentía con que encaró el infortunio, y que casó y reanudó su carrera, en el cine y la televisión, después de haber perdido una pierna, murió cuando el cáncer se extendió a sus pulmones. (Radiofoto de la UNITED PRESS).

DE VUELOS ESPACIALES SE OCUPO EL CONGRESO INT. DE ASTRONAUTICA

COPENHAGUE, 6 (UP).— (Por Bo Siersen).— El Sexto Congreso Internacional de Astronáutica puso hoy término a sus deliberaciones, después de oír a un técnico norteamericano manifestar que ya se ha desarrollado la teoría del vuelo espacial, y ahora "se está a punto de ponerla en práctica, por lo menos, en forma experimental".

En el último trabajo presentado a la Conferencia, el doctor Darrel C. Romick dice que los vuelos interplanetarios se encuentran actualmente casi en la misma etapa en que se hallaba la aviación cuando los hermanos Wright intentaron e hicieron volar su famoso aparato en Kitty Hawk.

Otros dos hombres de ciencia, el norteamedicano Frederick Durante, que fue reelegido presidente de la Federación Internacional de Astronáutica, y el soviético Leonid Ivanovich Sedov, uno de los dos peritos que su país envió como observadores al Congreso convinieron en que durante los próximos años se harán rápidos progresos en la investigación.

"Es indudable que después de este Congreso, miles de jóvenes de la Unión Soviética entrarán en las Universidades técnicas para cultivar este nuevo campo", añadió Sedov, profesor de la Universidad de Moscú.

Al interrogarle los periodistas si Rusia tiene un organismo de astronáutica, Sedov declaró que toda actividad en ese campo es patrocinada por el Comisariato de Astronáutica, del cual es titular.

Durante, por su parte, señaló que el público ha dejado de tomar en broma los vuelos interplanetarios.

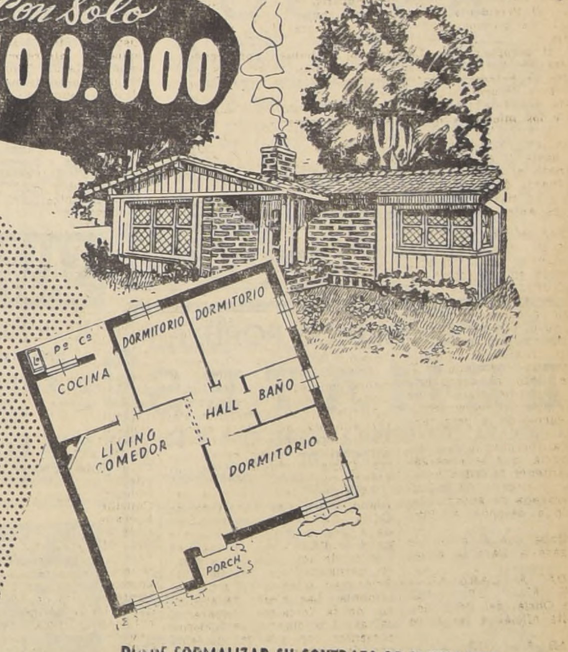
Ello prueba, agregó, que ahora se toma seriamente la cuestión y no se considera a los vuelos espaciales exclusivamente como temas de novelas fantásticas.

"Esta es la primera vez —dijo— que he asistido a un Congreso de Astronáutica sin que los periodistas me pregunten: "¿Qué opina usted de los platillos voladores?"

Durante señaló que el Instituto Tecnológico de Massachusetts, una de las mejores Universidades técnicas de los Estados Unidos, tendrá en el próximo año lectivo —que comenzará en octubre de 1955— un curso especial sobre "vehículos orbitales".

El trabajo del doctor Romick pronostica que en la próxima década se realizarán grandes adelantos en materia de astronáutica, y pide a los técnicos que comiencen a ocuparse inmediatamente de la preparación de textos y cursos, de modo que la investigación se mantega siempre por delante de las posibilidades técnicas.

Romick sugiere que se hagan estudios especializados en astrodinámica, naves espaciales, propulsión, sistema de control de las naves y teledirección de las mismas, que, en su opinión, se asemejará apreciablemente a la teledirección de los actuales proyectiles sin piloto.



UNA POBLACION DE EMERGENCIA PARA VALPARAISO

VALPARAISO.— Hay listas ya por la Corporación de la Vivienda, cuarenta casas prefabricadas, que están destinadas a los ocupantes del ex Hotel Palace, de este puerto, edificio que será demolido por el costado de la Avenida Errázuriz, para dar paso a una moderna construcción, nuevo aporte al progreso de Valparaíso. Estas casas están en la Población Rocuant, y el grupo vecinal constará de un total de 200 casas.

REGRESO HIJA DEL EMBAJADOR DE EE. UU.

VALPARAISO.— En el vapor "Santa Isabel" llegó ayer a Valparaíso y continuó viaje a la capital, la señorita Noel Beaulac, hija del Embajador de Estados Unidos en Chile.

También regresó al país en la misma nave el coronel de Ejército señor Hernán Canales, esposa e hijos, y el mayor don Tomás Opazo y familia.

EL BARCO DANES QUE HA TRAIDO MAS CARGA

VALPARAISO.— Viaja de regreso al Perú el vapor "Jonna Dan", de los registros de la West Coast Line. Esta nave trajo mil doscientas toneladas de algodón del Perú y ciento diez toneladas de carga surtida. El "Jonna Dan" es uno de los barcos daneses que ha llegado a Valparaíso con más carga durante lo transcurrido del presente año.

CENTRAL DE COMPRAS ORGANIZA EN VALPSO. COMERCIO MINORISTA

VALPARAISO.— Comerciantes porteños agrupados en la Cámara de Comercio Minorista de esta ciudad, han iniciado con gran entusiasmo la organización de una Central de Compras y Distribución, como un medio de proporcionar a sus asociados artículos de primera necesidad a precios reducidos, y de esta manera poder abastecer a los consumidores de los barrios populares.

Sus primeras actividades serán las de atender al comercio de abarrotes, y en seguida los demás rubros del comercio minorista. La colocación de bonos-préstamos de la nueva sociedad cooperativa fue reiniciada con gran entusiasmo por los socios componentes de la mencionada Cámara Minorista de Comercio.

Movimiento de vapores

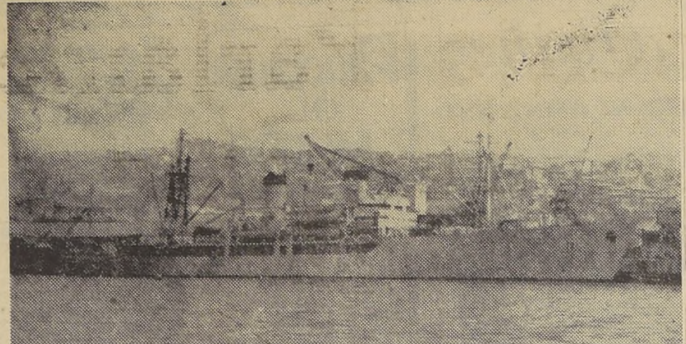
SURTOS EN EL PUERTO:
ALAMO, CARMELITA, VILLARRICA, JEANNETTE, ALGARROBO, MANCO CAPAC, ATACAMA, CARLOS HAVERBECK, MARIA ELIZABETH y REINA DEL PACIFICO.

LLEGAN

Hoy:
SONAP, de Curacao.
Mañana:
VICTORIA, de Iquique.
GULF BANKER, de Nueva Orleans.
BRANDENSTEIN, de Hamburgo.
KAPOSIA, de Bahía Clarence.

SALEN

Hoy:
SANTA ISABEL, para Nueva York.
Mañana:
CARLOS HAVERBECK, para Corral.



VIAJE DE INSTRUCCION EN EL TRANSPORTE "PINTO". — En el Transporte "Presidente Pinto" de la Armada Nacional, que aparece en el presente grabado, se embarcarán mañana 190 cadetes navales que cumplirán un período de instrucción y práctica marinera que se prolongará hasta el día 20 de agosto. El "Pinto" trabajará en conjunto con la Escuadra de Operaciones entre Coquimbo y Puerto Aldea. El 21 estará nuevamente en Valparaíso para desembarcar a los cadetes.

LA JUNTA DE CAMINOS SE REUNIRA MAÑANA

VALPARAISO.— Bajo la presidencia del Intendente de la provincia, don Luis Garín, se reunirá mañana, a las 11 horas, la Junta Provincial de Caminos.

En esta oportunidad el ingeniero provincial, don Darío Concha, informará sobre el estado de las labores que se realizan a lo largo de la zona.

LAS 2 ESCUADRAS VUELVEN AL NORTE

VALPARAISO.— Las Escuadras de Operaciones y Antisubmarina se concentrarán la próxima semana en la zona de Coquimbo-Puerto Aldea, para continuar cumpliendo el programa de ejercicios de invierno dispuesto por la Superioridad de la Armada.

La fecha para el zarpe fue fijada entre los días de ayer y mañana.

PERIODISTAS PORTEÑOS VIAJARAN A SANTIAGO

VALPARAISO.— Una delegación del directorio del Círculo de la Prensa de Valparaíso, acompañada por su presidente, don Francisco Le Dantec, se dirigirá a la capital en el curso de la próxima semana, con el objeto de celebrar una entrevista con el vicepresidente y gerente de la Caja de Empleados Particulares.

Los periodistas de este puerto tratarán con las autoridades de la Caja el proyecto presentado a la Cámara por el diputado don Raúl Benaprés, y destinado a incorporar a dicha institución previsional al Departamento de Periodistas, que pertenece actualmente a la Caja de Empleados Públicos.

Falleció el señor Víctor Benítez, Gerente de Refinería de V. del Mar

VALPARAISO.— A consecuencia de un ataque cardíaco, falleció en la mañana de ayer el Gerente de la Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar, señor Víctor Benítez Riesco. El inesperado deceso del distinguido industrial y hombre de negocios, ha sido profundamente lamentado en todos los círculos del puerto.

El señor Benítez Riesco estuvo varios años al frente de la mencionada empresa, la que dirigió con especial tino y talento, y fue también subgerente y administrador de la mencionada industria. Asimismo, actuó como director en varias otras sociedades.

El extinto había nacido en 1894, se educó en la Escuela Naval, llegando a guardiamarina. El señor Benítez era uno de los sobrevivientes de la tragedia del "Casma". En 1917 se recibió de ingeniero civil en la Universidad de Chile.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas en el Cementerio de Santa Inés, después de una misa en la parroquia de Viña del Mar.

OTRO BARCO NORUEGO A LA LINEA A CHILE

VALPARAISO.— El próximo mes de noviembre llegará a Valparaíso la nueva y moderna motonave "Kristin Bakke", unidad de la gran firma armadora noruega "Knutsen Line", que mantiene un servicio regular a nuestras costas.

Esta nave fue lanzada al agua a mediados del mes pasado, en los astilleros de Suecia.

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184).— Matinée: El vengador del Más Allá y Centauros.— Vermut y noche: La Eva eterna, El mundo del circo y El vengador del Más Allá.
CENTRAL (7252).— Decisión al amanecer y La bruja blanca.
COLON (2949).— Orquídeas para mi esposa.
CONDELL (2027).— El motín del Caine y Sesenta segundos de vida.
IMPERIO (4567).— Don Camilo y Hazaña de Malta.
METRO (2111).— Fuego verde.
MUNICIPAL (VIÑA — 81739).— El curandero.
OLIMPO (VIÑA — 81380).— El motín del Caine y Ticonderoga.
ORIENTE (VIÑA — 85679).— Matinée: Genghis Kan y El país de los osos.— Vermut y noche: Genghis Kan y Acto de amor.
PACIFICO (6057).— Estatua de carne.
REAL (2640).— Alto al fuego y Sabrina.
REX (VIÑA — 85050).— El circo fantasma.
RIALTO (VIÑA — 81906).— Retaguardia.
RIVOLI (2268).— La enemiga y El testigo del crimen.
VELARDE (VALPARAISO — 4654).— Débiles y poderosos.
VELARDE (QUILPUE — 342).— Los siete pecados capitales.
VICTORIA (3778).— Hasta el último tiro y Apache.

PROFESORES DEL LICEO DE ÑUÑOA FESTEJARON A INSPECTORA GENERAL

ÑUÑOA.— El profesorado del Liceo de Hombres N.o 7 de esta comuna, ofreció ayer un almuerzo de despedida a la señora Alicia García, Inspectora General del establecimiento, con motivo de su traslado al Liceo N.o 3 de Santiago, como profesora de matemáticas.

A nombre del profesorado, ofreció la manifestación el señor Marcos Allende, quien expresó el sentimiento de sus compañeros por el alejamiento de la señora García.

Agradeció la festejada en sentidas frases y manifestó que al alejarse del Liceo N.o 7, le conmovía la gentileza de sus compañeros y el espíritu de unión que existe entre ellos.

Monumento a O'Higgins inauguran en Illapel

ILLAPEL.— En la Avenida Ignacio Silva, de esta ciudad, se está construyendo un pedestal de dos metros veinte centímetros de alto para colocar el artístico busto de bronce del Ilustre Padre de la Patria, don Bernardo O'Higgins, donado por S. E. don Carlos Ibáñez del Campo, en conmemoración al bicentenario de Illapel.

El 20 de agosto, aniversario del natalicio del héroe será inaugurado el monumento con los honores del caso y con asistencia de las autoridades e instituciones educacionales. — ZULETA, corresponsal.

Créditos para los agricultores afectados por las erupciones

Más de 1.300 personas han sido evacuadas de la zona afectada

VALDIVIA. — Aunque ha disminuído la violencia de la actividad volcánica, continúa cayendo cenizas en la zona del Lago Ranco. Hasta el momento han sido evacuadas más de 1.300 personas, las que en su mayoría fueron trasladadas a Futrono, Río Bueno y Los Lagos. Algunas familias llegaron a Valdivia, en donde han sido atendidas por sus parientes.

El Ministerio de Agricultura destacó en la región afectada a los agrónomos, señores Sergio Alcayaga, Leonel Ramírez y Enrique Polle, para que efectúen los estudios correspondientes a fin de conocer la cuantía de los daños causados por la erupción.

En el día de ayer, se despacharon nuevas remesas de artículos de consumo y de frazadas para los refugiados.

Optima impresión ha causado la noticia de que el Consejo del Banco del Estado acordó otorgar créditos a los agricultores con facilidades de pago, para la adquisición de forrajes. Con esta oportuna ayuda será posible salvar parte del ganado que ha estado sufriendo las consecuencias de la falta de pasto.

La firma maderera BIMA ha ofrecido dar trabajo a doscientos obreros que han tenido que abandonar la zona en que desarrollaban sus actividades, con lo cual se descongestionará, en parte, la cesantía que ha provocado la erupción.

En Futrono se están distribuyendo 250 raciones de comida diariamente, entre los refugiados.

Ayer fueron trasladadas veinte familias a Los Lagos, en donde serán atendidas por una Visitadora Social. ROZAS QUIROZ, corresponsal.

RIO NEGRO.— La lluvia de cenizas ha provocado daños graves en las empastadas, por lo que se han registrado bajas en el ganado. Se han dado instrucciones a los agricultores para que eviten alimentar a sus animales con el pasto que está cubierto por las cenizas. — El corresponsal.

UN CENTRO DE SALUD SERA CONSTRUIDO EN MARCHIGÜE

MARCHIGÜE. — Después de varios años de luchar por un hospital para la costa de Colchagua se ha logrado obtener del Servicio Nacional de Salud la construcción de un moderno Centro de Salud para esta localidad.

Con este objeto visitaron este pueblo altos jefes del Servicio Nacional de Salud, con lo que se ha conseguido solucionar el agudo problema hospitalario en el departamento de Santa Cruz al obtener este moderno Centro de Salud para Marchigüe. También se ha obtenido otro similar para Lolol y un nuevo hospital para Santa Cruz.

La comisión estuvo integrada por los señores Benjamín Cid, gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios; doctor Wenceslao Vivanco, Jefe de Habilitación de Hospitales del Servicio Nacional de Salud; doctor Sergio Concha, Subjefe del Departamento de Arquitectura del Servicio; doctor Reinaldo Rebolledo, Médico Jefe Zonal de las provincias de O'Higgins y Colchagua; doctor Luis Cabrera, Médico Jefe del Departamento de Santa Cruz y otras personalidades, quienes fueron atendidas por el Alcalde don Eladio Cornejo H.; Secretario Municipal, don Manuel Hidalgo; regidor don Luis Caroca y miembros de la Asociación Pro Adelanto Comunal de Marchigüe.

Los planos y fondos necesarios para su construcción están aprobados y se espera iniciar los trabajos en el presente mes. El moderno Centro de Salud tendrá capacidad para atender la zona, pabellón de operaciones, ambulancia para el traslado de los enfermos, médico permanente con todo el personal hospitalario necesario. Los terrenos han sido donados por el señor Luis Caroca Vargas. —PALMA, corresponsal.

SE DESCARRILARON 4 CARROS DE TREN CARBONERO EN LOTA

A las 8.30 de la mañana de ayer, en el túnel 10, entre Lota y Laraquete, más o menos a la altura de un sector denominado Chivilongo, se descarrilaron cuatro carros cargados con cincuenta toneladas de carbón cada uno, que viajaba de Curanilahue con destino a Concepción.

El accidente no provocó desgracias personales, pero interrumpió totalmente el tráfico ferroviario en ese sector. De acuerdo con datos proporcionados por el Gobernador, señor Reeve, pese a que las obreras despejan la vía, los trenes no podrán reanudar sus servicios hasta unos cinco o más.

CLUB DE LEONES DE SAN BERNARDO PRESTARA AYUDA A LOS NO VIDENTES

SAN BERNARDO.— El Club de Leones de San Bernardo efectuó el viernes último su primera sesión-comida plenaria del nuevo período leonístico, de este año de superación, año chileno del leonismo internacional.

En primer término se rindió un sentido y cálido homenaje de reconocimiento y aprecio a la Cruz Roja local, cuyo directorio se había invitado especialmente, con motivo del 35.o aniversario de su fundación recientemente celebrado.

Especialmente invitado, concurrió también el profesor universitario de la Cátedra de Oftalmología, doctor Luis Landa Lyon, quien fue muy felicitado por la interesantísima charla que dio sobre "La Prevensión y Conservación de la vista y ayuda a los ciegos".

Acto seguido, el presidente del Club de Leones procedió a declarar solemnemente fundado en San Bernardo el Centro de Prevensión y Conservación de la Vista, cuya labor estará a cargo del doctor Landa Lyon con la estrecha colaboración del Club de Leones.

Este Centro se dedicará especialmente a atender en forma gratuita a los niños y adultos de escasos recursos económicos. Paralelamente con él funcionará el Banco de Anteojos.

Finalmente, con motivo de celebrarse el aniversario de la Independencia de la República de Bolivia, se rindió a esta nación un sentido y patriótico homenaje de fraternal admiración, en sus hijos doctor Landa Lyon y señora, designándoseles socios honorarios de la institución.

FUNERALES DEL GUARDIAMARINA RENE RAMIREZ SE EFECTUAN HOY

VALPARAISO.— En la tarde de ayer fueron trasladados desde el vapor "Santa Isabel", que los trajo al país, hasta la Iglesia de los Sagrados Corazones, en Avenida Independencia, los restos del guardiamarina don René Ramírez Lafarga, que viajaba en el buque escuela "Esmeralda", en su crucero de instrucción, y falleció trágicamente en un accidente automovilístico en Pearl Harbour, mientras paseaba con otros de sus compañeros.

Concurrió al acto una delegación del Cuerpo de Defensa de Costa, a cuya especialidad pertenecía el malogrado marino. Hoy a las 10 horas habrá una misa y luego los restos serán conducidos al Cementerio número 2, para descansar en el Mausoleo de la Armada.

Un destacamento del Grupo de Defensa de Costa "Playa Ancha", con su banda y su estandarte enlutado, rendirá los honores correspondientes. A nombre de la Marina hablará el teniente segundo don Carlos Peralta P., de la mencionada unidad.

TERMINO ASAMBLEA GENERAL DE CAMARA CENTRAL DE COMERCIO

VALPARAISO.— Activamente trabajaron ayer las distintas comisiones a las cuales correspondió estudiar los puntos del temario de la asamblea general de socios de la Cámara Central de Comercio de Chile, que tiene su sede en Valparaíso.

Intervención estatal, delito económico, Superintendencia de Abastecimientos y Precios, gastos fiscales, asuntos tributarios, reforma a la ley de impuesto a la compraventa, reforma del impuesto a la renta, impuestos destinados a la capitalización pública fueron, entre otros, los temas frente a los cuales ha fijado sus puntos de vista esta asamblea del comercio nacional, y a los cuales se referirán sus conclusiones que se entregarán a conocimiento de las autoridades, del comercio y de la opinión pública.

La reunión terminó ayer con la elección de directorio y un banquete en el Hotel Miramar, para celebrar el aniversario de la Cámara Central de Comercio de Chile.

11 MIL TONELADAS DE HIERRO PARA EE. UU.

VALPARAISO. — Al puerto de Huasco arribará en la primera quincena del presente mes, el vapor de carga "Gimam", de bandera italiana, que ha sido arrendado por la Omnium Freighting Corporation of New York, para cargar once mil toneladas de minerales de hierro que la empresa minera "Santa Bárbara" envía por su cuenta a los Estados Unidos. Esta partida de minerales de hierro será descargada en Baltimore.

ANIVERSARIO DEL LICEO DE HOMBRES DE CONCEPCION

CONCEPCION. — El Liceo de Hombres de esta ciudad festeja un nuevo aniversario de su fundación. Con este motivo, la Sociedad de Ex Alumnos entregará mañana, a las 11 horas, a las autoridades del establecimiento un busto que recuerda a quien fuera Vicerrector



DON ANIBAL PINCHEIRA

del mismo durante 45 años, el distinguido educador y hombre público, Aníbal Pincheira y Toro, fallecido el 6 de agosto de 1943.

Presenciarán la solemne ceremonia su viuda, señora Emilia Oyarzún de Pincheira, y la mayoría de sus hijos; especialmente invitada viajó ayer de Santiago uno de ellos, la poetisa Mila Ayarzún, que fuera agraciada en 1941 con el Premio Municipal de Poesía. — El corresponsal.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado, que nichos situados en los Pabellones y Galerías que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación (1.o de cada mes), serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. ... Reglamento General de Cementerios (Decreto ... de abril de 1932):

PABELLON 1.— 1567, Adriana Chibey L.

PABELLON 3.— 796, Concepción Allué.

PABELLON 10.— 3699, Carmela Cornejo C.

PABELLON 11.— 5114, Margarita Urzúa C.

PABELLON 13.— 6039, Fidelisa Poblete Z.

RECOLETA.— 169, Domitila Montero A.

GALERIA 3.— 2742, Rosa González G.; 2766, Jorge Arriaguiz M.; 2865, Manuel Gómez A.

GALERIA 4.— 3343, Adelina Baquedano; 3522, Segundo ...llero F.; 3383, Heriberto Videla R.; 3396, Jorge Bahamondes ...; 3411, Manuel Díaz T.; 3435, Adela Soto V.; 3448, Juan Parra M.; 3460, Laura Urquieta R.; 3935, Primitiva ...jas; 3959, Silvia Zúñiga de O.

GALERIA 8.— 11078, César Soto A.; 11212, Rosa Barrera ...

GALERIA 13.— 113, Wilfredo Valdebenito; 133, María Carvajal R.; 140, Fidel Carreño C.; 164, Rosa Dote M.; ... Belisario Henríquez A.; 213, Juan Pinto H.; 221, ... Ruiz F.; 226, Mercedes Céspedes H.; 229, Juan Abarca T.; 307, Ana R. Córdova; 310, Luis Pérez M.; 317, Juan Carvajal V.; 326, Sabina Muñoz O.; 364, Héctor Morales G.; 372, José Araos S.

CAPILLA 11, PARVULOS.— 626, Silvia Marín D.; 633, Jorge Sánchez B.; 670, Cecilia Besoaín H.; 691, Malva ...mán Soto-Aguilar; 734, Ema Arriagada W.; 708, Enrique Sánchez C.

CAPILLA 12, PARVULOS.— 725, Manuel Cornejo E.; ... José Figueroa C.; 729, Sergio San Martín G.; 734, ... Arriagada W.; 742, Leticia Zúñiga R.; 750, Sergio Castellana H.; 757, Silvia Soto A.

CAPILLA 13, PARVULOS.— 791, Adela Galáz Ch.; ... Gabriela Petitpas S.; 798, Miguel de Escobillana; ... Orlando Peña R.; 807, Encarnación Pavan L.; 811, Alejandro Soto C.; 816, María Urrutia R.; 831, Rosa Fernández S.; 835, Manuel Riveros L.

CAPILLA 14, PARVULOS.— 869, Enrique Contreras S.; ... Irma Salazar D.; 900, Mercedes Torrens B.; 903, ... Toro A.; 924, Eduardo Urbina R.; 925, Nelly Herrera ...; 931, Juan Almarza S.; 933, Jorge Villagrán A.

CAPILLA 15, PARVULOS.— 965, Alicia Landorff M.

CAPILLA 16, PARVULOS.— 1083, Inge Hellinger.

CAPILLA 17, PARVULOS.— 1133, Pedro Villegas M.; ... Guillermo Tobar N.; 1184, un feto.

CAPILLA 18, PARVULOS.— 1198, Alberto Bascuñán ...; 1213, María Acuña D.; 1214, N. N. Donoso; 1221, ... Thompson B.; 1237, Dolores Rodríguez M.; 1252, ... Orellana.

CAPILLA 19, PARVULOS.— 3069, Fernando Cortés ...; 31..., Esteban Anticevic J.; 3161, Elena Alvarez R.

CAPILLA 20, PARVULOS.— 1310, Sonia Binimelis ...; Raúl Matteheud P.

CAPILLA 21, PARVULOS.— 1344, Osvaldo González ...; 1369, Eduardo Pino B.

CAPILLA 22, PARVULOS.— 1419, Rosa Rojas C.; 1425, ...los Quiroz L.; 1454, Carlos Zúñiga P.; 1456, Carlos ...dalgo; 1469, Raúl Ponce T.; 1471, Olga Faini O.; ... Gabriela González Q.

CAPILLA 23, PARVULOS.— 1479, Luis González U.; ... Fidel Rojas S.; 1497, Pedro Arenas G.; 1500, Juana ...; M.; 1509, Isabel Salgado A.; 1526, Olga Aliste G.; ... Evarista Pino F.; 1533, Orfilia Salvo de M.; 1545, Graciela Cabezas.

CAPILLA 24, PARVULOS.— 1554, Rodolfo Sancy M.; ... Hernán Guzmán J.; 1564, Noemí Fuentes W.; 1572, ... mando Flores C.; 1575, María Valverde F.; 1582, ... Delgado B.; 1585, Manuel Ubilla V.; 1604, Gloria ... Gaete; 1605, María Vergara F.; 1613, Celia Clemente ...; 1614, Eduardo Carraha.

NOTA.— Se comunica a los interesados de los siguientes nichos adultos, ubicados en muro Oriente, Piedra Arco Recoleta, que deberán presentarse a la Oficina de Informaciones del Establecimiento, para conocer la ubicación que tendrán los restos que los ocupan, por necesario ... la puerta Arco de Recoleta.

NICHOS ADULTOS.— 777, Paulina Díaz R.; 778, Sofía ... W.; 780, Mercedes Garrido V.; 782, Sara Barrera ...; 784, Melania Reyes U.; 789, Julia Farías V.; ... cedes Cartes; 950, Rosa Rodríguez V.; 951, ... Fuentes M.; 956, Luis Lagos; 957, Juan Hidalgo; ... Benedicto Vargas V.

NOTA.— Se comunica a los interesados de las sepulturas de Disidentes N.os 1, 555 y 556, que deben pasar a la Oficina de Informaciones y Despachos de este Establecimiento, sobre trámites relacionados con estas tumbas.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley 421, del 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante los 10 primeros días de cada mes y en un solo diario.

EL ADMINISTRADOR

SANTIAGO, 31 de julio de 1955.

Importante Documento Parlamentario sobre la Previsión Social de Chile

La renta nacional para el presente año es estimada en un 5,7% correspondiente a setecientos cincuenta mil millones de pesos".— "Rechazamos la afirmación alarmista de que hay fatiga en el país y de que el 20% de la renta nacional se destina a previsión social".— Así se expresó el Honorable diputado don Armando Mallet S., en la Sesión Nº 34, ordinaria, del martes 26 de julio, en la Cámara de Diputados

Señor Presidente, el Honorable señor Larraín Vial, en la Cámara de Diputados, y el Honorable señor Feire, en el Senado de la República, se han ocupado últimamente del problema de la previsión social de Chile, y han llamado la atención de la opinión pública al alto costo que ella importa. Preocupado de este problema, interesado por estas disciplinas y convencido de que para los trabajadores no existe otra defensa, cuando pierden su capacidad de ganar un salario que aquella que proporcionan los seguros sociales, he estudiado con especial atención, las observaciones de estos señores parlamentarios. Pues bien, he llegado a la conclusión, que espero demostrar, de que pese a la que les reconozco, y a la fé y veracidad que normalmente ponen en sus intervenciones, los datos que proporcionaron, en cada caso, a la Honorable Cámara y al Honorable Senado, adolecen de errores fundamentales, y que, precisamente en éstos, descansa la alarma que se ha producido en la opinión pública.

LA SEGURIDAD SOCIAL ES UN EMOLUMENTO QUE REEMPLAZA AL SALARIO PERDIDO.— La seguridad social es hoy día, por una parte, el conjunto de medios económicos tendientes a proporcionar entradas mínimas, digámoslo así, en caso de inhabilidad para trabajar, o de cesantía. Es interesante, entonces, que el Parlamento conozca la evolución de la seguridad social en Chile, porque a través de ella el grupo más importante de los sectores del país tiene, en época de pasividad, un emolumento que reemplaza al salario perdido, sea por desocupación, por enfermedad, invalidez, muerte, accidentes del trabajo o enfermedades profesionales.

El concepto de la seguridad social moderna, no es una conquista sólo del proletariado chileno. Incluso en la Carta de las Naciones Unidas se dice que es una aspiración fundamental de la sociedad, luchar por que los individuos, cuando llegan a un período de pasividad, cuenten con una entrada básica que les permita hacer frente a los riesgos que se promueven a raíz de su inhabilidad para trabajar o su imposibilidad de obtener trabajo.

El Honorable diputado don Bernardo Larraín, al discutirse el proyecto de ley relacionado con la nueva planta de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, sobrepasando, a mi juicio, el asunto que se trataba en aquel debate sobre un tema de palpitante actualidad, relativo a la seguridad social en Chile, llegó a afirmar el Honorable colega, que la previsión social en Chile constituía un verdadero "pulpo" en materia de gastos. Sostuvo, asimismo, en forma categórica, que en 1955 se gastarían en nuestro país, por concepto de previsión social, la suma de 100 mil millones de pesos, de la cual, a su juicio, la cantidad de 14 mil millones de pesos, se consumen en gastos administrativos. Dijo, igualmente, que el aporte fiscal a la previsión social llegaba a la suma de 34 mil millones de pesos. El Honorable diputado hizo esta misma afirmación al contestar una interrupción de nuestro estimado colega, señor Schaulsohn, quien manifestó que la previsión social se costeaba por los propios imponentes. Se recordó el Honorable colega, señor Larraín Vial, diciendo que esos datos eran inexactos, pues 34 mil millones de pesos eran entregados y aportados por el Fisco.

Destacó, en seguida, el Honorable señor Larraín Vial, que la previsión social en Chile iba a consumir el año 1955, el 20% de la renta nacional chilena. De ahí comparó el 20% de la renta nacional que consumiría Chile en materia de previsión social con el porcentaje de la renta nacional que destinarían con este objetivo otros países del mundo, en el mismo año, como es lógico, porque de otro modo no cabría la comparación.

Expresó, en seguida, el Honorable colega, que los datos que llevó al conocimiento de la Honorable Cámara, los había obtenido de cuadros confeccionados y proporcionados por el Departamento Técnico del Banco Central de Chile.

Estas declaraciones de mi Honorable colega produjeron y tuvieron el eco correspondiente: el "Diario Ilustrado" las comentó editorialmente; "El Mercurio", desde esa fecha ha estado publicando importantes artículos sobre la materia en debate, dando por ciertas las cifras que dió el Honorable colega al Parlamento nuestro.

Quiero recoger lo que hace unos instantes expresaba mi Honorable colega señor Valdés Larraín. Efectivamente, el Honorable colega señor Bernardo Larraín no criticaba a la previsión social en sí mismo, sino sus gastos. En su análisis, el Honorable diputado no se refirió a los defectos que pudiera tener nuestra previsión social; no hizo tampoco ningún alcance sobre la multiplicidad de instituciones que existen en nuestro país, ni sobre la desigualdad de beneficios que hay entre un régimen y otro. El Honorable diputado no se refirió sino al aspecto financiero de nuestra seguridad social, y sobre él hizo la afirmación a que he aludido.

No criticó mi Honorable colega a la previsión social por estimar que ella no cubre todos los riesgos. En su análisis sobre la seguridad social, no se refirió a que, por ejemplo, en Chile los accidentes del trabajo estuvieran sujetos al lucro humano y se hallaren entregados a compañías comerciales.

De las expresiones de mi Honorable colega, cuya ausencia de esta Sala lamento —se le anunció que hoy día se verificaría este debate, cosa que, incluso, fue puesta en conocimiento del señor Presidente del Comité Conservador Tradicionalista—, puede deducirse que los gastos que representa la previsión social en nuestro país son exagerados. En consecuencia, cualquiera reforma legislativa que pudiera mañana proponerse en este hemiciclo, requiriendo nuevas cotizaciones para la seguridad social, tendría que soportar el peso de la lápida enorme que ha colocado de antemano nuestro Honorable colega señor Larraín y representada por las cifras que dio a conocer la Honorable Cámara.

O sea, señor Presidente, a mi juicio, de las palabras del Honorable colega señor Larraín, se desprende la idea de que no desea el progreso de la previsión social; sino, por lo contrario, que se efectúe una nueva distribución de sus beneficios con el objeto de que este nuevo "pulpo", como lo ha llamado, no gravite tanto sobre la renta nacional.

EL BANCO CENTRAL DE CHILE NO DISPONE DE CALCULOS NI ESTUDIOS SOBRE LA RENTA NACIONAL DE 1955. — Señor Presidente, los datos que voy a entregar, no son el producto de un estudio personal sólo he cooperado a su recopilación. Ellos son, en primer término, el producto de un estudio, digámoslo así, realizado en equipo en el Servicio de Seguro Social, por el Director del Servicio señor Pedro Foncea Aedo, con la cooperación del diputado que habla y del Honorable colega don José Foncea, los que hemos estado asesorados por los funcionarios técnicos de esa Institución.

Como se manifestó a estos funcionarios, que las cifras dadas a conocer por el Honorable señor Larraín habían sido proporcionadas por el Banco Central de Chile, se apersonaron a dicho Banco, y en el Departamento Técnico se les informó que ellos no disponían —óigalo bien la Honorable Cámara— de cálculos sobre la renta nacional correspondiente a 1955, relacionados con Chile, ni tampoco con los demás países citados por mi Honorable colega.

Los funcionarios del Departamento Técnico del Banco Central de Chile expresaron, asimismo, que los datos sobre previsión social a que había aludido el Honorable señor Larraín Vial, no emanaban de ese organismo. Aún más, el Jefe de dicho Departamento, señor Max, declaró personalmente a los funcionarios técnicos del Servicio de Seguro Social —repito textual y exactamente sus propias expresiones— que el Departamento a su cargo no había efectuado estudio alguno que hubiera podido servir de base al Honorable diputado señor Larraín Vial para sus afirmaciones en esta Sala.

Dijo exactamente el Honorable señor Larraín Vial: "Este año en previsión social, se va a gastar la suma de 100 mil millones de pesos". Lo ha repetido esta tarde. "En otras palabras" agregó don Bernardo Larraín, "nuestro país consume un 20 o|o de la renta nacional en gastos de previsión". Esta fue la afirmación del Honorable señor Larraín Vial: se consume el 20 o|o. Quiere decir que, en 1955, para el Honorable señor Larraín, la renta nacional alcanzará solamente a 500 mil millones de pesos, en circunstancias que hasta ahora la renta nacional de 1955 no ha sido fijada por nadie: ni por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile ni por el Banco Central, ni por la Corporación de Fomento ni por la CEPAL.

Resulta entonces, señor Presidente, absolutamente extraordinario que mi Honorable colega pueda afirmar que la renta nacional para 1955 será de 500 mil millones de pesos, siendo que los organismos técnicos de Chile todavía no la han fijado y teniendo en cuenta el hecho mucho más extraordinario todavía de que la renta nacional en 1954 alcanzó a 463 mil millones de pesos.

Voy a leer las cifras dadas por personeros responsables (de las cuales responde el Servicio de Seguro Social y el diputado que habla) del Instituto de Economía de la Universidad de Chile sobre renta nacional: en el año 1950 el producto nacional bruto fue de 125 mil 300 millones de pesos, y la renta nacional de 106 mil 978 millones de pesos: en 1951, el producto nacional fue de 168 mil 400 millones de pesos, y la renta nacional de 140 mil 600 millones; en 1952, el producto nacional fue de 222 mil 77 millones, y la renta nacional, de 186 mil millones de pesos; en 1953, el producto nacional fue de 307 mil 800 millones de pesos, y la renta nacional de 262 mil millones; en 1954, el producto nacional fue de 543 mil 300 millones de pesos, y la renta nacional, de 463 mil millones.

NO ES EFECTIVO QUE LOS GASTOS DE PREVISION PARA EL PRESENTE AÑO ALCANCEN A LOS 100 MIL MILLONES DE PESOS.— Si partimos de la base que en 1954 la renta nacional fue de 463 mil millones de pesos, es poco serio suponer que en 1955 la renta nacional será de 500 mil millones. Basta que tomemos en cuenta el proceso inflacionista que ha sufrido el país, el aumento de la producción, incluso en los sectores agropecuarios y cupríferos y la necesidad de mayor cantidad de dinero por las alzas de los servicios y de los productos, para estimar que será superior a esa cifra.

Nosotros, sin ánimo de darnos de técnicos y haciendo un cálculo estimativo, en el que hemos tomado en cuenta el alza en el costo de la vida, el aumento probable de la producción durante 1955 y el ritmo de incremento de la renta nacional en años anteriores, hemos llegado a suponer un aumento de la renta nacional y a considerar que ésta, para el año 1955 será de 750 mil millones de pesos, cifra provisoria. De donde ya se deduce que los supuestos 100 mil millones de pesos que se gastarían en previsión social, no representan el 20 o|o con que nos ha alarmado el Honorable señor Larraín, sino sólo un 13 o|o.

Señor Presidente, hay otros datos que tenemos también que rectificar: no es efectivo que los gastos de previsión para 1955 alcancen a 100 mil millones. Lo vamos a demostrar: pero antes quiero hacer notar un hecho.

Mi Honorable colega señor Larraín, sostiene ahora que no se puede conocer la renta nacional de 1954, pero que, sin embargo, ayer pudo hablarnos enfáticamente de la renta nacional de 1955, no se limitó hablarnos de la renta nacional de Chile para 1955 sino que, además, la comparó con la renta nacional de otros países, para el mismo año. Así fue como llegó a la conclusión de que nosotros destinábamos un porcentaje muy alto de la renta nacional a la previsión social, comparando su costo con el de otros países que, en 1955, según sostuvo, sería inferior.

Si no tenemos siquiera el cálculo de la propia renta nacional, como él lo reconoce, ¿de dónde ha podido obtener el Honorable señor Larraín el cálculo de la renta nacional para 1955 de Dinamarca, Canadá, Finlandia, Noruega y demás países que él cita?

Calcular el monto de la renta nacional de un país, señor Presidente, requiere una investigación seria; demora mucho y generalmente su resultado viene a conocerse mucho después del final de un ejercicio. De manera que es presuntuoso o artificial sostener que puede conocerse la renta nacional de otros países para hacer comparaciones con la nuestra, en circunstancias que el mismo autor afirma que no conoce la de 1954.

Señor Presidente, tengo a la mano el más moderno y serio cálculo sobre porcentaje de la renta nacional destinado a los gastos de previsión. Aparece, señor Presidente, en la Revista que tengo en mi mano, con los resultado de una encuesta internacional de Seguridad Social preparada por el Bureau Internacional del Trabajo, asociado para este estudio por la Asociación Internacional de Seguridad Social. La Revista ha sido editada en Ginebra, en 1955, es lo último que se ha publicado sobre la materia, y recién ha llegado a Chile. En la página 93, cuadro N.o 6, aparece un cuadro comparativo entre la renta nacional y el porcentaje que se destina a la previsión social.

¿Y qué fluye de este cuadro? Naturalmente que no llega hasta 1955; no podía serlo ni respecto a Chile ni de ningún otro país. A lo más que se atreve avanzar es hasta 1951, en algunos países, en el nuestro hasta 1950.

Este cuadro ha sido preparado por los mejores expertos del mundo sobre esta materia, y de él se deduce que Chile en 1950 —último dato conocido— gastó en previsión social el 8,7 o|o de la renta nacional. El Honorable señor Larraín nos ha afirmado y nos ha hablado de un 20 o|o. Al informe que se está confeccionando en el Banco Central de Chile, por un grupo de Consejeros, que, según declaración del Departamento Técnico no es su voz, yo opongo este cuadro, respecto del cual solicito del señor Presidente se sirva recabar el asentimiento de la Sala para que sea publicado en el Boletín de Sesiones y en la versión oficial de prensa.

ENTRADAS Y GASTOS
en porcentaje de la renta nacional

PAISES	ENTRADAS 1949	1950	1951	GASTOS 1949	1950	1951	PRESTACIONES 1949	1950	1951
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
PAISES EUROPEOS:									
República Federal de Alemania	19,8	21,3	20,0	18,3	20,2	18,4	17,4	19,2	17,5
Austria	12,7	14,4	15,8	12,0	13,6	14,7	11,4	12,8	13,8
Bélgica	13,4	13,4	12,5	12,5	12,8	11,7	11,8	12,2	11,2
Dinamarca (1)	9,3	8,9	9,3	9,1	9,0	9,1	8,8	8,6	8,7
Finlandia	11,0	10,5	9,8	9,1	8,8	8,2	8,7	8,4	7,8
Francia	14,7	15,9	16,5	14,5	16,2	16,7	13,7	15,4	15,9
Irlanda (1)	7,4	8,3	8,1	7,4	8,0	7,7	6,8	7,4	7,2
Islandia	10,1	9,7	9,6	8,2	8,8	8,6	7,8	8,4	8,2
Italia	11,3	11,3	11,3	10,7	10,6	10,3	9,8	9,8	9,6
Luxemburgo	18,4	18,3	16,3	14,0	14,0	12,5	13,5	13,6	12,0
Noruega (1)	7,4	7,7	7,2	6,8	7,1	6,8	6,6	6,9	6,5
Reino Unido (2)	12,3	11,6	11,0	10,8	10,1	9,9	10,1	9,4	9,2
Suecia	9,6	9,7	9,0	9,3	9,5	8,8	9,1	9,2	8,5
Suiza	10,4	10,0	10,0	6,3	6,5	6,6	5,9	6,0	6,1
Turquía	3,2	5,2	3,4	2,1	1,8	1,7	2,1	1,8	1,7
PAISES NO EUROPEOS:									
Australia (1)	9,3	9,4	7,5	7,2	7,0	6,3	7,0	6,8	6,1
Canadá (1)	8,9	8,8	8,5	7,2	7,5	6,8	6,9	7,3	6,6
Ceylán (1)	—	2,9	2,7	—	2,8	2,6	—	2,8	2,6
CHILE	—	11,3	—	—	8,7	—	—	7,7	—
Estados Unidos (1)	6,5	6,3	6,0	5,1	5,1	4,3	4,9	4,9	4,1
Guatemala (1)	—	1,7	1,6	—	1,5	1,5	—	1,2	1,2
Israel	6,6	6,0	5,4	6,3	6,2	5,5	5,5	5,4	4,8
Japón (2)	—	4,2	4,2	—	3,7	3,6	—	3,4	3,2
Nueva Zelandia (1)	16,0	14,2	12,6	15,0	14,1	12,0	14,5	13,6	11,5
Perú	2,1	2,4	2,6	1,8	2,0	2,2	1,5	1,7	1,9
Unión Sudafricana (1)	5,8	5,9	5,1	3,8	4,4	3,8	3,8	4,3	3,7

(1) Para el año financiero que termina en el curso del año calendario.
(2) Para el año financiero que comienza en el curso del año calendario.

Señor Presidente, de los datos a que me he referido y que la Honorable Cámara va a conocer, se deduce que nuestro porcentaje de 8,7 o|o es común y normal.

Mi Honorable colega, seguramente porque siendo versado en economía, no lo es tanto en materias relacionadas con la seguridad social, usó la expresión del léxico castellano "previsión social", y quiero detenerme en este asunto.

PREVISION SOCIAL Y SEGURIDAD SOCIAL.— Debo decir al Honorable señor Larraín que "previsión social" es un concepto limitativo, y voy a suponer que por su falta de versación en esta materia, cuando Su Señoría habló de "previsión social", quiso referirse a la "seguridad social", concepto diferente. Basado en este supuesto, voy a continuar analizando estos datos.

Señor Presidente, la seguridad social no comprende sólo —cómo lo hace la previsión social— los regímenes de seguridad destinados a proteger a los trabajadores contra los riesgos fisiológicos o económicos que amenacen su capacidad de trabajo, sino que, además de eso, incluye otros servicios e instituciones, como la sanidad pública, por ejemplo. La verdad es que, en estas materias, se ha evolucionado desde el concepto de previsión social, que únicamente protegía contra los riesgos biológicos o económicos del trabajo, hasta un concepto moderno, más amplio, que comprende también la sanidad ambiental y otro tipo de instituciones.

Por este motivo, si yo, procediendo de mala fe, únicamente recogiera la expresión "previsión social" que ha empleado el Honorable señor Larraín Vial, y me limitara a glosar los datos que ha dado sobre ella, la situación del Honorable colega aparecería insostenible. Pero voy a suponer que equivocó los términos y que, cuando habló de "previsión social", quiso referirse a seguridad social.

Sin embargo, comparar el sistema de seguridad social de un país, con el de otros, no es simple, ni sencillo, porque hay algunos que tienen regímenes contributivos para mantener la seguridad social, y otros no los poseen. Tenemos, por ejemplo, el caso de Australia y Nueva Zelandia, cuyo regímenes de seguridad social se financian con un impuesto del 5 o|o a la renta de todos los individuos. No se hacen imposiciones en las instituciones correspondientes. Por lo tanto, allí no existe un régimen contributivo particular, sino uno general.

Hay otros casos en que instituciones de tipo particular toman a su cargo la atención de algunos servicios de seguridad social. Así tenemos el caso de los subsidios familiares en Francia, sistema que, principalmente, ha descansado, durante la mayor parte de los años, en un régimen patronal obrero, pero sin intervención del estado, y como consecuencia de convenios colectivos.

Asimismo, hay otros tipos de instituciones semejantes, porque el concepto actual de seguridad social comprende también los servicios asistenciales que, por no ser contributivos, caen dentro del concepto general de caridad o beneficencia, y son absorbidos, a veces, por instituciones privadas. Por lo tanto, comparar el sistema de seguridad social de un país, que puede comprender determinados beneficios, con el de otro, que puede no abarcarlos, porque el país respectivo puede tenerlos involucrados en otra forma, no es serio, si previamente no establecemos qué instituciones, qué beneficios, qué riesgos comprende el concepto de seguridad social, el que no es estático en la técnica moderna. En un caso y en el otro, los valores que se cambian no son exactos.

Señor Presidente, hemos ofrecido ya datos estadísticos de la más seria publicación sobre instituciones que hay en el mundo sobre seguridad social. Quiero ofrecer ahora los datos proporcionados por las Naciones Unidas, en sus servicios estadísticos sobre gastos fiscales en materia de seguridad social y salud pública, comparados con el ingreso nacional.

Como fuente fui primero a la Oficina Internacional del Trabajo y a la Asociación Internacional de Seguridad Social; ahora voy a las Naciones Unidas, a través de sus servicios de estadística. Como el cuadro es difícil, ruego al señor Presidente que solicite el asentimiento de la Sala para que sea publicado en la versión oficial. Se trata de un cuadro que tengo aquí a la vista. El consta de una página y está basado en la edición del Anuario Estadístico de las Naciones Unidas del año 1954, donde se pone de manifiesto el porcentaje que existe entre los gastos fiscales y los ingresos nacionales. De él se desprende también que no es efectivo lo afirmado por el Honorable colega señor Bernardo Larraín.

EL CUADRO A QUE SE REFIERE EL ACUERDO ANTERIOR ES EL SIGUIENTE

El primer reglón es el último año en que existen datos de renta nacional; el segundo reglón, el último año en que se dispone de estadísticas de gastos fiscales:

PAIS	Gastos fiscales en: Seguridad Social	Salud Pública	TOTAL	% sobre Gastos totales	Renta Nacional	% gastos sobre Renta Nacional
CANADA (millones de dólares)						
1953			387,5	9,2	19.043	2,0
1955			424,7	9,5		
MEXICO (millones de pesos)						
1950			136,8	3,9	37.816	0,4
1954			208,9	4,3		
ESTADOS UNIDOS (millones de dólares) (Gobierno federal y Estados)						
1953			1.924	6,7	305.000	1,9
ARGENTINA (millones de pesos)						
1951	2.531,0	288,5	2.819,5	21,1	73.000	3,9
1954	2.026,5	384,1	2.410,6	19,0		
CHILE (millones de pesos)						
1950			1.773,7	10,2	110.758	1,6
1954			5.655,3	9,0		
COLOMBIA (millones de pesos)						
1952			56,0	7,8	6.719	1,0
1954			90,2	9,0		
PERU (millones de soles)						
1952			306,2	11,8	16.288	1,9
1954			371,0	13,4		
AUSTRIA (millones de schilling)						
1953	4.520,0	21,9	4.541,9	21,9	62.300	7,3
1955	4.883,3	20,7	4.904,0	24,9		
DINAMARCA (millones de kroner)						
1953	1.058,7	210,3	1.269,0	24,7	22.434	6,6
1954	1.110,7	215,2	1.325,9	25,8		
ALEMANIA (millones de marcos)						
1953			2.910	14,1	103.000	2,8
1955			3.579	14,4		
SUECIA (millones de kroner)						
1953	1.878	308	2.186	23,9	26.957	5,9
1955	2.376	329	2.705	26,7		
REINO UNIDO (millones de libras)						
1953			884,4	17,7	14.726	6,0
1955			1.025,5	20,0		
AUSTRALIA (millones de libras australianas)						
1953			203,0	24,6	3.714	5,5
1954			217,0	27,6		
NUEVA ZELANDIA (millones de libras N. Z.)						
1953	64,6	4,4	69,0	37,1	727	9,5
1954	68,4	4,7	73,1	37,8		
U. R. S. S. (millones de rublos)						
1953	42.884	24.828	67.712	12,4		
1954	44.900	29.300	73.200	13,2		

Por último, señor Presidente, y como este problema tenemos que tratarlo con seriedad para ayudar, incluso, a la redacción del informe que está haciendo el Banco Central, ruego que también se acuerde publicar un cuadro de cinco líneas que tengo a la mano, proporcionado por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, en el que se indican los aportes patronales, de empleados y obreros, en las diferentes Cajas de Previsión, en los años 1950 a 1954.

(Miles de millones de pesos)

Años	Aporte patronal	Aporte EE. y OO.
1950	4.300	2.150
1951	5.600	2.814
1952	7.500	4.023
1953	8.373	4.873
1954	4.342	8.964

NO SE PUEDEN HACER COMPARACIONES.— Señor Presidente, de estos cuadros, de la afirmación que he hecho en el sentido de que no está determinada la renta nacional para el año 1955, de lo manifestado por los organismos técnicos internacionales más importantes y de lo que expresara el Departamento Técnico del Banco Central, se desprende que el Departamento Técnico del Banco Central no ha proporcionado datos, y que las más serias organizaciones internacionales, como la Oficina Internacional del Trabajo, la Asociación Internacional de la Seguridad Social y el Servicio Estadístico de la Organización de las Naciones Unidas coinciden en presentar a Chile en una posición prudente en materia de gastos, por el capítulo de seguridad social, y en ningún caso entre aquellas naciones que destinan los mayores porcentajes de su renta nacional a este rubro. También queda de manifiesto que no se pueden hacer comparaciones entre los regímenes de seguridad social de un país con los de otros, sin conocer qué instituciones y qué beneficios ellos comprenden, en uno y en otros.

El honorable colega ha afirmado, y lo ratificó hoy día con mayor énfasis, que Chile gasta 100 mil millones de pesos al año en materia de previsión social. Hemos corregido la expresión "previsión social" reconociendo que el honorable colega se ha equivocado al usarlo, ya que debía haber hablado de "seguridad social". Pues bien, señor Presidente, yo sostengo que Chile no gasta 100 mil millones de pesos en seguridad social.

El presupuesto de la totalidad de las instituciones de previsión social alcanza a la suma de 75.306.469.655 pesos. En este estudio, están comprendidas, una a una, la totalidad de las instituciones de seguridad social, incluyéndose aún el Servicio Nacional de Salud, en su aspecto amplio; Beneficencia Pública, Sanidad y Protección a la Infancia.

Son, pues, Servicios de carácter asistencial los que están comprendidos en este estudio, dándoseles, entonces, a la expresión "seguridad social" la más amplia acepción. En conjunto representan un gasto de 3.306.469 pesos. En esta cifra, también, está incluída la asignación familiar.

Ruego al señor Presidente, que recabe el asentimiento de la Honorable Corporación para publicar, también, este cuadro estadístico que está al día.

Sobre él haré algunas observaciones, en seguida:

PRESUPUESTOS TOTALES DE SALIDAS DE LOS ORGANISMOS DE SEGURO Y PREVISION SOCIAL

	Institución y número del decreto supremo que aprobó su Presupuesto	Total Presupuesto Salidas
a)	Servicio de Seguro Social (D. S. 341)	$ 13.060.781.155.—
	Caja de Accidentes del Trabajo (D.S. 1,306)	873.510.814.—
	Caja Nac. de Empleados Públicos (D. S. 1,399)	7.347.554.313.—
	Sección Periodistas, Fotograbadores, Imprentas Obras (D. S. 1.399)	819.876.278.—
b)	Imprentas Obras, Presupuesto especial, Ley N.o 9,866	130.600.000.—
c)	Departamento Previsión Personal del Departamento Agrícola del Banco del Estado (D. S. 1,394)	240.397.213.—
	Caja de Previsión de Empleados Particulares (D. S. 1,347)	19.482.605.894.—
d)	Caja de Previsión para Empleados del Salitre (D. S. 1.336)	424.750.000.—
	Caja de Previsión de la Mutual de la Armada (D. S. 1.329)	9.980.800.—
e)	Sección Especial de Previsión Cía. Cervecerías Unidas (D. S. 1,377)	92.235.464.—
	Sección Retiro Empleados Gildemeister y Cía. (D. S. 1.273)	65.757.500.—
	Sección Retiro Empleados Hochschild y Cía. (D. S. 1,308)	29.225.000.—
	Sección Previsión Empleados Cía. Gas Santiago (D. S. 1,272)	61.709.700.—
f)	Caja Bancaria de Pensiones	723.018.521.—
g)	Caja Previsión y Estímulo Personal del Banco del Estado	171.786.073.—
h)	Nueve Cajas de Previsión de Personales de los Hipódromos	200.000.000.—
i)	Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional (D. S. 1,393)	839.407.000.—
j)	Caja de Previsión de los FF. CC. del Estado (D. S. 1,396)	1.122.163.000.—
	Caja de las Fuerzas de Defensa Nacional	6.151.016.626.—
	Caja de Previsión de los Carabineros de Chile	2.963.923.576.—
	Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, Medicina Preventiva	97.905.339.—
k)	Caja Retiro y Previsión EE. Municipales de la República (D. S. 1,397)	491.063.770.—
m)	Compañías Privadas Seguros contra Accidentes del Trabajo	700.000.000.—
n)	Régimenes Convencionales de Asignación Familiar (D. F. L. 245)	2.700.000.000.—
ñ)	Servicio Médico Nacional de Empleados	174.000.000.—
o)	Caja de EE. Municipales de Santiago, Caja de Jornaleros Municipales de Santiago, Caja de Empleados Municipales de Valparaíso	700.000.000.—
	Total presupuestos Previsión Social	$ 59.673.268.034.—
p)	Servicios Nacional de Salud	15.633.201.621.—
		$ 75.306.469.655.—

CAJAS DE PREVISION RECAUDAN DINEROS QUE NO ESTAN DESTINADOS PARA ELLAS. — Señor Presidente, creo que mi Honorable colega ha incurrido en algunos errores. Desde luego, estoy cierto, porque conozco su buena fe, de que Su Señoría no supo que en los datos que dió estaban incluídas la Dirección de Sanidad, la Beneficencia Pública, y la Protección a la Infancia. Tampoco supo que, por razones de comodidad tributaria, las Cajas de Previsión recaudan dineros que no son para ellas. Así, por ejemplo, las leyes números 6.528, 7.236 y 10.343, entregaron a las Cajas la recaudación de impuestos sobre los salarios, y, recientemente la Ley Herrera, también entregó a las Cajas la recaudación de dineros que no están destinados a ellas. Entonces, es muy posible que mi Honorable colega, haya tomado estos datos.

Por otra parte, como su Señoría no conoce bien estas disciplinas, es muy fácil que haya incurrido en el siguiente error: haber tomado el Presupuesto de la Nación, ver la concurrencia del Estado a las Cajas de Previsión y, en seguida, hacer el cálculo como gastos de previsión; haber tomado a continuación, los presupuestos de las diversas instituciones y sumarlos al primer número, de donde resulta que se han considerado dos veces estos aportes, porque los recursos que entrega el Estado a las Caja de Previsión figuran también en el Presupuesto de ingresos de dichas instituciones, o sea, aparecen tomados dos veces.

Es posible que a este cálculo anterior se deba el abultado dato a que ha llegado mi Honorable colega.

Señor Presidente, el Honorable señor Larraín Vial, no ha hecho sus argumentaciones en el carácter de profeta. No nos ha hablado de cambios, ni nos ha dicho a dónde nos llevara la inflación, que todos lamentamos. Por lo tanto, la argumentación del Honorable señor Bolados tampoco es valedera, porque si éstos presupuestos cambian por la inflación, la renta nacional también será elevada y, en consecuencia, sus porcentajes, que significarán los gastos de seguridad social, subirán.

Señor Presidente, entro a analizar el guarismo de setenta y cinco mil millones de pesos que diera hace un instante. En estas sumas —escúchelo bien, la Honorable Cámara— hay $ 16.110.747.775, que corresponden a Asignaciones Familiares.

LA ASIGNACION FAMILIAR NO ES UN SEGURO SOCIAL. —Señor Presidente, la Asignación familiar, no es un seguro social, porque este tiende a prevenir, a resguardar al individuo de los riesgos que lo amenazan. Y nadie puede suponer, menos una persona con la profesión de fe de mi Honorable colega, que el nacimiento es un riesgo, porque con esta doctrina tendríamos que llegar a una política anticoncepcional.

Las Encíclicas Papales, principalmente "Rerum Novarum" hablan de la necesidad de que exista un salario familiar, o sea, de que el individuo reciba un complemento de su salario que permite subsistir al nucleo familiar que de él depende. Hay tratadistas, como el italiano Renato Torqui, que consideraba que la asignación familiar era un seguro social, y estimaba que el matrimonio y el nacimiento eran riesgos asegurables.

Señor Presidente, el salario vital, cuando existe, y espero que la Honorable Cámara apruebe pronto el salario vital obrero, es la suma de los emolumentos mínimos que un individuo gana para poder subsistir en comunidad.

En ciertas legislaciones, escasas por lo demas, como la que reglamenta el funcionamiento de las minas del norte de Francia, el salario vital no comprende solo al trabajador, sino, además, a uno o dos hijos. Pero el régimen que impera en Chile contempla, en el salario, únicamente al asalariado. Ahí están los cálculos que se hacen en Chile para demostrarlo. Se dice que el sueldo vital es la cantidad de dinero que necesita un individuo para vivir. Entonces la asignación familiar es un complemento del salario; es lo que se le entrega al trabajador con el objeto de que pueda subvenir a las necesidades del núcleo familiar que de él depende. Pues bien, este rubro, en el caso que comento, suma la cantidad de dieciséis mil millones de pesos, de los setenta y cinco mil millones de pesos señalados.

Señor Presidente, he rebajado de la suma total, los dieciséis mil millones de pesos que corresponden al pago de asignación familiar, porque, indudablemente, el tono y el sentido de la intervención anterior de mi Honorable colega, tenían por objeto demostrar que se habían elevado los gastos de la previsión social, con lo cual entendió él país que los beneficios que ella otorgaba eran muy costosos, e inclusive, el Honorable señor Larraín Vial dio algunos argumentos al respecto y expresó que esos gastos alcanzaban al 20 o|o de la renta nacional.

He señalado que de la suma de setenta y cinco mil millones de pesos, que corresponden a 1955, y nó a 1950, dieciséis mil millones están destinados al pago de asignaciones familiares. Aún más, hay veintiún mil millones, que no se gastan, sino que se invierten, como se indica en el cuadro estadístico que tengo a la mano, confeccionado por el Departamento de Estudios de la Corporación Nacional de Inversiones. En efecto, esta parte de los ingresos de la seguridad social se destina a inversiones, o sea, el Estado a través de estos institutos, hace una verdadera redistribución de esta parte de dichos recursos y los destina a determinadas inversiones. Le pregunto a la Honorable Cámara, si no se hubiesen desti-

(PASA A LA PAGINA 12)

SOCIEDAD SANTIAGO ZAPATERO CELEBRA HOY 56.o ANIVERSARIO

Hoy cumple 56 años de existencia la Sociedad Mutual Santiago de Zapateros. Para la celebración de tan extraordinario aniversario, la directiva ha confeccionado un extenso programa.

El primer acto consulta la inauguración, a las 10.30 horas, de un nuevo mausoleo, para lo cual se cita a todos los asociahos en la entrada del Cementerio General, a la hora indicada. Posteriormente, a las 12 horas, tendrá lugar la sesión solemne en el local social, Nataniel 1261.

Las delegaciones de las sociedades mutualistas de Los Andes, Valparaíso, Villa Alemana y Curicó, serán festejadas con un banquete a las 13.30 horas, acto que se continuará con una velada artística. Como broche a las festividades, se organizará un baile familiar desde las 17 horas.

CONCENTRACION TIENE HOY ASOC. PEQUEÑA INDUSTRIA

Consejo Nacional de la Asociación de la Pequeña Industria de Chile (ANPICH), se reúne hoy a las 10.30 horas, en calle San Diego N.o 29.

En la reunión de hoy, la ANPICH se abocará al estudio del proyecto de previsión social para el gremio que ya cuenta en el país con 60 mil asociados. Además, se discutirá el reglamento interno de la entidad y sobre el plazo que ha dado el Departamento Industrial del Ministerio de Economía y Comercio para la inscripción de los pequeños industriales en el Rol Industrial. Como se sabe, dicha inscripción ha sido prorrogada hasta el 31 del presente mes.

Otros puntos importantes a tratar son la apertura de un registro especial para la adquisición de maquinarias y herramientas de manufactura importada y nacional, y el planteamiento para formar una organización contable dentro de la institución.

POBLADORES DE VILLA ITALIA PROTESTAN POR FALTA DE VIGILANCIA

El directorio de la Junta de Vecinos de la Población "Villa Italia" de la comuna de La Cisterna acordó en su última sesión un voto de protesta por la negligente vigilancia policial que padece el vecindario. Ello permite que se puedan llevar a cabo agresiones de malos elementos, las que quedan impunes, por las causas anotadas.

CORVI hizo entrega de títulos



La Corporación de la Vivienda con motivo de celebrar su segundo aniversario, procedió el viernes último a hacer entrega le los títulos de dominio a más de doscientos jefes de hogar de la Población Simón Bolívar. En la foto aparecen el vicepresidente de la CORVI, señor Orlando Latorre González, rodeado de algunos agraciados con los títulos mencionados, y que son: José Yáñez, Rosendo Cabrera, Ernesto Reyes, Laura Reyes, Víctor Lineros, Juana Olguín, Rosalindo Castro, Ruperto Serrano, Alamiro Ramírez, Domingo Toro, Ernesto Saavedra, María Alarcón, María Fuentes, Nicomedes González, Guillermina Alvarado, Elba Pérez, Antonio Espina, Mario Lemus, Margarita Guzmán, Rosa Flores, Enrique Olguín, José Olguín, Angel Silva, Pedro Frías, Moisés Valenzuela, Teresa Naranjo, Rosa Montes y Domingo Morales.

A Federación de Estudiantes Católicos se dirige el Comité por las Libertades

La organización denominada Conferencia Latinoamericana por las Libertades, cuyo Comité patrocinador es presidido por don Clotario Blest, y el diputado señor Hermes Ahumada, ha enviado a la directiva de la Federación de Estudiantes Católicos, la siguiente nota:

Señores Jaime Castillo, Enrique Márquez y Fernando Rodríguez.— Muy señores nuestros:

Hemos recibido la nota de Uds. de fecha 2 de agosto del presente año, en la que nos formulan diversas observaciones a la celebración de la Conferencia Latinoamericana de las Libertades y terminan por negarnos su concurso para cooperar en su realización.

Lamentamos profundamente esta resolución de Uds. que, por desgracia, ha venido a confirmarnos lo que nos resistimos a dar por verídico, y es el de que los prejuicios y posiciones predeterminadas anulan toda iniciativa noble en ciertos sectores dirigentes. Sin mayores pretensiones de creernos los únicos representantes de ciertas "personalidades" que según Uds. deberían dar prestigio a esta conferencia, nos estimamos lo suficientemente prestigiados para celebrar un acto de esta naturaleza, y con toda la resonancia latinoamericana que este acto reclama.

En forma muy resumida nos permitimos analizar algunos de los puntos contenidos en la carta de Uds.

1.o— La conferencia se postergó a pedido de los dirigentes de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, en contra de la opinión de una fuerte mayoría que estimaba que ella estaba en condiciones de celebrarse. Es curioso que, precisamente, esta determinación sea tomada como un argumento en contra nuestra. No es exacto que en esa fecha no se contará con valiosas adhesiones; argumento esgrimido sin conocimiento de causa ya que jamás han solicitado ni han manifestado interés por conocer estos antecedentes. Los señores firmantes de la carta que contestamos; las críticas y recelos a que Uds. aluden, jamás terminarán en ciertos sectores en contra de aquellos actos que no son directamente "dirigidos" o "controlados" desde determinado ángulo social o religioso. Esta posición es negativa y niega toda convivencia ideológica, reclamada por la "fraternidad" humana a que deben someterse quienes por principios religiosos están obligados a practicar.

2.o— Sólo se retiró oficialmente del Comité patrocinador de esta conferencia, la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica. La Confederación Nacional de Estudiantes Universitarios no se ha retirado oficialmente de esta conferencia y nuestro Comité no ha querido tomar determinación alguna al respecto a pesar de los resultados del último Congreso de Estudiantes que prácticamente no dió representación nacional a esa entidad.

3.o— En este nuevo lapso que nos dimos dando satisfacción a Uds. estimábamos que se acercarían a este Comité para participar leal y sinceramente como lo habían declarado en carta que obra en nuestro poder. Pero hemos podido constatar que no ha habido ningún interés en ese sentido, y, como anteriormente, esperaron que se acercara la fecha de la celebración de este acto para enviarnos un documento de la índole del que comentamos. No creemos que esta nueva actitud de Uds. sea fruto del arreglo de la cuestión religiosa de Argentina por cuanto ello estaría significando un oportunismo que no se aviene con los altos ideales por Uds. preconizados.

4.o— Los últimos acontecimientos político-sociales a que Uds. se refieren; no han paralizado la labor de este Comité preparatorio, por el contrario han reforzado su acción muchos nuevos sectores responsables y prestigiados a pesar de que Uds. no sabemos con qué antecedentes tratan de negarles, infieren una gratuita ofensa a quienes no tienen otro delito que no pensar religiosa o filosóficamente como Uds. quisieran.

Rechazamos categóricamente la afirmación de Uds. que linda los límites de la insolencia en el sentido de que este Comité se mantiene reducido en buena parte a organismos de escasa significación. Si los sectores católicos subestiman en forma tan injusta y absurda al organismo máximo de los trabajadores de Chile, la Central Unica, y los otros prestigiosos organismos que integran este Comité, nos sentimos satisfechos de la aceptación por parte de Uds. de nuestra leal y sincera invitación.

Saludan atentamente a Uds. — **Clotario Blest**, presidente; Diputado **Hermes Ahumada**, secretario general.

ASAMBLEA TIENE HOY COOPERATIVA VIVIENDA P. MONTT

Hoy, a las 15 horas, celebrará sesión la Cooperativa de Viviendas Pedro Montt en el local del Centro Ferroviario, ubicado en Bascuñán Guerrero 1026.

Esta reunión será presidida por la señora Matilde Rencoret Hevia. En ella serán tratados diversos problemas que afectan a la organización, como personalidad jurídica, reglamento y estatutos, etc.

VECINOS POBLACION MACUL CELEBRARAN SESION GENERAL HOY

Reunión general celebra hoy a las 10.30 horas la Junta de Vecinos de la Población Loma de Macul, en su local de costumbre.

La tabla será la siguiente: proyecto de la construcción de una plaza en la población; creación de la Cooperativa de la Vivienda, limpieza de la población y varios otros puntos de sumo interés para los asociados.

SOC. DE PELUQUEROS ACUERDA EXPULSION

En la asamblea general de socios de la Sociedad Unión de Peluqueros, realizada el 31 de julio pasado, se acordó por unanimidad, la expulsión del ex presidente señor Rubén Cornejo Macías. El consejo decidió tal determinación, en conformidad con los estatutos por mala administración social y económica.

Asimismo, en la reunión mencionada, se llegó al acuerdo de borrar de los registros sociales, al ex tesorero señor Jorge Contreras V., por su fallecimiento.

"FOSFORITO" CUMPLE 40 AÑOS DE TRABAJO

Con motivo de cumplir 40 años de labor circense, se hará un festival en honor de Luis Santibáñez, conocido en escena como tony "Fosforito". La velada se llevará a cabo en el Circo Estrogman, en Av. El Salto con Silva Prado, el 10 del presente, a las 22.30 horas.

Por intermedio de estas columnas, el conocido cómico circense, invita a artistas, músicos y periodistas a la función de beneficio por su dilatada labor artística.

DIRECTIVA UNICA TENDRA POBLACION F. D. ROOSEVELT

La Junta de Vecinos de la Población F. D. Roosevelt, de la comuna de Barrancas, tendrá hoy, a las 11 horas una gran concentración, a fin de nombrar una directiva única. Este acuerdo surgió de la reunión del domingo pasado, en la que las directivas unidas de los pobladores, acordaron elegir una terna que se hiciera cargo de los destinos de la población.

A la asamblea de hoy, están invitados parlamentarios del distrito y autoridades comunales, por lo que la Junta de Vecinos, encarece la asistencia de todos los pobladores.

Aclara conceptos dirigente del gremio de la Salud

Ante diversas publicaciones aparecidas respecto a la actuación del presidente de la Confederación Nacional de Sindicatos de la Salud, señor Nazario Salinas López, este dirigente gremial nos ha enviado la nota que a continuación insertamos:

"Son falsas y carentes de toda veracidad las declaraciones atribuídas a mi persona pronunciadas en un discurso el día 29 de julio del presente año, en una concentración efectuada en Santa Rosa 555. Con verdadera sorpresa me he impuesto por la prensa de la capital de que en el Ministerio del Interior, existiría un informe confidencial con el extracto de un discurso en que se me acusa de incitar a la huelga con las más extremas consecuencias para los enfermos de los establecimientos hospitalarios.

Al respecto, debo declarar públicamente que jamás he pronunciado discurso alguno en que haya incitado al gremio de la Salud a un movimiento huelguístico de esa naturaleza. En la oportunidad antes mencionada, sólo me limité a dar una cuenta informativa de una entrevista sostenida con S. E. el Presidente de la República, a quien se le había solicitado la solución de diversos problemas que mantiene el gremio de la Salud.

Estas informaciones tendenciosas forman parte de una verdadera campaña organizada por mis gratuitos destractores, ya que últimamente se han especializado en calumniarme en forma verdaderamente provocadora.

Para conocimiento de la opinión pública y del propio Gobierno, emplazo a mis acusadores a que prueben que son verdaderas las expresiones que se me atribuyen.

Debo dejar constancia de que en la actualidad me encuentro con un permiso indefinido de la Confederación Nacional de Sindicatos de la Salud por motivos de una enfermedad que me obligará incluso a una intervención quirúrgica.

CARABINEROS DE CHILE
DIRECCION GENERAL — SUBDIRECTOR
COMISION ENAJENADORA

SOLICITA PROPUESTAS PRIVADAS

Se solicitan propuestas privadas para la enajenación de lo siguiente excluido del servicio, y a la vista de los interesados desde el 8 al 11 del actual en las Reparticiones que se detallan:

1 automóvil marca Ford V-8, modelo 1938, Teatinos N.o 846.

Especies de correaje en general, cascos de sillas, botones metálicos y máquinas de escribir, en los Almacenes Generales de Vestuario y Equipo, calle Victoria Subercaseaux N.o 143.

Las propuestas serán abiertas el viernes 12, a las 11 horas, en la Oficina del General Subdirector, Plaza Bulnes N.o 1196, 1.o piso, en presencia de los oponentes.

La Comisión se reserva el derecho de rechazar toda o parte de las propuestas.

Cada proponente deberá agregar a su oferta una boleta bancaria o vale-vista a la orden de la Dirección General de Carabineros, por un valor equivalente al 10% de su oferta.

LA COMISION ENAJENADORA

TRIBUNALES Y POLICIA

EN LA MAÑANA DE AYER, la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones recibió el expediente del proceso que se instruye por el robo y homicidio de la anciana millonaria Zoila Elena Troncoso Valdivieso, con el fin de pronunciarse sobre el recurso presentado por la defensa de Ana Salas, que pidió libertad incondicional o bajo fianza. El Tribunal, después de reunirse, acordó designar al Ministro Gustavo Montero para que estudie los antecedentes e informe mañana a los Ministros integrantes. Por esa razón, el magistrado Julio Aparicio suspendió toda actividad en el espectacular proceso.

ANTES DE PRONUNCIARSE acerca de la necesidad de designar un Ministro en Visita para que investigue todo lo relacionado con la explosión de una bomba en el diario "El Debate", la Corte pidió los antecedentes respectivos al juez señor Pinto Durán, del Cuarto Juzgado del Crimen, quien enviará mañana al Tribunal el expediente del proceso.

OSVALDO AGUILERA, Pedro Aracena y Moisés Madrid fueron las personas que resultaron heridas en el choque que se produjo en el cruce Vergara, del mineral de María Elena, entre la máquina eléctrica N.o 18 de la Compañía Anglo-Lautaro y el camión 147 de Iquique, que conducía el chofer Osvaldo Aguilera.

A LAS 23 HORAS de anoche, un bote pesquero de Puerto Montt, que se dirigía a la isla Maillen, se volcó a consecuencias de un violento temporal que se desató en forma súbita, hundiéndose la embarcación. Los hermanos Eleazar, René y Rodolfo Hernández Villarroel, de 29, 24 y 31 años de edad, respectivamente, murieron ahogados. Sólo logró salvarse Arturo Hernández Vargas, de 19 años, que logró llegar a nado hasta la playa.

CORTE DE APELACIONES DEJO EN LIBERTAD A FERNANDO BAQUEDANO

La libertad incondicional de Fernando Baquedano Moreno decretó, en la mañana de ayer, la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones, al pronunciarse sobre el recurso de amparo interpuesto por la defensa del inculpado, quien se encontraba detenido por orden del juez del Segundo Juzgado, señor Arnaldo Astroza, a raíz de haber dado muerte, actuando en defensa propia, a un viejo y conocido "cogotero", con un certero balazo.

La resolución de la Corte no ha hecho sino que confirmar comentarios que se hicieron en círculos judiciales, en el sentido de que el magistrado señor Astroza había incurrido en un error garrafal al incomunicar a la joven Blanca Casali, y al negar la libertad a Fernando Baquedano, quienes fueron asaltados por tres maleantes prontuariados. Incluso, se comentó que la Corte había puesto las cosas en su lugar, es decir, protegiendo a quienes supieron repeler un ataque a mansalva de tres hampones sin escrúpulos.

La Corte se pronunciará sobre cargos formulados contra Investigaciones

El Tribunal Pleno de la Corte de Apelaciones conoció en la mañana de ayer la presentación del director de un periódico, quien formuló cargos contra el Director General de Investigaciones, señor Luis Muñoz Monje. Para pronunciarse en definitiva, los Ministros enviaron un oficio al Fiscal, señor Máximo Honorato, pidiéndole una copia del dictamen emitido al cerrar el sumario del proceso militar y los antecedentes solicitados el 3 del presente, que tienen relación directa con los cargos que se formulan a los Servicios de Investigaciones, por la escasa colaboración prestada al Fiscal durante la instrucción del sumario.

FUERZA AEREA DE CHILE

PROPUESTA PUBLICA

Se solicita Propuesta Pública por la provisión y ejecución de la instalación de alumbrado del hangar metálico; reparación y realambrado de los circuitos eléctricos del Casino de SS. OO. de la Base Aérea de Quintero.

Las Propuestas se abrirán el día martes 23 de agosto de 1955, a las 11 horas en Santiago, en la Oficina del señor Director de los Servicios, Ministerio de Defensa Nacional.

Bases y demás antecedentes podrán solicitarse en la Oficina Registratura del Departamento III de Obras Aeronáuticas, 3er. piso, Ministerio de Defensa Nacional.

SANTIAGO, 6 de agosto de 1955.

EL DIRECTOR DE LOS SERVICIOS

Dirección de Pavimentación Urbana
CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE RENCA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de aceras de hormigón de cemento y obras complementarias, en la calle JOSE SANTIAGO ALDUNATE, de la comuna de RENCA:

a) 1.130 metros cuadrados de aceras de hormigón de cemento de 0,07 m. de espesor;

b) 1.130 metros cuadrados de estabilizado de aceras de 0,05 m. de espesor.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Renca el jueves 18 de agosto de 1955, a las 11 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes, en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago.

EL DIRECTOR

CIRCULO CARABINEROS ACCIDENTADOS CELEBRA HOY ASAMBLEA GRAL.

El Círculo Nacional de Carabineros Accidentados en Actos del Servicio, que se encuentran en retiro, celebrará hoy, a las 10 horas, una reunión en su local social de calle Catedral 1440.

Los asuntos a tratar en esta sesión se relacionarán preferentemente con las gestiones que ha llevado a cabo su directiva acerca de los reajustes de los asociados del Círculo. Por ser un tema de mucho interés para todos su secretario general encarece la asistencia.

GRUPO SCOUTIVO "B. FRANKLIN" CITA A REUNION

El grupo scoutivo "Benjamín Franklin" efectuará hoy una importante reunión, a las 10.30 horas, en su sede social de Riquelme 851.

En esta ocasión se darán cita las comisiones de trabajo, el comité femenino-ropero, el grupo scoutivo infantil, directiva de biblioteca, comisión de fiestas y beneficios, a fin de tomar acuerdos sobre la gran velada patriótica que se organizará en homenaje a Bernardo O'Higgins.

El homenaje al prócer tendrá lugar el domingo 21 de agosto en el Salón de Honor de la Sociedad de Artesanos "La Unión", Riquelme 851. En esa oportunidad el Embajador de la República Argentina, Excmo. señor Ismael Juan de la Cruz Guerrero, hará entrega del emblema argentino al comandante del grupo scoutivo "Benjamín Franklin".

Abogado de Población E. Musa informará hoy

Con motivo de importantes cuentas que dará el abogado de la Junta de Vecinos de la Población E. Musa, señor Muñoz Flind, están citados a reunión todos los pobladores de la agrupación mencionada.

La sesión se llevará a cabo hoy, a las 11 horas, en el local social de la calle Pirámide 449.

JUNTA DE VECINOS POB. "LA BLANCA" TIENE SESION HOY

Para tratar diversos puntos en beneficio de los pobladores de la Población La Blanca de la comuna de La Cisterna celebrará hoy una reunión a las 11 horas, en el local de calle La Blanca N.o 0200 la Junta de Vecinos de dicha población.

Se tomarán acuerdos sobre la demora que ha tenido en la entrega de los títulos la firma loteadora.

SUBOFICIALES EN RETIRO SESIONARAN HOY A LAS 10 HORAS

En su local social de Arturo Prat N.o 337 tendrá lugar hoy, a las 10 horas, la asamblea general de la Federación de Suboficiales y Carabineros en Retiro.

En la tabla de esta reunión figuran como puntos importantes a tratar, la cuenta que dará el directorio de la Asociación sobre su administración; los preparativos que se están realizando para celebrar el primer aniversario de su mausoleo social y el acto de bendición de los nuevos pabellones adquiridos este año.

A la ceremonia de la bendición que se hará en el Cementerio Católico, el 15 de agosto próximo, han sido invitados destacadas personalidades gubernativas y parlamentarios. Es por ello que para dar realce a tal suceso se necesitará el concurso de todos los asociados, encareciéndose su asistencia para hoy.

SOC. ARTESANOS "LA UNION" TENDRA HOY BAILE DE BENEFICIO

Para incrementar fondos en beneficio del grupo scoutivo "Benjamín Franklin", la Sociedad de Artesanos "La Unión" ha organizado para hoy un gran baile social. Esta reunión, que será amenizada por dos regias orquestas, tendrá lugar entre las 18 y 22.30 horas, en los salones de la Sociedad Artesanos, ubicados en calle Riquelme N.o 851.

La directiva de la sociedad mutualista mencionada hace presente que se cobrarán precios populares en el servicio del buffet, a fin de contar con la asistencia y cooperación de todos los asociados.

VULCANIZADORES SE CONCENTRARAN HOY

La Asociación Nacional de Dueños de Vulcanización celebrará hoy, a las 10 horas, una asamblea general en que serán tratados los problemas que actualmente afectan a dicho gremio. Por ser de extraordinario interés para todos los asociados los puntos a discutir, el presidente de la Asociación nos ha pedido solicitar la concurrencia a la secretaría general de Arturo Prat N.o 64.

ANEF SE REUNIRA PROXIMO JUEVES

La Agrupación Nacional de Empleados Fiscales, celebrará el jueves próximo una concentración, a la que han sido citados todos los empleados y obreros fiscales.

El objeto de esta asamblea es dar a conocer los proyectos más urgentes que preocupan a los asalariados dependientes del Estado. Entre los proyectos de mayor consideración que serán tratados, figura el de escala única de sueldos, bonificación compensatoria de $ 25.000 y fijación de la asignación familiar en $ 2.000.

También se darán a conocer en esa oportunidad, antecedentes amplios relacionados con los "préstamos de excepción", que recientemente la dirección de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas otorgó a imponentes privilegiados.

El lugar y hora en que se celebrará la concentración mencionada, serán dados a conocer oportunamente por el comando de la ANEF.

IMPORTANTE DOCUMENTO...

(DE LA PAGINA 11)

nado a la seguridad social estos veintiún mil millones de pesos; ¿habrían sido invertidos por los obreros que los aportaron, o por los patrones que los aportaron, o habrían sido consumidos? ¿No será, por el contrario, una buena política la redistribución que efectúa el Estado a través de estos institutos? ¿No aumentará la capitalización del país? ¿Puede estimarse, como lo hacía mi Honorable colega, que es un gasto a fondo perdido el que hace la "previsión social" con estos veintiún mil millones de pesos?. Sostengo que no, señor Presidente, por las razones que he dado y que nadie puede contradecir.

Entonces, tenemos setenta y cinco mil millones de pesos que se gastan en seguridad social, —a los cuales quiero agregar los cinco mil millones de pesos que figuran en el Presupuesto de la Nación y que no están incluídos en los Presupuestos de gastos y entradas de las instituciones de previsión—, o sea, entra a los institutos de seguridad social una masa de recursos del orden de los $ 80.893.999.000, de los cuales $ 16.110.000.000 se destinan a asignaciones familiares; $ 21.610.000.000 se invierten; y, se gastan, se consumen $ 43.172.000.000. En estos $ 43.172.000.000 está comprendida la sanidad pública. El Honorable señor Larraín Vial expresaba que una parte importante de los gastos de previsión social —como él la llama—, no la aprovechaban los imponentes. Efectivamente, la sanidad pública la aprovecha toda la nación, la Beneficencia Pública aprovecha a toda la nación, y los Servicios de Protección a la Infancia aprovechan a toda la nación.

Pero aún dejándoles exclusivamente como gasto de la seguridad social, entendida en el concepto amplio como yo la califico y no en el concepto restringido en que la toma el Honorable señor Larraín, tenemos para la seguridad social un gasto de cuarenta y tres mil millones de pesos, que beneficia no sólo a la masa de imponentes, sino, además, a todos los habitantes del país. Y estos cuarenta y tres mil millones de pesos representan, en una renta nacional de setecientos cincuenta mil millones, en que yo la estimo, para 1955, el 5,7%.

EL COSTO DE LA PREVISION CHILENA ES INFERIOR A LA MAYORIA DE OTROS PAISES.— El Honorable señor Larraín Vial ha afirmado que los gastos de la previsión social son de cien mil millones de pesos, en una renta nacional de quinientos mil millones, o sea, que representan un 20% de esa renta. Por mi parte, yo afirmo que los recursos totales de la seguridad social, no los gastos, alcanzan a ochenta mil millones de pesos, cantidad en que están comprendidos dieciséis mil millones para el pago de las asignaciones familiares, y veintiún mil millones, para inversiones. Estos gastos no sólo benefician a los imponentes, sino que cumplen con las finalidades específicas que en materia de seguridad social la Constitución entrega al Estado, al mismo tiempo que favorece a toda la ciudadanía y que, en una renta nacional presunta de setecientos cincuenta mil millones de pesos, representan sólo el 5,7%, cifra inferior a la de la mayoría de los países, y comparable sólo con la de los países que no tienen un régimen de seguridad social de la magnitud del chileno.

Señor Presidente, quiero referirme ahora a otra afirmación antojadiza de mi Honorable colega.

Debo expresar que el dato que citaré a continuación, debo completarlo, señor Presidente. Y me reservo el derecho de hacerlo en la ocasión y la oportunidad debidos, cuando intervenga mi Honorable colega.

SUELDOS DE MEDICOS NO CONSTITUIRIAN GASTOS DE ADMINISTRACION.— El habló de gastos por el concepto de sueldos, del orden de los quince mil millones de pesos. Yo no sé si mi Honorable colega —y aquí puede estar la fuente de su error—, por su ignorancia en esta materia, haya incluído entre los gastos de administración, los sueldos de los médicos, que, en la técnica de la seguridad social, no constituyen un gasto de administración, porque a través de los médicos se da una prestación: la prestación médica, que es una de las finalidades de la seguridad social.

Yo ignoro si de esta manera él llegó a la cifra de quince mil millones de pesos.

Si así fuera, puede que ella sea exacta. Pero si reconocemos que los servicios del médico que examina, del médico que opera en el hospital, del médico sanitario que dirige el saneamiento del agua o la instalación de servicios de alcantarillado, no constituyen un gasto administrativo, sino que representan en realidad un beneficio, conforme al concepto técnico moderno de seguridad social sobre la prestación médica, llegaremos a la conclusión de que los gastos administrativos de la totalidad de los institutos, de seguridad social alcanzan a cuatro mil trescientos diez millones de pesos.

Señor Presidente, debo declarar, honradamente, que si bien en este total se incluyen los gastos administrativos del Servicio Nacional de Salud, en un concepto amplio de seguridad social y no de previsión, no se incluyen los gastos que corresponden al Ministerio de Salud Pública y Previsión Social; no se han inducido los sueldos del Ministro de Salud Pública, ni del Subsecretario ni del portero ni de ningún miembro del personal de esa repartición, como tampoco los gastos de los organismos de control de la seguridad social, tales como la Superintendencia de Seguridad Social, ni la parte proporcional que correspondería en los gastos administrativos de estos institutos a la Contraloría General de la República. Pero en todo caso, aún considerando estos gastos, sólo podría hacer subir la cifra anteriormente indicada, a cinco mil millones de pesos. Lamentablemente, la premura con que debí preparar esta interven[ción] me impidió traer estos dat[os].

NO SE CONOCE LA RENT[A] NACIONAL DE 1955.— [Sin] embargo, a través de lo que [he] expresado en la árida inter[vención] con que he distraído [la] atención de la Honorable [Cá]mara, puedo deducir al[gunas] conclusiones. Primero, ¿se [co]noce la renta nacional de [1955] en Chile? Yo afirmo que [no]. Mi honorable colega señor [La]rraín, ha afirmado lo mis[mo]. En consecuencia, sólo p[ode]mos hacer estimaciones. [El] Honorable colega señor La[rraín] la calcula en quinientos [mil] millones de pesos; yo, en [sete]cientos cincuenta mil mil[lones].

En tercer lugar, es un [he]cho que los gastos de pre[visión] social no llegan al por[centaje] que Su Señoría ha señalado. [El] Honorable señor Larraín ha [ex]presado que, a su juicio "[previ]sión social" y "segurid[ad so]cial", son dos conceptos [más o] menos equivalentes. Por [mi] parte, declaro que, segú[n mis] cálculos, los gastos de [segur]dad social alcanzan a o[chen]ta mil millones de pesos, [fren]te a una renta nacional d[e se]tecientos cincuenta mil [millo]nes de pesos, y que de [ellos] deben deducirse —para [efectos] de argumentación que [de] mi honorable colega— los [dieci]séis mil millones de p[esos a] que asciende el pago [de las] asignaciones familiares [y los] veintiún mil millones de [pesos] que corresponden a inver[siones] que, como tales, no son [gastos] de seguridad social. En [estas] condiciones dichos gastos [re]presentan el 5,7 o|o de la [ren]ta nacional, calculada, co[mo he] dicho, en setecientos cinc[uenta] mil, millones de pesos.

Además, hay que tener [pre]sente, que, al hablar de [gas]tos de seguridad social", [es]tamos refiriendo a una [mate]ria que está relacionada [no só]lo con la masa de los a[segura]dos sino con la població[n] del país.

NO SE PUEDEN EFEC[TUAR] COSTOS DE PREVISIO[N ENTRE] TRE PAISES.— Señor [Presi]dente, afirmo también, q[ue pa]ra comparar el régimen [de se]guridad social de un p[aís con] el de otro, con el obj[eto de] apreciar la diferencia [en los] porcentajes de su renta [nacio]nal que emplean para [finan]ciarlos, es preciso, prev[iamente] conocer los beneficios q[ue am]bos otorgan y la forma [en que] los conceden. De lo co[ntrario] con el mismo tipo de ar[gumen]tación de mi Honorable [colega] yo podría decir mañana q[ue en] Indochina y el Indostán [los] gastos de educación más [bajos] que los nuestros, y sostener [que] debemos reducir los de [nuestro] país. Esto podría ser [en cir]cunstancias que, a lo me[jor] esos países los gastos d[e educa]ción son menores porque [proba]blemente, cuentan con [pocos] profesores y pocas escu[elas].

Por lo tanto, un país [puede] de estar orgulloso de [tener una] tasa baja de gastos pa[ra aten]der sus servicios pú[blicos]. poco se puede compara[r ...] te orden de mat[eria ...] ma de un país co[n ...] si no se confronta[n ...] beneficios que am[bos ...]. Para hacer la comp[aración es] menester conocer, [... am]plia, compleja, acep[...] expresión "seguridad [social"] beneficios que dan [...].

Sostengo, asimismo, q[ue los gastos] administrativos de la [seguridad] social llegan solamente [a cin]co mil millones de p[esos y no] a catorce mil millones [como] afirma mi Honorable co[lega se]ñor Larraín; y que, s[i el Ho]norable Diputado ha c[onside]rado como gastos de [seguridad] social el monto de los [sueldos] de los médicos, farmacéu[ticos y] dentistas ha incurrido [en un] error técnico de justicia [en su] apreciación.

Señor Presidente, creo q[ue es]to debe ser debatido y [aclara]do.

He querido dar a la H[onora]ble Cámara esta primera [for]ma contra estos datos e[quivo]cados. Creo que mi Ho[norable] colega ha obrado de buena [fe y] como deseo que Su Señoría [re]conozca su error y rectifi[que su] juicio, debo expresarle q[ue los] diversos aportes fiscales q[ue se]guramente, ha sumado [a ve]ces, están incluídos en [los pre]supuestos de entradas [de las] Cajas, con excepción [de los] siguientes: $ 2.154.000.[000 que] paga el Fisco a los em[pleados] por concepto de asignac[ión fa]miliar; $ 217.000.000, [que se] destinan a pequeñas o[bras de] previsión en algunas re[particio]nes de los Ministerios de [Ha]cienda y de Defensa N[acional]; 25.625 millones de pe[sos que] corresponden a jubila[ciones y] a la contribución del [Estado a] las jubilaciones; y $ [...] con que se pagan las [pensio]nes de los veteranos del [79. To]das las demás cifras h[an sido] duplicadas en los datos [esta]dísticos o en los ante[cedentes] que nos ha proporcionado [mi] Honorable colega y q[ue han] alarmado a la Honorable [Cá]mara.

Señor Presidente, la m[asa tra]bajadora no puede en[frentar] períodos en que pierde [su ca]pacidad de ganar su [sustento,] sea por enfermedad, [acci]dente, enfermedad profesional, [inval]idez, vejez, sino con un [siste]ma adecuado de segur[idad so]cial. El mejoramiento de [nues]tra raza no puede obtener[se por] otro medio que el de un [medio] ambiente sanitario alcan[zado a] través de obras de al[canta]rillado bien efectuadas, de agua po[]table, etc.

No podrá haber paz social [si] los salarios de nuestros [obre]ros no van complementados [con] una justa asignación f[amiliar]. Nosotros, que estamos [orgullo]sos por estas conquistas, [recha]zamos la afirmación [de] que hay fatiga en el [país] y de que el 20 o|o de la [renta] nacional se destina a [previ]sión social.

LA NACION

DOMINGO 7 DE AGOSTO DE 1955
SANTIAGO DE CHILE

FERRO sigue subiendo

En Santa Laura se impuso ayer a U. de Chile, por dos a cero, exhibiendo juego hábil y productivo.— Otra vez los goles fueron de Lamas y Focchi, grandes puntales del triunfo.— El perdedor mostró un declive pronunciado en su rendimiento y se condujo con brusquedad.— Revello fue expulsado.

CANCHA: Santa Laura.
PUBLICO: 12.591.
RECAUDACION: $ 956.415.
ARBITRO: Raúl Iglesias.

FERROBADMINTON (2): Coloma; Carmona y Huerta; Díaz, Ledesma y Ramos; Olmos, Lamas, Focchi, Zárate y Cabrera.

UNIVERSIDAD DE CHILE (0): Ibáñez; Riera y Quintana; Rodríguez, Núñez y Revello; Ibarra, Cazenave, Ferrari, Díaz y Sánchez.

PRIMER TIEMPO.— 29 minutos: Díaz lleva la pelota hacia el campo de Ferro entregando largo a Ferrari, al tiempo que le hacían un foul. El árbitro sancionó la infracción paralelamente al momento en que Ferrari conctaba un remate bajo, venciendo a Coloma. Fue una jugada muy rápida, que se prestó para dudas. Sin embargo, los jugadores de la "U" no protestaron, como suele suceder cuando se tiene la evidencia de un gol.

42 minutos.— Gol de Lamas. Zárate abrió para la punta izquierda hacia Cabrera y éste entró a toda marcha casi hasta la línea. Tiró corto, rechazó Ibáñez y el puntero volvió a centrar hacia el área chica, donde Lamas entró solo y conquistó el gol. Los players de Universidad de Chile reclamaron off side, ya que el linesman de las oficiales había levantado la bandera, pero el árbitro Iglesias mantuvo a firme su fallo. El juego permaneció detenido por espacio de cinco minutos, con intervención del Director de Turno. A la postre, se restableció la normalidad y se reinició el match.

SEGUNDO TIEMPO.— 8 minutos. Gol de Focchi. Ramos dio a Lamas, y éste, con gran sentido de la oportunidad, cruzó para Focchi. Cargado sobre la derecha y sobre el límite del área, frente a Riera, el piloto tiró violento a media altura, batiendo netamente al arquero Ibáñez. Un gran gol.

A los 30 minutos se registró un penal de Ledesma. Sánchez tiró corto y la pelota pegó en una mano del eje medio ferrocarrilero. El servicio de 12 pasos lo tomó el mismo puntero colegial, en forma potente, pero recta, al cuerpo de Coloma, quien rechazó, terminando por alejar definitivamente Díaz. Al cumplirse 37 minutos, fue expulsado Revello. Al parecer, el mediozaguero de la "U" tuvo palabras inconvenientes para el juez, quien, en gesto muy elocuente, le señaló el camino de los camarines. Así, la "U" terminó jugando con 10 hombres, pero cuando ya el match estaba definido.

Ya no es cosa nueva esto de que Ferrobadminton va en alza. Está levantando como espuma el team de Focchi y Lamas. Cada vez más. En cada presentación rinde con eficacia y calidad superiores. Ayer, en Santa Laura, completó cuatro fechas invicto, imponiéndose a Universidad de Chile por dos a cero. Un score justo por donde se le mire. Producto de una actuación bastante convincente del vencedor. Jugó mejor en los dos tiempos. Tuvo más garra y sentido de equipo. En mucho, Ferro está cerca de aquel conjunto fuerte y aguerrido que tanto y tan bien jugó en la temporada anterior. Se ve disciplinado, seguro en sus maniobras. Con una defensa guapa y firme, y un ataque diserto, muy hábil, con valores espléndidos como Focchi y Lamas, dos forwards que se entreveran sin desmedro con los más capaces que actúan en canchas chilenas. Viéndolo jugar, uno llega a la conclusión que su posición es injusta, muy injusta. Y no en vano salió ya del último lugar de la tabla. Para arriba, Ferro tendrá que dar mucho más, y ese rendimiento tendrá, lógicamente, que reflejarse en su puntaje.

El primer gol, conquistado por Lamas, dio lugar a muchas protestas de los jugadores y parciales de la "U". Entendemos que la posición de Cabrera, cuando centró para Lamas, era correcta, porque lo habilitó el propio arquero Ibáñez, que no pudo contener la pelota. Ahí estuvo bien el referí Iglesias, porque mantuvo su fallo, haciendo caso omiso del guardalínea, que agitaba la bandera. Esto ocurre siempre. Los lineamen confunden su papel y entran a convertirse en jueces, cuando su misión está perfectamente contemplada en el reglamento de juego. Ellos han sido los causantes de más de una situación desagradable, de las muchas, que por desgracia, se ven en los partidos oficiales.

El otro gol fue de excelente factura. Obra, a medias de Lamas y Focchi, dos valores excelentes. El remate de Focchi fue notable por su concepción rápida y ejecución impecable. Ya con eso, Ferro mereció y justificó el triunfo. Porque en la "U" no hubo un par de delanteros como los indicados. Hasta Ferrari estuvo bajo. El mejor fue Sánchez, no obstante que en muchos pasajes abusó del juego individual. Y no tuvo criterio en el tiro penal que desperdició y que pudo haber levantado a todo su equipo si lo hubiera conquistado. En esa jugada desafortunada se terminaron las pretensiones de la "U". No merecía más. Jugó mal el equipo colegial. Abusó mucho de los golpes, del juego brusco. Y le vimos una tendencia que parecía desterrada: jugar a defenderse, preocupándose más de contener al rival que a la pelota. Fue por eso que en el segundo tiempo el partido se tornó desagradable, con exceso de infracciones y las consiguientes detenciones del juego. Pero ni esto alcanza para restar brillo y jerarquía al indiscutible triunfo de Ferro. Un Ferro que ya camina a paso seguro y que cada vez se hace más largo. Gana terreno. En capacidad y eficacia.



Bajo fue el rendimiento de Ferrari en su reaparición, como si estuviera falto de estado. Le faltó chispa y hasta habilidad en el área, que es un terreno donde siempre él se ha conducido con acierto y calidad. La defensa del ganador actuó con seguridad, sin vacilaciones, anulando a un ataque colegial desarticulado.





Mientras el arquero Coloma va a recoger la pelota, en presencia de su compañero Díaz, el delantero Cazenave, de la "U" alza las manos, al parecer, queriendo marcar una falta de Ledesma. Le costó mucho a los delanteros de la "U" llegar al área, por su juego indisciplinado, con carencia de una labor efectiva de conjunto. Ferro ganó sin discusión, conquistando así su 2.o triunfo del torneo.

COLOMA.— Oportuno y seguro para salir. Sin fallas.
CARMONA.—Dueño del área con jugadas siempre resueltas y rechazos que alejaban todo peligro. Frenó a Ferrari.
HUERTA.— Muy laborioso por la movilidad de Sánchez.
DIAZ.— Lo dejó hacer muy poco al puntero Ibarra.
LEDESMA.— Como siempre. Seguro y señorial en el apoyo. Y entregó mucho más que otras veces sin aflojar.
RAMOS.— Tapó totalmente a ... y se vió bastante en ...
OLMOS.— Se va acomodando y rindiendo en un puesto que no es suyo.
LAMAS.— Un valor de jerarquía. Recibió muchos golpes porque recibe una pelota y va adentro, sin vacilaciones. Como siempre, un gol.
FOCCHI.— Otro de los puntales. Juega, hace jugar y tiene una peligrosidad notable. Su gol fué de magnífica factura.
ZARATE.— Un caso excepcional de supervivencia deportiva. Tiene clase y aplomo.
CABRERA.— Muy útil, porque jugó siempre de primera, como en la jugada que dió el gol de Lamas.



IBAÑEZ.—El primer gol quizás pudo evitarlo, si toma la pelota. Pero en general fue una garantía por su experiencia y aplomo. Atajó mucho.
RIERA.— Le costó mucho jugar frente a Focchi, quien casi siempre lo dejó "pagando".
QUINTANA.— Uno de los mejores en el perdedor, porque tiene calidad de fútbol.
RODRIGUEZ.— Luchó mucho, pero debe gritar menos palabras inconvenientes.
NUÑEZ.— Quitó mucho y apoyó, pero no tuvo ayuda de los insiders.
REVELLO.— Bien en su papel, pero lo expulsaron.
IBARRA.— Muy apagado, sin decisión y poca penetración.
CAZENAVE.— Muy bajo y con exceso de individualismo.
FERRARI.— No se ha repuesto todavía. Perdió jugadas favorables que otras veces ha sabido aprovechar con su habilidad.
DIAZ.— Muy laborioso, preciso en el pase. Pero sin codicia.
SANCHEZ.— El mejor forward colegial. Es muy hábil, está lleno de virtudes. Pero a ratos se entretiene con la pelota, como si buscara el foul.

...IMO ANIVERSARIO CELEBRA LA ...ERACION DEPORTIVA ESCOLAR

...l décimo aniversario celebra la Federación Deportiva Escolar ... de Chile bajo el reconocimiento oficial por decreto supre... del 7 de julio de 1945. Con este motivo, el H. Consejo acordó ... este aniversario con diversos torneos nacionales en diez se... considerándose fútbol, básquetbol, pimpón, natación y ajedrez.

En la ciudad de San Felipe se efectúan actualmente el undécimo ...ato femenino de básquetbol y el segundo torneo femenino de pimpón con asistencia de numerosas delegaciones de norte, centro y sur del país. Al término de estas competencias se efectuará un acto solemne con motivo de la clausura de estas competencias.

La celebración de este décimo aniversario, contempla los siguientes torneos: XI campeonato nacional femenino de básquetbol en San Felipe; II campeonato de pimpón en San Felipe; cuarto campeonato masculino de atletismo para damas en Valparaíso; décimoquinto campeonato de básquetbol varones en Concepción; noveno campeonato de fútbol en María Elena; séptimo campeonato de vóleibol varones en San Antonio; tercer campeonato extraordinario de básquetbol en San Antonio; primer campeonato extraordiario de fútbol en Lautaro y tercer campeonato de pimpón varones en Concepción. El campeonato nacional femenino de básquetbol que se realiza en San Felipe, se organizó en esa ciudad, como un homenaje al 215.o aniversario de su fundación, y el campeonato nacional de pimpón, lleva el nombre de don Horacio Godoy Iluffi, quien oficializó las actividades en la Federación el año 44.

La tabla al día

Con los resultados de ayer, la posición de los 14 equipos que intervienen en el campeonato profesional de fútbol quedó así:

EQUIPOS	Partidos J.	G.	E.	P.	Goles F.	C.	Pts.	Lug.
Palestino	12	7	4	1	29	15	18	1.o
U. Española	12	7	1	4	25	16	15	2.o
U. de Chile	12	5	4	3	23	19	14	3.o
O'Higgins	12	5	4	3	22	24	14	3.o
Audax	12	4	6	2	22	22	14	3.o
G. Cross	12	4	5	3	22	19	13	6.o
Everton	12	4	5	3	18	16	13	6.o
Wanderers	12	4	4	4	21	21	12	8.o
Magallanes	13	4	4	5	18	23	12	8.o
Colo Colo	12	4	3	5	27	21	11	10.o
Rangers	12	2	6	4	14	19	10	11.o
Ferro	13	2	5	6	24	28	9	12.o
U. Católica	12	3	2	7	17	27	8	13.o
Stgo. Morning	12	2	3	7	13	25	7	14.o

Everton–Rangers juegan en Viña y O'Higgins–Santiago, en Rancagua

El programa oficial de la 13a. y última fecha del campeonato profesional de fútbol, consulta también para hoy, en canchas de provincia, los partidos de Everton con Rangers, en Viña del Mar y O'Higgins con Santiago Morning, en Rancagua.

EVERTON-RANGERS.— El conjunto viñamarino viene levantando su juego desde hace cuatro fechas. Se ha acercado a los punteros con dos triunfos y dos empates, donde ha mostrado una firme recuperación. A poco más y si gana hoy a los talquinos, puede entreverarse con los que están en el tope del campeonato. Rangers está en el mismo caso de su adversario de esta tarde, pues también obtuvo un triunfo y tres empates en sus más recientes actuaciones. En su casa, cuesta ganar a Everton. Es un handicap que sabe aprovechar muy bien el cuadro de Meléndez. Arbitrará Danor Morales.

O'HIGGINS-SANTIAGO MORNING.— Los hinchas de la entidad de Rancagua, ya se han sumado los puntos del encuentro que sostendrán hoy con Santiago Morning. Creen en fija en el triunfo, con el cual completerán 7 fechas sin perder, una campaña más que meritoria y que había muy bien de su capacidad. Al cuadro bohemio le persigue la mala, pues en su plantel titular, experimentará las ausencias de Hormazábal, Wirth, Abello y Díaz, lo cual puede reducir su rendimiento. Arbitro del encuentro fue designado Alberto Badilla.

EL MARTES: PALESTINO-GREEN CROSS.— Pondrán término a la jornada los conjuntos de Palestino y Green Cross, quienes se confrontarán el martes próximo, en el Estadio Santa Laura, bajo las órdenes del referee Claudio Vicuña. El cuadro tricolor, actual puntero de la competencia, no las lleva todas consigo, menos ante un rival como los albiverdes, que han sabido de magníficas performances frente a los guápos del torneo.

Cadetes

La Sección Cadetes ha fijado para hoy los siguientes partidos oficiales de la última fecha de la primera rueda:

MAGALLANES - UNIVERSIDAD CATOLICA. — Estadio Nacional, cancha 4. A las 9.30 horas la primera infantil; 10.25 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial; turno, Green Cross.

EVERTON-RANGERS.— Estadio Nacional, cancha 2. A las 9.30 horas, primera; 10.25 horas, juvenil, y 11.30 horas, división especial; turno, Colo Colo.

SANTIAGO MORNING-IBERIA.— Estadio Municipal de Ñuñoa. A las 9.30 horas, primera; 10.25 horas, juvenil, y 11.30 horas, división especial; turno, Audax.

COLO COLO-S. WANDERERS.— Estadio Nacional, cancha 3. A las 9.30 horas, primera; 10.25 horas, juvenil, y 11.30 horas división especial; turno, Ferro.

GREEN CROSS-PALESTINO. — Cancha Yarur. A las 9.30 horas, primera; 10.25 horas, juvenil, y 11.30 horas, división especial; turno, Everton.

AUDAX ITALIANO-UNION ESPAÑOLA.— Cancha Eugenio Matte (Olivos 1007). A las 9.30 horas, primera; 10.25 horas, juvenil, y 11.30, división especial; turno, Iberia.

FERROBADMINTON - UNIVERSIDAD DE CHILE.— Estadio Ferroviario. A las 9.30 horas, primera; 10.25 horas, juvenil, y 11.30, división especial; turno, Magallanes.

Sigue el escándalo en el fútbol de Italia

MILAN, 6.— (UP).— La policía de asalto, en "Jeeps", acordonó hoy el domicilio de la Liga Italiana de Fútbol al reunirse los dirigentes de la Federación para dilucidar en secreto las responsabilidades del caso del Club Catania, acusado de haber sobornado a un árbitro para que lo favoreciese en dos importantes partidos.

Si el presidente de la Liga, Conde Giulini, consigue pruebas de cargo suficientes, indudablemente el pequeño club siciliano correrá la misma suerte, que el Udinese, vicecampeón de la primera división en la última temporada, que ha sido castigado, por un hecho parecido, con el descenso a la segunda división, mientras varios jugadores quedaban suspendidos.

La primera persona interrogada hoy fué el referee romano Ugo Scaramella, acusado de haber percibido 1.500.000 liras por favorecer al Catania en partidos contra el Atalanta, de Bergamo, y el Génova, y otra suma por hacer igual en otro encuentro con El Lazio, de Roma. Como todo el dinero procedía del Catania, según la acusación, es posible que antes de esta noche el equipo siciliano sea también relegado a la segunda división.

El 17 de septiembre pelean Pardo y Pérez

Tras varios meses de negociaciones, ayer se produjo acuerdo para que Germán Pardo enfrente al campeón del mundo, Pascual Pérez. El match se disputará el 17 de septiembre próximo en el ring del Luna Park de Buenos Aires.

El acuerdo en cuestión se produjo ayer en una conversación que sostuvo el promotor Diógenes de la Fuente con los empresarios argentinos, Ismael Pace y Lázaro Kocci, manager, además, este último, del mendocino que quitara la corona al japonés Shirai. Aún cuando no se estipuló todavía, el propósito del promotor chileno, es que el cotejo se haga a 10 asaltos. De esta manera culmina una feliz gestión de Diógenes de La Fuente, quien, por meses, sostuvo conversaciones a fin de que al campeón chileno se le diera esta chance que ahora se concreta.

La pelea, naturalmente, no será por el título mundial, pero depende de lo que haga Pardo en ella, para que, automáticamente, se le conceda una nueva oportunidad con el campeonato de por medio. El mosca chileno llegará mañana procedente de Valdivia, y de inmediato comenzará a entrenar bajo la dirección de su manager, Antonio Fernández, con quien viajará a la capital argentina en los primeros días del mes próximo. Antes hará dos peleas en el Caupolicán. El viernes 19 enfrentará a Enrique Cerón, y el 31, a Mario Ahumada.



Martínez, meta de Iberia, embolsa firmemente.



Cifuentes, de S. National, tomará la pelota.



Pacheco acosa peligrosamente a Cifuentes.



Rivera y Martínez lucharán una pelota que viene por alto.



Beta y Zamora pretenden despojar a toda costa a Martínez.

AMISTOSOS

Numerosos partidos amistosos de fútbol se efectuarán hoy en canchas de esta capital y localidades vecinas. Damos en seguida una nómina de los más importantes:

JUVENTUD MILAN - INDEPENDIENTE.— En la cancha final micrmicrbuses Ovalle-Negrete, con tres equipos en disputa de otros tantos trofeos. El cuadro de honor del Milán formará con: González; Farías y Bascuñán; Vidal, Cornejo y Palba; Garay, Cornejo, Villarroel, Donoso y Alfredo Céspedes.

UNION CHILE ARGENTINA-CORREA MONTT.— Con tres elencos adultos, en la cancha de Lo Espejo. El cuadro de honor del Chile-Argentina formará con: Plaza; Gálvez y Araya; Vergara, Plaza y Castro; López, Castro, Meneses, Espinoza y Gólvez.

POBLACION HUEMUEL-SELECCION HOSPITAL.— En la cancha del pueblo de Hospital.

25 DE MAYO-CLODIO BRITO.— En disputa de trofeos con tres cuadros adultos, en la cancha José Arriagada Leyte, Avenida El Salto esquina de Valdivieso. El primer cuadro del Brito formará así: Angel Arriagada; Morales y Vilches; Molina, Torres y Vivanco; Alinzúa, Piñero, Torres, Piñero y Valenzuela.

BLUE CROSS-ISIDORO ERRAZURIZ.— En la cancha del Cementerio General con los primeros cuadros, empezando a las 9.30 horas. El equipo del Cross formará con: Venegas; Díaz y Gutiérrez; Rivas, Cabrera y Díaz; Muñoz, Giménez, Morales, Esparza y Avila.

LO MIRANDA-MANUEL MALDONADO.— Con tres elencos adultos en la cancha de Bellavista 0890, Población Los Gráficos, empezando a las 14 horas. El primer equipo del Lo Miranda formará con: Oyola; Núñez y Silva; Zurita, Núñez y Lira; Carrasco, Lira, Valdés (cap.), Salazar y Cornejo.

MISAEL ESCUTI-GUTEMBERG.—Con dos elencos infantiles y uno juvenil, en la cancha Luminor. Aquel formará así: Jiménez; Tello e Hidalgo; C. Hidalgo (cap.), Arrozjiac y Abarca; Fernández, Becerra, Lizana, Faua y Arriaza.

UNION DOÑIHUE-REVELACIONES DE IBERIA.— En la cancha del Estadio San Ignacio, Bilbao 2810, troles 3, con dos equipos, empezando a las 15 horas. El primer cuadro del Doñihue formará así: Rivera; Valenzuela (cap.) y R. Valenzuela; Valenzuela, Soto y Parra; Silva, Ferrada, Avendaño, Arancibia y Verdugo.

DEPORTES ESTRELLA-SANTOS AYBAR.— Con tres equipos adultos, empezando a las 13.30 horas.

LOS CUCARACHOS-DEPORTIVO CHILE.— En la cancha del paradero 11 1|2 de Gran Avenida, empezando a las 14.30 horas. El cuadro de honor de aquél actuará con: Nelson Pinto; Orlando Orellana y Rubén Hidalgo; Mario Cortés, Pablo Bartholin y Luis Galaz; Eduardo Quezada, Ricardo Leiva, Wilson Cruz, Manuel Robles y Mariano Serra.

TENIENTE GODOY-CHELSEA.— Con tres equipos en la cancha Compañía de Gas, empezando a las 13.30 horas. El primer elenco de aquél formará con: José Carrasco; Armando Hernández y Guillermo Morales; José Díaz, Jaime Pastor y Luis Ugarte; Juan Vidal, Ramón Muñoz, César Norambuena, Raúl Lizama y Aquiles Cáceres.

LUMINOR-UNION CARMEN.— En la cancha Las Rejas 386, con tres equipos, empezando a las 14 horas. El cuadro de honor de aquél formará con: Fabres; Necoch[...] Plaza; Guajardo, Tello y Flo[...] Valenzuela, Campos, Valenzu[...] Parra e Hidalgo.

CHOFERES MANUEL MONTT-UNION SERRANO.— Con tres equipos en la cancha 12 del Estadio Nacional, comenzando a las 14 horas.

HURACAN-UNION 600.— En la cancha del Cementerio General con los equipos adultos. El primer equipo del Huracán formará con: Pérez; Camus y Valenzuela; García, Vidal y Toledo; Avila, Molinas, Garrido, Aert y Moya.

BRISAS DE MARRUECOS-MUNICIPAL SAN MIGUEL.— En la cancha de aquél, con tres equipos. El primero del Marruecos alineará con: Armijo; Al[...] Cerón; Valdés, Mendoza y [...] Carvallo, Martínez, Zúñiga, [...] y Pacheco.

MANUEL GONZALEZ ARAYA-JUVENTUD VIEL.— En la cancha San Agustín, Avenida Irarrázaval 4777, empezando a las 9 horas.

MIRASOL-LO GALLO.— Con [...] equipos adultos, en la cancha Municipal, empezando a las 14 horas. El cuadro de honor del Mirasol formará con: Vergara; T[...] Valenzuela; Vergara, Carroza [...] Jiménez; Carroza, Calderón, [...] divia, Bravo y Ahumada.

JUAN RAMSAY-PRIMERO DE MAYO.— En la cancha del Defensor Chileno, Carrascal 4950, empezando a las 13.30 horas, con tres cuadros. Micros Diagonal Carrascal.

FANTASMAS-FLAMINGO.— En la cancha San Ignacio 4, empezando a las 9 horas. El equipo de aquél actuará con: Moroni (c[...]) Oliveira y Gutiérrez; Vergara, Guerrero y E. Moroni; Peña, [...] lleguillos, Galaz, Escobar y [...]

SOTOMAYOR-ACADEMIA.— Con tres equipos en la cancha Ochagavía marca con Mapocho, empezando a las 13 horas.

BANDERA ATLETICO-LA PALMILLA.— En la cancha de la Palmilla, paradero micros Población El Carmen, empezando a las 14.30 horas en disputa de tres copas.

DOS AMERICAS-ATLETICO SAN FRANCISCO.— Con dos equipos empezando a las 14.30 horas en la cancha Alonso. El segundo cuadro del Atlético San Francisco formará con: Eguiguren; Núñez Koening; Vargas, Pérez y [...] Vargas, Alonso, Fraser, Me[...] Sepúlveda.

LACUNZA-ESCALANTE Y JUVENTUD-DEL VALLE.— Con [...] equipos adultos e infantiles en las canchas del Parque Cousiño. El cuadro de honor del Lacunza actuará con: Carrión; Pér[...] Strange; Rojas, Larenas y A[...] Gaete, Jofré, Suazo, Gutiérrez y Domínguez.

QUINTIN VARGAS-BRASIL JUNIORS.— En la cancha de aquél con tres equipos empezando a las 9 horas. El primer elenco del Quintín Vargas formará así: Navarrete; Silva y Farías; [...] Carrasco y Partal; Rodríguez, [...] rros, Millar, De la Cuadra y Le[...] rre.

SAN VICENTE DE COLINA-SAN MIGUEL.— En la cancha del último con tres equipos adultos. El cuadro de honor del San Vicente formará con: Molina; Ver[...] Valenzuela; Pinto, Abarca y [...] rías; Bahamondes, Castro, Ar[...] Quitral y Valderrama.

CADETE GREEN CROSS-PA.— En la cancha Copal, Población Chile, micros 1, Bus O'Higgins y Bus 52 RCA [...] Los segundos, a las 9.30 [...] infantiles A., a las 11 [...] ras.

SAN LUIS, en tierra derecha...

Ganó ayer a Iberia 2-0 y quedó de puntero absoluto del Ascenso.— Unión Calera se impuso por 5-2 a Santiago National.— Hoy juegan Alianza con Transandino, en Curicó y Maestranza con U. Técnica, en San Bernardo



SAN LUIS.—Pasó a la cabeza del torneo del Ascenso, con su merecido triunfo que obtuvo ayer sobre Iberia, por 2 goles a 0.

CANCHA: Estadio San Eugenio.

PUBLICO: 1.062 personas; 22 socios de S. National; 25 de Unión Calera; 70 de San Luis y 214 de Iberia.

RECAUDACION: $ 57.765.

ARBITRO: Segismundo Julio.

UNION CALERA (5): Avilés: Cabrera y García; Rojas, Biondi y Gatica; Orellana, Guiñazú, Pacheco, Calderón y López. GOLEADORES: Orellana (2), Pacheco, Guiñazú y Calderón.

SANTIAGO NATIONAL (2): Cifuentes; Sepúlveda y Hormazábal; Campos, Lorca y Miranda; Olmos, L. Araya, J. Araya, Vera y Villablanca.— GOLEADOR: L. Araya (2).

—oOo—

La reunión cumplida ayer en el Estadio San Eugenio, por la segunda fecha de la rueda final del campeonato de ascenso, comenzó con el partido de Unión Calera y Santiago National, que se definió con el fácil triunfo de los rojos de Calera, por el cómodo score de 5 goles a 2.

En verdad, los albirrojos sólo resultaron dignos rivales en la fracción inicial, pues luego se aburrieron de presionar infructuosamente, para entregarse al final, decididamente conformes con este nuevo contraste. No podían pretender otra cosa con un equipo de ninguna sincronización, sin peso ni categoría. Sólo Miranda, el ex defensor de Iberia, Colo Colo y la Unión, respondió a su nombradía. Los demás no colaboraron lo suficiente como para hacer claudicar al adversario, quien se mantuvo a la defensa, para contraatacar esporádicamente, hallando una retaguardia muy feble de parte del rival.

Es cierto que Unión Calera ganó sin apuros, pero hay que agregar que es un equipo que camina a medias, con altibajos. Hay muchos hombres que sienten el peso de una dilatada actuación, defendiéndose única y exclusivamente con su experiencia. La veteranía de varios integrantes del equipo calerano, no es para confiar en una campaña siempre dura, pues todos gastan afanes ilimitados para alcanzar el tope del torneo, que les dará el derecho de ir a la serie profesional. Con todo, es necesario reconocer que los rojos de La Calera, estuvieron a punto de sobrarse para ganar a un Santiago National muy disminuído, cuyo atributo principal es su encomiable entusiasmo.

BUEN TRIUNFO DE SAN LUIS.—En el partido de fondo de la reunión, San Luis, de Quillota, dio cuenta de Iberia, por 2 goles a 0. Una victoria muy merecida, pues siempre se vio como más equipo, más completo que su antagonista. Los amarillos poseen lo que no tienen otros conjuntos del Ascenso: juventud, de la que sólo se puede excluir a De Lucca, el ex player de Ferro. Sin embargo, todos muestran una voluntad inagotable, un afán grande de hacer bien las cosas. Trabajan para el cuadro, cuya firmeza parte del buen arquero que es Quitral y termina en el joven puntero izquierdo Fuentes. El equipo de San Luis tiene escasos vacíos y no sabe descomponerse ni aún en los instantes más difíciles.

Iberia, en cambio, estriba su poderío en la capacidad de Sotelo, Novoa y Beltrán, quienes, por lo menos, ayer, respondieron a medias. Los insiders no quisieron saber nada con el área chica, en tanto que el puntero perdió el tiempo y energías en jugadas de ningún provecho para el conjunto.

Con su triunfo, San Luis completó 14 puntos, quedando de líder absoluto del Ascenso..

Arbitró Gabriel Piña y los equipos alinearon así:

SAN LUIS (amarillos): Quitral; Albornoz y Saa; Vásquez, Casanova y Morales; Beta, De Lucca, Rivara, Zamora y Fuentes.

IBERIA (azulgranas): Martínez; Lantadilla y Montt; Calderón, Muñoz y Guerra; Caballero, Sotelo, Varas, Novoa y Beltrán.

GOLES.— De Lucca, a los 12 y Rivara, a los 44' del segundo tiempo.

PARTIDOS DE HOY.— Hoy se completa la jornada oficial, con los partidos de Alianza con Transandino, fijado en el Estadio de Carabineros, de Curicó, y Maestranza con Universidad Técnica, que jugarán en cancha de San Bernardo. Arbitrarán Humberto Barahona y Carlos de la Cerda, respectivamente. Ambos encuentros fueron fijados a las 15.30 horas.

3'46"8-10 EN LA POSTA DE 4x100

TOKIO, 6.— (UP).— El equipo de relevos de natación del Japón estableció una nueva marca mundial para la prueba de 4x100 con 3 minutos 46 8|10 segundos. La marca anterior había sido establecida en 1951 por el equipo de relevos de la Universidad norteamericana de Yale, con 3'47 9|10".

El equipo norteamericano que compite en las pruebas de natación entre los dos países, que hoy quedó segundo, superó también la marca anterior al emplear 3'47 6|10".

El equipo japonés estuvo formado por Hirtshi Suzuki, Atsushi Tani, Noboru Goto, y Manabu Kog.

El norteamericano lo formaron David McIntyre, William Woosley, Reid Patterson y Sandy Gideonse.

Asociaciones

Las Asociaciones de fútbol amateur de la capital y de las comunas vecinas, han fijado para hoy los siguientes calendarios de partidos por sus respectivas competencias oficiales:

ASOCIACION SANTIAGO

Cancha San Ramón.— Maccabi Santa Cruz con Deportivo Ipiranga. Tres equipos.

Cancha Compañía de Gas.— Deportivo Chelsea con Teniente Godoy. Tres equipos.

Cancha Borgoño.— Deportivo Germinal con Borgoño F. C., tres equipos.

Cancha Unión Pacífico.— Deportivo Cic con Deportivo Unión Pacífico. Tres equipos.

Cancha Ilhareborde.— Deportivo Vista Hermosa con Deportivo Ilharreborde. Tres equipos.

Cancha Papelera.— Liverpool-Wanderers con Propa. Tres equipos.

Cancha Mademsa — Deportivo Albión con Deportivo Mademsa. Tres equipos.

Cancha Famae.— Deportivo Famae con Carioca. Tres equipos.

Cancha Walter Müller.— Deportivo Santos Aybar con Deportivo Estrella. Tres equipos.

Cancha Arco Iris.— Walter Müller con Deportivo Arco Iris. Tres equipos.

Cancha Santa Filomena.— Small Star con Unión Condell. Tres equipos.

Cancha Banfield de Yungay.— Deportivo Copal con Banfield de Yungay. Tres equipos.

Estadio Nacional N.o 4.— Gimnástico Prat con Fortín Mapocho. Tres equipos.

Estadio Nacional N.o 5.— Deportivo Primero de Mayo con Deportivo La Cruz. Tres equipos.

Estadio Nacional N.o 6.— Deportivo Manuel Acevedo con Deportivo Apolo. Tres equipos.

Estadio Nacional N.o 8.— Deportivo Olimpia con Deportivo Libertad. Tres equipos.

Estadio Nacional N.o 9.— Deportivo Rangers Asturias con Deportivo Everton. Tres equipos.

Escuela de Artes N.o 2.— Universidad Técnica con Nacional El Salto. Tres equipos.

ASOCIACION SAN MIGUEL

Cancha Atacama.— Deportivo José L. Vergara con Deportivo Población Montiel. Tres equipos.

Cancha Corvi.— Deportivo El Adelanto con Deportivo Salvador. Tres equipos.

Cancha Esperanza.— Deportivo Los Cóndores de Ovalle con Deportivo San Javier. Tres equipos.

Cancha Estadio Municipal.— Deportivo Juventud Esperanza con Deportivo Estrella del Pacífico. Tres equipos.

Cancha Estrella del Pacífico.— Deportivo Balmaceda con Deportivo Luis Poblete. Tres equipos.

Cancha Germania.— Deportivo Población Carmen con Deportivo Germania. Tres equipos.

Todas estas reuniones se iniciarán a las 13.45 horas, empezando los terceros cuadros.

ASOCIACION QUINTA NORMAL

Cancha Zambrano N.o 1.— 14 horas: infantiles Deportivo Julio Ruiz con Deportivo Racing Club. 15 horas, Selección Quinta Normal B con Deportivo Patricio Lynch, y a las 16 horas, Selección Quinta Normal A con Asociación Santiago.

Cancha Zambrano N.o 2.— Deportivo Klockmann con Deportivo Julio Ruiz. Tres equipos. Turno: Deportivo Escuela Experimental.

Cancha Yarur.— Deportivo Unión Argentina con Deportivo R. Encina. Tres equipos. Turno, Deportivo Yarur Hermanos.

Cancha Blue Star.— Deportivo Sotomayor con Deportivo Academia. Tres equipos. Turno, Deportivo Blue Star.

Cancha Radio de la Armada.— Deportivo Caupolicán S. C., con Deportivo Racing Club. Tres equipos. Turno, Deportivo Juan Miranda.

Todas estas reuniones se iniciarán a las 13.45 horas, empezando con los terceros cuadros.

ASOCIACION SAN EUGENIO

EN LA MAÑANA.— Cancha Walter Müller N.o 2.— Deportivo Capitán Wood con Deportivo Fábrica Nacional de Sacos. Tres equipos. Turno: Directorio Central. Arbitros: Mario Bettancourt, Luis Guajardo y Avelino Campos.

Cancha "V" de la Victoria.— Deportivo Escuela N.o 57 con Deportivo "V" de la Victoria. Tres equipos. Turno: Deportivo Cultural Antofagasta. Arbitros: Juan Chamorro, Fernando Rojas y Benito Valenzuela.

Cancha LAN.— Deportivo Pedro Aguirre Cerda con Deportivo Manuel Guerra. Tres equipos. Turno: Deportivo Juventud Siria. Arbitros: Víctor Quinteros, Manuel Salazar y Miguel García.

Cancha Puerto Aereo.— Deportivo Salvador Textil con Depórtivo Bernal Aguirre. Turno: Unión Chacarita. Arbitros: Luis Negrete, Hernán Sánches y Francisco Poblete.

Todas estas reuniones se iniciarán a las 9.30 horas, empezando con los terceros cuadros.

EN LA TARDE.— Estadio Ferrobadminton N.o 2.— Atlético Nobel con Deportivo La Rural. Tres equipos. Turno: Deportivo Escuela N.o 57. Arbitros: Luis Puentes, Hugo Lucero y Ricardo Palominos.

Estadio Militar.— Deportivo Juventud Siria con Deportivo Avance. Tres equipos. Turno: Deportivo Capitán Wood. Arbitros: Osvaldo Abarca, Julio Olmedo y Fernando Días.

Cancha "V" de la Victoria.— Deportivo Cultural Antofagasta con Deportivo Juan Parra. Turno: Deportivo "V" de la Victoria. Arbitros: Héctor Urriola, Jorge Delgado y Enrique Calderón.

Cancha Puerto Aéreo.— Unión Chacarita con Deportivo Pedro Fonces. Tres equipos. Turno: Deportivo Salvador Textil. Arbitros: Mario Díaz, Luis Leiva y Manuel Retamales.

Todas estas reuniones se iniciarán a las 14.15 horas, empezando con los terceros cuadros.

ASOCIACION SURORIENTE

Cancha N.o 1.— Deportivo San Pedro Bogotá con Deportivo Colombia. Tres equipos. Turno: Deportivo Turín Inter.

Cancha N.o 2.— Deportivo San Jorge con Deportivo San Eugenio. Tres equipos. Turno: Deportivo Juventud Baquedano.

Cancha N.o 3.— Deportivo Los Carreras con Deportivo Júpiter. Tres equipos. Turno: Atlético San Juan.

Todas estas reuniones se iniciarán a las 13.30 horas, empezando con los terceros cuadros.

ASOCIACION CUARTA COMUNA

Cancha Liga Municipal N.o 1.— 9.30, 10.30 y 11.30 horas: ocupada por el Deportivo Perú.

En la tarde: 13.45, 15 y 16.15 horas: Deportivo Población Delicias con Deportivo Población Carrera, terceros, segundos y primeros equipos.

Competencia de la Asociación Cuarta Comuna. Arbitro de primera serie de la Asociación Santiago.

Cancha Liga Municipal N.o 2.— 9.30, 10.30 y 11.30 horas: ocupada por el Deportivo Juventud Condal.

En la tarde: 13.45, 15 y 16.15 horas: Deportivo Juventud Innovación con Deportivo 29 de Enero, terceros, segundos y primeros equipos. Arbitro: Manuel Delgado.

Cancha Liga Municipal N.o 3.— 15 y 16.15 horas: Deportivo Laboratorio Chile con Deportivo Población Velásquez; segundos y primeros equipos, respectivamente. Arbitro: Máximo Pino.

Cancha Latorre.— 10.15 y 11.30 horas: Deportivo Francisco Arellano con Deportivo Unión Bélgica; segundos y primeros equipos, respectivamente. Arbitro: Hernán Castillo.

En la tarde: 13.45, 15 y 16.15 horas: Deportivo Latorre con Deportivo Javiera Carrera; terceros, segundos y primeros cuadros, respectivamente. Arbitro: Emilio Cantillana.

Cancha Máximo Garay.— 9.30, 10.45 y 12 horas: Deportivo Población Edwards con Deportivo Solari; terceros, segundos y primeros cuadros, respectivamente. Arbitro: Hernán Viera.

En la tarde: 13.45, 15 y 16.15 horas: Deportivo Máximo Garay con Deportivo Población Igualdad; terceros, segundos y primeros cuadros, respectivamente. Arbitro de primera serie de la Asociación Santiago.

ASOCIACION CONCHALI

Cancha N.o 1.— Deportivo Unión Minerales con Deportivo Brisas del Maipo. Turno: Deportivo Angamos.

Cancha N.o 2.— Deportivo Reina María con Atlético Chacabuco. Turno: Deportivo Tres de Mayo.

Cancha N.o 3.— Deportivo 20 de Enero con Deportivo Abisinia. Turno: Deportivo Vivaceta.

Cancha N.o 4.— Deportivo Victoria Chorrillos con Deportivo Tres de Mayo, terceros equipos. Deportivo San Lorenzo con Deportivo 18 de Septiembre, segundos equipos. Turno: Nacional F. C.

Cancha N.o 6.— Deportivo Nueva de Monterrey con Deportivo Nacional F. C. Turno: Deportivo Conchalí.

Cancha N.o 7.— Deportivo Juventud Chillán con Deportivo Monterrey Juniors. Turno: Deportivo El Rayo.

LIGA LAS BARRANCAS

Cancha Santa Elvira.— Deportivo Juventud Serrano con Deportivo Santa Elvira. Turno: Deportivo San Pedro. Arbitro: Osvaldo Moraga.

Cancha Circulo Social.— Deportivo Tricolor con Deportivo Circulo Social. Turno: Deportivo Los Criollos. Arbitro: Raúl Carrasco.

Cancha Estadio Municipal.— Deportivo San Pedro con Deportivo Huracán. Turno: Deportivo Juventud Serrano. Arbitro: Ernesto Collao.

Por los barrios Y COMUNAS

CON UN BUEN festival de fútbol la Liga Lo Franco rendirá hoy un homenaje a la República del Ecuador con motivo de celebrar su aniversario patrio. Esta competencia, en la que coopera el Centro Ecuatoriano de Santiago, se efectuará en la cancha Defensor Chileno, Carrascal 4950. El programa es el siguiente: 9.15 horas, Esparta con Saavedra; 10.30 horas, Raúl Denis con Lo Espinoza; 11.45 horas, Defensor con Esparta; 14 horas, 1.o de Mayo con Círculo Juan Ramsay en disputa de la Copa Germán Orellana; 15.15 horas, Famucro con Católico de Carrascal; Copa Consulado de Ecuador; 16.30 horas, match de fondo, Deportivo Ecuador, campeón de Quinta Normal con Defensor Chileno, campeón de Lo Franco, en disputa del trofeo donado por la Embajada de Ecuador.

—oOo—

DOS COMPETENCIAS deportivas tendrá hoy el Deportivo Soberanía Nacional. En ciclismo enfrentará a un equipo con el Bernardo O'Higgins. A las 9 horas en calle Macul con Las Acacias, y a las 14 horas, en Maturana con O'Higgins para series A y B. Por la mañana habrá competencias de fútbol infantil y juvenil.

—oOo—

DEPORTIVO "Juan Ramsay", enfrentará en rayuela, en la cancha Famae, al Deportivo del mismo nombre, a las 15 horas. La cancha está ubicada en calle Arturo Prat 1734.

—oOo—

EL CLUB DEPORTIVO "Furia Alba", con motivo de celebrar su tercer aniversario, acordó realizar un campeonato relámpago de fútbol para los días 14 y [...] presente mes en las canchas [...] club República, calle [...] esquina Pablo Urzúa. Los [...] que deseen intervenir en [...] competencia, deben dirigirse a [...] lle San Gerardo 1169.

—oOo—

JUVENTUD Población [...] se trasladará hoy a Hospital [...] de enfrentar al seleccionado [...] fútbol de esta localidad. [...] viajará con sus mejores jugadores, como Henríquez, Vial, [...] milla, Santibáñez, González, [...] nobra, Flores, Sánchez, [...] Fajardo, Aguirre, Arlegui, [...] Doñas, González, Makinnon, [...] Latorre. La delegación partirá [...] tren a las 13 y 14 horas [...] la Estación Central.

—oOo—

EN LA CANCHA Víctor [...] deberán hallarse hoy, a las [...] horas, los jugadores del [...] "Deportivo Estrella Nacional" [...] ocasión en que se entregarán [...] diplomas a los jugadores de [...] tres equipos adultos.

—oOo—

SU 36.o ANIVERSARIO [...] el Club Ciclista "Chacabuco" [...] fue fundado el 10 de agosto [...] 1919. Su primer presidente [...] don Guillermo Brito, padre [...] actual dirigente de la Fe[...] ción de este deporte, señor [...] Brito. Mañana habrá sesión [...] elegir nueva directiva, a [...] horas, y el miércoles habrá [...] reunión solemne a la que [...] prometido asistir el pres[...] del Consejo de Deportes, [...] Rivera Bascur; el H. dipu[...] ñor Pinto Díaz y dirige[...] la Federación.

COPA DAVIS

GLENCOVE, Nueva York, 6.— (UP).— Australia venció a Japón en la final de la zona americana de la Copa Davis y se clasificó para jugar con Italia por el derecho de disputar a Estados Unidos ese trofeo, símbolo de la supremacía en el tenis mundial.

En el partido de dobles realizado hoy, los australianos Lew Hoad y Rex Hartwig derrotaron fácilmente a los japoneses Kosei Kamo y Atsushi Miyagi por 6|3, 6|5, 6|4. Como ya había ganado los dos individuales jugados ayer, Australia tiene ahora una ventaja de tres a cero, de modo que los dos últimos singles no influirán en el resultado.

Hoad y Hartwig demostraron gran superioridad sobre los japoneses, a pesar de que éstos en ningún momento renunciaron a la lucha.

Los australianos se medirán con Italia en Filadelfia el próximo fin de semana, y el ganador jugará por la final con Estados Unidos los días 26, 27 y 28 de agosto en Forest Hills.

FILADELFIA, 6. — (UP). — El equipo de tenis de Italia que se medirá con el de Australia [...] xima semana en el match [...] de las eliminatorias inter[...] de la Copa Davis inició [...] prácticas en esta ciudad, [...] en que podrá obtener la [...]

El equipo australiano, que [...] eliminó a Japón en el [...] match de la zona americana [...] be llegar aquí el lunes. La [...] toria le valió el derecho a [...] se con Italia, vencedora [...] eliminatorias de la zona [...]

Orlando Sirola, el jugador [...] dobles que seguramente [...] contra los australianos, expresó [...] confianza de todo el equipo [...] ciendo: "Ganaremos, 3 a [...]" El mismo optimismo fue [...] sado por los demás integrantes [...] equipo, Nicola Pietrangeli, [...] Gardini y Giuseppe Merlo.

Vanni Canepele, capitán [...] conjunto sonrió ante el optimismo de sus jugadores, diciendo: "Naturalmente, espero que [...] tro equipo gane. Tal vez sea [...] probable, pero es posible. En [...] tenis siempre puede ocurrir [...] quier cosa. Estoy seguro de [...] todos los partidos serán muy [...] ñidos.

Colo Colo y Wanderers tras 2 puntos muy importantes

Unión y Audax quieren revivir en Santa Laura su viejo "clásico"

Con una necesidad muy similar de triunfo, por los muchos puntos que han cedido, se miden esta tarde, en el campo del Estadio Nacional, los equipos de Colo Colo y Wanderers. Chocan así las fuerzas más populares del fútbol metropolitano y porteño.

Colo Colo tiene ya tres derrotas consecutivas. Anda con paso vacilante. Y, por cierto, que esta actuación suya, al margen de toda tradición y de la jerarquía que siempre ha tenido, ha constituído una de las notas más llamativas del torneo, que llega hoy al filo de su primera rueda.

Wanderers tampoco es de los que tiene más puntos. Cuenta con 12, uno más que los albos. Si para esta ocasión logra incluir en sus filas a varios de los titulares ausentes en las últimas jornadas, es probable que se transforme en un rival severo para un Colo Colo que más que nunca está necesitando un triunfo que le permita salir de una situación que a poco —de no llegar una reacción— puede tornarse comprometedora para su futuro.

El match estará dirigido por el juez José L. Silva, y los equipos serán los siguientes:

COLO COLO: Escuti; Farías y Núñez; Peña, Carrasco y Oviedo; Salvadores, Rodríguez, Robledo, Cremaschi y Bello.

WANDERERS: Arancibia; Bozzalla y Julio; Contreras, Rivas y Dubost; Ahumada, Picó, Díaz, Torello y Riquelme.

—oOo—

EN SANTA LAURA.— En uno de los partidos de más interés de cuantos comprende la jornada del fútbol profesional de esta tarde, se confrontarán, en Santa Laura, los conjuntos de Audax Italiano y Unión Española.

El compromiso de hoy tiene mucha importancia para rojos y verdes, quienes, en el momento, persiguen desde muy cerca al puntero Palestino.

Los rojos lo vienen haciendo muy bien. Han realizado una campaña llena de regularidad. Lo mismo ocurre con Audax, el eterno fantasma del campeonato, quién, cuando nadie lo piensa ni se fija, surge en el plano superior del torneo.

Esta vez, Audax pretende salir de la etapa de los empates. Lleva cuatro seguidos.

Arbitrará Carlos Robles, y los equipos alinearán así:

UNION ESPAÑOLA: Nitsche; Cubillos y Beperet; Beltrán, Martínez y Rojas; Velásquez, Gamarra, Mur, Loroa y Egea.

AUDAX ITALIANO: Chirinos; Torres y Olivos; Yori, Vera y Cortés; Carrasco, Valenzuela, Espinoza, Tello y Aguila.



PORTILLO.— Con notable éxito se cumplió ayer, en las canchas de Portillo, la primera etapa de la gran competencia internacional de esquí, denominada "Kandahar de los Andes", prueba que cerró con el brillante triunfo del corredor norteamericano Tommy Carter, seguido de sus compatriotas, Tom Corcoran y Marwin Melville, y del chileno Jaime Errázuriz, en los cuatro primeros lugares de la tabla. El tiempo empleado por Carter para cubrir el difícil recorrido, fue de 2' 27" 6|10, lo que dio una media superior a los 72 kilómetros por hora. Acredita aún más esta performance, el hecho de que, para obtenerla, se tuvo que correr en algunos tramos del descenso directo, a una velocidad cercana a los 100 kilómetros por hora. En el grabado, siete protagonistas de esa atrayente jornada deportiva. Están, de izquierda a derecha: Willy Schaeffler, de EE. UU., clasificado 5.o, ayer; John Cross, de EE. UU., 8.o; Tommy Carter, ganador absoluto de la prueba; Dave Shaw, clasificado 7.o, en dos poses distintas; Henning Arsteal, de Noruega, que fue descalificado, y John Cross, también de EE. UU.

OTRA VEZ

Como ya tiene por costumbre, Magallanes venció a Universidad Católica por 2 a 0 y terminó así su actuación en la primera rueda del campeonato profesional con 12 puntos.— El conjunto estudiantil cumplió una de sus más pobres presentaciones de la temporada.— Sólo en contados pasajes gustó el partido disputado ayer en Santa Laura.

CANCHA: Estadio de Santa Laura.

PUBLICO: 12.591 personas.

SOCIOS: 1.190 de U. Católica, 136 de Magallanes.

RECAUDACION: $ 956.415.

RESULTADO: Magallanes (2)-Católica (0).

ARBITRO: Pedro Prieto.

MAGALLANES (albicelestes).— Pellegrino (N.o 1); Damián Morales (N.o 5 y capitán), y Julio González (N.o 3); Manuel Hernández (N.o 2), Julio Godoy (N.o 4), y Sergio Valdés (N.o 6); José Valdés (N.o 7), José Dunivicher (N.o 8), Isaac Scliar (N.o 9), Raúl Barrionuevo (N.o 10), y René Arroqui (N.o 11). Goleadores: Scliar y José Valdés.

UNIVERSIDAD CATOLICA (rojos).— Sergio Litvak (N.o 1); Jorge Luco (N.o 5), y Claudio Molina (N.o 3); Manuel Alvarez (N.o 2 y capitán), Sergio Sánchez (N.o 4), y Fernando Jara (N.o 6); Jorge Tuñón (N.o 7), Jaime Vásquez (N.o 8), Horacio Cisternas (N.o 9), Romualdo Moro (N.o 10), y Vittorio Panasci (N.o 11).

—oOo—

PRIMER TIEMPO.— Lo inició Scliar, a las 14.02 horas. No hubo goles en este período, ni tampoco escenas dignas de mención. Todo fué un juego desordenado e impreciso, deficiencias en las que intervinieron los dos equipos por igual. En varios pasajes, el público dejó oír su protesta por la pobreza del espectáculo. Lo único que hubo que anotar, como peligro de gol, fue un avance de los albicelestes, promediando la media hora, y que finalizó Arroqui apenas desviado. Se fueron al descanso con un 0 a 0 que no gustó a nadie.

—oOo—

SEGUNDO TIEMPO.— Cisternas, a las 15.04 horas, reinició el juego. Estos 45 minutos gustaron más que los anteriores. Al menos, hubo más pasajes de emotividad, aún cuando la calidad de fútbol mejoró poco. Recién iban corridos 3 minutos, cuando Hernández, defensa magallánico, cabeceó mal y puso el balón en los pies de Panasci. El puntero, sin adversarios, tiró fuerte, pero a las manos de Pellegrino. Buena ocasión perdida.

Magallanes abrió la cuenta a los 18', cuando Dunivicher hizo un centro corto y SCLIAR, inteligentemente bien ubicado, chutó por bajo y a un costado, con bastante violencia, venciendo toda resistencia de Litvak. Seis minutos más tarde, como para afianzar su triunfo, la "Academia" anotó su segunda conquista. Fue un centro de Scliar, y que llegó a JOSE VALDES. El puntero listado, sin adversarios inmediatos, tiró a boca de jarro y dió así estructura definitiva al marcador: Magallanes (2)-Universidad Católica (0).

—oOo—

El Santiago gana hoy a O'Higgins —cosa problemática, aunque no imposible—, Universidad Católica, campeón de 1954, sería el colista único del torneo actual al término de su primera rueda. Duro revés, sin duda para un club, cuya suerte preocupa a muchos miles de deportistas y que, por su organización, por sus proyecciones y por el poderoso respaldo que tiene, debería figurar habitualmente en los lugares de avanzada de toda competencia.

Perdió ayer Universidad Católica, con un Magallanes que lo ha ganado siempre o casi siempre, por coincidencia o lo que sea, pues lo cierto es que este resultado se viene repitiendo desde hace años, desde aquellas temporadas sobresalientes que ha vivido la institución colegial. Pero ni la derrota ni el 2-0 importan tanto, como la pobre demostración de recursos y el desorden exhibidos por el cuadro de Manuel Alvarez. No basta con decir que este equipo es un vulgar remedo del que en 1954 obtuviera por segunda vez el tan codiciado título. No basta con recordar a cada paso las ausencias obligadas de Livingstone o de Montuori. Universidad Católica —igual que la "U"— casi está en la obligación de mantener en actividad un contingente de muchachos que busquen ansiosos su consagración, aunque más no sea en el cuadro de honor del club que los vio nacer. Pero, ¿dónde están esos muchachos? El día llegará —de aquí a unos años más— en que nos cause risa el recordar que las Universidades también contrataban jugadores de otros clubes y hasta extranjeros...

—oOo—

Magallanes no hizo nada del otro mundo para vencer al campeón. Lerdo en los primeros 45 minutos, sin chispa ni habilidad táctica para aprovechar el camino que facilitaba el contendor, aportó también lo suyo para que el partido, al menos en su fase inicial, invitara a una siesta reparadora, o provocara una serie de largos silbidos de malestar por la pobreza del espectáculo. El público estaba en la razón para enojarse, porque fueron muchos los desaciertos de orden individual y colectivo, muchos los pases al contrario y mucha la falta de espíritu de lucha. El fanático quería emoción o fútbol, o bien, las dos cosas a la vez, y resulta que en la cancha había cualquier cosa menos eso.

En todo caso, en el papel y en el césped, naturalmente que Magallanes era más equipo que el de la Universidad. No es el suyo un cuadro tan remendado como el del británico William Burnikell. Por eso fué que, apenas iniciado el período final, notamos que Magallanes quería goles y quería que vinieran luego. Se fueron acercando hasta donde Litvak y en un plazo breve de 6 minutos —a los 18' y a los 24— dejaron el marcador en un 2-0 tranquilo y hasta satisfactorio por los puntos que significa. Después, la verdad es que no hubo más, con excepción de las salidas espectaculares del arquero Orlando Pellegrino, quien consiguió así lo que pretendía: que el público riera. Ojalá que estas inquietudes circenses no le vayan a costar un gol en sus actuaciones futuras.

—oOo—

Magallanes no está jugando bien, no se crea. Su empate con Audax y sus triunfos sobre Santiago y Universidad Católica, aparte de los 5 puntos que valen, poco significan para su cartel futbolístico y para las pretensiones de su entrenador Alberto Buccicardi. Magallanes está ganando sin conformar y esto es peligroso. La defensa cumple con grandes esfuerzos, pero cumple y nada más. Y adelante, el agua entra por varios agujeros. Arroqui sigue siendo la eterna esperanza de tan débil ofensiva. Así y todo, la vieja y gloriosa "Academia" termina su actuación de la primera rueda con 12 puntos y queda esperando a Colo Colo.



NO MANDA.— Litvak asegura la pelota frente a un serio amago de José Dunivicher. El guardavallas de la Católica carece de una condición muy importante, que siempre viéramos en Livingstone: mandar a los hombres de la defensa. Quizá si a ello se debió el segundo gol convertido por José Valdés.

ACTUACIONES INDIVIDUALES

PELLEGRINO.— Bien, infundió confianza, seguro; pero que no olvide que es el suyo un puesto peligroso que no se presta para las piruetas. Entretener al público y hacerlo reír no cuesta nada. Para ello hay otra clase de espectáculos. El fútbol no se presta.

MORALES.— Tranquilo y dominador de su zona.

GONZALEZ.— Jugó con limpieza y su despeje fue siempre oportuno.

HERNANDEZ.— Muy trabajador y no dio que hacer al árbitro.

GODOY.— El jugador regular de costumbre. Cubrió bien su zona.

VALDES (Sergio).— Al final se resintió. Antes que eso, hizo cosas buenas porque es un muchacho que apoya con oportunidad y precisión.

VALDES (José).— Siempre a mucha distancia del Valdés que fuera considerado en el seleccionado nacional. Tiene kilos de más. Parece que hacía tiempo no marcaba un gol.

DUNIVICHER.— Demoró en ubicarse, pues muy seguido lo vimos junto a Scliar, o a José Valdés, estorbándose sin haber asunto.

SCLIAR.— Con su calidad habitual. Su gol fue imbarajable. Scliar le da personalidad al ataque albiceleste.

BARRIONUEVO.— Todavía le falta. Debía explotar más la rapidez y entrada de Arroqui, en combinaciones y jugadas preconcebidas.

ARROQUI.—Hacía falta. El solo es capaz de aumentar la peligrosidad de toda la línea. El público lo distingue y lo aplaude.

LITVAK.— Poca cosa tuvo que hacer en los dos goles. Muy tapado en el primero y encima de él el segundo. Litvak no manda a su defensa como lo acostumbraba Livingstone, el siempre recordado guardavalla internacional.

LUCO.— Obtiene buen provecho de su estatura, en compensación de su falta de recursos.

MOLINA.— Empieza con mucho entusiasmo; pero luego se contagia con la falta de ánimo de todo el cuadro.

ALVAREZ.— Dejó demasiado suelto a Arroqui. De otra manera no se explica la buena actuación del puntero listado.

SANCHEZ.— El único elemento de apoyo. Impreciso en el pase y permanentemente disgustado.

JARA.— Jugó en línea con Alvarez, Luco y Molina, restando así al elenco un hombre que alimentara a la ofensiva. Gran error.

TUÑON.— Poco trabajo le dieron. El tuvo que buscar pelotas.

VASQUEZ.— No olvidemos que antes fue delantero. Por eso no nos extrañó que ayer demostrara dominar el puesto de entreala.

CISTERNAS.— Muy perdido. No hubo la menor relación entre él y sus compañeros de línea.

MORO.— Excesivamente individual, no jugó ni dejó jugar.

PANASCI.— A ratos peligroso. Debieron darle más trabajo.

EL CLUB BORGOÑO ARRIENDA CANCHA

Arrienda su cancha para los días 14 y 15 del presente mes, el Club Deportivo Borgoño. Los clubes interesados de esta capital deben dirigirse a calle General Gana 922, todo el día.

Sesión general del Círculo "J. Ramsay"

Sesión general celebrará hoy, a las 10 horas el Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay" en su local de San Camilo 340. En esta reunión se tratará la siguiente tabla: balance del primer semestre del presente año; reorganización de comisiones y asuntos varios internos.

CITACIONES

PALAIS ROYAL.— A sus jugadores de los tres equipos de fútbol adultos, a las 14 horas, en la cancha Avda. Independencia 3193.

DEPORTIVO KLOMAN.— A sus jugadores de los tres equipos de fútbol, en la cancha Zambrano N.o 2, a las 13.30 horas.

ASOCIACION SANTIAGO DE FUTBOL.— Cita al Estadio Walter Müller, a las 14 horas, a los siguientes jugadores, para trasladarse a Quinta Normal: Sáez, Mondaca y Jaramillo, de Mademsa; Loayza, del Cuarta Zona; Robledo y Leyton, del Flecha; Badilla, del Copal; Ibarra, del Germinal, y Parez, de Unión Condell.

RIVER PLATE.— A sesión general de socios, a las 10 horas, en Avenida Sucre 546.

Kandahar de los Andes

Tommy Carter, de EE. UU., se impuso ayer, con notable registro, en la primera etapa de esta competencia.— El chileno mejor clasificado fue Jaime Errázuriz, que resultó 4.o— Defeccionaron Hammersley, Pliveric y Navarrete.— Velocidades superiores a los 100 k.p.h. se alcanzaron en la prueba.— La competencia terminará hoy

Con el notable tiempo de 2 minutos 27 segundos 6 décimas, el joven corredor norteamericano Tommy Carter, hizo suya la primera etapa de la competencia internacional de esquí "Kandahar de los Andes", disputada ayer en Portillo y que habrá de terminar hoy, en esa misma pista, con el slalom.

Escoltaron al ganador en las primeras clasificaciones, los norteamericanos, Tom Corcorán y Marwin Melville, que se ubicaron segundo y tercero, respectivamente, y el chileno Jaime Errázuriz, que obtuvo el cuarto lugar en la tabla.

El tiempo empleado por Carter y Corcorán, para el difícil recorrido, fue calificado de extraordinario por los entendidos, ya que, estadísticamente, arrojó una media superior a los 75 kilómetros por hora.

LA COMPETENCIA.— De acuerdo con el sorteo reglamentario de salida, los corredores fueron partiendo ayer, desde el lugar denominado Nido de Aguila, en el siguiente orden: 1.o, Tommy Carter (EE. UU.); 2.o, John Cross (EE. UU.); 3.o, Sergio Navarrete (Chile); 4.o, Arturo Hammersley (Chile); 5.o, Hernán Oelckers (Chile); 6.o, Tom Corcorán (EE. UU.); 8.o, Alfredo Aliaga (Chile); 9.o, Willy Schaeffler (EE. UU.); 10.o, Henning Arsteal (Noruega); 11.o, James Beckett (EE. UU.); 13.o, Darko Pliveric (Chile); 13.o, Dave Shaw (EE. UU.); 14.o, Phillip Palmedo EE. UU.); 15.o, Jaime Errázuriz (Chile); 16.o, Piero Galli (Italia); 17.o, Jim Grave (EE. UU.); 18.o, Brad Fwett (EE. UU.); 19.o, Bill Balger (EE. UU.), y 20.o, Mario Vera (Chile). No se presentaron al punto de largada, el norteamericano Eddie Janeway y el chileno Vicente Vera. El primero en partir, lo hizo exactamente a las 11 en punto de la mañana.

Iniciada la prueba, ésta, desde un comienzo, alcanzó un espectacular desarrollo. La nieve dura de la pista favoreció la obtención de vertiginosas velocidades en el descenso directo, especialmente después del "schuss", donde se registraron promedios superiores a los 100 kilómetros por hora. Sin embargo, de los 20 corredores que largaron, 14 resultaron clasificados, quedando, solamente, fuera de tabla, por descalificación, 6: James Beckett, de EE. UU.; Henning Arsteal, de Noruega; Darko Pliveric, de Chile; Piero Galli, de Italia; Brad Fwett, de EE. UU., y Arturo Hammersley, de Chile.

LOS GANADORES.— Realizados los cómputos, la clasificación de esta primera jornada arrojó los siguientes resultados: 1.o, Tommy Carter (EE. UU.) con 2'27".6; 2.o, Tom Corocorán (EE. UU.) con 2'27".9; 3.o, Marwin Melville (EE. UU.) con 2'49".0; 4.o, Jaime Errázuriz (Chile) con 2'58".3; 5.o, Willie Schaeffler (EE. UU.) con 3'00".1; 6.o, Alfredo Aliaga (Chile) con 3'01".6; 7.o, Dave Shaw (EE. UU.) con 3'02".3; 8.o, John Cross (EE. UU.) con 3'04".0; 9.o, Mario Vera (Chile) con 3'05".2; 10.o, Bill Balzer (EE. UU.) con 3'38".5; 11.o, Hernán Oelckers (Chile) con 3'42".2; 12.o, Phillip Palmedo (EE. UU.) con 3'46".1; 13.o, Jim Grave EE. UU.) con 4'20".8; y 14.o, Sergio Navarrete (Chile) con 15'19".1.

Digna de encomio, en esta competencia, fue la perfomance cumplida por Jaime Errázuris, que obtuvo el cuarto lugar, y gratas las sorpresas que proporcionaron —ante las defecciones de Hammersley, Pliveric y Navarrete—, los novicios Alfredo Aliaga y Mario Vera, que se clasificaron 6.o y 9.o, respectivamente.

El "Kandahar de los Andes" terminará hoy en la mañana, con el Slalom.

ARBITROS

ASOCIACION SANTIAGO.— Banfiel, J. Allster; Santa Filomena, G. Borié y E. Baragaño; Arco Iris, R. González y H. Cabezas; Walter Müller, E. Aguilera y M. Núñez; Famae, F. Bohn y J. Faúndez; Mademsa, E. Ibáñez; Papelera, O. Núñez y R. Madrid; Ilharreborde, A. Rojas y R. Castro; Escuela Artes 2, H. Arce y A. Espinoza; Estadio Nacional 4, S. Contreras y M. González; Unión Pacífico, D. Beher y C. Muñoz; Borgoño, G. Sepúlveda; Estadio Nacional 5, 6, 8 y 9, S. Ponce, Z. Escobar, R. Rojas, A. Castro, M. Téllez, L. Arias y E. Catalán; San Ramón, V. Gamboa y R. Pineda; Cía. de Gas, V. Martínez y B. Córdova; Ilharreborde, A. Rivas; Mademsa, L. Guajardo y G. Gutiérrez; Famae, T. Morán.

CAMPEONATO JUVENIL.— Estadio La Calera, M. Castillo y L. Santibáñez.

EUGENIA BUSCARA SU DESQUITE Y REHABILITACION EN EL CLASICO "ARTURO LYON PEÑA"

Gran interés ha despertado en la afición el clásico "Arturo Lyon Peña", que, con el "Alberto Vial" que se disputará el domingo que sigue, constituyen las antesalas de las "Pollas". Nos preocupa por el momento el primero, donde participará un grupo selecto de potrancas que a través de una selección que dura ya siete meses se han destacado como elementos de valor y de gran porvenir.

Once son las rivales que se han dado cita en la importante carrera, de las cuales cinco se han visto netamente inferiores e irán tras un triunfo que se les presenta difícil, no imposible por tratarse de elementos nuevos que recién están dando. Nos referimos a Buena Mesa, Hortelana, Pintoresca, Sinuhue y Tetranita. Valen mucho menos sin duda que las seis restantes y el hecho de que cualquiera de ellas cruzará victoriosa el disco sería algo totalmente inesperado.

Entre las otras, las opiniones están muy divididas. Eugenia posible favorita en las apuestas, llegó al "Tanteo" de su sexo, corrido en el Chile, con el prestigio de ser poco menos que imbatible. La ganaron sin embargo, María Piedad por más de un cuerpo, y Time and Tide por escaso margen. Se atribuyó su derrota a que tuvo serios inconvenientes y a una conducción poco hábil de parte de Madariaga, que habría perdido su dirección si Luis Espinoza no se va a Buenos Aires. Esta vez la hija de Brick buscará el desquite y su rehabilitación, que puede perfectamente alcanzar a pesar de que es la primera vez que actúa a esta mano.

Donde esté ella puede hallarse María Piedad, elemento brillante, que ha demostrado correr bien en ambas canchas, y que acusó en el "Tanteo" progresos notables. En efecto, antes de esta carrera había participado en el clásico "Estados Unidos del Brasil", donde sólo pudo clasificarse tercera de Eugenia y Time and Tide, a ocho cuerpos de la ganadora y a cuatro y medio de la segunda. También la pareja del stud "Anita", compuesta por Time and Tide y Tonic Lily dará realce a la carrera, pues ambas son corredoras a las derechas, destacando eso sí mayores títulos Time and Tide, por ser Tonic Lily un elemento esencialmente ligero que, sin embargo, será una buena ayuda para su compañera. Y cierran el grupo escogido dos potrancas que hasta el momento resultan una incógnita y cuyo triunfo no podría causar extrañeza: Quetalinda y Tara.

Quetalinda se mantiene invicta a través de tres presentaciones y es la primera vez que se medirá con las grandes. En su últimas, que es la mejor, ganó a elementos de segundo orden como son Queen Salmón y Buena Mesa. En cuanto a Tara, debemos recordar que no corre desde el 26 de junio, día en que obtuvo su primer triunfo en forma aplastante, partiendo mal. Como Quetalinda tiene innumerables partidarios que la suponen muy buena y toman en cuenta los kilos que recibirá de las favoritas.

De las seis ases de la prueba, preferimos para ganador a Eugenia y para los puestos secundarios a María Piedad y Time and Tide.

Arenales mostrará todo lo que vale en la prueba para potrillos ganadores

Enfrentará a un grupo discreto el hijo de Barranco, estimado como uno de los mejores representantes de la nueva generación.— En las otras carreras ordinarias de la tarde somos partidarios de Celeste, Film, Namur, Conjunción, Dinamarca, If, Casta y Maldadoso.— La reunión se iniciará a las 12.20 horas.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Celeste, Martín Lutero, Sun	Arenales, Nogaró, Arbolito	Film, Dunhill, Le Pin	Namur, Los Angeles, Forastero	Conjunción, Héroe, Pentagón	Dinamarca, Prodigioso, Olid	Eugenia, María Piedad, Time and Tide	If, María Stuardo, Ramadán	Casta, Don Tento, Norita	Maldadoso, Orupesa, Tinta China
CLARIN	Sun, Celeste, Jalés	Arenales, Cyrus	Film, Tiny Brook, Dunhill	Namur, Forastero, Contralor	Conjunción, Pentagón, Héroe	Nereo, Prodigioso, Olid	Eugenia, Time and Tide, M. Piedad	If, María Stuardo, Ramadán	Norita, Casta, Don Tento	Don Villa, Orupesa, Maldadoso
"P-M."	Nyet, Sun, Jalés	Le Bolide, Arenales	El Roble, Dunhill, Titulado	Matarazzo, Santini, Forastero	Conjunción, Nieve Blanca, Jaspe	Dinamarca, Am. Girl, Nereo	M. Piedad, Eugenia, Time and Tide	La Sierra, Ramadán, María Stuardo	Vagrancy, La Maya, Casta	Tetrapetalous, Orupesa, Tinta China
ULTIMA HORA	Ramuncho, Martín Lutero, Celeste	Arenales, Cyrus	Dunhill, Film, Tiny Brook	Forastero, Namur, Matarazzo	Conjunción, Jaspe, Héroe	Dinamarca, Carnegie, Prodigioso	Time and Tide, Eugenia, María Piedad	María Stuardo, Rol, If	Casta, Licinio, Vagrancy	Don Villa, Kimona, Laminador
LA HUASCA	Ramuncho, Celeste, Igapo	Arenales, Teósofo	Film, Dunhill, Citrón	Forastero, Namur, Matarazzo	Reinoso, Conjunción, Hélice	Dinamarca, Carnegie, Prodigioso	María Piedad, Eugenia, Time and Tide	If, Rol, María Stuardo	Vagrancy, Don Tento, La Maya	
ULTIMAS NOTICIAS	Martín Lutero, Sun, Altozano	Arenales, Nogaró, Teósofo	Film, Dunhill, Tiny Brook	Namur, Forastero, Forest Boy	Héroe, Conjunción, Hélice	Dinamarca, Prodigioso, Carnegie	Eugenia, María Piedad, Quetalinda	La Sierra, If, Ramadán	Vagrancy, La Maya, Casta	Don Villa, Laminador, Landetita
LA SEGUNDA	Sun, Martín Lutero, Ramuncho	Arenales, Cyrus	Dunhill, Film, Los Guindos	Forastero, Namur, Scout	Héroe, Conjunción, Nieve Blanca	Dinamarca, Am. Girl, Mujeriega	Tara, Eugenia, María Piedad	If, María Stuardo, La Sierra	Norita, Vagrancy, Casta	Don Villa, Tinta China, Laminador
EL DEBATE	Ramuncho, Martín Lutero, Igapo	Arenales, Nogaró	Dunhill, Film, Tiny Brook	Forastero, Namur, Matarazzo	Conjunción, Héroe, Reinoso	Dinamarca, Nereo, Zandunguero	Eugenia, María Piedad, Quetalinda	María Stuardo, If, Ramadán	Casta, Vagrancy, Norita	Don Villa, Laminador, Tinta China

En la pista grande, que estará en espléndidas condiciones, y sin palizada, como informamos ayer, se correrán todas las carreras de esta tarde en el Club Hípico. El programa, que presenta bastante interés, en especial por el clásico, se iniciará a las 12.20 horas, para terminar a las 18.05 horas.

CELESTE PUEDE REHABILITARSE.— No será fácil acertar la quinta serie de 1.500 metros, debido al crecido número de sus participantes, seis o siete de los cuales tienen claras posibilidades de éxito. Entre éstos destacamos a tres para formar nuestro pronóstico: Celeste, Martín Lutero y Sun.

Celeste ha corrido varias veces últimamente con toda la confianza de su stud, y ha fracasado; pero en este lote tan modesto y muy bien ubicada en los kilos, puede conseguir una victoria; Martín Lutero tuvo algunos tropiezos y fue tercero de Casta y Limelight en la reunión pasada, y Sun, que llevará sólo 45 kilos, actuó también con inconvenientes y llegó cuarto en la prueba que se adjudicó El Campeón, sobre Dinamarca y Parralito.

ARENALES PARECE IMPERDIBLE.— En el papel, Arenales se destaca netamente en la competencia sobre una milla para elementos de tres años ganadores, que ocupa el segundo lugar. El hijo de Barranco ha estado haciendo grandes performances en el Chile, donde ha llegado segundo de El Tasso y Nopal, en los clásicos "República de Colombia" y "El Tanteo". Dada su modalidad de actuar, debe llegar bien a las distancias de aliento, y hasta el momento se le considera uno de los mejores potrillos de tres años.

Nogaró, que corrió por última vez en el "Tanteo", donde llegó último, pero que reaparece en espléndidas condiciones de training, y Arbolito, que viene mejorando de día en día, resultan los más indicados para poner a prueba la calidad del anterior.

FILM EN CORRAL CON TITULADO.— Poca clase poseen los perdedores de tres años que serán favoritos en la primera competencia que tienen reservada, de manera que es posible que resulte venciendo alguno que esté escasamente jugado. Sin embargo, por carreras hechas, debería imponerse Film, que es el que ha producido una mejor performance hasta el momento: tercero de Arbolito y Namur en su última.

Opciones secundarias, pero evidentes, destacan Dunhill, que se ha visto muy ligero y que en su anterior entró cuarto de Somerset en el Chile, y Le Pin, que en su única actuación, realizada el 10 del mes pasado, llegó penúltimo, pero visiblemente atrasado.

NAMUR ES LA LINEA EN LA CUARTA.— Análoga a la anterior en sus condiciones y distancia es la que sigue, dando las preferencias del público y también las nuestras, estarán del lado de Namur, que ha figurado en varias ocasiones; en la última de ellas segundo de Arbolito, título que no puede presentar ninguno de los restantes.

Los Angeles, que en su anterior sólo pudo ocupar el séptimo lugar, en la que se adjudicó Menel, pero actuando en la recta por la parte más pesada, y Forastero, que es muy rápido, y que en la misma prueba se clasificó cuarto, y al cual le vendrán muy bien los cien metros menos del recorrido, son nuestros recomendados para los puestos secundarios.

CONJUNCION VA MUY BIEN EN KILOS.— Diez animales de gran ligereza y calidad disputarán la segunda serie de 1.200 metros, y seguramente se producirá en ella un encuentro bravamente disputado desde la partida hasta la meta. La presencia de varios punteros, que pueden agotarse en una lucha prematura, nos hace preferir a uno que actuará a la expectativa para atropellar en la recta. Nos referimos a Conjunción, que además, ha caído a un peso cómodo, que no corre desde aquella vez —hace más de un mes— en que llegó tercera de Vistosón y Mitraille, a dos y medio cuerpos del ganador, que le dio un kilo y ahora le dispensará cuatro. Los enemigos más serios de la hija de Vicinity nos parecen Héroe, elemento peligroso con 57 en cualquier lote, sobre todo en una distancia corta y en pista seca, y Pentagón, que por mucho que haya decaído, resulta también muy bravo en segunda serie y a 56.

DINAMARCA AHORA EN 1.200 METROS.— El lote que disputará la quinta serie de 1.200 metros es de escasa calidad, tanto que después de una rigurosa selección encontramos que la mejor carta es Dinamarca, a 50 kilos y en una distancia cien metros más corta que la última en que participó, en que llegó segunda a una cabeza de El Campeón. Es ésta una circunstancia favorable para la hija de Honolulu, dadas sus aptitudes esencialmente ligeras. Si fracasa por alguna circunstancia imprevista, creemos que el triunfo podría corresponder a Prodigioso, que será corrido esta vez por otro jinete, debido a que el que lo montó en su anterior fue multado por la forma sospechosa en que lo hizo; o a Olid, que irá en corral con American Girl, y cuya opción es evidente a 47 kilos.

IF EN CONDICIONES DE REPETIR.— Un handicap ascendente sobre 1.900 metros figura a continuación del clásico, y resultará seguramente del agrado del público, pues se han anotado en él varios rivales que se han visto muy bien recientemente, de aptitudes para la distancia y debidamente repartidos dentro de una escala de catorce kilos.

Las dos últimas performances de If lo señalan como el pronóstico obligado a ganador: segundo a pescuezo de Zagarolo, en una milla, y el domingo pasado vencedor de Aguachento, en vigorosa embestida de la recta y en 1.700. Para los placés indicamos a María Stuardo, quinta en esta carrera, a pesos iguales con If, que le dará cuatro kilos, y Ramadán, que demostró haber recuperado gran parte de sus formas al clasificarse tercero, y que irá también favorecido en varios kilos con respecto a If.

CASTA, OTRA FLAMANTE GANADORA.— Ganó con tanta facilidad Casta en la última reunión, que a pesar de que subió una serie 200 metros y un kilo, aparece con la primera opción en la penúltima carrera, que corresponde a la cuarta serie de 1.500. El compromiso es mucho más difícil ahora para la hija de Taltal, y hay varios competidores que tienen tanta opción como ella, como, por ejemplo, Don Tento, en corral con Pastorale, que vuelve de un corto descanso en un grupo y a un peso que le acomodan, y Norita, que será dirigida esta vez por Araya, jinete que la hará rendir su verdadera capacidad.

MALDADOSO, BIEN UBICADO EN LA ULTIMA.— Muy deficientes han sido las últimas performances de Maldadoso, décimo de Patricio y penúltimo en el "Tanteo" ganado por Nopal; pero como se trata de un potrillo bastante corredor puede perfectamente rehabilitarse en parte en un compromiso de cuarta serie, como es la carrera que pone término a la reunión, donde llevará sólo 51 kilos.

En caso de que falle el hijo de Vicinity, se nos ocurre que podrían ocupar el puesto de preferencia que le hemos asignado, Orupesa, que ha estado figurando en grupos inferiores, pero con más kilos —ahora lleva 45—, y Tinta China, vencedora en su anterior de Goody y Emburria, y que posee la calidad necesaria para dar fácil cuenta de estos adversarios



MALDADOSO, discreto potrillo de tres años que a pesar de sus fracasos últimos tiene una de las mejores opciones en la prueba de clausura del Club Hípico.



Ricardo Madariaga tendrá otra vez la dirección de Eugenia. A raíz de el "Tanteo" se le había quitado su dirección para dársela a Espinoza, que se fué a Buenos Aires. El experto látigo está seguro de que la hija de Brick tendrá ahora un brillante comportamiento.

Valparaíso Sporting Club
DOMINGO 7 DE AGOSTO DE 1955

PRIMERA CARRERA.— A las 13.40 horas.— Premio "ETON".— 1.400 metros.— Jinetes aprendices.— Para caballos de tres años que no hayan ganado.— Peso; 56 kilos.— Descargo de un kilo por cada carrera perdida en el Valparaíso Sporting Club.— Premio: $ 90.000 al primero.

	Nº	NOMBRE	K.	O.		
J. Herrera	1	Hohenzollern	56	6	Marval	M. Maira
H. Obregón	2	Heladero	54	2	Fátima	A. Gutiérrez
H. Rivera	3	Arpegio	52	7	H. Gazmuri	O. Silva
E. Castellanos	4	Ribrina	52	4	Leningrado	I. Duque
M. Lagos	5	Almena	51	8	Andalién	M. Rivera
A. Araya	6	El Zar	50	1	Sportivo	R. Saavedra
J. Farías	7	Lucha Libre	50	5	Bomberos	C. Muñoz
M. Vignolo	8	Vibración	47	3	Hortensia	L. Alvarez

SEGUNDA CARRERA.— A las 14.10 horas.— Premio "ECLAIR".— 1.300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Séptima serie.— Premio: $ 50.000 al primero.

A. Naranjo	1	Avellana	57	5	Pienso	D. Sandoval
O. Saavedra	2	Espolón	57	12	Torpedera	I. Saavedra
S. Maira	3	Hospitalario	54	10	R. D. A.	I. Saavedra
L. Bobadilla	4	Champaubert	56	8	Manderley	G. Bobadilla
H. Soto	5	Parella	56	3	O. Silva	O. Silva
J. González	6	Lotario	54	7	Nenita	G. Mancilla
M. Yáñez	7	Tapadora	53	11	A. Ugarte	G. Pombo
I. Saavedra	8	Borgoña	52	6	V. Cepeda	V. Cepeda
J. Quintana	9	Orientalista	51	4	D. Araya	D. Araya
O. Romero	10	Marquecha	48	2	S. Marchesini	A. Marchesini
A. Hughes	11	Very Good	48	9	Very Good	J. Romero
J. Farías	12	Dama de Oro	45	1	L. Valle	L. Valle

TERCERA CARRERA.— A las 14.40 horas.— Premio "ESPERANTO".— 1.300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Sexta serie.— Premio: $ 50.000 al primero.

E. Romero	1	Groom	55	11	A. Herane	E. Spirea
O. Hermosilla	2	Parroquial	54	2	Ocasión	G. Bobadilla
A. Hormazábal	3	Volcán	53	7	L. Valle	L. Valle
J. Herrera	4	Acarreador	52	12	L. González	I. González
A. Naranjo	5	Iqué	52	5	M. Suárez	D. Araya
M. Yáñez	6	Cimarrona	51	9	Buen Retiro	O. Urbina
J. González	7	Fianza	51	4	Perrita	G. Sarmiento
D. Santibáñez	8	Cobra Verde	50	13	J. de Bernal	J. Bernal
H. Rivera	9	Arcángel	49	8	J. Arenas	J. Arenas
H. Obregón	10	Camphora	49	13	R. Celis	A. García
O. Romero	11	Ordóñez	48	10	A. Martínez	A. Martínez
J. Farías	12	Diamante	45	1	San Bernardo	E. González
M. Vignolo	13	Re-Fresco	45	3	J. D. Muñoz	J. D. Muñoz

CUARTA CARRERA.— A las 15.10 horas.— Premio "ESTRUENDO".— 1.500 metros.— Para caballos de tres años y más que puedan calificarse en cuarta serie o inferiores.— Handicap ascendente.— Quinta serie.— Premio: $ 70.000 al primero.

H. Navarro	1	Dos de Oro	57	6	Los Pingos	L. Alvarez
A. Hormazábal	2	Clemenceau	54	11	San Jorge	L. Vásquez
I. Saavedra	3	Rumbeador	52	2	Tinogasta	R. Saavedra
M. Yáñez	4	Saigón	52	10	J. González	J. González
J. Farías	5	La Ronda	51	5	San Bernardo	E. González
A. Naranjo	6	Hilaracha	50	8	Retiro	G. Pombo
J. González	7	Miss Roldán	50	13	Mar del Plata	S. Avila
L. Bobadilla	8	Milky Way	49	14	Yungay	S. Avila
D. Santibáñez	9	Lafontaine	49	1	L. González	L. González
H. Rivera	10	Stop	49	9	Preludio	D. Araya
G. Lerma	11	Ireland	48	7	Vam	O. Castillo
M. Vignolo	12	Aguacero Seguro	45	4	P. Puentes	O. Castillo
G. Núñez	13	Pucarita	48	3	Púcara	G. Pérez
R. Quiroz	14	Sircan	46	12	Persa	O. Manríquez

QUINTA CARRERA.— A las 15.45 horas.— Premio "GUILLERMINA LYON".— 1.400 metros.— Carrera especial.— Para caballos que hayan corrido en Viña del Mar en el año 1955.— Handicap.— Premio: $ 110.000 al primero.

O. Saavedra	1	Cow Boy	61	4	Melita	R. Saavedra
L. Romero	2	Sorteo	60	3	Blanquita	R. Saavedra
A. Naranjo	3	Broquelero	58	6	Púcara	G. Pérez
I. Saavedra	4	Linda de Alba	58	1	Sportivo	R. Saavedra
A. Hormazábal	5	Coqueralda	56	5	Itata	A. Martínez
G. Saavedra	6	Chaliapín	55	2	Mariscal	R. Saavedra
H. Rivera	7	Asmussen	48	7	Lidiador	O. Silva

SEXTA CARRERA.— A las 16.20 horas.— Premio "EJEA".— 1.300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Quinta serie.— Premio: $ 50.000 al primero

O. Saavedra	1	Chiquitita	57	6	R. Arratia	R. Saavedra
H. Soto	2	Proserpine	54	10	O. Silva	O. Silva
L. Bobadilla	3	Sonero	54	4	Suc. Marchesin	A. Marchessini
J. Herrera	4	Chemulpo	51	12	M. Suárez	L. González
H. Obregón	5	Requínoa	51	11	Hedipa	A. García
G. Núñez	6	Talento	51	9	A. García	A. García
H. Rivera	7	Babel	50	3	L. Valle	L. Valle
A. Hormazábal	8	Din Don	50	14	San Jorge	L. Vásquez
J. Farías	9	Giarda	50	1	G. Palma	L. Alvarez
J. González	10	L. Gómez	50	15	E. Spirea	E. Spirea
M. Yáñez	11	Mitsuko	50	5	J. González	J. González
I. Saavedra	12	Naranjero	50	2	L. Gardella	I. Saavedra
O. Romero	13	This Is Law	50	8	Patín	A. Martínez
D. Santibáñez	14	Guachito	48	13	Marlen	R. Bernal
M. Vignolo	15	S. Girl	45	7	Intimo	G. Pérez

SEPTIMA CARRERA.— A las 16.55 horas.— Premio "EL TANGO".— 1.300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Cuarta serie.— Premio: $ 52.000 al primero

O. Saavedra	1	Barmaqui	56	4	W. Comber	R. Saavedra
I. Saavedra	2	Audacia	55	6	Chantilly	R. Saavedra
S. Maira	3	Jimerito	54	3	Odeón	R. Saavedra
A. Naranjo	4	Leonidas	55	10	G. Pombó	G. Pombó
J. Herrera	5	Temperante	52	8	Che Viejo	L. González
A. Hormazábal	6	Bandido	51	11	Negrita	A. Martínez
D. Santibáñez	7	Majadillas	51	1	Itata	A. Martínez
R. Quiroz	8	C. Campeador	45	5	Lo Vásquez	A. Martínez
L. Bobadilla	9	Capitanía	50	12	El Descanso	G. Bobadilla
L. Muñoz	10	Taylor	48	2	Angélica	L. Vásquez
J. Farías	11	El Tribilín	46	13	Los Negros	E. Rodríguez
M. Vignolo	12	Zandra	46	9	Auteuil	R. Bernal
D. Salvo	13	Tonkín	45	7	Ruiseñor	S. Avila

OCTAVA CARRERA.— A las 17.30 horas.— Premio "EDECAN".— 1.300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Tercera serie.— Premio: $ 57.000 al primero

O. Saavedra	1	V. Admiral	60	12	G. Walbaum	R. Saavedra
I. Saavedra	2	Campero	52	7	Blanquita	R. Saavedra
D. Santibáñez	3	La Bonita	52	9	Rocas	R. Saavedra
A. Venegas	4	Rodríguez	58	2	Bomberos	J. González
A. Hormazábal	5	Bar Roxy	53	10	Cuc. Marches.	A. Marchesini
A. Naranjo	6	Nidal	53	4	Lucarno	D. Sandoval
G. Núñez	7	Wang Ho	51	11	Don Dani	D. Sandoval
M. Yáñez	8	Whiplash	51	1	La Fortuna	M. Rivera
L. Bobadilla	9	Alexander	50	8	O. Bascuñán	U. Bravo
M. Vignolo	10	Cló	47	3	Ñunguito	M. Maira
H. Rivera	11	Invista	47	6	Joboca	G. Pérez
A. Salas	12	Cirilo	46	5	Marlen	R. Bernal

NOVENA CARRERA.— A las 18.05 horas.— Premio "EPSON".— 1.500 metros.— Para caballos de 3 años y más que puedan calificarse en cuarta serie o inferiores.— Handicap Ascendente.— Tercera serie.— Premio: $ 70.000 al primero

E. Obregón	1	Hormigón	55	1	V. Azócar	U. Bravo
H. Navarro	2	Ranchillo	55	5	F. Gómez	L. Alvarez
A. Hormazábal	3	Malalhue	54	13	Villarica	A. Martínez
O. Romero	4	Cañazo	49	7	Nazareno	A. Martínez
I. Saavedra	5	Colle	53	6	Mariscal	R. Saavedra
A. Naranjo	6	Antioquía	52	12	O. Castillo	O. Castillo
M. Yáñez	7	Ansco	52	3	Los Cruzados	M. Rivera
D. Santibáñez	8	Graciosa	52	14	J. González	J. González
H. Rivera	9	Don Chipe	51	17	E. de Silva	O. Silva
G. Lerma	10	Debesa	50	2	Piquera	G. Sarmiento
M. Vignolo	11	F. Dancer	50	9	M. Maira	M. Maira
E. Cantellano	12	Antoniotte	48	15	L. Valle	L. Valle
A. Hughes	13	Monet	48	4	G. Pombo	G. Pombó
L. Bobadilla	14	Pechador	48	10	Concierto	R. Bernal
R. Quiroz	15	Frenando	47	8	S. Avila	S. Avila
A. Araya	16	Ortigal	[illegible]	11	C. Foncea	F. Galleguillo
J. Farías	17	Display	45	16	R. D. A.	L. Saavedra

CLUB HIPICO
DOMINGO 7 DE AGOSTO DE 1955

PRIMERA CARRERA.— A las 12.20 horas.— 1.500 metros.— Handicap.— Quinta serie

M. Anjari	1	Jalés	57	7	G. D. Cerda	Jalí
J. Olivares	2	Ramuncho	57	12	G. Urquidi	Hinderer
G. García	3	Respetuosa	54	4	J. Inda	Fouché
H. Caballero	4	Ruiseñor	56	3	V. Ramírez	Boato
O. Valenzuela	5	Tiberina	52	2	J. Maldonado	Hipo
. Olivares	6	M. Lutero	54	18	A. Vodanovic	Bergerac
J. Escobar	7	Gringuita	53	19	V. Romero	Hardendale
J. Atala	8	Mataverí	52	8	J. Inda	Cockney
F. Pizarro	9	Altozano	50	6	E. Rodríguez	Roldán
M. Ocampo	10	B. Temps	45	13	L. Contreras	Terek
F. Avaria	11	Prusián	45	5	E. Rodríguez	Quemarropa
E. Araya	12	Celeste	50	17	A. Breque	Lloyds Bar
C. González	13	Intima	49	16	G. Pérez	Roi D'Atout
L. Paredes	14	Nyet	48	14	O. Pfau	Parral
F. Gatica	15	Igapo	47	10	Ed. Inda	Hamlet
F. Arredondo	16	Joropo	45	9	R. Méndez	Espadín
A. Mora	17	Nones	45	1	O. Toro	Bloque
M. Carrasco	18	Plaza	45	15	R. Quiroz	Cap. Hook
F. Alvarez	19	Sun	45	11	O. Muñoz G.	Bloque

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.50 horas.— 1.600 metros.— Condicional

M. Maturana	1	Cyrus	52	3	J. Suárez	Afghan
E. Saavedra	2	Nogaró	52	7	J. Melero	Nasr Ed Din
F. Alvarez	3	Arbolito	49	5	A. Bullezú	Afghan
R. Madariaga	4	Arenales	49	2	A. Breque	Barranco
P. Alquinta	5	El Veintiuno	49	6	G. Pombó	Meyerling
E. Araya	6	Le Bolide	49	4	J. Zúñiga	Dust Devil
J. García	7	Teósofo	49	1	A. Fletcher	Teodolito

TERCERA CARRERA.— A las 13.20 horas.— 1.100 metros.— Tres años no ganadores

F. Pizarro	1	All Seer	55	7	E. Rodríguez	All Talk
C. González	2	Calumniado	55	1	A. Proschle	Bacardí
E. Salas	3	Citrón	55	17	P. Bagú	Cimarrón
H. Caballero	4	Constantino	55	11	V. Ramírez	My Chum
L. Contreras	5	Dorado	55	4	D. Sotomayor	Brazza
P. Flores	6	Dunhill	55	8	D. Sotomayor	W. Honey
E. Saavedra	7	El Roble	55	18	J. Inda	Licencioso
R. Aguilar	8	Entrevero	55	10	Ed. Inda	Cambridge
M. Maturana	9	Fairchild	55	14	G. Toro	Mort. Cross
R. Madariaga	10	Film	55	3	M. Segura	Flexton
J. Escobar	11	Titulado	55	9	P. Valderrama	Bachiller
J. Olivares	12	Le Pin	55	15	G. Urquidi	Oriflamme
E. Araya	13	Los Guindos	55	5	V. Romero	Dichato
J. Atala	14	M. Lanza	55	12	S. Fuentes	Bufón
O. Olivares	15	Pequeco	55	2	A. Vodanovic	Afghan
A. Salazar	16	Sarape	55	6	A. Castro	Forest Row
P. Alquinta	17	T. Brook	55	16	J. Melero	Bachiller
F. Alvarez	18	Wolf	55	13	J. Medina	Franqueo

CUARTA CARRERA — A las 13.55 horas.— 1.100 metros.— Tres años no ganadores

P. Alquinta	1	Antoine	55	9	R. Allen	Flexton
E. Saavedra	2	Comodín	55	5	J. Melero	Comovós
N. N.	3	Contralor	55	13	A. Pérez	Complot
E. Araya	4	El Barssa	55	8	A. Breque	Lloyds Bar
P. Flores	5	Forastero	55	4	D. Sotomayor	Cap. Hook
F. Alvarez	6	Los Angeles	55	15	D. Sotomayor	Flexton
N. N.	7	F. Boy	55	11	J. Cavieres	Forest Row
O. Olivares	8	Matarazzo	55	10	A. Bullezú	Ember
J. Atala	9	Namur	55	6	S. Fuentes	Nasr Ed Din
J. Escobar	10	Nautilus	55	7	C. Pfau	Mort. Cross
M. Carrasco	11	Obligado	55	12	L. Orellana	Orégano
J. Olivares	12	Pagaré	55	14	G. Urquidi	Orégano
C. González	13	Promisorio	55	1	A. Proschle	Cuarteto
J. Cornejo	14	Redoblante	55	16	F. Chamorro	Leicester
R. Aguilar	15	Santini	55	3	Ed. Inda	Forest Row
R. Madariaga	16	Scout	55	2	P. Valderrama	Dust Devil

QUINTA CARRERA.— A las 14.30 horas.— 1.200 metros.— Handicap. Segunda serie

O. Olivares	1	Reinoso	61	1	R. Allen	Vicinity
E. Saavedra	2	Vistosón	58	4	R. Celpa	Vicinity
E. Araya	3	Héroe	57	6	J. Cavieres	Hamlet
N. N.	4	Pentagón	56	7	A. Castro	Cimarrón
J. Olivares	4	Conjunción	54	8	G. Urquidi	Vicinity
R. Madariaga	6	Jaspe	53	9	V. Ramírez	Camerino
H. Olguín	7	N. Blanca	50	10	H. Cisternas	Muzloom
P. Alquinta	8	Hélice	48	11	J. Chamorro	Hooligan
F. Arredondo	9	Emoción	45	3	J. Argagnon	Muzloom
L. Paredes	10	Le Jongleur	45	14	M. Segura	Cimarrón

SEXTA CARRERA.— A las 15.10 horas.— Handicap.— Quinta serie.— 1.500 metros.

E. Saavedra	1	Prodigioso	54	11	J. Inda	[illegible]
J. García	2	American Girl	53	16	J. Argagnon	Huemul
F. Arredondo	3	Olid	47	7	J. Argagnon	Borneo
E. Araya	4	Camberwell	53	9	G. Urquidi	Cambronne
J. Olivares	5	Nereo	53	10	P. Bagú	Vicinity
P. Alquinta	6	Carnegie	52	5	A. Proschle	Encantador
L. Paredes	7	Mujeriega	52	12	A. Sepúlveda	King Lomond
J. González	8	Avezado	51	4	A. Vodanovic	Yelmo
E. Salas	9	Buzenval	51	1	M. Segura	Flexton
N. N.	10	Volte Face	51	15	A. Pérez	Vol-Au-Vent
C. Giráldez	11	Arabella	50	8	I. Duque	Scots Guard
R. Madariaga	12	Dinamarca	50	14	L. Araya	Honolulu
C. Farmer	13	Zandunguero	49	3	J. Suárez	Carnaval
F. Gatica	14	Trutruca	47	13	M. Segura	Teodolito
M. Carrasco	15	Gitana	45	6	J. Troya	Salarrón
M. Campos	16	Huala	45	2	S. Olivares	Trafalgar

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.50 horas.— 1.600 metros.— Clásico "Arturo Lyon Peña".—Condicional.— Telefónica para Peñuelas

R. Madariaga	1	Eugenia	57	8	V. Ramírez	Brick
A. Poblete	2	María Piedad	57	6	A. Castro	Meyerling
O. Olivares	3	Time and Tide	57	1	A. Bullezú	Ember
S. Godoy	4	Tonic Lily	55	5	A. Bullezú	Tónico
P. Alquinta	5	Quetalinda	55	4	T. Herrera	Choker
E. Saavedra	6	Buena Mesa	[illegible]	2	H. Inda	Quemarropa
J. Escobar	7	Hortelana	[illegible]	10	V. Ramírez	S Meridian
C. Ojeda	8	Pintoresca	[illegible]	11	L. Navarro	Emulo
F. Alvarez	9	Sinuhué	[illegible]	9	A. Valdés	Afghan
E. Araya	10	Tara	[illegible]	3	A. Breque	Welsh Honey
O. Valenzuela	11	Tetranita	[illegible]	7	G. Urquidi	Vicinity

OCTAVA CARRERA.— A las 16.30 horas.— 1.900 metros.— Handicap Ascendente.

J. García	1	Chirio	59	5	J. Duque	Afghan
P. Alquinta	2	La Sierra	57	10	A. García	Effendi
E. Saavedra	3	If	56	8	P. Bagú	Corn Belt
E. Araya	4	Rol	52	11	J. Melero	Roldán
R. Madariaga	5	María Stuardo	51	9	G. Urquidi	Licencioso
J. Cornejo	6	Royal Court	51	1	D. Sotomayor	Stark
J. Atala	7	Ramadán	50	3	F. Parisi	Corinto
F. Arredondo	8	Chispazo	49	6	S. Fuentes	Jalí
F. Gatica	9	Yaguari	48	7	D. Sandoval	Yelmo
L. Paredes	10	Pánico	47	2	G. Pérez	Barranco
L. Farmer	11	Marcha	45	4	E. Rodríguez	Hinderer

NOVENA CARRERA.— A las 17.30 horas.— 1.500 metros.— Handicap.— Cuarta serie.

O. Valenzuela	1	Sureño	55	11	J. Valenzuela	Teodolito
N. N.	2	Linneo	53	1	E. Rodríguez	Bachiller
O. Farmer	3	Vagrancy	53	9	A. Vodanovic	Bachiller
C. González	4	Nolasco	52	10	T. Herrera	Cuarteto
R. Parada	5	Ever	51	3	G. Urquidi	Effendi
J. García	6	La Maya	50	5	G. Urquidi	El Gaucho
J. Cornejo	7	Licinio	51	13	R. Maggi	Leicester
N. N.	8	Mandón	51	14	V. Ramírez	Latigazo
L. García	9	Dingo	50	6	E. Scala	San Francisco
E. Araya	10	Norita	50	12	J. Cavieres	Flexton
J. Escobar	11	Pastorale	50	8	A. Castro	Hinderer
R. Madariaga	13	Casta	49	7	Eto. Inda	Fouché
L. Paredes	12	Don Tento	49	2	D. Sotomayor	Taltal
F. Alvarez	14	Martingala	47	4	J. Medina	Brazza

DECIMA CARRERA.— A las 18.25 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Cuarta serie.

O. Castillo	1	Laminador	57	7	H. González	Roi D'Atout
E. Saavedra	2	Madame	56	4	J. Melero	Muzloom
J. García	3	Milocha	56	9	A. Valdés	Orégano
R. Madariaga	4	Tinta China	55	5	M. Segura	Treble Crown
M. Maturana	5	Arenque	54	13	I. Duque	Trafalgar
A. Urrutia	6	Cacareo	53	5	J. Salfate	Chulmleigh
J. Atala	7	Tris	53	11	Eto. Inda	Trianón
E. Soto	8	Carry Out	52	2	L. Araya	Hinderer
F. Gatica	9	Orupesa	45	1	L. Araya	Honolulu
P. Alquinta	10	Maldadoso	51	14	P. Bagú	Vicinity
C. Farmer	11	Don Villa	49	8	J. Suárez	Hamlet
J. González	12	Kimona	49	15	J. Suárez	Espadín
F. Arredondo	13	Landetita	48	10	S. Fuentes	Bufón
F. Alvarez	14	Tetrapetalous	47	12	G. Urquidi	Vicinity
A. Mora	15	Full Time	46	3	L. Orellana	Espadín

FAVORABLE PARA SOMERSET PUEDE SER EL RESULTADO DEL HANDICAP DE FONDO DEL CHILE

Llevará sólo 51 kilos y demostró llegar bien a la distancia de 1.800, al escoltar a Zá Zá en su anterior.— Favoritos de LA NACION en las pruebas restantes del programa matinal son: Alcántara, Cantonada, Miss Purity, Simpática, Guillermo, Obelisco, Judith, Escudero, Antuca y Alan Buck.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	Carrera "A"	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Alcántara La Circa Prusina	Cantonada Betsabé Pinta Roja	Miss Purity Visala Cuyoba	Simpática Z. Lady Matto Grosso	Guillermo Tigre Testonique	Somerset Duquesa Los Tilos	Obelisco Why Not Remember	Judith Spunela Dick	Escudero Historic Dinar	Antuca Escaramuza Tres Ases	Alan Buck Suzette Arráncate
CLARIN	Alcántara La Circa Prusina	Cantonada Soldadesca Shellac	Miss Purity Cuyoba Rosa Negra	Zircon Lady Simonie Simpática	Guillermo Testonique Dama del Mar	Aguilón Los Tilos Somerset	Obelisco Why Not Barrabás	Cuba Libre Spúnela Judith	Américo El Serenito Historic	Antuca Escaramuza Tres Ases	Alan Buck Robin Hood Suzette
ULTIMA HORA	La Circa Prusina Emocionada	Cantonada Pinta Roja Mala Compra	Miss Purity Cuyoba Morsa	Matto Grosso Zircon Lady Simpática	Rulengo Testonique Falina	Somerset Duquesa Los Tilos	Obelisco Why Not Remember	Judith Meyer Sumitar	Historic Dinar El Serenito	Antuca Escaramuza Nieta de Tigre	Tía Mía Suzette Arráncate
P. M.	La Circa Emocionada Prusina	Betsabé Soldadesca Pinta Roja	Visala Cuyoba Kammakán	Fumador Pasajera El Barquero	Tigre Testonique Dama del Mar	Los Tilos Duquesa Aguilón	Why Not Marne Orfelino	Judith Meyer Dick	Historic Escudero Dinar	Antuca Tanino Tiento	Alan Buck Busquillo Beba
LA HUASCA	Prusina Emocionada La Circa	Cantonada Pinta Roja Betsabé	Miss Purity Cuyoba Rosa Negra	Zircon Lady Matto Grosso La Circa	Testonique Dama del Mar Tigre	Los Tilos Duquesa Somerset	Obelisco Why Not Barrabás	Judith Cuba Libre Meyer	Historic Dinar Irmele	Antuca Escaramuza Tanino	Robin Hood Arráncate Tía Mía
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Prusina La Circa Myriam	Cantonada Mala Compra Pinta Roja	Miss Purity Visala Rosa Negra	Zircon Lady Pasajera Matto Grosso	Cubano Guillermo Tigre	Duquesa Somerset Narva	Rey de Copas Obelisco Why Not	Dick Sumitar Cuba Libre	Jersey Dinar Historic	Escaramuza Tres Ases Antuca	Arráncate Tía Mía Alan Buck
LA SEGUNDA	Emocionada Prusina La Circa	Soldadesca Cantonada Betsabé	Miss Purity Ingratitud Visala	Simpática Zircon Lady Fumador	Testonique Cubano Guillermo	Los Tilos Somerset Duquesa	Obelisco Why Not Peloponeso	Cuba Libre Dick Spunela	Dinar Algarobalina Historic	Antuca Escaramuza Tiento	Troleybus Arráncate Busquillo
EL DEBATE	Prusina La Circa Emocionada	Betsabé Cantonada Pinta Roja	Miss Purity Visala Morsa	Matto Grosso Zircon Lady Pasajera	Rulengo Cubano Testonique	Somerset Los Tilos Duquesa	Obelisco Peloponeso Why Not	Judith Cuba Libre San Tito	Algarrobalina Historic Julián	Tanino Escaramuza Antuca	Arráncate Robin Hood Troleybus

Un programa extenso y excepcionalmente nutrido de inscripciones se cumplirá en el horario "matinal" de hoy en La Palma. Son once carreras las que lo comprenden, sin contarse entre ellas ninguna clásica ni especial. En compensación, tiene para los propietarios en general la agradable innovación de los premios, todos aumentados, en forma que no hay carrera con menos de cien mil pesos al ganador. Es un nuevo impacto al competidor: el Club Hípico de Santiago, que, indudablemente, deberá imitar tal innovación en sus próximos programas. A continuación comentamos nuestros pronósticos, en el orden del horario:

ALCANTARA EN LA PRIMERA.— La décima serie del handicap de 1.200 metros, ha quedado como primera carrera de la mañana y, entre los 18 anotados, ostentan las mejores chances Emocionada, en modesta compañía; La Circa, cuyo segundo de Tigre, aventajando a Guillermo, la presenta como carta de lógica opción; Prusina, que mostró progreso, en su última figuración y Alcántara, yegua colocada favorablemente, con 47 kilos. Entre los nombrados optamos por Alcántara, ahora en poder de Micelli, para el primer puesto. En los placés La Circa y Emocionada.

CANTONADA EN LA SEGUNDA.— En los 1.400 metros de segunda hora, carrera que está destinada a potrancas de tres años no ganadoras, sobresalen las favorables chances de: Cantonada, escoltadora de Cita Agnes; Betsabé, cuyos aprontes recientes son recomendables; Pinta Roja, tercera de Cita Agnes y Soldadesca, también con figuraciones en la distancia. Entre ellas damos la preferencia, para el primer puesto, a Cantonada, que se acogerá al descargo, por monta del buen aprendiz J. Escobar. En los placés Pinta Roja y Betsabé.

MISS PURITY EN LA CARRERA "A".— Timbrándose el juego de apuestas simultáneamente con la segunda carrera, esto es a las 8.20 horas, se disputará otra serie de los 1.400, para potrancas no ganadoras. Sobresalen como cartas preferentes para el apostador: Morsa, que reaparece y en su primera campaña tiene a su haber un segundo de Salina; Visala, veloz pupila de Lancien, reciente cuarta de Cita Agnes; Miss Purity, tercera de Pintoresca y Cuyoba, hija de Brazza y Cute Lady, que debutó quinta de Ladymaid. Entre las nombradas optamos para ganador, por Miss Purity, que tendrá la monta de Montoya y muy buena colocación ante las cintas. En los placés Morsa y Visala.

SIMPATICA EN LA TERCERA.— La novena serie de los 1.200 se presenta muy abierta y son las cartas que más interesan a los apostadores: Simpática, segunda de Fumador; Matto Grosso, ahora recibiendo kilos de todo el grupo; Zircon Lady, escoltadora de Charmant, y Pasajera, que se vió veloz al entrar cuarta de Chanmant. Con la monta de E. Soto y cómodo handicap damos la preferencia, para el primer puesto, a Simpática. Zircon Lady y Matto Grosso en los placés.

GUILLERMO EN LA CUARTA.— También se presenta muy abierta y difícil la octava serie del handicap sobre 1.200 metros: Tigre, reciente ganador; Dama del Mar, liviana y en modesta serie; Peñas Abajo, ahora con la monta de Madariaga; Guillermo, reciente ganador en el Club Hípico y el corral formado por Testonique y Rulengo, ambos pupilos de Herane, con marcada chance. Con la mejor colocación en la partida y sólo 52 kilos, damos la preferencia para ganador a Guillermo. En los placés Tigre y Dama del Mar.

SOMERSET EN LOS 1.800 METROS.— La quinta carrera, handicap ascendente sobre 1.800 metros, tiene enemigos principales a Los Tilos, especialista en la distancia; Somerset, reciente segundo de Za Zá, San Benito, cuyos progresos son visibles; Duquesa, siempre en la tabla en recorridos similares y Aguilón tan sorpresivo como eficiente, con 55 kilos. Con la excelente monta de Juan Olivares, damos la preferencia para ganador a Somerset y en los placés ubicamos a San Benito y a Los Tilos.

OBELISCO EN LA SEXTA. — Gran estado de training reveló este hijo de Pistolet al imponerse en su última presentación sobre Testonique y Obelisco. A este lo vemos en condiciones de lucirse, pues cargará solamente 52,5 kilos y tendrá la monta de S. Allende, hoy por hoy, uno de nuestros mejores jinetes. Cuenta el pupilo de Juan Suárez con nuestra confianza para ganador. En el segundo puesto destacamos a Why Not y en el tercero a Remember.

JUDITH EN LOS 1.500 METROS.— La única carrera sobre 1.500 metros, tercera serie, se presenta como una de las más interesantes de la reunión; Cuba Libre, que ya recuperó su mejor estado; Electa, con peligrosos 51 kilos; Judith, con la monta de Madariaga Meyer, que se ve cada vez más corredor y los livianos Garufa y Porto Rico, serán cotizados de preferencia por los apostadores. La elección no es sencilla, entre ellos, pero, en atención a los 51 kilos asignados, optamos por Judith, muy eficiente rival en la distancia, para el primer puesto. En los siguientes nuestras cartas serán Cuba Libre y Meyer.

ESCUDERO EN LA OCTAVA.— La sexta serie de los 1.200 metros tiene sus mejores y más cotizados enemigos en: Dinar, reciente ganador; Escudero, cuya campaña anterior fue sobresaliente; Historic, por su buena performance escoltando a Escaramusa; Vivallos, con la monta de Soto y Algarrobalina, ganadora en el Club Hípico. Por los cómodos 51 kilos que cargará recomendamos para el primer puesto a Escudero, que tendrá la eficiente dirección de Urrutia. En los placés Historic y Vivallos.

ANTUCA EN LA NOVENA.— Tiento y Tres Ases, buenos ganadores de tres años; Escaramusa reciente ganadora sobre Historic; Antuca, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "barrilito" Muñoz y Fratino, con Carlos Farmer, serán todos ellos firmemente cotizados en la quinta serie de los 1.200 metros. Con la monta de Allende, jinete de moda en La Palma, optamos por Antuca como ganadora. En los placés Escaramusa y Cita Agnes.

ALAN BUCK EN LA DE CLAUSURA.— Otro rompe-cabezas para el apostador es la carrera que pondrá fin al extenso programa matinal. Troleybús, reciente escoltador de Fresia; Robin Hood, con buena campaña en la temporada; Arráncate, segunda de Vena, en el Club Hípico; Rufus, con Montoya y Suzette, pupila de Orellana, montada por S. Allende, serán los más cotizados en las boleteadas de último momento y, entre ellos, destacamos para el primer puesto a Alan Buck, pupilo de Melero en su distancia precisa. En los placés Troleybús y Arráncate.

La última carrera tiene fijada, en el programa, las 13.45 horas.



J. Olivares, que conducirá a Somerset, nuestro favorito en el handicap de 1.800 metros del Chile.

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 7 DE AGOSTO DE 1955

PRIMERA CARRERA.— A las 7.50 horas.— 1.200 metros.— Handicap.

L. Alquinta	1	Superfortaleza	56	2	O. Jara	Cuarteto
L. Contreras	2	Zubrovka	56	13	A. Prochle	Copete
J. Aravena	3	Jamboree	55	6	O. López	
J. Pombett	4	Fantasioso	54	4	A. Amaro	Meyerling
B. García	5	Catania	54	12	R. Maggi	Stark
R. Hevia	6	Emocionada	54	3	R. Rabello	Baal
J. Avaria	7	Juvenil	53	15	D. Sandoval	
C. Paredes	8	Emancipada	52	1	E. Castillo	Bacardi
C. Olguín	9	Liria	52	16	M. Viballos	Se Ríe
C. Ojeda	10	La Circa	51	7	N. Peralta	Amontillado
C. Benavides	11	Dimonina	50	5	J. Marín	Jali
V. Alvear	12	Friolera	49	11	L. Elzo	Cimarrón
A. Mora	13	Prusina	49	18	A. Valenzuela	Iago
J. Cornejo	14	Alcántara	47	17	R. Castillo	Disarmament
L. Farmer	15	H. Queen	47	8	J. Marchessini	Cimarrón
R. Pavez	16	Luchetti	47	14	E. Spirea	Pepe Lucho
A. Núñez	17	Mary Prince	47	10	F. Chamorro	Effendi
	18	Myriam	47		E. Scaia	Boy O'Boy

SEGUNDA CARRERA.— A las 8.30 horas.— 1.400 metros.— Tres años no ganadoras.

R. Silva	1	Arnica	53	7	J. Suárez	Honolulu
J. Olivares	2	Betsabé	53	9	P. Bagú	Bar Ghazal
J. Escobar	3	Cantonada	53	8	R. Allen	Choker
A. Mora	4	Celina	53	1	J. Bastarrica	Forest Row
M. Alquinta	5	Cosetta	53	5	A. Valdés	Muzloom
C. Giráldez	6	Corona	53	16	M. Araneda	Sosiego
L. Paredes	7	Doncella	53	2	H. Cisternas	Brazza
E. Araya	8	Heritage	53	6	H. Garretón	Licencioso
M. Reyes	9	Janitza	53	12	A. Muscatt	Treble Crown
R. Parada	10	Lautarina	53	13	J. Melero	M. Cross
V. Alvear	11	Luz Verde	53	14	H. González	Faubourg
O. Olivares	12	Mala Compra	53	3	A. Vodanovic	Meyerling
C. Farmer	13	Marabunta	53	11	F. Castro	Dichato
C. Ojeda	14	Pinta Roja	53	4	L. Navarro	Star Shell
R. Madariaga	15	Shellac	53	10	J. Fuentes	Meyerling
E. Soto	16	Soldadesca	53	15	I. Sánchez	Brazza

CARRERA "A".— A las 8.35 horas.— 1.400 metros.— Tres años no ganadoras.

C. Benavides	1	Altamira	53	9	H. González	Brazza
A. Urrutia	2	Colomba	53	16	A. Vodanovic	Forest Row
G. Ruiz	3	Colombia	53	2	R. López	Dust Devil
M. Campos	4	Conocida	53	8	J. Carrasco	Copenhague
H. Olguín	5	Cuyaba	53	4	H. Cisternas	Brazza
C. Muñoz	6	Evita	53	15	Rina de C.	Afghan
A. Salazar	7	Foxona	53	7	M. Rivera	Claro
P. Alquinta	8	Ingratitud	53	11	O. Becerra	Bacardi
E. Saavedra	9	Kanmakan	53	14	J. Salfate	Faubourg
R. Montoya	10	Miss Purity	53	3	A. Castro	The Font
L. Farmer	11	Morsa	53	13	R. Rabello	Brazza
D. Reyes	12	Polcura	53	6	V. Ramírez	Roi D'Atout
L. Paredes	13	Rosa Negra	53	5	F. León	Amontillado
M. Díaz	14	Tejas Verdes	53	10	A. Valenzuela	Taimado
B. García	15	Visala	53	12	A. Lancien	Vicinity
G. Retamal	16	Woska	53	1	E. Spirea	Lafontaine

TERCERA CARRERA.— A las 9.10 horas.— 1.200 metros.— Handicap.

R. Ledesma	1	Repunte	60	18	J. Castro	Jali
J. Pavez	2	Macorra	57	6	J. Castro	Cimarrón
C. Paredes	3	Justicia	54	16	A. Sepúlveda	Trafalgar
V. Alvear	4	Cruz Verde	53	15	J. Duque	Effendi
L. Soto	5	Simpática	53	5	J. Suárez	Choker
G. Retamal	6	Delicado	52	13	A. Henríquez	Cimarrón
C. Benavides	7	Mitsui	52	12	D. Solís	Filibustero
C. Giráldez	8	Zino	52	3	A. Amaro	Encantador
J. Madariaga	9	Cierva	51	1	E. Scaia	Cimarrón
J. Orellana	10	Fumador	51	14	J. Troya	Brazza
Urrutia	11	O. Pashá	51	9	D. Miranda	Omer Emet
González	12	Pasajera	51	7	S. Olivares	Franqueo
Castillo	13	Trilla	50	2	A. Muñoz	Bacardi
Olguín	14	Zircon Lady	50	4	H. Cisternas	Nicolaus
[illegible]	15	Simonie	49	11	M. Viballos	Senegal
[illegible]	16	Brígida	49	8	N. Peralta	Bachus Rex
[illegible]	17	El Barquero	49	10	A. Valenzuela	Jali
[illegible]	18	M. Grosso	49	17	R. Maggi	Hamlet

CUARTA CARRERA.— A las 9.45 horas.— 1.200 metros.— Handicap.

E. Díaz	1	Rolita	55	3	A. Valenzuela	Roldán
A. Mora	2	Alentado	54	17	M. Martínez	Fuero
C. Ojeda	3	La Lila	54	11	N. Peralta	Marot
A. Urrutia	4	Testonique	54	14	R. Rabello	Bacardi
I. Olivos	5	Rulengo	52	13	R. Rabello	Ruler
U. Gaete	6	Esperado	53	15	J. Vial	Fouché
L. Farmer	7	Falina	52	4	J. Inda	Muzloom
G. Retamal	8	Collo	52	8	R. Quiroz	Toribio
P. Alquinta	9	Fumée	52	16	J. Maldonado	Holy Smok
E. Madariago	10	Peñas Abajo	52	1	O. Jara	El Gaucho
R. Hevia	11	Cubano	51	2	R. Bernal	Cockney
C. Benavides	12	La Rosita	51	7	H. González	Roi D'Atout
R. Pavez	13	Lama del Mar	51	5	A. Lab	Barranco
H. Alquinta	14	Gigantesco	50	10	O. Aliaga	Bergerac
L. Paredes	15	Guillermo	50	9	C. Pfau	Bloque
H. Olguín	16	Clareta	50	6	A. Henríquez	Scots Guard
A. Díaz	17	Pennywise	50	12	O. Ugas	Licencioso
O. Muñoz	18	Tigre	50	18	E. Rodríguez	Bloque

QUINTA CARRERA.— A las 10.20 horas.— 1.800 metros.— Handicap ascendente.

C. Giráldez	1	Aguilón	55	6	S. Olivares	Afghan
R. Madariaga	2	Duquesa	53	3	E. Scala	San Francisco
E. Saavedra	3	San Benito	53	8	U. Duque	Teodolito
G. Retamal	4	Los Tilos	51	10	A. Valenzuela	Taltal
J. Olivares	5	Somerset	51	4	P. Bagú	Packet Tea
R. Montoya	6	Badril Nur	48	9	R. Allen	Faubourg
O. Muñoz	7	Brahma	47	7	A. Petit	Cimarrón
S. Allende	8	Narva	47	1	T. Herrera	Cambridge
A. Mora	9	Alicanto	45	2	A. Vodanovic	Grimsby
R. Hevia	10	Dancing Park	45	5	R. Rabello	Scots Guard

SEXTA CARRERA.— A las 11 horas.— 1.200 metros.— Handicap.

J. García	1	Laberinto	55	A. Amaro	Filibustero
M. Díaz	2	Mentirosita	54	R. Maggi	Packet Tea
C. Ojeda	3	Milenario	54	E. Bastarrica	Mandubí
G. Retamal	4	Orfelino	54	R. López	Gaztambide
C. Farmer	5	Peloponeso	54	L. Castro	Tempestuoso
R. Parada	6	Qué Matón	54	J. Melero	Quemarropa
P. Flores	7	Barrabás	53	D. Sotomayor	Quemarropa
J. Cornejo	8	Marne	53	N. Peralta	Bacchus Rex
P. Alquinta	9	Why Not	52	T. Herrera	Bachiller
R. Madariaga	10	Remember	52	Araya	Pistolet
J. Muñoz	11	Fullero	51	H. González	Roi D'Atout
O. Castillo	12	Rey de Copas	49	H. González	Roi D'Atout
C. Benavides	13	María Plain	51	Rina de C.	Muzloom
C. Giráldez	14	Comodona	50	O. Jara	Comovós
E. Reyes	15	Kolynosista	50	D. Sandoval	Trafalgar
R. González	16	Las Salinas	50	A. Vodanovic	Cimarrón
R. Montoya	17	Lee	50	A. Castro	Sidi Barrani
S. Allende	18	Obelisco	50		Tábano

SEPTIMA CARRERA.— A las 11.40 horas.— 1.500 metros.— Handicap.

R. Castillo	1	Gangster	57	6	L. Orellana	Cimarrón
C. Farmer	2	Amy	51	1	R. Castillo	Cimarrón
E. Saavedra	3	Cuba Libre	55	13	E. Inda	Cambridge
J. García	4	Excelsior	53	15	A. Fletcher	Sahib
M. Anjari	5	Dick	53	[illegible]	J. García	Honeymoon
J. Cáceres	6	Electa	51	17	L. Santos	Choker
J. Escobar	7	Rudynello	51	18	Jge. Inda	The Font
R. Madariaga	8	Judith	51	11	M. Segura	Bachiller
J. Muñoz	9	Maldad	51	14	A. Vodanovic	Roldán
C. Ojeda	10	Monicaco	51	10	J. Bernal	Firmament
F. Castillo	11	Sumitar	51	16	J. Inda	Carnaval
S. Allende	12	Spunela	51	12	J. Suárez	Treble Crown
A. Urrutia	13	Meyer	50	8	G. Sarmiento	Cap. Blood
U. Gaete	14	Bucanero	47	9	D. Muñoz	Filibustero
L. Paredes	15	Porto Rico	47	7	E. Rodríguez	Cap. Hook
C. Farmer	16	Nochero	45	5	V. Romero	Bloque
O. Arancibia	17	Garufa	45	3	N. Peralta	Jali
R. Hevia	18	San Tito	45	4	A. Lancién	Honolulu

OCTAVA CARRERA.— A las 12.20 horas.— 1.200 metros.— Handicap.

R. Parada	1	Américo	56	7	A. Pérez	Nasr-Ed-Din
O. Castillo	2	Competencia	53	4	H. González	Roi D'Atout
D. Reyes	3	Julián	53	2	J. Chamorro	Iturbide
M. Reyes	4	Superlativa	52	12	J. Chamorro	Sundodger
E. Saavedra	5	Negro el Once	53	11	J. Melero	Teodolito
C. Farmer	6	Bambolín	52	17	F. Castro	Barranco
J. Escobar	7	Tenquita	52	9	Edo. Inda	Teodolito
O. Muñoz	8	Dinar	51	6	A. Vodanovic	Cambronne
A. Urrutia	9	Escudero	51	14	E. Rodríguez	Bloque
H. Olguín	10	Malagueño	51	18	E. Barticevic	Mandubí
C. Ojeda	11	El Serenito	50	15	R. Albornoz	Maile
E. Soto	12	Viballos	50	3	L. Araya	Emulo
L. Farmer	13	Algarrobalina	50	10	V. Polanco	Alcatraz
F. Pizarro	14	Jersey	50	5	L. Santos	Hamlet
A. Mora	15	Le Cyrano	50	1	L. Contreras	Bergerac
U. Gaete	16	Historic	49	16	D. Muñoz	Treble Crown
R. Montoya	17	Ola Blanca	49	8	R. Allen	Choker
H. Hevia	18	Irmele	48	13	R. Maggi	Bergerac

NOVENA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Quinta serie.

M. Díaz	1	Bonazo	54	8	R. Maggi	Mío Sea
R. Castillo	2	Samarang	54	5	R. Villa	Stark
A. Orellana	3	Tiento	54	15	O. Becerra	Terek
O. Valenzuela	4	Tres Ases	54	4	J. Valenzuela	Mort. Cross
R. Parada	5	Acampado	53	2	A. Pérez	Campesino
A. Urrutia	6	Escaramuza	53	17	A. Luna	Meyerling
V. Alvear	7	Chance	52	11	L. Orellana	Bachiller
R. Montoya	8	Nieta de Tigre	52	10	S. Olivares	Oakland
A. Díaz	9	Olivarda	52	16	J. Castro	Oakland
O. Castillo	10	Hilarión	51	3	J. Salfate	Scots Guard
O. Muñoz	11	Cita Agnes	51	13	A. Vodanovic	Bergerac
G. Retamal	12	Tanino	51	1	A. Lancién	Roldán
S. Allende	13	Antuca	50	14	J. Suárez	Hamlet
C. Farmer	14	Fratino	50	6	O. Aliaga	Bacardi
P. Ulloa	15	La Altruista	50	9	T. Herrera	Roldán
C. Farmer	16	Spada Girl	50	7	R. Rabello	Spada
H. Hevia	17	Frondoso	50	12	J. Bernal	Carnaval

DECIMA CARRERA.— A las 13.40 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Cuarta serie.

C. Farmer	1	Troleybus	55	11	F. Castro	Treble Crown
O. Valenzuela	2	Alan Buck	55	7	J. Valenzuela	Nasr-Ed-Din
M. Anjari	3	Robin Hood	55	4	J. Suárez	Bergerac
J. L. Silva	4	Pierrette	52	8	O. Silva	Oakland
C. Ojeda	5	Arráncate	52	14	L. Navarro	Sosiego
G. Retamal	6	Cervatillo	51	6	A. Lancién	Meyerling
R. Montoya	7	Rufus	51	9	R. Allen	Barranco
A. Orellana	8	Albertico	50	3	J. Troya	Hinderer
A. Urrutia	9	Tía Mía	50	2	G. Sarmiento	Tío Sam
C. Giráldes	10	Spañolo	50	15	S. Avila	Spada
S. Allende	11	Suzette	50	13	L. Orellana	Copete
O. Muñoz	12	Busquillo	49	12	A. Luna	Pistolet
V. Alvear	13	Reacio	48	5	J. Morales	Filibustero
L. Farmer	14	Hasparren	48	10	A. Valdés	Dichato
H. Hevia	15	Beba	47	1	[illegible]	Fuero



E. Saavedra, jinete penquista, que tendrá muy buenas montas en la reunión matinal.

17 caballos disputarán hoy en Río de Janeiro el "Gran Premio del Brasil"

Es éste el acontecimiento más importante del turf carioca.— Los favoritos serán Adil y Quid Pro Quo, brasileños, y El Aragonés y Manganga, argentinos.

RIO DE JANEIRO, 6.— (UP).— Con la participación de 17 animales, entre ellos cinco argentinos y dos uruguayos, se correrá mañana en el Hipódromo de La Gavea el Gran Premio Brasil, en pista de césped y sobre 3 000 metros.

Los favoritos son el brasileño Adil, ganador del reciente Gran Premio de Sao Paulo, al que por su edad sólo corresponden 56 kilos; Qui Pro Quo, también brasileño, y los argentinos El Aragonés, vencedor en esta misma carrera el año pasado, y Manganga, que fueron traídos en avión de Buenos Aires esta semana para la prueba.

Qui Pro Quo, El Aragonés, Manganga y el principal representante uruguayo, Ballenato, cargarán 59 kilos.

Los demás inscritos argentinos son Profundo, Rumbo y el uruguayo Es Gatillo.

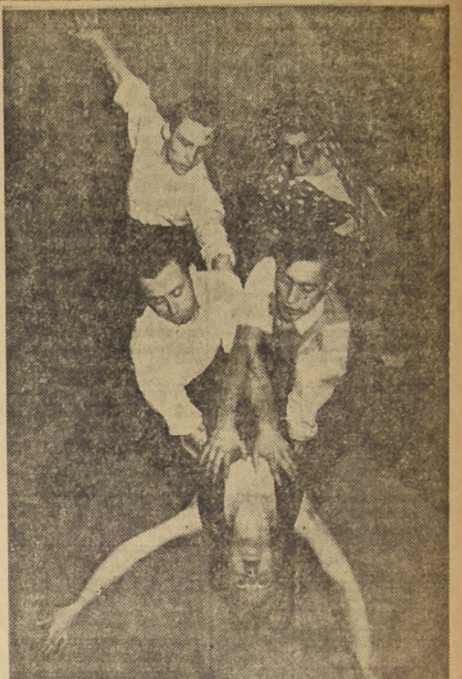
El Gran Premio del Brasil es el acontecimiento deportivo y social más importante del año turfístico carioca. Mañana concurrirán al Hipódromo de La Gavea el Presidente Café Filho; el Ministro de Hacienda de Colombia, Carlos Villaveces; el Ministro de Salud Pública del Uruguay, Luis Estrella, y otros personajes que se encuentran actualmente en Río de Janeiro, entre ellos las actrices cinematográficas Jeanne Crain y Vera Ellen.

El Gran Premio se deberá largar a las 19.25 horas. Se esperaba superar mañana, buen tiempo mediante, el record de apuestas establecido en 1954 con 34.000.000 de cruzeiros (306 millones de pesos chilenos), pero hoy lloviznaba y se pronostica para mañana cielo nublado y temperatura fresca.

CLASICO "JOAQUIN RODRIGUEZ SILVA" FUNDO EL H. CHILE

El directorio de la sociedad hípica Luis Cousiño, ha recibido una carta del presidente del Hipódromo Chile, dando cuenta que la institución palmeña en su última reunión de autoridades acordó fundar el clásico "Joaquín Rodríguez Silva", en memoria del que fuera gran trainer, dirigente de la hípica, y diputado por Santiago.

La familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta decisión resolvió donar un hermoso trofeo para que sea disputado en esta prueba.



ENSAYAN "EL AMOR BRUJO".— Esta primera coreografía de Paco Mairena, sobre la música de Manuel de Falla, será estrenada hoy en la matinée del Teatro Municipal, completándose el programa del Ballet Clásico Municipal con las "Danzas Polovtsianas" del Príncipe Igor y la "Danza de las Horas". Ya se ha realizado un preestreno de "El amor brujo", y toda esta semana han proseguido activamente los ensayos, como se ve en el grabado que muestra a Cristina Torres, Oscar Aguilar, Manuel Quezada, Jorge Riquelme y Jorge Villarroel. (Foto Medio).

EL MIERCOLES SE VERA "TIBURONES DE ACERO"

Un maravilloso technicolor presentará la Twentieth Century Fox el miércoles próximo en los cines rotativos City y York, simultáneamente. Nos referimos a "Tiburones de acero", película con un gran reparto encabezado por Tyrone Power, Anne Baxter y Dana Andrews. Las inmensidades del mar sirven de fondo a esta espectacular película de acción y emoción.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE

El vecindario del sector que sirve el teatro El Golf ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en CinemaScope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta ese teatro.

RADIO — PROGRAMA DE HOY

CB 57 — AGRICULTURA
8.00 Noticiario.
14.10 Hor. Yugoeslava.
14.30 Desde las Canchas.
18.15 Bailables.
21.00 Embajada de Francia.
21.30 Huastecos del Sur.
22.05 Noticiario Hípico.
22.40 Radioteatro M. Latorre.

CB 62 — LA REINA
8.00 La Marcha del Mundo.
9.00 Concierto Matinal.
12.00 Misa desde Santo Domingo.
13.30 Concierto de Gala.
15.30 Selecciones Líricas.
16.30 Música Selecta.
21.00 Concierto Hucke.
22.30 Concierto Selecto.

CB 66 — CHILENA
9.00 ¿Qué es la Misa?
10.30 El Correo del Domingo.
11.30 Música de Cámara.
15.30 Música y Deportes.
18.30 El Rosario en Familia.
19.00 Que Todo Chile Cante.
20.30 Voces y Textos.
22.15 La Opera Dominical.

CB 82 — PACIFICO
9.00 1 Voz 1 Mel., 1 Recuerdo.
12.00 La Escuela de Copucha.
14.30 La Iglesia de Dios.
18.00 Bailables.
21.00 Astros y Est. de la Radio.
22.00 Hechos y Figuras.
22.30 Radioteatro.
24.00 Compases al Amanecer.

CB 89 — BULNES
9.30 El Lobo de Mar.
11.00 Razón y Doctrina.
12.00 Desfile Musical 1955.
16.00 Santiago Baila.
19.00 Para los Niños.
20.30 Periscopio de los Domingos.
22.05 Club del Radioteatro.
23.00 Concierto Dominical.

CB 93 — NUEVO MUNDO
8.30 Chile Progresa.
11.00 Retreta Dominical.
13.30 Clarín de Gloria.
15.00 Fútbol.
19.00 Bailables.
20.30 Radiodeportes.
22.00 Radioteatro (J. Ugarte).
23.30 Triunfos Musicales.

CB 97 — PRAT
10.00 Sabor Tropical.
12.00 Meridiano Deportivo.
14.30 Fútbol.
19.00 Bailables.
20.00 Tierra Derecha.
20.45 Veladas Líricas.
21.30 Sinopsis del Deporte.
22.00 Selecciones de Opera.

CB 106 — MINERIA
9.30 Regalo de Cumpleaños.
11.00 Rev. Postal Telegráfica.
14.00 Héctor Gagliardi.
14.30 Alejandro Tinsly.
21.30 La Medalla.
22.00 C. Mora-Puentealtinos.
22.30 Filarmónica de Chile.
23.30 Luces de París.

CB 114 — CORPORACION
9.00 Misa desde el Santuario Santa Gemma.
11.00 Campeonato Escolar.
13.00 Edu, el Mago de la Armónica.
14.45 Desde las Canchas.
21.30 Exitos Musicales.
22.00 En la Ruta de los Cóndores.
22.30 Audición Heráldica.
23.00 Concierto Selecto.

CB 130 — LA AMERICANA
9.30 Exitos de la Semana.
10.30 Radioaudición Hispánica.
14.00 Actualidad Deportiva.
18.00 Alegres Melodías.
20.15 El Deporte de los Reyes.
21.00 Mundo Arabe.
22.00 Actualidad Deportiva.
23.00 Radioteatro de Gala.

CB 138 — AURORA DE CHILE
8.00 Aquí Manda el Auditor.
9.30 Radiorrevista de Bs. Aires.
13.00 Aquí Están los Deportes.
15.00 Al Compás de los Goles.
18.15 Vermouth Bailable.
20.30 Panorama Deportivo.
23.00 Gardel en el Recuerdo.
23.30 Desde El Rosedal.

CB 150 — SUDAMERICA
12.00 Música Popular.
13.00 Música Clásica (hasta las 16 horas).
16.00 Bailables.
21.15 El Mundo de Odontine.
22.00 La Medalla.
22.30 Música Escogida.
23.50 Resumen de Noticias.
24.00 Fin del Día...

TARIFA

1 publicación, c/palabra $ 2.40
2 a 9 publicaciones sucesivas, la palabra .. . 2.20
10 a 89 publicaciones sucesivas, la palabra . 1.80
90 publicaciones sucesivas, la palabra 1.50
AVISOS ESPACIADOS Y GUIA PROFESIONAL, RECARGO 100 POR CIENTO

NOTA.— Devolvemos el valor de los avisos que se suspenden por haber el cliente conseguido su objetivo. Cuadros especiales y avisos económicos ilustrados tarifas convencionales. Publicaciones ordenadas sólo para día domingo, $ 3 la palabra.

1) ACADEMIAS DE MUSICA.

ACORDEON-PIANO, clases, estudios rápidos. Monjita 560, departamento 9. Informe 6-8. (1) 11-8 P.

3) AIRE ACONDICIONADO.

ROCLIMA S. Carrasco SAC. calefacción central, aire acondicionado agua caliente. Exclusividad sistema Carrier. Ñuble 72 Teléfono 53028. (3) H|O. C.

6) ALHAJAS Y JOYAS.

PLATA, monedas chilenas o extranjeras, pagamos mejores precios. Weiss. Bandera 84, oficina 408, fono 82491 ó 81655. (6) H/O C.

JOYEROS y relojeros: hago torneados rápidos en oro y metal. Compro oro. Meneses, Puente 576, 2.o piso, oficina 2. (6) H|O. C.

GRABADOS y esmaltados, vaciados de anillos. Alameda 846. Fono 65726. (6) H|O. C.

COMPRO oro, plata, joyas usadas Alameda 846. (6) H|O. C.

RELOJES, joyas oro, boletos empeño, compro. San Antonio 40. (6) H|O. C.

¡NOVIOS! Para argollas Fábrica Sostin. Nueva York 66. (6) H.O. C.

¡NOVIOS! Argollas oro, 14 y 18 kilates; macizas, grabadas, desde $ 1.900.— par. San Diego 780. Relojería Sportman. (6) H|O. C.

ARREGLO encendedores, anteojos, Puente 682, oficina 21. (6) H|O. C.

10) ARMAS

CONFIE la reparación de su escopeta a Armería Española, de García y Martínez Ltda., técnicos españoles recién establecidos en Chile. Especialidad en ajustes y culatas. San Pablo 1773, fono 65607. (10) H|O C.

COMPRO armas y balas, Armería Italiana, Ahumada 64. (10) H|O C.

COMPRO armas. San Diego 59. (10) H|O. C.

ARMERIA San Diego, repara, vende armas, tiros, fulminantes, pólvora. San Diego 59. (10) H|O. C.

13) ARTICULOS p. HOGAR

REFACCIONES de colchones a domicilio. Sommieres, lanas, coties. San Diego N.o 9. Tel. 86259. (13) H|O C.

17) ARRIENDOS BUSCAN

g)—Piezas.

MATRIMONIO solo, gente tranquila, necesita pieza, derecho cocina. Vargas, Correo 2, Santiago. (17-g) 9-8 P.

18) ARRIENDOS OFRECEN

a)—Casas, chalets y departamentos sin muebles.

ARRIENDANSE dos departamentos, segundo y tercer pisos, edificación nueva. Cada uno en un piso, con living, comedor, tres dormitorios, 1½ baño, terraza y servicios. Entrega inmediata. Verlos y tratar: Los Pensamientos N.o 1615 (esquina Los Jacintos, entre Avenida Pocuro y Las Lilas). (18-a) 9-8 P.

20) AUTOS y CAM. COMPRAN

AUTOMOVILES, camiones, camionetas, compraventas, consignaciones. Consúltenos sin compromiso Alameda 1841. (20) H|O. C.

21) AUTOS Y CAM. VENDEN

VIDRIOS inastillables para automóviles. Entrega inmediata. Vidriería La Argentina. Diez de Julio 725. (23-b) H|O. C.

VENDO camioneta pick-up "Standard 1953", 600 kilos, cabina lujo, con $ 800.000 contado; saldo, siete letras $ 80.000. Tratar lunes. Teatinos 865, oficina 205. (21) 8-8 P.

OPEL, cuatro puertas, 1953. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

CAMIONETA Gollagth, Pick-up. 1954. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

BEDFORD, Station Wagons, 1953. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

CHRYSLER, cuatro puertas, 1942. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

OLDSMOBILE, 4 puertas, 1941. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

STUDEBAKER, Comander, 4 puertas, 1938. Esperanza 8. (21) 818 C.

FORD, 4 puertas, 1938. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

D. K. W. convertible, 1938. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

CHEVROLET, 4 puertas, 1936. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

PACKARD, 4 puertas, 1936. Esperanza 8. (21) 8-8 C

CAMIONETA Ford, furgón, 1937. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

CAMIONETA Dodge 1931. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

CAMIONETA Dodge, 1928. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

CAMION Man, petrolero, 1939. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

MICRO Ford, 1939. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

FUDRE. capacidad 3.700 litros, vende. Esperanza 8. (21) 8-8 C.

SE VENDE auto Ford alemán 1951, de ingeniero que viaja al extranjero. Está en muy buen estado. Con 5 forros. Hace medio año, renovado y ajustado enteramente. 12 kms. por litro. Verlo en Alameda 2492 (Zettl), fono 95471. (21) 6-8 P.

$ 300.000, HUNDSON, 1936, cuatro puertas. Vendo Herrera 117. (21) 8-8 P.

23) AUTOS Y REPUESTOS.

VIDRIOS inastillables, para automóviles. Entrega inmediata. Vidriería La Argentina. Diez de Julio 725. (23-b) H|O. C.

27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS y TRICICLOS

JUILLET, bicicletas, repuestos, reparaciones, fábrica de triciclos para repartos. San Pablo 1286, fono 61411. Santiago. (27) H|O. C

30) CITACIONES VARIAS

ASOCIACION CHILENA AMIGOS DE la Astronomía.— Invita a asistir a la conferencia que el Director del Observatorio, profesor Federico Rutllant, dictará el martes 9 en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile sobre el tema "Radioastronomía", a las 19 horas. La charla de cosmografía se efectuará el jueves en Moneda 810. (30) 7-8 P.

PUENTE ALTO

80) PAQUETERIA

"PAQUETERIA Nelly", gran surtido en lanas, algodón de tejer, botones y fantasías. Concha y Toro 051. (PA) 2-9 C.

96) SANITARIOS, COCINA

"CASA BARRIOS" ofrece artefactos sanitarios, muebles de cocina. Créditos. Eyzaguirre esquina Santo Domingo. (P. A.-96) 23-8 C.

30) CITACIONES VARIAS

QUINTA COMPAÑIA DE BOMBEROS.— "Bomba Arturo Prat".— Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el martes próximo, a las 19.30 horas. Renuncia del teniente primero y del maquinista, y elecciones a que haya lugar.— El secretario. (30) 9-8 K.

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBEROS.— "Deber y Abnegación".— Cito a la Compañía a reunión para el martes próximo, a las 19 horas. Tabla: nombramiento de voluntario honorario, propuesta de voluntario honorario, admisión de voluntarios y otros asuntos a que haya lugar.— El secretario. (30) 9-7 K.

COMPAÑIA DE BOMBEROS DE San Miguel, "Lealtad y Disciplina". —Cito a la Compañía a ejercicio, para el domingo 7 del presente, a las 9 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 7-8 K

32) COLCHONES, ROPA CAMA

¡SOMIERES! Colchonería Francesa refacciona colchones domicilio. San Diego 9, fono 86259. (32) 14-9 C.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

PELUQUERIA, corte-confección, camisería. Nuevos cursos económicos. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. Alameda 2263. (33) 20-8 P.

DACTILOGRAFIA, taquigrafía, contabilidad. Nuevos cursos rápidos, económicos. "Instituto Moderno", Alameda 2263; también Catedral 1257. (33) 20-8 P.

MATRICULANDOSE este mes puede terminar durante presente año. Sistema individual enseñanza comercial. Solicite prospecto. Instituto Torrealba, Puente 654-D, primer piso, lado gran depósito Yarur. Contabilidad, taquigrafía, dactilografía, aritmética comercial, redacción mercantil, ortografía, caligrafía, auxiliares contabilidad y comercio. Cualesquiera estos cursos permitirá recuperar tiempo transcurrido. (33) 6-9 C.

CURSOS rápidos dactilografía, un mes, dos meses. Además, cursos secretarias, taquígrafas. Comprenden castellano, redacción, dactilografía, taquigrafía. Puente 576, cuarto piso. (33) 16-8 P.

CAMISAS, cursos rápidos, vendemos moldes. Rosas 1505. (33) H|O C

ACADEMIA "Jomar", Bandera 670. Modas, Mecánica Dental. No cobramos matrícula, diplomas legalizados, cursos diurnos y nocturnos. Matrícula abierta. (33) H|O. C

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H|O C

ACADEMIA corte confección "Santa Lucía". Especializada enseñanza cursos rápidos: modas, moda infantil. Horarios a elección. Bordados a máquina. Cortador sastre. Enseñanza sastrería completa. Diplomas. Ahumada 26. (33) H/O C.

PROFESOR de piano, Luis Soto Silva, teoría, solfeo, escuela alemana. Metodología moderna, cuyas presentaciones alumnos Hotel Carrera constituyen acontecimiento artístico social, comunica a sus alumnos e interesados reanudó clases. La Marina 1464, fono 51726. (33) 12-8 P.

"ARMANDINI", academias especializadas peluquería completa, enseñanza práctica, últimos adelantos, diplomas legalizados: facilitamos herramientas, facilidades pago. "Armandini", Ahumada 131, 7.o piso, oficina 709. (33) H/O C

MATRICULA abierta, cursos modas, corte, confección, camisería, lencería, moda infantil. Enseñanza perfecta, sistema moderno. Facilísimo aprender. Prospecto. Academia Fénix. Santo Domingo 1030. (33) 9-8 P.

"JOMAR", aprenda a triunfar. Bandera 670. (33) H|O. C

TAQUIGRAFIA, escritura máquina, contabilidad, redacción, ortografía, secretarias comerciales, taquígrafas, dactilógrafas. Enseñanza completa, eficiente. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (33) 9-8 P.

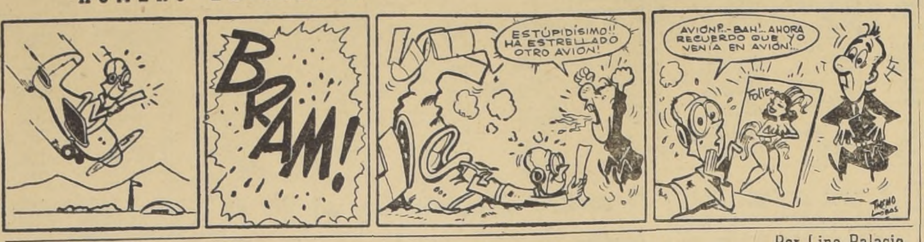
FERRILO EL AUTOMATA

Por T. Lobos



HOMERO EL PILOTO

Por T. Lobos



RAMONA

Por Lino Palacio



34) COMESTIBLES, ABARROTES

PERMANENTEMENTE cecinas, queso y mantequilla de Osorno. Echeverría 957 (La Pepita). (34) 8-8 C.

35) COMPRAVENTAS VARIAS

PELUQUEROS: máquinas "Bressant" 1 y 0; tijeras, vendo, lunes. Domingo Santa María 124. (35) 8-8 P.

ESQUIES "Allgaukindung", vendo dos pares, 2.05 metros y 1.85 metro, con dos pares zapatos, 41 y 37, poco uso. Todo en $ 25.000. Tratar lunes. Teatinos 865, oficina 205. (35) 8-8 P.

VENDO 150 estacas salitreras, Salar del Carmen, cantón de cocina, Iquique, datos por carta: Galiticio, Antonio Maceo 505, Stgo. (35) 8-8 P.

36) CONSEJOS UTILES

GRATIS, folleto para éxito empresas, lotería. Catálogos de libros. Orientaciones para vencer todo lo que entristezca su existencia. Pida hora. Estudios Astrología, casilla 2523. Envíe franqueo. (36) 16-8 P.

CHANG, mentalista-quirólogo chino, resuelve sus problemas. Consultas de 15 a 20 horas. Huérfanos 1734. (36) H|O C

SU DESTINO depende de sabia orientación. Un científico horóscopo astrológico le indicará sus aptitudes, triunfos. Envíe fecha nacimiento, profesor Nizam. Casilla 10420, Santiago y giro postal, $ 200, tendrá guía que solucionará sus problemas. (36) 12-8 P.

SEÑORA NENA. Mentalismo, cartomancia, método exclusivo naipe inglés. Seriedad, reserva absoluta. Consulta, $ 300. Santo Domingo 1688. (36) 9-8 P.

SUS PROBLEMAS sentimentales y dificultades de cualquier índole, pueden ser solucionados en forma científica por profesora psicóloga extranjera recién llegada de Europa. Atiende de 10-1, de 2-8.30 P. M. Sotomayor 216, primer piso (bajo), pida hora fono 90873. (36) 8-8 P.

SRA. REQUINA, cartomancia. Resuelva sus problemas. Consulta: $ 200. Los Tres Antonio 200, Ñuñoa. (36) 17-8 P.

CARTOMANTICA Elisa, consulta, $ 100. Martes y viernes, 3-7. Ñuble 1375. (36) 7-8 P.

CECILIA, mentalista, consejos psicológicos. Naipe inglés, $ 200. Todas horas. López 858 (Independencia). (36) 14-8 P.

37) CONSTRUCCION

REJAS de fierro, se hacen. Victoria 417. (37) 26-8 P.

LADRILLOS murallas, fiscales. Entrega inmediata Cumsille, Díaz. Estado 360. 7.o piso. Oficina 4-B. Teléfono 31687. (37) H|O. C.

ZINC nuevo, Huachipato, 2, 2.50 y 3 metros Consulte precios; son los más bajos Arturo Prat 1754. (37) H|O C

VIDRIOS planos, sencillo, doble, triple, catedral, cristal e inastillable, espejo. Importación directa Jornada única Vidriería La Argentina, 10 de Julio 725, entre San Francisco y Santa Rosa. (37) H|O C

CIERROS de sitios, marca "Bull Dog" de cemento armado, sistema prefabricado, solidez, excelente presentación colocación rápida, cualquiera cantidad. Independencia 4529 casilla 9331 Fono 59042 (37) H|O C

CANALES, bajadas, caballetes y cubetas, fierro grueso Huachipato. Arturo Prat 1754. (37) H|O. C

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard; hacemos persianas de medida. Fábrica Record. San Diego 743. (37) 30-8 C.

FIERRO viejo, compro cualquiera cantidad Avenida Vicuña Mackenna 1550. (37) 8-8 P

TECHO fierro 0.50x1.45, $ 140; 0.46 por 1.45, $ 120. Arturo Prat 1754. (37) H/O C.

42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado talonario de cheques del Banco del Estado, sucursal Bandera, cuenta 8881, serie AA, N.os 460417 al 460425, quedan nulos, por haberse dado aviso. (42) 9-8 P.

HABIENDOSE extraviado el certificado de custodia N.o 780-B, del Banco del Estado, extendido a nombre Alfredo Piola de la D. Se da el presente aviso de su nulidad. (42) 8-8 P.

51) IMPRENTA GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotos LA NACION Agustinas fotograbado. Talleres Gráficos 1269, teléfono 82222. (51) H|O B

55) JUDICIALES Y LEGALES

POR RESOLUCION PRIMER JUZGADO de Letras de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago, se ordenó citar a los parientes del adoptante, doña Olga Cifuentes Aravena, y de la adoptada, doña Angela María Urbina García, a la audiencia del diez de agosto en curso, a objeto de que deliberen sobre la adopción de la menor.— El secretario. (55) 9-8 P.

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

COMPRO toda clase de libros, especialmente obras Derecho e Historia. Pago buen precio. Voy a domicilio. Librería Miranda, Compañía 1095, fono 69374. (57) H|O C.

COMPRO novelas, revistas usadas Voy domicilio Diez de Julio 567 teléfono 34688 (57) H|O C

64) MAQUINARIAS y MOTORES

MOTORES eléctricos, compra, venta, bobinado y reparaciones. Dueño industrias eléctricas. P. García, Irarrázaval 327. (64) H|O O.

73) MUSICA, PIANOS

VENDO trombón vara si. b. Bongoes. Varios instrumentos banda; par platillos. Tarapacá 856, departamento 2. (73) 9-8 P.

74) NEGOCIOS ARRIENDAN

DEPOSITO de vino, $ 480.000, con $ 240.000 al contado, saldo un año plazo, casa habitación y local moderno. Arriendo bajo. Herrera 1439 (74) 8-8 C.

78) OCUPACIONES BUSCAN

SE OFRECE un chofer para micro o camión, escribir Víctor Plaza 948, paradero 29, La Cisterna. Luis E. Garay. (78-a) 7-8 P.

79) OCUPACIONES OFRECEN

A) Artes y Oficios Diversos

NIÑO para aseo, puertas adentro, necesito. Trabajo liviano, buen trato. Catedral 1257. (79-a) 8-8 P.

MUCHACHO aseo fábrica, necesito. 1.000 semanal. Paraguay 4228, esquina Apóstol Santiago. (79-a) 8-8 P.

SE NECESITAN aparadoras zapatillas descanso. Pirámide 752, paradero 11 1|2. (79-a) 8-8 P.

79) OCUPACIONES OFRECEN

a) Artes y oficios diversos

JOVEN decente, algunos conocimientos electromecánica, necesito. Paraguay 4228, esquina Apóstol Santiago. (79-a) 8-8 P.

NECESITO buen oficial herrero, cerrajero. San Pablo 3752. (79-a) 9-8 P.

LAVANDERAS, necesito. Lavandería La Española, Rosas 1326. (79-a) 8-8 P.

SE NECESITA ayudante tintorero. San Francisco 435. (79-a) 8-8 P.

SE NECESITA un partidor y seis maquinistas para fábrica de muebles. Dirigirse a "Industrias Montero". Lisperguer 3434, esquina San Borja. (79-a) 8-8 P.

NECESITO rematador de calzado, Callejón Lo Ovalle 611. (79-a) 7-8 P.

TORNERO mecánico, competente, recomendado, necesito. Santa Elena 1986 y Marconi 1954. (79-a) 8-8 P.

CERRAJEROS, maestros competentes, para ventanas, perfil y rejas, necesito, buen sueldo. Santa Elena 1986 y Marconi 1954. (79-a) 8-8 P.

79) OCUPACIONES OFRECEN

a) Artes y oficios diversos

NECESITO mozo para la cocina, puertas adentro y con libreta. Camino a Melipilla 5761, micro Cerrillos-Vitacura, paradero 65, frente al Puerto Aéreo. (79-a) 7-8 P.

LUISQUINCEROS, competentes, fino de señora. Chillán 136, final cuadra 1700, por Vivaceta. (79-a) 8-8 P.

PLANTILLEROS necesito, Club Hípico 649. (79-a) 8-8 P.

b)—Costura, sastrería y moda.

CHALEQUERA, necesito, trabaje en su casa. Sastrería D'Albora, Mac Iver 272, oficina 105, entrepiso. (79-b) 8-8 P.

AYUDANTA con mucha práctica necesita taller confecciones señoras. Victorino Lastarria 15, segundo piso, frente Universidad Católica-Alameda. (79-b) 8-8 P.

COSTURERA muy competente, para vestidos en confecciones, por obra, necesito. Victorino Lastarria 15, segundo piso, frente Universidad Católica-Alameda. (79-b) 8-8 P.

NECESITO operarias que sepan hacer mamelucos, pago bien. A. Prat N.o 183. (79-b) 9-8 P.

COMPOSTURERAS, necesito, trabajen en su casa. Sastrería D'Albora, Mac Iver 272, oficina 105, entrepiso. (79-b) 8-8 P.

86) PROPIEDADES COMPRAN

COMPRO casa habitación o departamento grande, hasta 4.000.000. Particular. Casilla 1700. (86) 8-8 P.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets

SE VENDE una casa con facilidades. Tratar en calle Necochea 710, Población Lautaro, por San Pablo, altura 5600. (89-a) 7-8 P.

92) RADIOS FONOGRAFOS

COMPRO toda clase de radios usadas y en mal estado pago bien Independencia 2020 (92) H|O C

... ... para radioelectrolas modernos y estilos puertas automáticas transformaciones e instalaciones de radios, técnicos europeos Sta. Rosa 114 (92) H|O C

VENDO radioelectrola, radios chasis transmisores, se hacen transformaciones cachureo Reparaciones domicilio Monjitas 478 fono 36009 (92) H|O C

RADIOS, máquinas Alfa, discos, facilidades de pago Ordina Alameda 2981 (92) H|O C

93) RELOJES.

RELOJES cualquier estado compro oro, joyas, boletos empeño. Huérfanos 1241 (93) H|O C

RELOJERIA "Omega", Marcial y Lara ex relojero Casa Sostin. Franklin 953-A (93) H|O C.

94) REMATES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Remate.— Audiencia veintiséis presente, quince horas, se rematarán sitios Población Burgos, calle Caleuche sin número, sitio once, Rol N.o 1197. Mínimum, $ 15.000. Sitio diecisiete, calle Montreal sin número. Mínimum $ 14.000. Rol N.o 5898-5. Sitio N.os 22-24, calle Caleuche sin número, Rol N.o 1197-13. Mínimum, $ 31.000. Sitios N.os 28-29. Rol N.o 1197-14 misma calle, mínimum $ 29.000. Pago 50 por ciento. Demás bases y antecedentes en autos ejecutivos "Mebold F., Fernando con Cusicanqui B., Adolfo.— Secretario. (94) 9-8 P.

SAN BERNARDO

58) MADERAS

ALAMOS, acacias, encinas, fresnos, pinos, etc., compra aserradero, en pie o cortados. Cualquiera cantidad. Tratar, aserradero Gran Avenida 13085, paradero 38 (una cuadra adentro), todos los días, cualquiera hora. (SB 58) 7-8 P.

59) MODAS CONFECCIONES

ROSA P. de Riquelme, alta costura. Sgto. Rebolledo 528, por Zapata Lillo. (SB) 15-8 P.

83) PIELES, PELETERIAS

PIELES, recibo toda clase de hechuras y composturas en pieles nacionales e importadas. Precios módicos. San José 76. (SB-83) 15-8 C.

94) REMATES

REMATE DE CASIMIRES, SAN DIEGO 205. Orden José Jorratt. Mañana lunes, a las 16.30 horas. A la vista.— Isaac Vilches, martillero público. (94) ...

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil, el 30 de agosto próximo, quince horas, rematarase propiedad raíz ubicada en Avenida Lyon número 2801, comuna Ñuñoa, con mínimum de $ 132.668, pagadero contado. Para tomar parte en subasta deberá acompañarse boleta equivalente 10 o|o mínimum. Demás bases y antecedentes, consultarlas en juicio Martínez, María, con Beltrán, Luis.— Secretario. (94) 10-8 P.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, rematarase 16 de agosto, 15 horas, propiedad ubicada, Villarrica, departamento Villarrica, calle Presidente Ríos s|n. Mínimum subasta, $ 1.916.667. Garantía 10 por ciento mínimum, boleta bancaria orden Juzgado. Demás bases juicio "Banco del Estado ex Caja Nacional de Ahorros con Soc. Forestal Química Ltda.". —Secretario. (94) 8-8 P.

95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión. Recibo pasajeros. Huérfanos 1393 (95) 24-5-56 P.

RESIDENCIAL confortable, centralísima, piezas con muebles, días, meses, universitarios, precios especiales, comidas sanas, en aceite, óptima atención. Fono 87298. ... 457 (95) H|O

RESIDENCIAL Española, Alameda 510, ofrece lindas piezas a la calle, comida abundante, teléfono 35691. (95) 8-8 P.

ARRIENDO una o dos piezas, con pensión (en departamento, única pensionista). Dardignac 533, departamento B. (95) 8-8 P.

96) SANITARIOS COCINAS

SALAS de baño importadas y nacionales, completas, desde $ 29.700. W. C. silenciosos, 5.000; lavaplatos con muebles, 3.000, toda clase de artefactos sueltos. Calefont y cocinas a gas, termos eléctricos, muebles de cocina, azulejos. Tramitaciones por Caja. Facilidades. Serrano 49 y 53 y San Diego 2870. Fono 95093. (96) H|O C.

97) — SASTRERIA

CASIMIRES desde 650 pesos el metro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O C.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O C.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO SANHUEZA
Nulidades matrimonio, divorcios, particiones, cobranzas. Bandera 465, oficina 507. (GP) H/O C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo. Ahumada 131, oficina 318. Fono 88387. (GP) 30-8 C

AIDA SEPULVEDA
Toda clase asuntos profesionales, especialmente cobranzas cheques, letras, juicios trabajo, cuestiones matrimoniales. Atención provincias. Compañía 1291, oficina 408. (GP) 5-9 P.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Pida su consulta, toda hora. Teléfono 85702. Trabajos urgentes Prótesis inmediata. Compañía 1068, oficina 1103. (GP) H/O C

DOCTOR LEON BUTENSKY
Cirujano dentista. Placas veinticuatro horas. Martes, jueves, sábados. 9-12.30, 14.30-20 horas. Huérfanos 757, oficina 510. 397296. (GP) 28-10 C.

CLINICA DENTAL DOCTOR FAIVOVICH
Dentaduras artificiales inmediatas. Cirugía. Radiografía. San Antonio 427, 7.o piso, oficina 711. Teléfono 397838. (GP) H/O C.

JOAQUIN PRIETO SEVERIN
Cirujano-dentista. Horas: 9-12 y 17-20. Serrano 419. Teléfono 62992 (GP) H/O C

Doctor GALLEGUILLOS ROJAS
Dentista. Prótesis-cirugía. Consultas, 16-19 horas. Nuevo teléfono, 63882. Avenida B. O'Higgins 1175, departamento 729. (GP) H/O C.

Dr. MUÑOZ MUJICA
Cirujano dentista. Prótesis, puentes. Ahumada 312. Of. 717. Teléfono 67815. (GP) H/O C

DENTISTAS

Doctora HORTENSIA LAY
Especialidad niños. Lunes, miércoles, viernes: 10-12; 15-19. Huérfanos 930, oficina 61, 30199. (GP) 7-8 C.

MATRONAS

AZUCENA NAVEAS
Embarazos, partos. Arauco 1070-B. (GP) 24-10 P.

SRA. PHERINY
Atiendo enfermas provincias. Lord Cochrane 95. (GP) 30-8 C.

BLANCA FISHER
Brasil 7 — 87464 — 8-8. (GP) H/O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141, frente a Brasil. Fono 65858. (GP) 8-10 P.

SEÑORA MORAL
Regresó de Estados Unidos. Casos urgentes. Ultimos adelantos. Bellavista 256, departamento 9. (GP) 16-8 P.

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Partos y ginecología. Consultas de 16 a 19 horas. Vicuña Mackenna 315. Teléfono 35912. (GP) H/O C.

DR. GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 83, oficina 22. Alameda, entre San Francisco y Santa Rosa. 16-18 horas. Teléfono 397981. (GP) 29-9 P.

CLINICA BERMAN
Victoria 1094, esquina San Diego, Teléfono 53000. MEDICINA GENERAL, cirugía, ginecología, piel, venéreas, ojos, oídos, nariz, garganta. RAYOS X, ultratermia, ultravioleta, nebulizaciones, inyecciones, curaciones. DENTISTAS. (GP) H|O C.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3-7. Huérfanos 2084. (GP) 25-8 P.

MEDICOS

Dr. YOCHNAN WOLF
Medicina interna. Rosas 1546 5-7. (GP) 27-8 P.

Dr. MARIN VIVADO
Ano, recto, hemorroides, várices. Agustinas 715, tercer piso, departamento 802. (GP) H/O C.

CAHUAS
Alergias, asma, rinitis, eczema urticaria, reumatismo. Carmen 765. 17 a 19 horas. (GP) 10-9 C

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X. Aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón. Consultas, 17-18 horas. Alameda 1175, departamento 730. Teléfono 74731. Fuera de hora: 80691. (GP) H/O C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano. Señoras y niños. Consultas de 16 a 18.30 horas. Nataniel 475. Fono 86762. (GP) H/O K

LOPEZ CORTES
Piel, venéreas. Ahumada 236. 15-17 horas. (GP) H/O C

Dr. CARLOS RAMIREZ BRAVO
Señoras, partos. Nuevo consultorio. Manuel Rodríguez 56. Teléfonos 68823-74717. (GP) H/O C.

Dr. GASTON RAMIREZ
Manuel Rodríguez 56. Fono 68823. (GP) H/O C.

DOCTOR RAUL BERRIOS
Reumatismo, artritis. Pasaje Agustín Edwards 336, oficina 204. 17-19 horas. Fonos 494000-83152. (GP) 29-8 C

ISIDRO MARTINEZ
Ano, recto, colon. Valentín Letelier 1381. Depto. 305. 66961-492664. (GP) 6-9 P.

GONDOS
Huesos, articulaciones, fracturas, reuma. Defectos caderas, pies. Phillips 16. 32351. (GP) H/O C.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Compañía 2211. (86859). 14 a 17 horas. (GP) 27-7-1956 P.

OCULISTAS

AMENABAR PRIETO
Enfermedades ojos. 11-13 y 15.30-19. Moneda 973, oficina 531. Fono 82792. (GP) 30-8 C.

Dr. MARCELO ZIMEND H.
Oculista. Huérfanos 757, oficina 510. Horas: 16-18. Fonos: 397296 495477. (GP) 18-9 P.

OPTICOS

OPTICA KEPLER
Monjitas 606. 38450. Especialidad despacho de recetas de oculistas en el día. (GP) H/O C

PRACTICANTES

REYES
Tratamientos. Arturo Prat 777. Teléfono 66532. (GP) 17-10 P.

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 248. Fono 60828, cerca Hotel Carrera (GP) H/O K

PEDICUROS

KRONER
Estado 75. Pedicuro titulado. (GP) H O C.

LABORATORIOS DENTALES

"LABORATORIO RAPIDO"
Para soldaduras dentales o soldaduras finas en general. Pasaje Agustín Edwards 29, oficina 111, entrepiso. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378. (GP) H|O C.

AGENDA

SANTOS DE HOY — SAN SIXTO

MAÑANA — SAN CIRIACO

EL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 6 de agosto de 1955)

Hubo tiempo favorable, con nublados locales y parciales desde Arica hasta Llanquihue. Más al sur se registraron precipitaciones con vientos depresionarios.

APRECIACION GENERAL

Seguirá el buen estado atmosférico, con nublados locales y parciales y bancos de niebla matinales en la mayor parte del territorio. En el extremo sur se presentará inestable, con vientos del noroeste.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nublados locales y parciales. Vientos del oeste y suroeste.

ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Nublados locales. Bancos de nieblas matinales. Vientos del suroeste.

CORDILLERA CENTRAL: Bueno.

ÑUBLE A CHILOE: Nublados locales y parciales. Bancos de niebla matinales. Vientos del oeste y suroeste.

GUAFO A EVANGELISTAS: Inestable. Precipitaciones con vientos del oeste y noroeste.

PUNTA ARENAS: Nuboso.

TERRITORIO ANTARTICO: Mal tiempo.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 6).— Máxima: 8,7 grados C, a las 16 horas 15 minutos.— Mínima: 4,8 grados C, a las 5 horas.

Humedad relativa del aire (día 6).— Máxima: 91 por ciento, a las 8 horas 15 minutos.— Mínima: 76 por ciento, a las 19 horas.

SOL (día 7).— Salida a las 7 horas 31 minutos.— Puesta a las 18 horas 7 minutos.

LUNA (día 7).— Salida a las 22 horas 14 minutos. - Puesta a las 9 horas 51 minutos del día 8.

FASE: Cuarto menguante el 10.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Bueno.

GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA. — Central, San Francisco 85, fono 69191; Posta 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45371; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204) 51454; Posta Cisterna (Esperanto 0115), fono 23 La Cisterna.

CARABINEROS — Prefectura General, 60151; Radiopatrullas 62261.

BOMBEROS. — Santiago, 61171; La Cisterna, 166; Ñuñoa, 43207; Quinta Normal, 90114; San Miguel 53020.

TURNO DE FARMACIAS

De 6 a 13 de agosto

Imperial, F. Vivaceta 2902; Hipódromo, Avenida Hipódromo 1100; Universitaria, Avenida Universitaria 787; Prieto, Prieto 1805; Fran..., Buenos Aires 290; Páez, El Salto ...; Ecuador, San Pablo 1277; Andacollo, Mapocho 2309; Valdivia, Catedral ...; Mendoza, Carrascal 4222; Andrade, J. Pérez 4223; Barrancas, San Pablo 5430; Andrade, Avenida Bernardo O'Higgins 2902; Taola, General Velásquez 501; Lehuedé, Blanco Encalada 2199; Scott, Avenida Matta ...; Nelson, Puente 702; Esmeralda, San Diego 931; Escobar, Arturo Prat ...; Camplá, Portugal 497; Bogotá, Bella 1593; El Llano, Gran Avenida 3388; San José, San Ignacio ...; Salvador, Salvador 9; El Golf, Renato Sánchez 3725; Oriente, Los Leones 2008; Gelrose, Malaquías Concha 0195; Estadio, Carmen Covarrubias 176; Plaza Egaña, Irarrázaval ...; Florida (permanente), Vicuña Mackenna 7193; Urgencia (permanente), San Francisco 75; Meléndez (permanente), Buzeta 470.

CIA. CERVECERIAS UNIDAS

CIERRE DE REGISTRO

Se previene a los señores accionistas que para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas, que se celebrará el 24 de agosto de 1955, el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 10 de agosto de 1955 al 24 de agosto de 1955, ambas fechas inclusive.

Valparaíso, 5 de agosto de 1955.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTOS

Propuesta Pública Nº 233
PRODUCTOS QUIMICOS, ARTICULOS PARA LABORATORIO Y OTROS

Solicítanse propuestas públicas para el día 19 de agosto de 1955, a las 16 horas, por productos químicos, artículos para laboratorios y otros, para compra en plaza.

Bases y antecedentes, solicitarlos a la Central de Abastecimientos del Servicio Nacional de Salud, Sección Adquisiciones, Avenida Matta 644, Santiago. EL JEFE

JUNTA LOCAL DE AUXILIO ESCOLAR DE SANTIAGO

PROPUESTA DE CARNE

Se solicitan PROPUESTAS para el abastecimiento de carne de vacuno fresca o frigorizada para los almuerzos de los niños de las Escuelas Primarias de la Comuna de Santiago.

Los antecedentes pueden obtenerse en la Secretaría de la Junta —Municipalidad de Santiago—, 2.o piso, Oficina N.o 3, de 15 a 18 horas.

Las propuestas se presentarán dirigidas al señor presidente de la Junta y se cierran el 13 de agosto.

LA SECRETARIA

SANTIAGO, 5 de agosto de 1955.

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMAS PARA NIÑOS

ALCAZAR. — Matinée a las 14 horas: Hacia otros mundos, Una aventura en Roma, Invasores atómicos del Artico, 12a.

BLANCO ENCALADA.— Matinal a las 10.30 horas: El castillo maldito, Serial y Dibujos.

BOLIVAR.— Matinée: Líos a bordo, El vaquero millonario y Serial.

BRASIL.— Matinée a las 14 horas: Dos semanas de amor, Fusileros de la India, Invasores atómicos del Artico, 10a.

CONTINENTAL. — Matinée: Familia genial, El tesoro del cóndor de oro y Serial.

EGAÑA.— Matinal a las 11 horas: Dibujos animados en colores, Cómicas y Serial. Matinée a las 14.30 horas: La princesa que quería vivir, Invasores atómicos del Artico, 11a.

CAUPOLICAN.— Matinée: Suprema esperanza, Nuevos ricos, Unidos en la venganza y Serial.

EL GOLF.— Matinal a las 11 horas: Dibujos animados en colores, Cómicas y Serial. Matinée a las 15 horas: La pastorcita y el deshollinador, Invasores atómicos del Artico, 11a.

LO CASTILLO.— Matinée: Alegría de vivir, Cazadores cazados.

NORMANDIE. — Matinée a las 14.15 horas: El diablo blanco y Melba.

METRO.— Matinal a las 11 horas: Dibujos en colores, Cortos educativos y Cómicas.

ODEON.— Matinée: Enemigos del Universo, La rubia secuestrada y Serial.

ORIENTE.— Matinée a las 14.30 horas: La princesa que quería vivir, Invasores atómicos del Artico, 12a.

PEDRO DE VALDIVIA.— Matinal a las 11 horas: Dibujos animados en colores, Cómicas. Matinée a las 14.30 horas: La pastorcita y el deshollinador, Invasores atómicos del Artico, 11a.

PORTUGAL. — Matinée a las 13 horas: Dos semanas de amor, Fusileros de la India, Invasores atómicos del Artico, 10a.

REGINA.— Matinée a las 14 horas: Señorita Inocencia, Se lo llevó la trampa, Pretoria y Durban, Invasores atómicos del Artico, 12a.

SATCH.— Matinée: El Club del Tío Alejandro.

SANTA LUCIA.— Matinal a las 11 horas: Dibujos animados en colores, Cómicas.

LAS LILAS.— Matinal a las 11 Descriptivas. Matinée a las 15.15 horas: Siete novias para siete hermanos.

DANTE.— Matinal a las 11 horas: Dibujos en colores, Deportivos, Descriptivas y Noticiarios. Matinée a las 15.15 horas: Cinco pobres en automóvil, Odio en el corazón, Noticiario Fox.

EL SALTO.— Matinée a las 13.30 horas: Destinado a matar, Semana sin miércoles.

NACIONAL (Puente Alto).— Matinal a las 11 horas: Hombres sin honra y Noticiario Fox. Matinée a las 13.30 horas: Semana sin miércoles, El destino me condena.

TALIA.— A las 11, 14.30 y 16 horas: Compañía Chilena de Títeres.

MINERVA. — Matinal a las 11 horas: Peligro, Agregados, Noticiario español.

AMERICA.— Matinal: Abbott y Costello contra los asesinos, Sucedió en Hollywood, Invasores atómicos, 5a.

LIRA.— Matinée: Feria de pasiones, Serial y Agregados.

MAIPO.— Matinal a las 11 horas: Puños de hierro, Agregados cómicos.

MAJESTIC. — Matinée: Casaca roja y Serial.

MONUMENTAL. — Matinal: El [illegible]mino de la caradura, La mujer del convoy y Agregados.

NOVEDADES. — Matinée a las 13.30 horas: Horcas y cuchillos, Contrabandistas de oro, Invasores atómicos, Dibujos y Deportivas.

IMPERIAL.— Matinal a las 10.30 horas: Tarzán y su compañera, Serial y Dibujos.

[illegible]INA. — Matinée: La victoria [illegible], Sangre en la nieve.

TEATROS

ANTONIO VARAS. — V. y N.: Todos son mis hijos.

CAUPOLICAN.— V. y N.: Gran festival a Maruja Cifuentes.

COUSIÑO.— V. y N.: Compañía de Revistas Picaresque.

DIEZ DE JULIO.— V. y N.: Compañía de Revistas Burlesque.

LUX.— Compañía Chilena Gran de Revistas.— 18.45, 21.30 y 23.30 horas: Escándalos de Bohr.

MARU.— M., V. y N.: Crimen perfecto.

OPERA.— A las 19, 21.15 y 23.15 horas: Compañía de Revistas Bim-Bam-Bum.

SATCH.— V. y N.: La muralla.

SUR.— V. y N.: La versión de Browning.

PETIT REX. — M. y V.: Siete años de castidad.

CINES

ALAMEDA.— R.: Yo seré estrella, La patrulla de los cohetes y Noticiarios.

ALCAZAR. — V. y N.: La hija del corsario, Teresa Raquin.

ALHAMBRA.— R.: La danza inconclusa, La luz divina y Dibujos.

ALMAGRO.— R.: Su Majestad de los mares del Sur, El fantasma de la rue Morgue.

APOLO.— R.: La princesa que quería vivir, La manzana de la discordia y Noticiarios.

AUDITORIUM.— R.: La furia del deseo. Noticiarios.

ANDES.— R.: Los hijos de María Morales, Las tres perfectas casadas, Mujeres de teatro.

AMERICA.— R.: Las tres perfectas casadas, Los hijos de María Morales, La marcha triunfal.

ASTOR.— M., V. y N.: Nace una estrella, Noticiarios y Agregados.

AVENIDA MATTA. — R.: La ciudad se defiende, La aventura comienza mañana, Pillaje al sol.

BANDERA.— M., V. y N.: Los hombres... qué sinvergüenzas.

BALMACEDA.— R.: El fantasma de la rue Morgue, Su Majestad de los mares del Sur.

BAQUEDANO (Pantalla panorámica).— R.: Nieves traidoras, La reina de los diamantes.

BLANCO ENCALADA. — R.: Mujeres de teatro, Los hijos de María Morales, Noticiarios y Agregados.

BRASIL.— R.: Oro del Caribe, Todos los hermanos eran valientes.

BOLIVAR.— R.: Varietté, La nave del destino, El príncipe de Bagdad.

CAPITOL.— R.: Maffia, El tonto del batallón, La princesa que quería vivir.

CARRERA (Pantalla panorámica). — R.: Escuela de vagabundos, Un nuevo amanecer.

CENTRAL (Pantalla panorámica) — M., V. y N.: Teresa Raquin.

CERVANTES. — R.: Adorables criaturas.

CINELANDIA.— R.: Nido de ratas, Agregados y Sinopsis.

CITY.— R.: Alto al fuego, Noticiarios y Agregados.

COLON (Pantalla panorámica). — R.: La reina del mar, El gran Houdini y Noticiarios.

CONTINENTAL.— V. y N.: Sangre y arena y Noticiarios.

CLUB DE SEÑORAS.— R.: La historia se hace de noche, Es primavera.

CHILE.— R.: Pascua de sangre, El tonto del batallón, La princesa que quería vivir.

DANTE (Pantalla panorámica).— M., V. y N.: La última clase y Noticiarios.

DELICIAS.— R.: Las tres perfectas casadas, La novia peligrosa, Historia de un corazón y Agregados.

DIECIOCHO. — R.: Hombres o bestias, La dama dijo que no y Agregados.

EGAÑA. —V. y N.: El desierto viviente, Franklin y yo, El alce olímpico, El primer rebelde.

EL GOLF (Pantalla panorámica).— V. y N.: Teresa Raquin.

EL SALTO. — R.: Llévame en tus brazos, Tarde de toros.

ESMERALDA. — R.: El gran Houdini, Oro del Caribe y Cómicas.

FLORIDA.— R.: Salto mortale.

GRAN AVENIDA.— R.: Escuela de vagabundos, Un nuevo amanecer y Noticiarios.

HOLLYWOOD.— R.: La princesa que quería vivir, El gran vals, El tonto del batallón y Noticiarios.

IDEAL CINEMA.— R.: Forja de valientes, Una vida por otra, Pelota de trapo.

IMPERIAL.— R.: Las tres perfectas casadas, La aventura comienza mañana, Campeón por un día.

IRIS.— R.: Homicidio, La calle prohibida.

ITALIA.— R.: El despertar del mundo, Lo que vendrá, Llegaron del otro mundo.

LAS LILAS.— V. y N.: Siete novias para siete hermanos, Noticiarios y Sinopsis.

LIRA.— R.: Casaca roja, La reina del mar, El Judas.

LIBERTAD (Pantalla panorámica) — R.: Su Majestad de los mares del Sur, El fantasma de la rue Morgue, Noticiarios.

LO CASTILLO.— V. y N.: Ultima clase.

LO FRANCO.— R.: Maffia, Llegaron de otro mundo, La danza inconclusa.

MAIPO.— R.: Escuela de vagabundos, Un nuevo amanecer y Agregados.

MAJESTIC.— R.: Puños de hierro y Dibujos.

MANUEL RODRIGUEZ. — R.: Un nuevo amanecer, Escuela de vagabundos, Noticiarios.

MARCONI.— R.: Homicidio, La calle prohibida y Noticiarios.

METRO.— M., V. y N.: Siete novias para siete hermanos, Noticiarios y Agregados.

MIAMI.— R.: Grandezas que matan, Magia negra.

MINERVA.— R.: El gran vals, Campeón por un día y Noticiarios.

MIRAFLORES. — R.: El precio de la gloria, La vida de Listz y Cómicas.

MONUMENTAL. — R.: El gran Houdini, La danza inconclusa y Agregados.

MODERNO.— R.: Cantando nace el amor, Contienda por un imperio, Horizontes de odio.

NACIONAL.— R. La nave del destino, El gran Houdini y Dibujos.

NACIONAL (Puente Alto).— R.: Un extraño en la escalera, Línea francesa y Noticiarios.

NORMANDIE.— V. y N.: El diablo blanco y Melba.

NOVEDADES.— R.: La marcha triunfal, Forja de valientes, Rebelión redentora.

O'HIGGINS.— R.: Su Majestad de los mares del Sur, El fantasma de la rue Morgue.

ORIENTE (Pantalla panorámica). — V. y N.: El desierto viviente, Franklin y yo.

ODEON.— R.: Acuérdate de vivir, Sin barrera en el cielo, El misterio del lago y Sinopsis.

PACIFICO.— M., V. y N.: La sirena del cabaret y Noticiarios.

PRAT (Pantalla panorámica).— R.: El gran Houdini, Oro del Caribe y Agregados.

PALERMO (Puente Alto).— R.: Una chica de fuego, Hombres sin honra y Noticiarios.

PLAZA.— M., V., S. y N.: Ultima clase y Noticiarios.

PEDRO DE VALDIVIA.— V. y N.: Teresa Raquin.

PRINCIPAL.— R.: Animales sabios, Laurel y Hardy y Noticiarios.

PORTUGAL.— R.: El gran Houdini, Todos los hermanos eran valientes.

PROVIDENCIA.— R.: La princesa que quería vivir, Una vida por otra, El precio de la gloria.

REAL.— M., V. y N.: Carne de patíbulo, Noticiarios y Sinopsis.

RECOLETA.— R.: Nunca es tarde para amar, Los tres huastecos, Pasión desnuda.

REGINA.— V. y N.: Los hijos del mar.

REPUBLICA.— R.: El gran vals, Campeón por un día y Noticiarios.

REX.— M. V. y N.: Mambo.

RITZ (Pantalla panorámica). — R.: Adorables criaturas, Noticiarios.

RIALTO. — R.: Homicidio, La calle prohibida y Noticiarios.

ROXY.— R.: Fanfan la Tulipe y Noticiarios.

ROMA.— R.: Si volvieras a mí, Doña Diabla y Sinopsis.

SAN ANTONIO. — R.: Llamas sobre el mar, Fruto verde.

SANTA LUCIA (Pantalla panorámica).— M., V. y N.: Salto mortale.

SANTIAGO. — R.: El hombre inquieto.

SAN MIGUEL. — R.: Las tres perfectas casadas, Mujeres de teatro, Los hijos de María Morales.

SAN MARTIN. — R.: Nido de ratas, Agregados y Sinópsis.

SAO PAULO (Cinemascope). — R.: Ivanhoe y Noticiarios.

SELECTA. — R.: Las campanas de San Fernando, Ringside, Pelota de trapo.

SEVILLA.— R.: Rebelión redentora, Página de mi vida, Noticiarios y Sinopsis.

VALENCIA.— R.: El tonto del batallón, Las tres perfectas casadas, Los hijos de María Morales y Agregados.

VICTORIA.— R.: Ciudad en las sombras.

VIENA.— R.: Camelia, El Judas, La reina del mar y Agregados.

YORK.— R.: Roma a las 11, Noticiarios y Agregados.



LOS VEREMOS EN SANTIAGO.— En los primeros días de septiembre debutará en el Teatro Municipal el "Ballet Theatre", famoso conjunto considerado por el público y la crítica de Norteamérica como uno de los mejores y más disciplinados de los Estados Unidos. "The Ballet Theatre" realiza una jira por toda América Latina y ha sido aclamado en los diversos escenarios donde se ha presentado hasta este momento. Llegará a Santiago procedente de Lima, luego de haber actuado en Caracas, Bogotá y otras capitales importantes. Integran el "Ballet Theatre" 54 destacadas figuras. Les acompañan dos directores de orquesta y un personal completo de tramoyistas e iluminadores. Los aficionados al género y el público en general tendrán ocasión de admirar la gracia y la plasticidad de figuras, como Igor Youskevitch, Nora Kaye, Rosella Hightower, John Kriza, Catherine Horn y muchas otras. "The Ballet Theatre" realizará solamente seis funciones de abono en Chile y presentará un escogido repertorio, en base a los siguientes títulos: "Baile de graduados", "El lago de los cisnes", "Cascanueces", "Rodeo", "Billy The Kid", "Las Sílfides", etc. En el grabado, dos de las estrellas del conjunto norteamericano que nos visitará: Nora Kaye e Igor Youskevitch.

NOTICIARIO DEL TEATRO DE ENSAYO

ULTIMA FUNCION DE "EL ENFERMO IMAGINARIO".— Esta tarde, a las 18.45 horas, se llevará a cabo en el Teatro Municipal la última función de "El Enfermo Imaginario", de Moliére, que ha venido presentando el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Pese a que el público y la crítica han sido unánimes en calificar esta presentación en términos elogiosos y de haber ella constituído el "éxito cómico del año", debido al hecho de no contar con fechas próximas para futuras funciones en el Teatro Municipal, esta pieza irá esta tarde por última vez. La dirección ha estado a cargo de Eugenio Dittborn; la escenografía es de Bernardo Trumper, y el vestuario, de Claudio di Girolamo.

CONFERENCIA DE DOROTHY HAYES.— Mañana lunes, a las 19 horas, en la Sala San Ginés, del Teatro de Ensayo, ubicada en Lastarria 90, la señora Dorothy Hayes de Huneeus ofrecerá la primera de tres charlas sobre el teatro inglés contemporáneo. Pueden inscribirse quienes deseen asistir.

"LOS CULPABLES" DE GABRIELA ROEPKE.— Prosiguen los ensayos de "Los Culpables", de Gabriela Roepke, obra que estrenará próximamente el Teatro de Ensayo, bajo la dirección de Hernán Letelier.

CONCURSO SOBRE MOLIERE.— El próximo viernes se reunirá el jurado que ha de otorgar los premios a los escolares participantes en el Concurso sobre Moliére, organizado por el Teatro de Ensayo, bajo los auspicios del Instituto Chileno-Francés de Cultura y el Departamento de Publicaciones y Cultura del Ministerio de Educación.

LECTURAS DRAMATIZADAS DE OBRAS CHILENAS.— El directorio del Teatro de Ensayo nos encarga pedir a los autores teatrales chilenos que envíen a Lastarria 90 sus contribuciones al ciclo de lecturas dramatizadas que se realizarán todos los días lunes de septiembre y actubre próximos, por los actores de dicho conjunto.

Emocionantes escenas hay "En los mares de Alaska"

"En los mares de Alaska", además de ser una película que tiene al público en constante zozobra, es instructiva e interesante ya que muestra cómo pescan, enlatan y salan el salmón, que es la única industria importante de Alaska, siendo uno de los más grandes negocios de este territorio.

Esta película de Paramount que se estrena mañana en el cine Victoria, cuenta con la animación de Robert Ryan, Jan Sterling, Brian Keith y Gene Barry.

Dos oportunidades de ver una hermosa comedia nos brinda hoy el Teatro Sur

Hoy en matinée a las 15.15 horas, y en función vermouth, a las 19.15 horas, el Teatro Sur del Hotel Carrera, vuelve a presentar la pieza en dos actos "La versión de Browning", del celebrado dramaturgo británico Terence Rattigan. Se trata de una obra en la que la desgarradora emoción de su contenido profundamente humano, conmueve al espectador hasta las lágrimas.

La actuación del conjunto dirigido por Fernando Josseau, es de una calidad pocas veces vista en nuestros escenarios. Teodoro Lowey e Inés Moreno actúan con una seguridad y prestancia en sus difíciles papeles que han merecido el aplauso sincero de quienes han tenido la suerte de verlos en esta obra.

Las entradas para las funciones de hoy se encuentran en venta en la boletería del Teatro Sur, fono 82011, anexo 1532.

Su 4.o Concierto de Jazz da mañana el Teatro Sur

Pocas reuniones musicales han despertado un entusiasmo tan enorme, y al mismo tiempo, tan justificado, como las reuniones "jazzísticas" que todos los lunes, a las 23 horas, tienen lugar en el Teatro Sur del Hotel Carrera. Por iniciativa de Carlos Morris, socio de Productores Teatrales Asociados, quien coordina y supervisa estas "jam sessions", se reúnen allí los más destacados cultores de la música sincopada de nuestro país, y dan rienda suelta a su imaginación y capacidad creativa.

Luis Aránguiz, Angel Valdés, Mario Escobar, Woody Wolf, Fernando Morales, Hernan Prado, "El Niñito" Arsila, Luis Ravello, José Luis Córdova, Salinas, Casabon, Julio Leiva y muchos más, se reunirán nuevamente el lunes 8 de agosto para tocar en los diferentes estilos de este tipo de música: New Orleans, Dixieland, Boogie, Swing y Be Bop.

Las entradas para este gran festival de razz están ya en venta en la boletería del Teatro Sur, fono 82011, anexo 1532.

Lo que pasa y se proyecta en el Teatro Experimental

Hoy es el último día de representaciones para "Todos son mis hijos", el fuerte drama del escritor norteamericano Arthur Miller, que diariamente se ha venido ofreciendo en el Antonio Varas desde hace un mes y medio. Las funciones programadas para hoy son matinée, a las 15.30 horas, con precios excepcionalmente rebajados; vermut, a las 19 horas. La reserva de entradas se atiende desde las 10 horas en el fono 61200 o directamente en boletería, Morandé 25.

Ayer regresó a esta capital Pedro de la Barra, director del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, Premio Nacional de Arte y laureado dramaturgo chileno, después de visitar algunos países latinoamericanos, con el objeto de echar las bases del Primer Congreso Americano del Teatro. Pedro de la Barra llegó a Valparaíso en el "Reina del Pacífico" en la mañana de ayer, combinando con el expreso que lo trajo a esta capital.

"Fuerte Bulnes", una conmovida y heroica página arrancada a nuestra historia, es una obra que plantea problemas de tanta actualidad ayer como hoy. Su autora, María Asunción Requena, fue justamente galardonada por nuestro primer teatro universitario al conferirle la distinción de un premio único en su concurso anual, y luego, al realizar la pieza, según interpretación de sus más destacadas figuras y bajo la dirección de Pedro Orthous, el tres veces laureado director chileno. "Fuerte Bulnes" se estrena el próximo sábado 13, en el Antonio Varas.

El tony Fosforito cumple 40 años de vida circense

El valioso elemento de las pistas circenses del país Luis Santibáñez, más conocido por el nombre de Tony Fosforito, cumple en estos días 40 años de labor en las carpas, y con tal motivo sus compañeros de trabajo le ofrecerán, como homenaje de afecto y simpatía, un festival artístico de carácter extraordinario. Este se llevará a cabo el próximo miércoles 10, a las 21.30 horas, en Avenida El Salto con Silva Prado. Han adherido al acto todos los componentes del Circo Strongman y las más destacadas figuras de otros conjuntos circenses.

"Los Malos" resulta una magia en el Cinemascope

Verdaderamente extraordinaria es la película de aventuras "Los malos" que Columbia Pictures estrenará el jueves en el Central. Se trata de una cinta realmente admirable, no sólo por la potencia dramática de su argumento en el que intervienen artistas de tanto renombre como Glenn Ford, Barbara Stanwyck y Edward G. Robinson en los papeles principales encabezando un soberbio elenco de figuras artísticas de primera categoría, sino por la atracción del sistema CinemaScope con sonido estereofónico Perspecta y la magia del tecnicolor que realza la belleza de los paisajes maravillosos en que se desenvuelve la interesante trama.

INFORMATIVO DE LOS TEATROS DE LA SATCH

MATINEE INFANTIL.— Siguiendo su costumbre de ofrecer todos los domingos y festivos funciones mainnées de carácter infantil, el Teatro Satch presenta hoy, a las 15 horas, a la compañía conocida por el nombre de "El Club del Tío Alejandro", la que ofrecerá un espectáculo orientado exclusivamente a proporcionar un rato de esparcimiento a los niños de la capital.

FUNCIONES DE TITERES.— En el Teatro Talía, ubicado en el subsuelo del Teatro Satch, la Cía. Chilena de Títeres realiza hoy tres funciones, las que se llevarán a cabo a las 11, a las 14.15 y a las 16 horas.

ALTA COMEDIA.— La vespertina y nocturna del Satch presentan nuevamente a la Compañía de Comedias que encabeza y dirige el celebrado primer actor nacional Rafael Frontaura, en la comedia dramática del escritor español Joaquín Calvo Sotelo, "La Muralla". En su interpretación intervienen, además del propio Frontaura, la actriz Sofía Castelló, Concha Buxón, Jorge Quevedo, Rubens de Lorena y Agustín Cardemil.



GRAN SEÑOR DEL CANCIONERO ARGENTINO. — Charlo es, sin duda, el cantante argentino que goza de mayor popularidad en nuestro país. Desde los lejanos tiempos de la película "Puerto Nuevo", su voz anidó en el oído de los chilenos que se deleitan con las melodías de los barrios bonaerenses, y cuando el artista vino a Santiago, por primera vez, se le recibió con el mismo cariño que a un compatriota, ya que los trinos de su garganta habían pasado a ser familiares. Ha vuelto a visitarnos varias veces y siempre ha encontrado la más grata acogida de nuestro público. Desde hace algunos días, Charlo está de nuevo en Santiago; y sus actuaciones, en una de las más concurridas boites del centro, asimismo que en los programas de Radios La Cooperativa Vitalicia, han emocionado, una vez más, a sus "hinchas" y le han valido nuevas admiradoras. Y no podía ser de otro modo, tratándose de un cantante y compositor de tantos merecimientos, y de un verdadero "amigazo" de los chilenos, que se distingue por su señorío y su invariable cordialidad.

"BELDADES NOCTURNAS" EN 2 SALAS DE CINE

René Clair es el director de los grandes éxitos. Debemos a su genio extraordinarias producciones. Y de ellas "Beldades nocturnas" que es una de las más estimables.

Posee este film elementos extraordinarios, y ciertamente constituirá un suceso su proyección simultánea en los teatros Real y Santa Lucía.

Gerard Philipe tiene oportunidad de mostrarnos su múltiple personalidad en diferentes papeles, y en cuanto al plantel femenino, sobresalen Martine Carol y Gina Lollobrigida, conceptuadas como las estrellas más brillantes de la constelación europea.

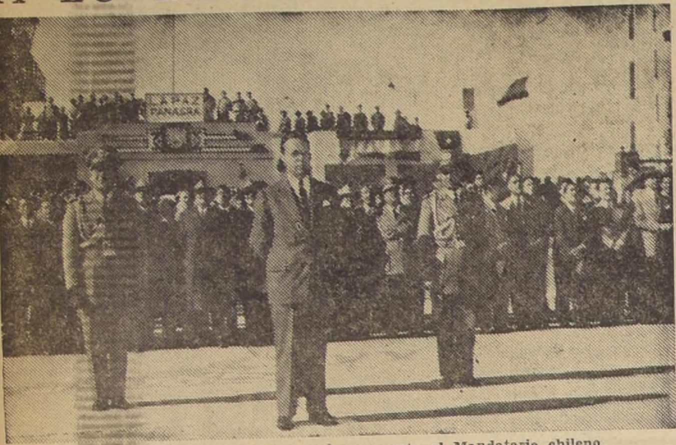
ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 20 páginas.— Precio $ 15.—

LA NACION

DOMINGO 7 DE AGOSTO DE 1955
SANTIAGO DE CHILE

Durante 3 horas La Paz aclamó a Presidente Ibáñez

A LO LARGO DE DIEZ KILOMETROS 150 MIL PERSONAS LE ABRIERON CALLE



Paz Estenssoro aguarda en el aeropuerto al Mandatario chileno.

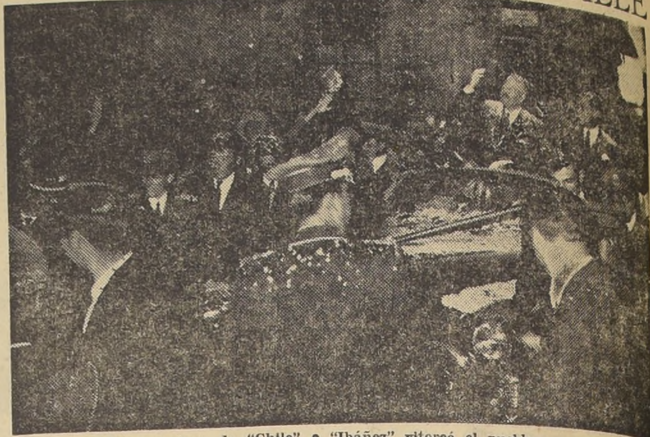
Recepción al Mandatario chileno destacan diarios del Altiplano

LA PAZ. — (Por Mario de los Reyes, Enviado Especial) — En doscientas mil personas calculó la prensa local los participantes en la recepción que La Paz tributó el jueves al Presidente de Chile. Sobre esta recepción, que los paceños la compararon en sus proyecciones a la brindada a Víctor Paz Estenssoro a su regreso del exilio, damos en esta edición una visión a través del lente del reportero gráfico Enrique Muñoz Armijo.

El diario "La Nación" de La Paz, en su edición del viernes, dijo a todo lo ancho de su primera plana: "A lo largo de 10 kilómetros, 200 mil personas aplaudieron a los Presidentes", titulando un mosaico fotográfico a ocho columnas.

Por su parte "El Diario" expresa, bajo el título "El pueblo de La Paz tributó ayer una gran recepción al Presidente Ibáñez". "A lo largo del recorrido, el pueblo le tributó una cariñosa recepción al ilustre visitante".

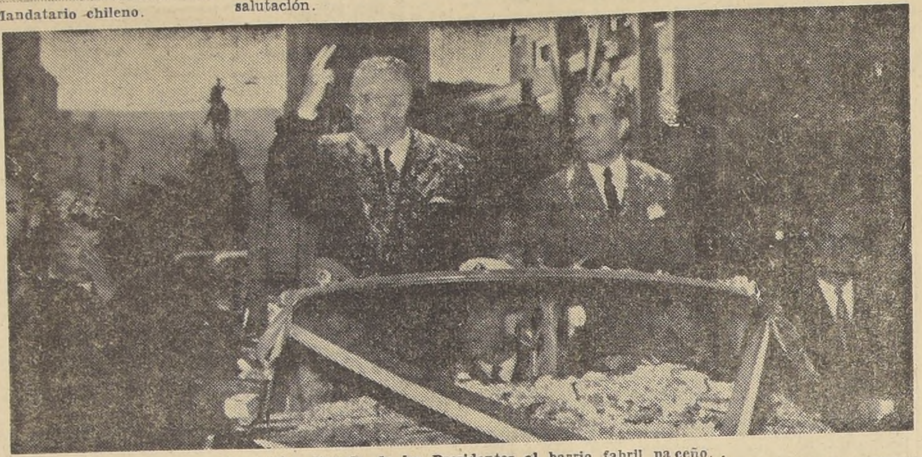
"Ultima Hora" dice en una información complementaria sobre la recepción al Presidente Ibáñez, que más de 30 mil personas se congregaron en las aceras e inmediaciones del Palacio de Gobierno, en la Plaza Murillo para presenciar el paso de los dos Mandatarios y tributarles una cordial salutación.



Los nombres de "Chile" e "Ibáñez" vitoreó el pueblo.



Obreros armados del M.N.R., rinden honores



Apoteótica llegada de los Presidentes al barrio fabril paceño.



Democrático saludo de S. E. a hombre del agro bolivi...



El arte autóctono boliviano levantó 1.200 arcos, como éste, en honor a Ibáñez.



Aclamado por el pueblo, Ibáñez entra a su casa.



A su llegada de tierra chilena, el Presidente Ibáñez escucha la Canción Nacional.

SUPLEMENTO DOMINICAL — LA NACION — Domingo 7 de agosto de 1955 — SANTIAGO DE CHILE

Cuento policial

El Crimen Del Dios Mono





Por STUART PALMER

Ilustró Adduard

La muchedumbre que salía de los teatros iba lentamente en los alrededores de Times Square, cuando se produjo una congestión al detenerse un pequeño irlandés, quien se dio vuelta para mirar por encima de su hombro.

—¡Lindo estado de cosas! —observó el Inspector Oscar Piper—. ¡Cuándo los asesinos andan libremente por las calles!

—¡Oscar! —exclamó escandalizada la señorita Hildegarde Withers—. ¿De veras lo dices? ¿Ese hombre de aspecto tan agradable?

—¡Ese hombre cometió un delicado asesinato, y ya lo ves gozando de libertad y... Ese hombre era George Wayland, el estrangulador de su mujer!

La vieja maestra de escuela tomó el brazo de su amigo y lo condujo por una callejuela hasta un pequeño restaurante lleno de humo, preguntándole en seguida lo que sabía con respecto a ese hombre.

—Este individuo, Wayland, asesinó a su mujer por el dinero, tratando de despistar a la policía, fingiendo que se trataba de algo relacionado con un falso culto religioso. El cuerpo de Janet Wayland, una dama de buena apariencia, rica y algo tonta, de unos 38 años, fue encontrado tal cual la echó su madre al mundo, en uno de los dormitorios de la parte de atrás de la casa que poseía en la calle 64. El lugar había estado vacío durante un año... pues su esposo vivía en un hotel mientras ella viajaba... y aún se hallaban sin sirvientes, pero igualmente se habían trasladado a la mansión unos pocos días antes. La mujer yacía sobre una especie de altar donde se ofrecían los sacrificios, atada de pies y manos. La habitación se hallaba arreglada de tal modo, que parecía haber sido preparada por un decorador de películas de horror, de esas que van como complemento de programa. Y el ídolo que estaba sobre el altar era un mono grande y embalsamado de aspecto repugnante, cuya larga cola había sido mojada y luego al secarse estaba arrollada fuertemente al cuello de la mujer.

—¡Qué crimen más raro e increíble!

—Esa clase de asesinatos los aclaramos en un par de días, —dijo el Inspector—. Casi siempre los más raros son los más fáciles. Cuando descubrimos que Wayland iba a heredar más de doscientos mil dólares de su esposa, y que se hallaban distanciados... o por lo menos que ella acababa de volver de unas vacaciones maritales de un año en California... eso pareció simplificar la cosa. Para acabar de aclarar aún más el asunto, descubrimos que Wayland había sido visto durante la ausencia de su mujer, paseando con una secretaria sueca. Eso acabó de decidirnos y arrestamos a Wayland, acusándolo de asesinato.

—¿No confesó?

—Habló hasta por los codos. Repitió una y cien veces que volvía de un viaje de negocios a Albany, y que tan pronto penetró en la casa olió el incienso y oyó la música. Una victrola repetía el mismo disco en la misma habitación en que se había cometido el crimen. Música oriental, escrita por un ruso...

La señorita Withers tarareó un trozo de melodía.

—Algo por el estilo. El hecho es que el hombre declaró que había tenido que echar abajo la puerta del cuarto para poder penetrar en él. Los vecinos oyeron el estrépito de la puerta al romperse, unos segundos antes que el sujeto saliese a la calle gritando que se había cometido un asesinato.

Janet Wayland llevaba dos horas muerta, y su esposo declaró que acababa de descender en la estación Grand Central. Hasta tenía el talón correspondiente al boleto.

—¿Y sin duda la emprendieron contra la dama del caso?

El Inspector Piper se sonrió.

—Ya conoces nuestros métodos. Comenzamos nuestras averiguaciones y no tardamos en hallar tras la secretaria a uno de nuestros policías más donjuanescos. Inga Rasmussen trabajaba como secretaria en la oficina principal de la compañía donde Wayland es corredor... el hombre gana unos doscientos dólares a la semana, vendiendo máquinas mineras por todo el país. El teniente Bartz hizo lo posible por conquistarla, pero después de una semana nos comunicó que por su parte no había notado nada anormal en el comportamiento de la muchacha. Había salido con Wayland sólo porque era recién llegada a la ciudad y no conocía a nadie más.

—No entiendo de esas cosas, —confesó la señorita Withers.

—No pudimos pescar a Wayland en ninguna mentira. Ni pudimos saber de dónde procedían todas esas mamarrachadas teatrales que había en la habitación del crimen. Tuvo motivo y oportunidad, así que para nosotros era culpable, pero al fiscal no le parecieron suficientes las pruebas que teníamos, y se negó a que lo sometiéramos a juicio. Su principal objeción consistía en que George Wayland, a juzgar por todo lo que se averiguaba respecto a su persona, era un individuo simple y vulgar, sin imaginación alguna. El crimen era algo fantástico.

—¿Pero, de dónde habrá sacado Wayland la idea?

—Debe de haberla leído en alguna parte. ¿Pero dónde?

Al día siguiente, que era domingo, poco después de mediodía, la señorita Hildegarde Withers emergía del subterráneo en Sheridan Square. La dirección que buscaba se hallaba en Monetta Lane, la cual pudo localizar no sin cierta dificultad. Subió hasta el último piso. Golpeó la puerta con los nudillos. Una voz de mujer le respondió desde adentro: "¡Un momento!", y luego la puerta se abrió.

—¿Qué desea?

—¿La señorita Rasmussen? Me llamo Withers, Hildegarde Withers.

El cuarto era pequeño, con ventanas altas y angostas y había sido coquetamente arreglado con alegres cretonas. Inga le indicó un sofá.

—Sin duda pensará que soy una entrometida, —comenzó a decir la maestra—, después de todo una mujer fue asesinada... ¡Si habla del asunto de Wayland, le diré que nunca vi a la señora Wayland y que siento haber visto alguna vez al señor Wayland.

La señorita Withers asintió. Luego aspiró el aire.

—¿Su amiga fuma en pipa, verdad?

Inga no contestó, aunque sus ojos centellearon.

—¿Por qué no le dice a su amigo que salga del dormitorio? —continuó diciendo tranquilamente la maestra—. Los tres podemos tener una conversación privada.

La joven cruzó la habitación con paso de amazona y abrió de golpe la puerta que conducía al dormitorio. Junto a ella se veía un hombre que la miró algo avergonzado, pero la señorita Withers notó con sorpresa que no se trataba de George Wayland. Era un joven oficial de policía, que estaba en mangas de camisa.

—¡Conque era el teniente Bartz!

La joven tomó al policía por un brazo haciéndolo penetrar en la habitación.

—¡Tommy, haz que se deje de hacer más preguntas y se vaya de una vez!

El teniente tenía impresa en el rostro una expresión infeliz.

—El asesinato de Janet Wayland aún no ha sido resuelto, joven.

—Ahora no estoy de servicio. Estamos... de novios, Inga y yo.

—Entonces pensemos en un medio que me permita hacerle una visita a George Wayland, —dijo la señorita Withers.

—Sé que Wayland trata de vender las propiedades de su esposa. La casa va a ser sacada a la venta, ¿por qué no pretende ser usted una compradora?

—¡Ni una palabra más, joven!

La señorita Withers atravesó media ciudad hasta llegar a la calle Sesenta y cuatro, Este. Durante el camino se preguntaba qué clase de tipo era realmente George Wayland y cómo sería recibida. Pero todo se resolvió fácilmente, casi demasiado fácilmente. Wayland en persona abrió la puerta cuando ella llamó a su casa.

Wayland hablaba mucho y lo hacía en forma rápida:

—Aquí está el living —decía—. Los muebles también están en venta, si le interesan.

En el primer piso le mostró dos dormitorios cuyas ventanas daban a la calle, uno de ellos el suyo propio, pues se veía un costoso juego de tocador sobre una cómoda, cepillos con mangos de plata y numerosos frascos de agua de colonia y lociones, aparte de una pesada bata de seda que se hallaba sobre la cama. Wayland la condujo hacia la parte posterior de la casa, donde se veía el hueco de una puerta que resaltaba como el espacio dejado vacante por un diente que faltase.

Wayland se detuvo un momento.

—La puerta —dijo— volverá a ser colocada. —No hizo ademán de entrar, pero la señorita Withers pasó tranquilamente a su lado. La habitación no tenía nada que revelase lo que había ocurrido en ella.

—Ahora echemos una ojeada al sótano —dijo el hombre. Y abrió una pequeña puerta que partía de la despensa.

El aire que provenía de lo profundo del sótano era húmedo y frío, aunque ligeramente perfumado. Por vez primera la señorita Hildegarde Withers sintió que un estremecimiento le corría por la espalda.

—Será mejor que le diga una cosa —dijo Wayland—. Aunque ello pueda ser un impedimento en la venta de la casa. Mi esposa murió aquí. A decir verdad, fue asesinada...

—Sí, lo sé —dijo la señorita Withers retrocediendo un poco.

Eran poco más de las cuatro cuando la maestra recibió la llamada que tanto esperaba.

—Le habla Mac —dijo la voz aguardentosa e insegura de un alcohólico consuetudinario—. Ya está listo, señora. Recogimos las cosas esta tarde.

—¡Bueno, gracias a Dios!

Marchó directamente hacia la oficina del inspector, donde penetró sin alientos. Este levantó la vista de su escritorio, que se hallaba cubierto de cigarros a medio fumar.

—¿Vienes a decirme adiós, Hildegarde? Porque el lunes por la mañana pienso que me habrán quitado el puesto...

—No digas tonterías, Oscar. Nadie te va a sacar de aquí. Porque ahora mismo vas a arrestar a George Wayland por haber matado a su esposa.

—¿Ah, sí? —resopló el inspector.

La maestra asintió alegremente.

—Y mientras estás allí, vete al sótano y recoge un ejemplar de una de las revistas que hay en un estante. Se trata, si recuerdo correctamente, de Relatos de Aventuras Tropicales del mes de octubre del año 1939; hay algo en la página veintiséis que te recomiendo leer. El fiscal también se interesará en leer ese artículo, pero antes debes leérselo en voz alta al señor Wayland, luego de que lo hayas traído aquí.

El inspector, luego de una ligera vacilación, se encogió de hombros y se puso inmediatamente en campaña. Tan pronto se hubo marchado de su oficina, la señorita Withers tomó el teléfono.

—El inspector Piper desea que encuentre al teniente Bartz —dijo.

Las manecillas del reloj señalaban las cinco menos cuarto cuando llegó la cabalgata: primero el inspector; luego George Wayland, que venía entre dos patrulleros uniformados, y finalmente, un par de detectives en traje de civil, llevando uno de ellos una copia de una vieja revista que tenía una carátula espeluznante.

Wayland vio a la señora Withers.

—Ahora comienzo a comprender —dijo.

—Aún no, pero ya lo comprenderá —prometió el inspector—. Siéntese, señor Wayland, y le leeré un cuento para niños... aparecido en una revista que cuatro testigos me vieron sacar de su sótano. Veamos, página veintiséis..... aquí está. —Piper se aclaró la garganta—. **"Atisbé por entre las enmarañadas enredaderas, tras Alí, mi fiel portador de armas..."**

Wayland bostezó

—¿Qué es esto, inspector? ¿No es un tratamiento cruel e inhumano o algo por el estilo?

—**"...tras Alí, mi fiel portador de armas"** —continuó Piper con aire decidido— **"y allí, a la temblorosa luz de los fuegos de la selva, vi a los brujos de la tribu bailando su ceremoniosa danza de la muerte. Sus cuerpos se hallaban pintados con colores odiosos y grotescos, y mientras cantaban alzaban sus brazos hacia la imponente estatua de Hanuman, el mono-dios..."**.

La señorita Withers notó que Wayland había dejado de bostezar. En ese momento penetraban en la habitación el teniente Bartz llevando del brazo a Inga, deteniéndose junto a la puerta.

La voz vulgar del inspector contrastaba extrañamente con esa retorcida prosa que estaba leyendo, pero igual tenía a sus oyentes pendientes de sus labios: **"Entonces lancé una ahogada exclamación de horror, porque pude ver a Karen, con su marfileño cuerpo casi desnudo, extendido sobre una piedra..."**

(PASA A LA PAGINA 10)

LETRAS BOLIVIANAS:

POETAS Y ESCRITORES TIENDEN A CREAR UNA LITERATURA NACIONAL

Ignacio Prudencio Bustillos analiza el interesante desarrollo de la intelectualidad del Altiplano

EL ALTO PERU no fue poblado únicamente por mineros: fue también tierra de letrados, togados y estudiantes. Los hijos de Loyola fueron en Chuquisaca, catedráticos, y desde 1723 enseñaron cánones, leyes, latinidad y filosofía.

Con el andar del tiempo, la prédica universitaria fue haciéndose libre y heterodoxa. Después de Ayacucho, lo primero que se hizo fue abolir la censura y establecer la libertad de prensa. Con todo, la producción literaria de los albores de la República no correspondió al entusiasmo cívico de esa generación que forjó un nuevo estado. El momento político exigía hechos y no palabras. Por eso, el literato puro, el pensador, carecieron de ambiente, y sólo conoció el aplauso público el orador. Y es que,, como lo ha dicho Alcides Arguedas, el pueblo boliviano cree que el hombre dotado de facundia posee la capacidad intelectual que deben poseer los gobernantes.

Representan la oratoria de la época, Mariano Serrano y Casimiro Olañeta, educados en la Universidad de San Xavier. La palabra de Serrano era menos persuasiva que brillante. Abundaba en períodos efectistas y sonoros, no siempre conceptuosos. Olañeta, que pudo ser un gran político, fue al menos un gran orador.

—oOo—

HASTA LA aparición de "La Epoca", en 1845, puede decirse que no hubo periódicos ni periodistas. Habían pasado ya los contados días de la prensa bien intencionada, de "El Chuquisaqueño" y "El Cóndor de Bolivia", donde colaboró el general Antonio J. de Sucre, y sólo existían hojas efímeras. Precisábase, para rehabilitar el periodismo, el concurso de escritores cultos y ajenos a rencillas domésticas. He aquí por qué fue tan benéfica la estada en Bolivia de don Bartolomé Mitre y don Juan R. Muñoz Cabrera. Estos notables escritores argentinos dieron al periódico un corte nuevo; dilucidaron en él problemas sociales, procuraron ilustrar al pueblo. "La Epoca" fue por eso tribuna de honradez.

Antes que Mitre, llegó a Bolivia el poeta español José Joaquín de Mora. Bajo su influjo se fundaron en La Paz, Sucre y Cochabamba, sociedades literarias, donde leyeron sus balbuceos poéticos los llamados "poetas de ayer", es decir, los que, por la cronología están comprendidos entre los años 1830 y 1880, y por la tendencia pertenecen a la escuela romántica.

El mayor de todos fue Manuel José Cortés (1815-1865). Reflejan sus versos un temperamento nervioso, atormentado y violento. Conmover, era lo que pretendía el poeta, con arreglo a la estética en boga. Lo mismo buscó Ricardo J. Bustamante, de quien ha dicho Menéndez y Pelayo: "Es hasta ahora el principal hombre de letras que ha producido Bolivia".

No faltó verdadero sentimiento a la producción de los románticos bolivianos. La poetisa María Josefa Mujía, por ejemplo, a quien se suele llamar siemplemente "La Ciega" fue un alma exquisita y sensible, cuya vida fue un solo padecer: la ceguera, agudizado por su innata melancolía.

Un estudio completo de la poesía romántica boliviana debería comprender, además de los poetas citados, a otros también dignos de encomio, y, principalmente, a Jorge Zallez, satírico y festivo; a Mariano Ramallo, traductor de Hugo y Lamartine; a Manuel José Tovar, a Quintín Quevedo, al fecundo Benjamín Blanco, a Monseñor Granado, a Félix Reyes Ortíz, a Jorge Delgadillo, y Daniel Calvo.

Quizá ninguno de estos poetas sea conocido fuera de Bolivia, pues en su misma patria se los ha olvidado ya. La causa de la inferioridad de la poesía romántica boliviana fue el prurito de imitar a los románticos de Francia, Inglaterra y España. Y no contentos con copiar sus tendencias, explotaron los mismos asuntos, tomados, como se sabe, de las leyendas medievales o moriscas. Se limitaron a glosar sin originalidad, a Hugo, Byron o Espronceda. He aquí la razón del olvido.



ALCIDES ARGUEDAS, cuya celebridad nació a raíz de la publicación de "Pueblo enfermo".



RICARDO JAIMES FREYRE, que dio la batalla del modernismo, junto a Darío.



ALBERTO OSTRIA GUTIERREZ, escritor y diplomático.

—oOo—

DESDE 1880 puede hablarse con razón de un alma nacional. Desde aquel año se empezó a explotar el rico venero de las tradiciones y costumbres nacionales para la novela. A esa generación pertenece Santiago Vaca Guzmán, que ha dejado, además de sus novelas, un estudio crítico de la literatura boliviana; Modesto Omiste y Julio L. Jaimes, que recogieron, a la manera de Palma, las tradiciones del Potosí colonial; el periodista José Manuel Gutiérrez; Julio Méndez; Nicolás Acosta, José Vicente Ochoa, José María Santiváñez y Claudio Pinilla (el Benjamín del grupo). La mujer también tuvo sus representantes, pues figuran en el grupo, las escritoras Lindaura Anzoátegui de Campero, Carolina Freyre de Jaimes y Adela Zamudio.

—oOo—

"JUAN DE LA ROSA", por Nataniel Aguirre, es la primera novela verdaderamente boliviana. Pero los tres hombres llamados a ejercer mayor influencia en el país, actuando en distintos campos, fueron Benjamín Fernández, Mariano Baptista y Gabriel René Moreno.

Fernández no escribió versos ni artículos literarios. Fue solamente un maestro para el cual el conocimiento tenía una virtud regeneradora. A juzgar por las huellas que su enseñanza ha impreso en la mentalidad de la mayor parte de los políticos y pensadores liberales, su labor ha sido fecunda.

Baptista, espíritu acentuadamente religioso, emprendió una cruzada contra todo lo que podía substraer de alguna manera las conciencias al dominio de la Iglesia. Fue el "Príncipe de la oratoria boliviana".

Mientras Baptista levantaba los pueblos a su paso, un modesto escritor iba labrando reputación más firme en su gabinete de trabajo: Gabriel René Moreno. Prefirió vivir en Chile, porque en su patria sentía la sorda hostilidad del ambiente. Su crítica era maligna y picaresca. Su fino sentido crítico le hacía descubrir deficiencias y flaquezas que él hacía notar con cierta complacencia.

—oOo—

ALCIDES ARGUEDAS es autor de "Pueblo enfermo", audaz ensayo sociológico que le dio celebridad en toda América. Luego dio a luz las novelas "Watawara" y "Vida criolla", donde están esbozadas las ideas que debían condensarse en "Raza de bronce". Aquí se encuentran expresados todo el pensamiento, toda la emoción humana, que su alma pudo almacenar en años de reflexión y observación.

—oOo—

EN LA POESIA se ha reproducido la nota lírica del modernismo, a la que han unido la suya, algunos románticos como Angel Diez de Medina, Rosendo Villalobos, y Ricardo Mujía.

Surge, desde luego, en la poesía modernista de Bolivia, el nombre de Ricardo Jaimes Freyre, uno de los rebeldes que acompañó a Darío en sus campañas de 1900. Jaimes prodigó sus tesoros en "Castalia Bárbara". Jaimes tiene una corte de admiradores y discípulos, entre los que se distinguen, Reynolds, Guzmán, Lira, Sainz, y otros. Gregorio Reynolds se ha elevado a la altura del maestro, en "Cofre de Psiquis". Modernista, por la búsqueda del matiz delicado.

Menos refinado que Reynolds, Claudio Peñaranda es popular por su sentimiento, pero sincero y amable. Cuando se le juzgue serenamente a este bardo bohemio y batallador, quizá se diga que fue el mayor de los poetas bolivianos.

La novela y el cuento tienen valiosos exponentes en la literatura actual: Adolfo Costa du Rels, Jaime Mendoza, Alberto Ostria Gutiérrez, Demetrio Canelas, Armando Chirveches, Fabian Vaca Chávez, Abel Alarcón... Imposible sería analizar su obra sin salir de los límites que se nos conceden. Tampoco se puede hacer otra cosa que mencionar a Daniel S. Bustamante, mentor de la juventud boliviana; a Franz Tamayo complejo autor de "La prometheida"; a Alberto Gutiérrez, que ha publicado ensayos históricos y crónicas de viaje; a Casto Rojas, Eduardo Diez de Medina, Gustavo A. Otero, Vicente Mendoza López, periodistas y ensayistas prestigiosos.

Lo dicho revela que el movimiento intelectual, si no tan intenso como el de otros países americanos, tiende a crear una literatura propia, boliviana por la explotación de los motivos nacionales como por la afirmación de robustas mentalidades.

(Extractado del estudio "Letras Bolivianas", inserto en el volumen "Páginas Dispersas", por Ignacio Prudencio Bustillo).

Nataniel Aguirre, Padr[e] de la Novela Bolivian[a]

Por Avidia Cortez Z[...]

NATANIEL AGUIRRE, notable escritor boliviano, nació en Cochabamba el 10 de octubre de 1843. A los 21 años recibió su título de abogado en la Universidad de San Simón, de su ciudad natal.

Político y gran orador, concurrió siendo diputado a la célebre Asamblea Constituyente de 1872 y a la Convención Nacional de 1880, que sancionó la actual Constitución Política del Estado, cuando él era su Presidente. Durante los años 1885 a 1887, fue jefe del Partido Liberal de Cochabamba, y, también, se dedicó a la enseñanza universitaria en la Facultad de Derecho.

Fue Ministro de Hacienda, de Guerra y de Relaciones Exteriores. Nombrado Ministro Plenipotenciario de Bolivia ante la Corte de don Pedro II del Brasil, no alcanzó a cumplir su misión, pues la muerte lo sorprendió en Montevideo el 11 de septiembre de 1888, a la edad de cuarenta y cinco años.

La importancia de su obra literaria, unida a su gran amor a Bolivia, lo que demostraba en todos sus actos, determinó que el Congreso Nacional dispusiera la publicación de sus obras mediante la ley de 28 de noviembre de 1906, por segunda vez, al celebrar el centenario del nacimiento de Nataniel Aguirre, el Congreso Nacional nuevamente acordó fondos para la publicación y divulgación de la magnífica obra del escritor, tanto literaria, como patriótica, consagrándolo así, como una figura nacional.

Nataniel Aguirre fue un ídolo de las muchedumbres. Atraía por su vigorosa personalidad y raro talento. Era un orador de gran habilidad para la improvisación, de palabra ardorosa y cautivante.

Estudioso, nada escapaba a su interés, historia, finanzas, economía política, leyes. Como integrante del Gobierno de la República, desarrolló una importante labor en la organización militar, cuando la Patria necesitaba del valor de sus hijos para defenderse.

Nataniel Aguirre ha sido llamado, con toda justicia, el padre de la novela boliviana. Su obra sobresaliente es, sin duda, Juan de la Rosa, publicada en "El Heraldo" de Cochabamba, en 1885. Sus contemporáneos estimaron esta novela como una de tantas otras escaso mérito.

Sin embargo, la crítica extranjera, tanto la argentina, como la española, se ocuparon de su contenido, lo que determinó que sus compatriotas apreciaran y comprendieran su magnitud y belleza.

"Juan de la Rosa,", excelente novela histórica escrita en ameno estilo, cautiva por la sencillez y belleza de sus relatos. Toda una época ha quedado en sus páginas, y su trama, que desarrolla acontecimientos de la emancipación nacional, ha sido tratada con talento e intensidad emocional.

Otras obras de Nataniel Aguirre son "La Bellísima Floriana" y "La Quintañona", también, interesantes por su estilo y por describir tradiciones nacionales.

En sus obras históricas se destaca "Historia de la Guerra del Pacífico", obra que sensiblemente no fue terminada, como ocurrió con la biografía de Bolívar, que Aguirre no alcanzó a concluir.

En la Villa de Oropeza, antiguo nombre de la ciudad de Cochabamba, su ciudad natal, en cada lugar, en cada casa, en cada rincón, en cada camino, palpita el recuerdo de la legendaria figura de Juan de la Rosa.

En los nombres de sus calles y lugares, Aroma, Calatayud, la colina de San Sebastián, [...] hermoso monumento a l[...] roicas mujeres cochabam[...] Linde, Sipesipe, Quill[...] perdura la existencia d[...] taniel Aguirre, el ena[...] de su tierra y cuyas tr[...] nes y heroismo exaltó [...] obras que hoy son joyas [...] literatura boliviana.

A. [...]



NATANIEL AGUIRRE, [...] novelista bolivian[o]

"NIEVES ETERNA[S]"

Por MARIA ANGU[ITA ...]



MARIA ANGUITA LE[PELEY] autora de "Nieves etern[as]"

Con el título "Nieves E[ternas"] se ha publicado un brev[e ...] de poemas originales de [...] Anguita Lepeley. No es [...] da esta firma entre n[...] por lo que suponemos qu[e ...] composiciones corresponde[n ...] obra primogénita. Pero [...] nera alguna se trata aquí [...] primer volumen que se e[...] volar como un pájaro as[...] aunque henchido de ingen[...] peranzas, un poco tímido [...] tanto desorientado, com[...] diendo amparo y comp[...] para su problemático [...] espiritual. En el caso p[...] la autora sabe lo que bu[...] que quiere. No titubea. [...] es cierto que suele ac[...] guna inexperiencia en [...] mentos rítmicos, sobre [...] el manejo de los octosíla[bos ...] los romances, su expresió[n ...] ye neta y fácil, sin adorn[os ...] perfluos, sobriamente de[...] da.

Lo más interesante qu[e ...] llamos en esta poetisa e[...] lejos de inspirarse en [...] exóticos o caprichosos, h[...] sentir en la tierra chile[na ...] sea en lo geográfico perm[...] o en lo accidental, aun[...] caer, precisamente, en [...] klórico, lo que la dist[...] de una poética químicame[nte ...] ra.

Con una que otra excep[ción ...] lirismo tiende a cantar e[...] sas nuestras, como lo [...] fácilmente una simple en[umera-] ción de los títulos que en[...] las composiciones de la [...] ción que nos ha ent[...] "Puente del Malleco", "[...] nas de Collipulli", "Mer[...] reño", "Río Valdivia", "[...] Osorno", "Estampa de [...] y otros.

Puede afirmarse, pues, [...] florecido una nueva poe[tisa chi-] lena. Y bien chilena.

CENTENARIO DE LEAVES OF GRASS

LOS CIEN AÑOS DEL GRAN MENSAJE DE WALT WHITMAN

El poeta fue ignorado, insultado y vilipendiado; pero la posteridad lo glorificó



WALT WHITMAN, gran poeta norteamericano, autor de "Leaves of Grass".

HACE CIEN AÑOS, Walt Whitman, entonces un periodista completamente desconocido, de 36 años de edad, impresor y carpintero en Nueva York, publicó un fino volumen titulado "Leaves of Grass". Contenía 12 poemas sin título y un larguísimo prefacio en prosa explicando la filosofía de la poesía de su autor. Había sido tipografiado por el autor mismo. Las 800 copias no daban el nombre del editor o del autor. Enfrentando la página titular, sin embargo, estaba la miniatura de un hombre cuyas facciones eran las de un poeta con un sombrero de anchas alas y pequeña barba. Usaba la camisa de un obrero, posiblemente para sugerir que pertenecía al pueblo y había abandonado el atavío literario tradicional.

Así es como el hombre, nacido en una granja no lejana a Nueva York, en 1819, hijo de artesanos y granjeros, hoy reconocido como el más grande poeta que haya producido América, hizo su aparición en el mundo literario. La primera edición La primera edición de "Leaves of Grass" fue recibida con aclamaciones. Sus propios lectores se sintieron irritados por los pocos familiares versos libres usados por el poeta, por su franco egoísmo, su sensualidad y su mofa de las convenciones sociales. Muy pocos se dieron cuenta de que el nuevo de cuenta de que el nuevo estilo de Whitman estaba maravillosamente adaptado para describir a la América inmigrante y emigrante en movimiento, la vasta informe campiña de un nuevo continente, la energía y el romance de la colonización. No vieron el pasaje de la gran gran poesía, de la alentadora empatía hacia los desdichados, la exaltación de los aspectos milagrosos de la naturaleza, la ardiente fe en el hombre común, en la democracia, la sincera confianza del poeta en la dignidad del hombre, en el alma, en Dios.

Dicho con las palabras de Whitman:

"I am the poet of the Body and I am the poet of the Soul,
The pleasure of heaven are with me and the pains of hell are with me...
I believe a leaf of grass is no less than the jorney-work of the stars,
And the pismire is equally perfect, and a grain of sand, and the egg of the wren,
And the tree-toad is a chef-d'aenvre for the highest,
And the running blackberry would adorn the parlours of heaven".

Consideraba que todo hombre o mujer, letrado o iletrado "es sagrado y perfecto". Pero el pueblo, para quien declaraba hablar, generalmente lo ignoraba. Su verso era considerado incomprensible por su propia familia. "No consideraba que valía la pena leerlo", señaló su hermano George más tarde. "Madre pensaba como yo, no sabiendo qué hacer con ello". El "Boston Intelligencer" calificó a "Leaves of Grass" una "mole de ampulosidad, egoísmo, vulgaridad y tontería" y lo atribuyó a algún lunático escapado. El "North American Review" fue la única revista que criticó con justicia su libro.

Varios de los eminentes escritores americanos a quienes Walt Whitman había enviado copias, devolvieron el libro con notas insultantes. Hubo, sin embargo, una excepción digna de nota. Ralph Waldo Emerson, el sabio de Concord, le escribió: "No estoy ciego al valor del maravilloso regalo de "Leaves of Grass". Hallo que es el más estraordinario trozo de ingenio y de sabiduría con que haya contribuído América. Me siento muy feliz al leerlo, como el poder superior nos hace felices... Os saludo al comienzo de una gran carrera" Emerson asimismo aconsejó a un visitante que buscara a Whitman en Nueva York, con estas palabras: 'Los americanos que están en el extranjero pueden volver a su hogar: entre nosotros ha nacido un hombre".

En Inglaterra, también, Swinburne y W. M. Rossetti expresaron su admiración por el nuevo gran poeta. Parecieron entender mejor que sus propios compatriotas que la emoción central del ser de Whitman, la inspiración de todo lo que escribió, era un radiante amor por la Humanidad, y que él fue la primera expresión auténtica y profética de la democracia americana al insistir, de manera similar, que en el centro de todo, y como objeto de todo, se levanta el Ser Humano.

En la primera edición así como en las siguientes ocho ediciones de "Leaves of Grass" —el libro creció gradualmente a 300 poemas— Walt Whitman demostró que su interés en la democracia había sobrepasado los límites nacionales.

Uno de sus poemas es una profecía de que las infructuosas revoluciones de 1848 en Europa serían vindicadas y que no había que desesperar en lograr la libertad. Muchos otros poemas revelan su atención por los principios democráticos en el mundo entero. Cuando la primera delegación japonesa al Occidente llegó a los Estados Unidos en 1860, Whitman utilizó la oportunidad para saludar a la Libertad marchando en la procesión asiática en "A Broadway Pageant". En 1889 dio la bienvenida con "A Christmas Greeting" a los recientemente establecidos Estados Unidos de Brasil. En "Salut au Monde" se identificó con los habitantes de cada país desde Borneo a Islandia y cantó solemnemente:

"All you continentals of Asia, Africa, Europe, Australia, indiferent of place!
All you on the numberless islands for the archipielaggoes of the sea!
And you of centuries hence when you listen to me!
And you each and everywhere whom I specify not, but include just the same!
Health to you, good will to you from me and America sent!"
Y también:
"My spirit has pass'd in compassion and determination around the whole earth,
I have lood'd for equals and lovers and found them ready forme in all lands,
I think some divine rapport has equalised me with them".

Y en su último mensaje a sus amigos, penosamente garabateado en su lecho de muerte, el poeta proclamó: "Más y más surge claramente que la única teoría digna de nuestros tiempos modernos en la gran literatura, en política y en sociología, debe combinar la mejor gente de todas las tierras, sin olvidar a las mujeres".

Después de 100 años Walt Whitman es aún el rebelde y aún el profeta de la democracia, llamando a las gentes comunes de la tierra a reverenciar la vida y la personalidad del individuo. Cuando murió, en 1892, dejó una masa sorprendente de manuscritos, pero, como él mismo sostenía, su carta de presentación a la posteridad es "Leaves of Grass", el primer volumen de versos libres en la historia de la literatura americana y el primer paladín insistente de la democracia en la poesía del mundo.

RESUMEN DE SUEÑOS

Poemas por GRACIELA FERNANDEZ



GRACIELA FERNANDEZ, que ha publicado "Resumen de sueños".

UN libro de poemas con firma femenina acaba de aparecer: "Resumen de Sueños", por Graciela Fernández. El volumen viene prologado por el escritor y periodista Julio Iglesias, quien se encarga de decirnos que la autora, "mujer de excepción por lo delicada, por lo fina, por lo culta", no ha firmado estos versos con su nombre verdadero, sino que ha usado un pseudónimo, por un exceso de modestia. Este detalle hace doblemente amables estos versos sencillos, escritos con una tierna sinceridad en donde se transparenta esa finura espiritual a que se refiere el prologuista.

En la mayor parte de sus composiciones, la poetisa mantiene un respeto —desusado actualmente— por las normas clásicas, es decir, que están bien medidas y sujetas a ritmo y rima. Sólo de vez en cuando se permite algunas libertades e innovaciones, y lo hace con mucha mesura y buen gusto. Canta al amor, a los jardines, al ensueño. Su lirismo es siempre delicado, muy femenino, y se muestra como ennoblecido tras una casi permanente niebla de melancolía. Uno de los valores principales que observamos en esta poetisa es que no imita a nadie. Da su canción entristecida y personal, sin que en ella encontremos la menor huella de algún poeta moderno o del pasado. Y destacamos esta circunstancia porque, como es sabido, sólo se es artista verdadero cuando cesa la imitación.— S.

BUZON

Sr. L. CAMPOS C., Puente Alto.— El título del cuento que nos ha enviado, "Guillotinado al amaneçer", es sugerente y prometedor. Pero una vez leído, defrauda. No olvide que una cosa es la fantasía y otra la inverosimilitud. Y su relato, es tan inverosímil que resulta impublicable.

Srta. EDELMIRA MUNOZ M., Santiago. Sobre los amores del Libertador se ha escrito ya mucho. Su trabajo "La soledad de Bolivar", aunque bien concebido, no agrega nada a lo que ya es del dominio de todo lector culto. Será para otra ocasión. Gracias.

BRICARRAC.— Rancagua. — La sección que nos propone, es interesante, pues, la filatelia tiene muchos cultores. Estudiamos sus sugerencias.

Sr. ALBERTO MANCILLA PH., Santiago.— Sí, nos interesamos por crónicas sobre folklore, historia, geografía, etc., de Chile. Material sobre el extranjero no necesitamos. La crónica debe ser informativa, breve, sustanciosa.

Srta. DIEUDONNE, Valparaíso.— No publicamos, por el momento, versos de poetas jóvenes o nuevos. Su envío, muy interesante.

Panorama Literario

"ESA NOCHE DE PERON".— por Ricardo Boizard.

ACABA de ser lanzado a la publicidad el libro "Esa noche de Perón", escrito por Ricardo Boizard, ex parlamentario, escritor y periodita combativo. Esta obra ha despertado inusitado interés no sólo porque el tema es de los que se llaman de "palpitante actualidad", ya que, como es obvio, se refiere a los dramáticos acontecimientos ocurridos en la capital argentina el 16 de junio próximo pasado, sino además porque influye sobre manera el hecho de que la recia personalidad de Perón constituye también en estos momentos una singular interrogante.

"CUESTIONES PRINCIPALES DE LA ECONOMIA". — Por Aníbal Pinto S. M. (Editorial del Pacífico).

El distinguido economista chileno autor de esta obra, la ha escrito con el deseo de informar acerca de asuntos económicos a los lectores que no se han especializado en estos temas. El señor Pinto, después de analizar en su libro el porqué del problema económico, particularmente el de ganarse la vida, procede a estudiar separadamente las unidades de producción, aclara lo que se entiende por bienes de consumo y de inversión, el gasto nacional, el ahorro, etc. Finalmente, dedica dos capítulos al comentario de la índole, problemas y mecanismo del dinero y la denominada economía del comercio exterior.

"HISTORIA GRAFICA DE LAS ARTES PLASTICAS". — Por Heraclio Moraga (Edit. Zig-Zag).

La publicación de esta obra, que ha sido escrita especialmente para el uso de los estudiantes secundarios, viene, en efecto, a servir de utilísima ayuda para el estudio de las artes plásticas, que se ha incluído últimamente en el programa de los liceos fiscales. Sus páginas contienen numerosos grabados en los que se da una visión completa de la materia artística, que abarca desde los dibujos prehistóricos de las cavernas hasta las más recientes creaciones de la época presente.

El desarrollo de las artes plásticas en Chile ocupa el capítulo final de la obra.

"EL SOCIO". — Por Jenaro Prieto. (Editorial del Pacífico).

Esta es la sexta edición que se hace entre nosotros de la famosa novela de Jenaro Prieto, sin tomar en cuenta las ediciones argentinas y españolas y las traducciones a distintas lenguas extranjeras, entre las que figuran una versión yugoeslava y otra japonesa. El notable talento de escritor humorista, que nadie dejaba de reconocer en Jenaro Prieto, culmina en esta novela sin duda más que en ninguna otra de sus producciones. De ahí el enorme éxito que "El Socio" obtuvo tanto en nuestra patria como en el exterior. Sabido es, por lo demás, que con el argumento de esta novela se filmó una película.

"CHILE, PAIS DE RINCONES".— Por Mariano Latorre. (Edit. Zig-Zag).

Mariano Latorre, a quien sus admiradores llaman el "maestro de la escuela criollista en la literatura chilena", acaba de dar a la publicidad, bajo el título de "Chile, País de Rincones", una colección de quince cuentos originales, en los cuales trata las más distintas facetas de tipos chilenos, de norte a sur del país, como asimismo los diferentes paisajes que les sirven de marco geográfico. Entre estos cuentos figuran algunos que se refieren a nuestro pasado, como por ejemplo el titulado "La Sarracena", en el que cobra singular relieve la figura del héroe popular por excelencia: Manuel Rodríguez.

"Tribus Perdidas", por Itzjak Ben Zvi

¿De qué tribus perdidas se trata en este libro? A esta pregunta el docto autor, —que, además de investigador histórico y arqueólogo de fama, es hoy el Presidente de Israel—, con un material de lectura, y estudio interesante y variado. Se trata de los restos de las colectividades judías que se habían radicado hace siglos o aún milenios en las lejanías del Asia Central, llevando allí una vida llena de colorido y originalidad.

Hechos y documentos históricos fehacientes, pero, también, múltiples leyendas y tradiciones sobre la vida y el folklore de aquellas lejanas comunidades o "tribus", son presentados por el autor en una forma amena, y la gran cantidad de hermosos grabados ayuda a agilizar la lectura de esta obra, destinada a estudiosos y legos a la vez.

El libro ha sido publicado, en una lujosa y cuidada edición, por la "Editorial Candelabro". Tradujo del hebreo, Berta Senderey.

EXTRAÑOS ANHELOS

Por J. ROYMA

Hemos recibido la novela "Extraños Anhelos", del escritor español J. Royma, recién publicada por la Editorial Gráficas Osca, Madrid. En esta obra presenta el autor un carácter de mujer que, educada en las más severas normas tradicionales, se enfrenta con las modernas ideas condensada sen la actual frase de "vivir su vida". Y es en la tierra andaluza donde este contraste cobra forma especialisima.

Lo Mejor de Todos los Poetas y de Todos los Tiempos

LA LLAMA

Inalterable, por la tierra avara
del Altiplano, ostenta la mesura
de su indolente paso y su apostura
la sobria compañera del aymara.

Parece, cuando lánguida se para
y mira la aridez de la llanura,
que en sus grandes pupilas la amargura
del erial horizonte se estancara.

O erguida la cerviz al sol que muere
y de hinojos, oyendo el miserere
pavoroso del viento de la puna,
espera que en el ara de la nieve
el sacerdote inmaterial eleve
la eucarística forma de la luna.

GREGORIO REYNOLDS
(Boliviano)

GREGORIO REYNOLDS, considerado uno de los más notables poetas bolivianos, nació en Sucre en 1890. Es complejo, distintivo, sentimental y cósmico. Sus composiciones, dice Gustavo Adolfo Otero, destilan una esencia exótica, que lo presenta como [illegible] y parnasiano, simbolista y romántico. Ha publicado "[illegible]", "Horas Turbias", "El Cofre de Psiquis", "Redención", y otras. Ha sido rector de la Universidad de Chuquisaca y diplomático.

CHARLAS DE ARTE.—

VIDRIERAS DE COLORES

Por N. YAÑEZ SILVA

El Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, está publicando unas Cartas Culturales, que son interesantísimas. En el número 11, año segundo, dio a conocer en forma sintética y muy completa, "Tres siglos de Pintura de los Estados Unidos", que nosotros comentamos en un artículo de este mismo diario. Ahora nos llega el número 5, en el cual viene una crónica muy sabrosa y de trascendencia, que se refiere a las Vidrieras de colores, o lo que se llama comúnmente, "vitreaux".

Tenemos el placer de comentar este artículo, agregándole algunas observaciones personales adquiridas en nuestro viaje por Europa, jira artística que hicimos para conocimiento y documentación de nuestro oficio de crítico de arte.

Poco se ha dicho sobre las vidrieras de colores, y aunque se hubiese dicho mucho, nunca estarían de más los comentarios de ese arte encantador y antiquísimo. Cuando éramos niños, supimos gustar de ese encanto en la forma más simple y sencilla. Había en el barrio en que vivimos la primera edad de la vida una casa que tenía una mampara de vidrios de colores. Cuando íbamos a esa casa, antes de llamar, mirábamos el interior por esa mampara, que nos daba diversas visiones encantadoras del jardín.

—Ahora le queremos verde —decíamos—, y mirábamos por los cristales verdes. Ahora la queremos rojo, y poníamos nuestros ojos en el cristal rojo, y así el azul y el amarillo, que iban dejando en nuestra visión esas imágenes, a cual más bella, más de ensueño, más de nuestro agrado, según se inclinase nuestra sensibilidad hacia uno u otro color.

Pero el vitreaux, desde luego, todas esas imágenes, en una especie de encantamiento, que va cambiando según va trocándose la luz en fuerte o en pálida. Era aquello un arco iris, el que vimos en Notre Dame, de París, el que vimos primero en el grandioso rosetón de la fachada de la Catedral de Toledo. Me acuerdo de aquella impresión grandiosa, una tarde que visité la ciudad amada por El Greco. Había ido allá en jira artística, con el gran pintor Fernando Alvarez de Sotomayor. Habíamos ya pasado por la aldeita de Illescas, y admirado allí dos hermosos grecos, uno de ellos que representa a S. Ildefonso escribiendo la vida de Sta. Catalina. **Traíamos de allá, además de esa visión de belleza, como pegada a nuestras ropas, un poco de aroma de incienso, de una misa que se acababa de celebrar para los campesinos.**

La visita a la Catedral de Toledo, fue a la caída de la tarde. También ya habíamos visto en Santo Tomé el célebre Entierro del Conde de Orgaz, ese cuadro que en su solidez de figuras parece ser que se adelantó a Velázquez. Sotomayor, guía mío, admirable y gran señor, me dijo:

—Le reservo, como final, una sorpresa. Espere usted.

Y ya me había mostrado el Relicario de la Catedral, aquellos oros magníficos; ya habíamos visto en un altar un S. Miguel, cuya espada tiene por dentro una espina de la Corona de Cristo. Se ve al través del cristal aquel trozo pardo que hirió las sienes divinas de Jesús. Y, ahora, emocionados por aquello que nos parecía una bella mentira soñada, me dijo Sotomayor.

—¡Venga ahora a ver esta maravilla! Y situándonos al pie del altar mayor, miramos el rosetón de cristales de colores, a la luz de aquel sol de España, que caía lentamente. Quieré deslumbrado. Mi recuerdo de la visión de la casita donde yo miraba un jardín al través de la cristalera de colores, era ahora una pompa grandiosa.

Enmudecí. Yo había visto en París al través de los ventanales de Notre Dame la luz pálida de un invierno parisino, una luz mortecina, todo amortiguado, todo pálido, todo casi gris, en donde los rojos se desleían y los amarillos tenían menos calor. Un Monet en gama gris. Pero aquello de Toledo era todo luminosidad. Cambiaba el efecto poco a poco, según el sol caía. Fueron primero los rojos, vibrantes como clarines; fueron luego los amarillos, calientes y entonados, y, como iba desgradándose la visión, haciéndose de un gris dulcísimo, una caricia para los ojos, una cosa de color que parecía que iba alejándose, pero sin perder la gloria de su luminosidad. Un Renoir en gama caliente.

Gloria también del cristal de color aplicado a las catedrales. Este arte es muy antiguo, y ha sufrido pocas variantes desde su origen en los Siglos IX y X. No hay máquina que lo haga, ... del hombre la que corta el cristal, la que lo ilumina, la que lo aplica. Sin duda que su raíz está en los libros sagrados, en las iluminaciones de los frailes trabajadores inclinados ante el comienzo de un capítulo del Evangelio, por ejemplo.

Las vidrieras de colores se fabrican pieza por pieza, uniéndose con plomo. Se hace un diseño a la acuarela, a escala, después uno grande al carbón, del tamaño de la vidriera. Se cortan los patrones de las piezas, con unas tijeras especiales. Pinta el artista cada una de las piezas, y al pasarla al vidrio funde el cristal con óxidos especiales. Podéis ver modernizada esta belleza, en la Iglesia de Lourdes, de Santiago, edificada por A. Garafulic.

En la Catedral de Milán miré yo de nuevo esas vidrieras. Por fuera, El Duomo es luminoso, blanquísimo. Por dentro, casi una noche. Al fondo me puse yo a la puesta del sol. Había una soledad completa. Miraba los vidrios cambiar de color. ¡Qué rojos más intensos y puros, y qué azules más bellos! Como aislado del mundo, estaba yo en esos instantes, como ahogado en esa gloria de color. Oigo a mi lado una voz que dice:

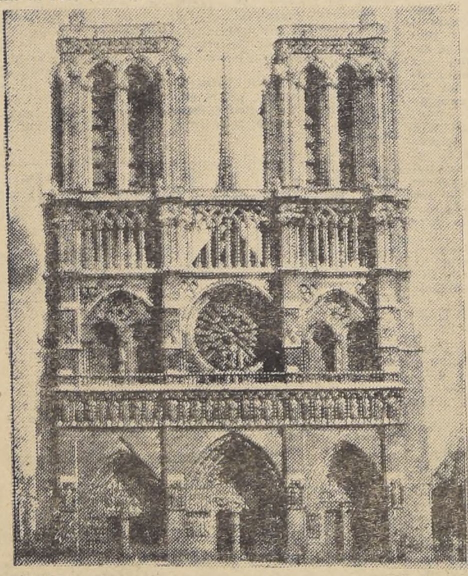
—Rojos sangre, acaso de la sangre coagulada de aquellos artistas de la Edad Media.,

Hablaba una mujer, que iluminada por la vidriera parecía ella, a su vez, un vitreaux que se hubiese desprendido del panneaux. Habría de encontrarla nuevamente en mi viaje. Y fue en Roma, en el Museo de Pinturas del Vaticano, ante el cuadro de Rafael, La Ascensión.

—¿En qué piensa al mirarla? —le pregunté. Y me dijo, este bello "vitreaux" de Milán, muy femeninamente:

—¡Pienso en La Fornarina...!

N. Y. S.



NOTRE DAME ostenta en sus ventanales maravillosos "vitreaux". Esta catedral data de principios del siglo XIII. Las esculturas que adornan las portadas representan el Juicio Final y escenas míticas. Los nichos de las galerías contienen 28 estatuas de reyes. El rosetón del segundo piso mide 17 metros de diámetro.

REGAZO AMARGO

Por Luis Merino Reyes



En el concurso de novelas que organizó la Editorial "Zig-Zag", con motivo de festejar su cincuentenario, obtuvo, como se recordará, el primer lugar, la obra del escritor y periodista, Luis Merino Reyes, titulada, "Regazo Amargo".

El jurado que estuvo de acuerdo en otorgarle el primer premio fue constituído por las siguientes personas: Hernán Díaz Arrieta (Alone); Juan Marín y Pedro Lira Urquieta. "Regazo amargo" acaba de salir a la publicidad, editado por Zig-Zag en su colección: "Biblioteca de Novelistas", con una interesante portada en fondo rojo, original de Soledad Chuaqui.

"Regazo amargo" es la primera novela de mayor extensión escrita hasta ahora por Luis Merino Reyes. En éste, su cuarto libro en prosa, demuestra una penetración de los caracteres difícil de hallar en nuestros escritores, generalmente, atraídos por la superficie. De ella dijo Alone: "En ella figuran Santiago y los santiaguinos; por sus bullentes páginas cruzan seres tan vivos, que uno cree reconocerlos e inspiran la tentación de ponerles nombre..."

Es una novela de tipo psicológico, en la cual el autor nos presenta una serie de tipos que sabe describir, especialmente, desde el punto de vista de sus anhelos e inquietudes. El protagonista es un dibujante que entrega sus trabajos a un periódico, pero que vive eternamente desorientado. Lo desorientan su hermana Moraiba, que es paranoica; su propia madre, que no sabe brindarle el dulce y suave regazo que él anhela, y hasta en su propia amante no encuentra la santa paz tan deseada por todos los humanos.

Hace Hoy 422 Años, Nació Don Alonso de Ercilla

Hoy día se cumplen 422 años desde el nacimiento de don Alonso de Ercilla y Zúñiga, autor de "La Araucana", poema épico cuyas octavas reales han servido de verdadera historia legendaria a los chilenos, y han sido la fuente principal de los cronistas e historiadores de los tiempos coloniales. "La Araucana" es, además, la epopeya de la raza indígena, gloria del pueblo chileno, en cuya sangre corre la de los Caupolicanes y Lautaros.



Don Alonso de Ercilla y Zúñiga, cuyo 422.o aniversario de su nacimiento se cumple hoy.

En efecto, un 7 de agosto de 1533 abría los ojos a la luz, en Madrid, el futuro cantor de la heroica gesta mapuche. Fue hijo del notable jurisconsulto don Fortún García de Ercilla y doña Leonor de Zúñiga.

Mucho se ha escrito ya sobre la vida y la obra del gran poeta; y no hay escolar que ignore la trascendencia que para nuestra patria tuvo el feliz arribo a nuestras tierras, de tan alto ingenio español. Sin embargo, no es inoportuno transcribir a continuación unos breves párrafos tomados del interesante estudio que a la personlidad del poeta soldado dedica el historiador E. Solar Correa, en su obra "Semblanzas Literarias de la Colonia", pues son ellos una síntesis en que la figura de Ercilla surge con claridad y belleza como en una miniatura que ilustrara una leyenda:

Novelesca historia la de Ercilla. Era un hermoso paje del príncipe don Felipe, hermoso y tímido, pero arrogante, con todas las arrogancias del alma castellana. Un día, el paje de finas facciones y ensortijados cabellos se transmuta, de súbito, en soldado aventurero, y abandonando los muelles halagos de la Corte, se viene a Chile, donde la vida es áspera, azarosa... Tenía sólo veinticuatro años de edad. Un lustro después regresa a su patria. Y he aquí que la singular aventura lo ha hecho poeta, el primer poeta épico de España.

El breve tránsito del muchacho madrileño por nuestra tierra —en Chile permaneció únicamente diez y siete meses—, estaba llamado, por otra parte, a dejar en ella, indeleble rastro. Si Chile tuvo la virtud de hacer poeta a don Alonso, don Alonso tuvo el poder de convertir a Chile en una creación ercillesca.

Ninguna obra poética tan importante se ha escrito aquí, y ningún libro, en prosa o verso, que pueda igualar en trascendencia a "La Araucana".

El poema vio la luz en Madrid, en tres secciones que se publicaron con intervalos de diez años, poco más o menos (1569-1578-1589). Pero, en parte, había sido escrito en Chile.

"Se hizo —expresa el prólogo— en la misma guerra, y en los mismos pasos y sitios, escribiendo muchas veces en cuero, por falta de papel, y en pedazos de cartas, algunos tan pequeños, que apenas cabían seis versos, que no me costó después poco trabajo el juntarlos...".

Do Alonso murió en Madrid el 29 de noviembre de 1594.

Y ahora... Dice Gabriela Mistral:

Ahora, don Alonso descansa, satisfecho
del oro de su verso y el hierro de su pecho,
como cuando, después de pelear todo un día,
cantaba el bardo aquello que el soldado vivía!

Concurso del "Figaro Literai... Hecho en París

Hace poco, realizamo... Suplemento, un concu... "Los Veinte Libros de ... Indispensable". Nos ade... a una iniciativa que ... poner en práctica el se... parisiense "Figaro Li... en un concurso similar, con variaciones, pues ... de conocer "las doce ... novelas extranjeras del ... comprendido entre 185...

Previamente, un jura... mado por eminentes ... eligió las doce novelas ... larga lista preliminar ... confió el periódico. In... se ha invitado al pú... dé su opinión sobre la ... la misma lista prelimin...

Cuando se termine el ... to de las obras prefer... el público lector, se sab... tá o no de acuerdo co... cio del jurado intelec... ta ahora, sólo se ha da... nocer la siguiente lista ... novelas elegidas por lo... tos, la cual es como si...

Dickens: "La gran e... Tolstoi: "Guerra y paz"... "Tess de Uberville", D... ky: "Los hermanos ... sov". Hawthorne: "La ... carlata". Hamsun: "... Kafka: "La metamor... cobsen: "Niels Lyhne"... field: "El Garden Pa... mingway: "¡Adiós a ... ..." Kipling: "Ki...

"En Países Lejan... por Henry Sho...

Bajo este título, ... **Candelabro"**, publicó un ... relatos de viaje de ... "embajador de los de... como se le dio en llama... tor Henry (Jaim) Sho... rector y delegado de la ... organización para la a... los inmigrantes judío... el mundo. Más de ... de kilómetros ha via... últimos veinte años, ... tro veces la vuelta ... visitando a las más ... comunidades judías, ... apenas se tiene noti... uniendo después sus ... nes en artículos y libro... circulación.

En ésta, su nueva o... miada por el "Congres... ral Judío", de Nueva ... mo el "mejor libro del ... autor nos cuenta po... realmente asombrosos ... que vio, "detrás de ... árabe", dónde, segú... ningún viajero hebreo ... netrar. El libro es intere... un raro atractivo pa... los que quieren cono... lles sobre la vida y ... zas de los judíos de As... ca. Numerosas ilustra... ginales adornan el te... nizando la lectura. La ... ción del Idish ha sid... da por Berta Barsky d... la tapa es de W. Win...

• El hombre sólo p... ca de su vida y su ... ésta es la causa p... vida es tan terrible p... por esto que se sient... dioso como una mo... entrado a una sep... mármol.— **Leonidas A...**

EN LUGAR DEL MIEDO

Por ANEURIN BEVAN

Para el dirigente de la "izquierda" laborista, la libertad es el subproducto de los excedentes económicos", una especie de lujo. Y en su esquema de la lucha entre la "pobreza" y la propiedad privada", la democracia es un simple instrumento para la conquista del poder. Con estas apreciaciones y otras similares, ataca al capitalismo, especialmente al de los Estados Unidos, y adopta una actitud ambigua, casi de camarada de ruta, con respecto a la Unión Soviética y la China comunista.

Al juzgar el proceso de nuestro tiempo, en particular el de Gran Bretaña, aplica ciertas fórmulas marxistas harto vulgarizadas y en una terminología confusa que no revela, precisamente, a un teórico sagaz y al día.

Así considera que la clase "capitalista" suprime o tiende a suprimir la democracia, pero pasa por alto que el capitalismo de Estado, dirigido por una casta omnipotente, totalitaria, también la aniquila, aun donde, como en el régimen comunista, no haya "propiedad privada" de los grandes "medios de producción y de cambio".

Sin duda, no carece de interés la posición de Bevan, dada la influencia que ejerce en su partido y, a través de él, sobre corrientes políticas de otros países, posición que lleva agua al molino comunista, lo quiera o no, ya que considera inevitable el camino ruso, para Rusia y sus satélites, poniéndose en este aspecto a la "derecha" del mariscal Tito, pues sin dejar de criticar algunas de sus facetas, justifica más al stalinismo que aquél. El libro de Bevan es un testimonio de importancia para comprender la situación del laborismo y, en alguna medida, vislumbrar su futuro.— (Ha sido editado en castellano por Renacimiento).

REVISTA DE REVISTAS

(Daremos cuenta en esta sección de todas las revistas que se envíen al Archivo de LA NACION, casilla 81-D, Santiago).

"EDUCACION".— Revista para el magisterio, editada por el Ministerio de Educación. Caracas, Venezuela (160 páginas). El último número que hemos recibido de esta publicación está dedicado al primer año de intensa labor, desarrollado en la Escuela Normal Rural Interamericana (ENRI) institución que funciona en Rubio, del Estado Táchira, en Venezuela. Destacamos del sumario: "Documentos para la historia de la ENRI", "La ENRI vista por sus profesores", "La enseñanza en la ENRI", etc. Contiene, además, una sección de libros con reseñas de las últimas publicaciones, principalmente americanas, en que se da preferencia a las de historia y educación.

"BOLETIN DE MUSICA Y ARTES VISUALES".— Publicado por el Departamento de Asuntos Culturales. Unión Panamericana. Washington (40 páginas). En sus páginas aparece una concisa visión panorámica de las actividades musicales (conciertos, compositores, publicaciones, etc.), que acaecen en todos los países americanos, y también se dan noticias europeas. Igualmente similar es la información sobre artes visuales, en que se da cuenta de las exposiciones y de todo acontecimiento de importancia que tenga relación con la plástica. Numerosas ilustraciones de actualidad.

"COMPOSITORES DE AMERICA".— Datos biográficos y catálogos de sus obras. 1955 (48 páginas). El Boletín de Música y Artes Visuales inició en 1952 la publicación periódica de los catálogos de los autores más sobresalientes. Ahora se reúnen en este volumen, incluyendo, además, datos biográficos, la fotografía y una página manuscrita del compositor.



El Origen del Hombre Se ha Buscado en las Ruinas de Tiahuanacu

Son el único testimonio de una civilización misteriosa, totalmente desaparecida.

Se encuentra en estos momentos en Bolivia, S. E. el Presidente de la República Excmo. Sr. Carlos Ibáñez del Campo, con el propósito de retribuir la visita que no ha mucho hiciera a Chile el Excmo. Sr. Víctor Paz Estenssoro, Presidente de Bolivia.

La visita del Excmo. Sr. Ibáñez, y de su comitiva, la suscitado en Chile y en América, un nuevo interés por conocer la rica, noble y pintoresca tierra del Altiplano, donde según afirman sabios investigadores, habrían surgido los primeros hombres sobre la tierra, especialmente en los alrededores del Lago Titicaca. La antigüedad milenaria del hombre americano, es incontestable, y la celebre expedición de Thor Heyerdahl en el "Kon-Tiki", probó que desde América se habían diseminado por el Pacífico, la Oceanía y Asia, llevando sus vestidos, alimentos, idiomas, etc. La extrañas y misteriosas similitudes del idioma araucano con el "sánscrito", que se habla en el centro del Asia, y con el japonés, junto con miles de otras demostraciones, son motivo suficiente para que debamo interesarnos por las misteriosas culturas americanas, hasta ahora, olvidadas.

Y Bolivia, es nación, rica como ninguna en estos misterios. Allí está Tiahuanaco, que fuera ya gran metrópoli cuando Nínive y Babilonia, aún no existían. Otras ruinas famosas existieron en Copacabana y otras en las multiples Islas del Lago Titicaca, donde se hallan importantes restos de templos y palacios. Estas construcciones estaban dedicadas al Sol, a la Luna, etc., y ofrecen jeroglíficos que no han sido descifrados. Una plataforma o mirador con escalinatas, encuéntrase en la cima de Parabaní, provincia de Valle Grande, situada en las últimas estribaciones de los Andes. Según tradición, allí venían a adorar el Sol naciente los antiguos habitantes del país...

No pocos investigadores se atreven a afirmar que en el fondo de esas vetustas ruinas del Altiplano se esconde tal vez la clave que nos dará a conocer algún día, la cuna de las primeras civilizaciones que surgieron en el mundo.

TESTIMONIO DE CIVILIZACIONES DESAPARECIDAS. — Las ruinas de **"Tiahuanacu"** figuran entre las más curiosas y antiguas de América y del mundo. Representan el único testimonio de una civilización desaparecida ya antes del reinado de los Incas. Así, no se conoce nada acerca de sus constructores que, hipotéticamente, se suponen de la misma raza que los quechuas.

El arqueólogo Leoncio Angrand atribuye a la misma raza todos los monumentos que se escalonan en la Cordillera (**Curambá, Vilcashuaman** y **Paltabamba**). La extraña precisión del tallado de la piedra, los residuos de los canales y una gran ingeniosidad arquitectónica, atestiguan medios de trabajo y una cultura nada comunes.

Squier afirma que en parte alguna del mundo existen piedras tan bien talladas como en el Alto Perú, y en parte alguna de Bolivia, como en Tiahuanaco.

Una leyenda popular refiere aquellas construcciones a un pueblo de gigantes que habitaban en el mismo lugar y en soberbios palacios. Habiendo despreciado la profecía que les anunciaba el culto del Sol, fueron devorados por sus rayos quedando los palacios en ruinas. Bandellier, basándose en un documento posterior, en diez años, a la Conquista, supone que Tiahuanaco fue edificado por gentes que procedían de un país más meridional, como Chile.

En éste último país, y en la costa del Pacífico, afirma aquel autor, haber descubierto en las tumbas prehistóricas, unas flechas de forma y estructura iguales a las de Tiahuanaco. El nombre de tales ruinas es aún enigmático, creyéndose que antiguamente tuvieron otro que se perdió. López afirma que Tiahuanaco no puede significar, en quechua, más que **"Santuario de Guanacos"**, y que la verdadera forma sería **"Tiya Huanuk"** o **"Luz Moribunda"**. Esta apelación viene justificada por las hecatombes humanas de los caciques de **"Tiguanaco"** o **"Guanuco"** que, según Zarata, se ofrecían a un ídolo llamado **"Ka-Ata-Killa"** ó "Luna menguante. Las ruinas de Tiahuanacu se deterioran de día en día, tanto por la acción del tiempo como por la de los hombres. Los bloques de piedra de aquéllas se han utilizado, en efecto, para construir poblaciones de los alrededores y para edificar iglesias y palacios, en La Paz.

EN LA PENINSULA DE COPACABANA. — En el propio istmo de la península de Copacabana se hallan rocas de basalto, entre las cuales se reconocen piedras talladas exactamente como en las ruinas. También se han descubierto innegables vestigios de su acarreo por las aguas del lago, ignorándose qué embarcaciones primitivas pudieron soportar semejante peso.

Los edificios de Tiahuanacu fueron edificados en la cima de elevaciones superficiales, pero en la actualidad, y por la remoción de tierras de los exploradores, poseen el aspecto de colinas naturales. A un lado del ferrocarril se elevan las minas denominadas **"Corte de Justicia"**, y al otro, siguiendo el camino que conduce a La Paz, se descubren **La Fortaleza, El Templo,** con la famosa **"Puerta del Sol"**, el **Palacio** y un pórtico empotrado en un muro del actual cementerio. Estas denominaciones, por lo demás, puramente convencionales, son las que ha adoptado Squier. En cambio, Wiener divide, simplemente, las ruinas en dos partes, designando la **Corte de Justicia** con el nombre de **Jumachaca**, y dando el de **Acapana** al resto de aquélla.

"La obra más admirable del país, decía ya Garcilaso, es una colina ó, si se quiere, un montículo de mano de hombre, tan alto, que cuesta esfuerzo el creerlo. Los indios, que parecen haber querido imitar la Naturaleza en la estructura de este monte, habíanle puesto, como cimiento, grandes masas de piedras muy bien ligadas, para impedir que estas prodigiosas terrazas colocadas unas sobre otras, no se deslizasen y desplomasen, aunque se ignora con qué designio hicieron esta maravillosa edificación".

Esta plataforma, a la que precede una estatua de 5 o 6 metros de altura, recubierta de tierra, en un prado. es el templo antes mencionado.



CUANDO NINIVE y Babilonia, las ciudades bíblicas, eran aún pequeñas aldeas, Tiahuanacu era ya una gran metrópolis con una arquitectura que ha mantenido su misterio. En el grabado, un arco de la Plaza 14 de Septiembre, de fantástica ciudadela

GERMAN ARCINIEGAS DESCRIBE LA PAZ

LA PAZ es de esta manera: es una ciudad donde el que llega no enferma de sorochi. Los otros detalles son los siguientes:

Tomando el avión que parte de Oruro, la ciudad del estaño, durante mucho rato se vuela sobre el Altiplano, llevando siempre a la derecha montañas de nieve, donde el Illimani o el Illampú son dos puntas soberbias, pero sólo dos puntas entre un conjunto de la grandeza más espectacular. Abajo, el llano es del color de las vasijas de barro pálidas, que no han quedado bien cocidas. Esto, ahora, cuando los granos apenas se han enterrado.

Al verdear las sementeras, dicen que la sabana queda como una esmeralda. De repente el avión se acerca más a las montañas de nieve, la mesa del altiplano se rompe en una ancha grieta, y al fondo se ve La Paz. Es un espectáculo que no dura muchos minutos. El avión y vuelve al Altiplano, y pronto rueda por una pista de más de cuatro mil metros.

Al nivel del mar, las pistas de los aeródromos apenas necesitan poco más de mil metros para que decollen o aterricen las naves; a estas alturas, el largo debe cuadruplicarse. Pero en la mesa de Bolivia hay espacio, y sobra, para esta clase de invenciones.

Del aeródromo descuelga la carretera que va a La Paz. Otra vez la ciudad se mira con el despliegue de una profusión de edificio modernos de ocho o diez pisos, todos muy claros.

En un extremo, las fábricas ocupan una vasta zona recostada a la margen izquierda del río que divide la ciudad; río, hoy, en gran parte cubierto. Hacia el otro extremo se ve la primera construcción de la nueva ciudad universitaria, de unos catorce o dieciséis pisos, donde ya funcionan algunas facultades. La ciudad nueva, de construcciones monumentales, armoniza muy bien con el paisaje bíblico que le hizo decir el conde Keyserling: "Bolivia es una ilustración del Génesis en el tercer día de su creación".

Los trescientos cincuenta mil habitantes de La Paz ofrecen a usted una ciudad limpia. Dan gusto esas calles que se ven tan llanas y pulidas cuando están pavimentadas de cemento, como cuando las han calzado de adoquín. Da gusto el cielo azul del día, la noche clara de estrellas, y un alumbrado profuso que pone en la vida nocturna el brillo eléctrico de la vida moderna. En La Paz hay el gusto de levantar las cosas. La estatua de Bolívar, que adorna la avenida principal, es copia de la de Fremier, que tenemos en Bogotá. Pero en La Paz, la han alzado sobre un pedestal que le deja ver por encima de los árboles. Lo mismo, la consagrada al Mariscal de Ayacucho.

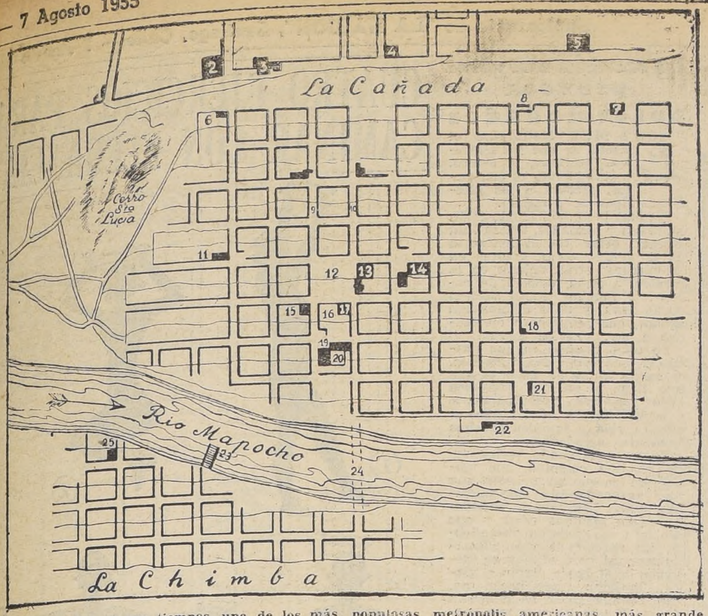
Por las calles de esta ciudad nueva, moderna, pasan lo mismo la vida popular de Bolivia, con los rostros quemados de frío, en donde el silencio va pintando arrugas, que las embestidas diabólicas de las revoluciones. En su casa vieja de hacendado rico, se esconde como un brujo Franz Tamayo, filósofo y poeta, entregado a regustar lenguas exóticas, y las bolivianas jóvenes y frescas sacan en triunfo la alborada de la cueva nocturna, bailando en la caja de música de las "boites". En una ciudad que está más cerca de las nieves eternas que del nivel del mar, la vida ha de tener contrastes fuertes y ofrecer extrañas perspectivas. Como van en Buenos Aires las mujeres a Mar del Plata, o a las playas de Montevideo, las de la Paz van al Club Andino y se lanzan, esquiadoras, a desafiar las pendientes blancas.

Pero lo estupendo de La Paz, son todas esas montañas que la ciñen como un anillo fabuloso. Hay algunas en barrancas de colores, otras con bosques de agudas rocas negras, trabajadas todas por las más raras historias de la geología. Y dominándolo todo, las canas de los jefes de la tribu andina, cuyos nombres son imágenes de su belleza mágica: el Illimani, el Mururata, el Huayna, Potosí, el Chacaltaya, el Illampú, el Sorata.

Germán Arciniegas

★ La moralidad de algunos hombres no comienza a ser puesta en evidencia hasta que advierte que lo sigue un detective.

★ **Si el hombre ejerce eterna vigilancia, en ocasión puede conservar su paragua seis semanas seguidas.** .. ..



SANTIAGO, fue en sus tiempos, una de los más populosas metrópolis americanas, más grande aún, que Buenos Aires, que ahora la aventaja en población. De todos modos, la ciudad ha ido perfilando y modernizando sus líneas urbanisticas, a la sombra del Huelén y en el mismo sentido que le dio el alarife Gamboa, primer arquitecto de Santiago del Nuevo Extremo.— El plano muestra la ciudad a comienzos del Siglo XVII, según un plano de Frezier, modernizado por nuestro dibujante TADEO.— Los números indican:

1.— La Iglesia de Los Carmelitos, desaparecida.
2.— El Convento de San Juan de Dios, desaparecido.
3.— San Francisco.
4.— Convento de San Diego, desaparecido.
5.— Iglesia de Los Jesuítas.
6.— Convento de Las Claras (ahora allí está la Biblioteca Nacional).
7.— Antigua iglesia de Las Agustinas.
8.— Un viejo convento de monjas.
9.— Calle del Estado.
10.— Calle Ahumada.
11.— Otro convento de Jesuitas.
12.— La Plaza de Armas.
13.— Actual Palacio Arzobispal
14.— El Colegio y Convento Jesuíta.
15.— Iglesia de Santa Clara.
16.— Audiencia Real.
17.— Palacio del Presidente (actual Correo Central).
18.— Convento de Santa Rosa.
19.— Capilla del Rosario.
20.— Actual convento de los Dominicos.
21.— Actual parroquia de Santa Ana.
22.— Convento de San Pablo.
23.— Ruinas de un viejo Puente.
24.— Aquí se construyó el puente de Cal y Canto.
25.— Un Viejo Noviciado.

INVENTARIO DE LA CIUDAD:

AL PIE DEL HUELEN Y EN UNA ISLA FUE TRAZADA LA CIUDAD DE SANTIAGO

Cada manzana fue subdividida en cuatro solares que se dieron a los primeros pobladores.

Fundada el 12 de febrero de 1541, nuestra capital lleva el nombre de "Santiago de Nueva Extremadura" en homenaje al apóstol, patrono del ejército español y en recuerdo de la provincia natal de don Pedro de Valdivia.

En 1541 el Mapocho se dividía en dos brazos un poco al oriente del Huelén. Uno corría en la misma dirección que tiene actualmente, pero con un cauce mucho más ancho. El otro se deslizaba por la amplia avenida que hoy es la Avenida Bernardo O'Higgins. Como una legua al poniente ambos brazos se juntaban, dejando entre ellos una isla que al pie occidental del cerro no tenía más de unas cinco a seis cuadras de ancho, pero que iba aumentando hacia el oeste.

Fue allí donde Valdivia comenzó el trazado de la ciudad, a base de calles paralelas de unas 12 varas de ancho que partían al pie del Huelén, en dirección de este a oeste, hasta alcanzar un largo de aproximadamente catorce cuadras.

Cada una de las manzanas resultantes fue subdividida en cuatro solares, y Valdivia asignó a cada uno de sus oficiales y soldados un solar para que edificasen su casa y se convirtieran en vecinos.

En una esquina del sitio reservado para la Plaza de Armas se levantó un pequeño templo, transformado más tarde en la iglesia de la Catedral. Todas las primeras casas de Santiago fueron miserables construcciones de troncos de árboles y barro techado con paja de maíz.

HACE CUATRO SIGLOS ERA UN HUMILDE VILLORRIO

En el año 1550 Santiago era un humilde villorrio que contaba con una plaza. Diego García de Cáceres plantó la primera viña en el año 1554. Todos los árboles frutales europeos salvo el cerezo, se habían desarrollado con profusión. Una estaca de olivo traída del Perú se había multiplicado en tal forma, que treinta años después de su plantación, Chile exportaba aceite a ese país.

En 1567 Santiago contaba con 150.000 ovejas, 10.000 vacas y numerosos puercos, cabras y caballos.

Los mismos soldados españoles desempeñaban diversos oficios como zapateros, sastres, carpinteros, albañiles, etc., actividades que muy pronto aprendieron los indios.

En el año 1557 hubo alrededor de 30 matrimonios legalizados en Santiago. Se calcula que en el año 1583 había 1.100 varones españoles en la ciudad, mientras que el número de mujeres españolas no pasaba de 50.

El primer censo realizado en el año 1613 dio los siguientes resultados: Blancos 1.717; Indios 8.600; Negros 300. El terremoto del 13 de mayo de 1647 hizo bajar la población blanca de la ciudad a 1.300 personas. En 1712 de un total de aproximadamente diez mil habitantes, Santiago contaba con tres mil españoles. En un plano de la ciudad confeccionado en ese mismo año se distinguen once calles de levante a poniente y ocho transversales. Al otro lado del Mapocho se señala la Chimba (hoy barrio Recoleta) y más allá de la Cañada otras seis calles: la de San Juan de Dios, hoy Santa Rosa; la Angosta, hoy Serrano; la Vieja de San Diego, hoy Arturo Prat; la de Gálvez y la de Duarte, hoy Lord Cochrane.

Las epidemias de viruela de los años 1743 y 1765 mataron gran parte de la población indía. Al final del siglo XVIII llegó la vacuna desde España.

En 1778 Santiago era la ciudad colonial con mayor número de blancos en el continente. La capital crecía en gran parte gracias a la inmigración vasco-navarra.

En 1748 había llegado una colonia de artífices alemanes traídos por el padre jesuita Haymhausen, quienes se instalaron a ocho leguas de Santiago.

Desde mediados del siglo XVIII los diversos gobernantes hacen prosperar la ciudad. Luis de Zañartu construye el puente de Cal y Canto. Luego Ambrosio O'Higgins construye los grandes tajamares del río Mapocho; el camino a Valparaíso y comenzó la construcción del edificio de la Moneda, obra del arquitecto don Joaquín Toesca. El mismo Toesca construyó el viejo Palacio de Gobierno, hoy oficina del Correo y Telégrafo; la Aduana; el Consulado, hoy demolido y otros. De esa misma época son también la Catedral y la Iglesia de Santo Domingo.

Tiene 1.500.000 Hbts.—

SANTIAGO CRECE SIN DETENERSE

O'Higgins, Vicuña Mackenna y Balmaceda han transformado la ciudad

EL DIRECTOR Supremo, don Bernardo O'Higgins, se debe la transformación de uno de los brazos del Mapocho en lo que hoy es la Alameda. Y el ritmo de construcciones de la creciente ciudad se mantuvo cada vez más activo durante todo el siglo pasado; recibió su mayor impulso en el año 1870 con el más progresista de sus Intendentes, don Benjamín Vicuña Mackenna, a quien se deben las primeras avenidas, los primeros pavimentos, la ornamentación del Parque Cousiño y del Cerro Santa Lucía. Continuador de estas obras fue el Presidente Balmaceda, quien realizó numerosas obras públicas, entre otras la canalización del Mapocho, que hizo desaparecer un basural, dando lugar a un hermoso parque, el Forestal.

El censo de 1895 incluye ya la Comuna de Quinta Normal; el de 1920, la de San Miguel, y a partir de 1930 y 1940, el Gran Santiago absorbe las comunas de Conchalí, Providencia, Ñuñoa, San Miguel, Quinta Normal y La Cisterna.

Siguió la transformación de Santiago durante los años que han transcurrido del presente siglo: la construcción del Barrio Cívico, la transformación del San Cristóbal, la construcción de nuevas poblaciones, edificios de departamentos, barrios residenciales como El Golf, el Estadio Nacional y toda la modernización del sector céntrico, con sus modernos edificios de diez y más pisos.

Actualmente el Gran Santiago comprende diez comunas Fuera de las ya nombradas, se han agregado Renca, Barrancas, Las Condes y La Granja. En un estudio practicado al 31 de julio de 1954, el Servicio Nacional de Estadísticas ha estimado que la población santiaguina alcanza a 1.431.105 habitantes.

Ha ido aumentando la población de la capital en la siguiente escala, según los censos practicados a lo largo de los años:

Años	Habitantes
1820	46.000
1830	65.665
1844	95.795
1865	115.377
1875	129.807
1885	177.271
1895	256.403
1907	328.170
1920	460.603
1930	696.231
1940	952.075
1952	1.348.283
1954	1.431.105

La población de Santiago en estos días sube por consiguiente de un millón y medio de habitantes.

ELOGIO DEL CIELO de CHILE

Tomamos de la "HISTORICA RELACION DEL REYNO DE CHILE", del Padre Alonso de Ovalle, la nota siguiente, trascrita del volumen que don Pedro Lira Urquieta dedicó al célebre historiador de nuestra colonia.

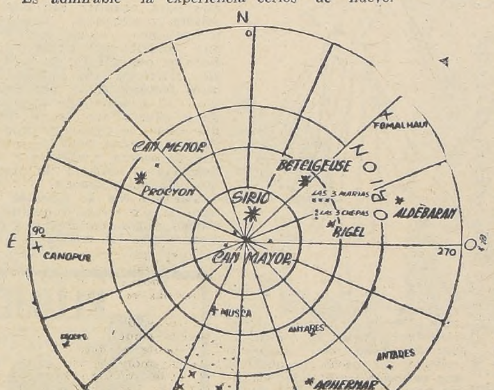
LA común voz de cuantos han visto y habitado aquel país, es que su suelo y cielo y el aire intermedio, si tiene igual en lo restante del mundo, no tiene superior, y aunque hay opinión en cuanto a la grandeza de las estrellas (de que hablaremos más abajo), porque algunos quieren que sean mayores las vecinas al Polo Artico que las del Antártico, pero en cuanto a su hermosura y belleza, y la luz con que brillan y resplandecen, y en cuanto a su grande número y muchedumbre, y a lo terso y despejado del cielo donde están, no hay quién no reconozca la ventaja que hacen a otras partes.

Podemos dar por razón natural de ésto el buen temperamento del aire y de la tierra, porque aunque hay en ella tantos ríos como hemos visto, pero como éstos son tan rápidos y veloces en su curso, no se rebasan, de manera que la humedezcan demasiado, sino sólo lo que basta para conservar el humor necesario para su fertilidad, y de los dos extremos tiene más de seca que de húmeda, particularmente hasta los 34 y 35 grados, lo cual se ve manifiestamente por dos experiencias.

La primera, por el buen efecto con que se curan allí las llagas y otros achaques, que suelen fomentarse y durar más con la humedad.

La segunda experiencia es la de las habitaciones y casas, donde las estancias más regaladas son las de los cuartos bajos, que se habitan en el verano por más frescos, y en el invierno por más caliente, siendo así que se riegan todos los días en todo el año, y que los suelos son de ordinario de la mesma tierra y no están fundados sobre bóvedas; sin embargo, no hace daño vivir en ellos y no hay necesidad de esteras o entablados, por riguroso que sea el invierno; que es buen argumento de que aquel temple inclina más a sequedad que a humedad, de donde se sigue que el sol levante menos vapores, y así estando más purificado el aire, salga más la claridad y luz de las estrellas, y ésta es también la causa de que el mesmo sol salga siempre y se ponga despidiendo de sí rayos de luz y resplandor, lo cual no es así de la otra banda de la cordillera y otras tierras que he visto, donde suele estar el sol levantado de la tierra una pica en alto, y aunque se ve su rueda, no ofende su vista, porque lo grueso de la brumazón de la tierra empaña su luz y retarda la claridad y hermosura de sus rayos.

Es admirable la experiencia que tienen de ésto los que navegan el mar del Perú para Chile, porque, aunque vayan muy apartados de la tierra, conocen sensiblemente por el horizonte cuando llegan a su jurisdicción, porque comienza a verse éste todo descombrado y sereno, dorado y bello, mejorándose cada día más y más su hermosura, al paso que se va subiendo a mayor altura del polo, y entrando más en los términos de Chile, y, al contrario, saliendo de allí para la línea en comenzando a avecindarse el trópico, va desdiciendo aquella luz y desmayando aquella beldad, de manera que en el viaje de aquellas partes a España no puede ver en todo el camino aquellos horizontes de Chile, sino otros muy diferentes, cargados, melancólicos y triste, hasta que llegué a La Habana, donde, por estar ya en 10 y 8 grados al polo ártico, comencé a reconocerlos de nuevo.



Hace ya varios siglos, uno de los primeros escritores que vivió en Chile hizo el elogio de nuestro cielo: "No tiene superior". Así dijo el padre Alonso de Ovalle. Nota característica del cielo chileno es la Cruz del Sur, que aparece en el mapa. Tolomeo y Bayer la incluyen en la Constelación de Centauro, pero los astrónomos árabes la separaron formando con ella una constelación especial. A simple vista se ven nítidamente cuatro estrellas. En el hecho son varios miles de millones. En la constelación hay en efecto, infinitas estrellas dobles, nebulosas y conglomerados, estrellas variables y estrellas de color... En suma, el misterio del cielo infinito

LA MODA EN LONDRES



LA ARMONIA DEL CONJUNTO.— Una bata en cardigan liviano, en tono gris perla y a cuadros blancos y marfileños, ceñida y de formas sugestivas que acentúan la gracia del cuerpo. Sobre él, un abrigo tres cuartos, de tela un poco más gruesa, haciendo juego con la bata. El conjunto es creación de la casa Matita, de Londres. El sombrero ha sido confeccionado por Madge Chard. (Foto BIPPA.)

NUESTROS NIÑOS.—

NO PRETENDA QUE SUS HIJOS SEAN "COPIA FIEL" DE UD.

SERIA ideal para la educación de los niños que sus padres aceptaran el hecho de que los hijos no son necesariamente el "duplicado" de sus progenitores. Todos los días nos encontramos frente al problema de que estos últimos insisten en que sus hijos, deben tener los mismos gustos e inclinaciones de los padres, aunque los pequeños se resistan con todo el poder de sus fuerzas a seguir normas que están fuera de su temperamento y que tratan de modelar su personalidad en forma equivocada.

Es muy corriente escuchar de los labios de una madre, y en tono enérgico, decirle al chico: "Ahora tienes que comer esos porotos, que están riquísimos, pues yo los prefiero a cualquiera otra legumbre".

Entonces el niño responde con visible desagrado: "No, mamá, no puedo comerlos porque no me gustan".

Y es entonces que la madre se muestra enojada y argumenta que tal cosa no puede ser, ya que tanto a ella como al padre del chico les encanta ese alimento y que el hijo "debe" también comerlos.

Este es sólo uno de los tantos ejemplos que podemos citar en la vida diaria, pues el afán de los padres de obligar a sus hijos a ser como ellos, va desde la alimentación, la elección de los colores en la ropa, preferencias deportivas, etc. porque se imaginan que llevando su propia sangre, el hijo tendrá que seguir los mismos gustos, estudiar la misma profesión o aceptar la que sus padres le han elegido previamente.

Cuando el hijo se resiste a hacer lo que no le gusta, siempre encontrará la misma explicación y reproche: "Cuando yo tenía tu edad, comía con agrado tal cosa, me gustaba jugar de esta manera, usaba calcetines de tal color, etc.".

La idea de muchos padres de familia de que su hijos han venido al mundo a su imagen y semejanza, es peligrosa para la educación y el futuro del niño, pues no sirve para otra cosa que para crearle una serie de problemas y obstruir las tendencias naturales que lleva en sí misma la criatura, que no es, como lo suponen sus padres, un producto igual, con las mismas características de quienes le dieron el ser, sino una dualidad sicofísica sobre la cual han gravitado ancestrales factores biológicos que han hecho del hijo un individuo a veces distinto. Es claro que la influencia de la herencia inmediata acerca más el hijo a las características de sus padres, pero esto no justifica que traten de convertirlo en un duplicado de los mismos.

Las virtudes y defectos de los hijos no son iguales a las de sus progenitores. El aforismo popular "de tal palo tal astilla" no siempre se cumple en la descendencia, y el hecho de que muchos niños hayan heredado las mismas inclinaciones, tendencias y hasta la forma de pensar de los padres, no justifica que tal hecho deba aplicarse con todos los hijos. Es necesario mucha paciencia y tino para descubrir la personalidad del niño; para orientarlo de acuerdo con su modalidad. Todo lo que se haga para forzar sus inclinaciones [illegible] en [illegible] de su salud física y mental

---

★ Cuando le oiga decir a un hombre que la vida de casado es la mejor de todas, apuesto a que no hace una semana que contrajo matrimonio.

0—0

★ Cuando a una mujer no le es posible salir de compras, visita a una [illegible] y se ponen a hablar de tiendas.

La tensión nerviosa provoca enfermedades

ES MUY interesante el hecho de que las tensiones nerviosas y demás, especialmente el cansancio, afectan a los diferentes tipos de personas.

Algunas personas cuando están nerviosas y cansadas, tienen indigestión; otras tienen irritación de la vejiga; otras, dolores en las piernas; otras, dolores en la espalda y otras, dolores de cabeza. Y muchos tienen dolores en la nuca, y estos dolores tan agudos, que se parecen en mucho a un dolor de muelas.

En estos tiempos en que vivimos y que están tan revueltos, es bueno tratar de saber lo que uno tiene y así nos podremos evitar muchas preocupaciones y probablemente añadir años a nuestra vida y también muchos momentos agradables.

Ya he mencionado varias veces en esta columna, que muchos de los que viven hasta una edad avanzada, han sido personas que se han pasado sufriendo en su mediana edad, y que debido a eso tuvieron que adoptar un sistema de vida rutinario especial para ellos y se aferraron a él hasta llegar a viejos. Tuvieron que hacer eso, pues de otro modo no hubieran vivido. Y esto los mantuvo hasta bien viejos.

Aunque nosotros no tengamos ningún mal que pudiera llamarse serio, deberíamos recordar pequeñas idiosincrasias de nuestra individualidad física. Por ejemplo, hay muchas personas que generalmente tienen buena digestión, pero que saben que si comen ciertos alimentos se descompondrán en seguida.

Hay otros que saben con certeza que si comen en un ambiente desagradable, en seguida, se enfermarán o cuando están cansados, también se enfermarán.

Uno debe saber que cuando se expone al sol caliente, por cierto tiempos, expone a tener un buen dolor de cabeza, o que si se toma un baño de lluvia frío no se reacciona bien. Que si va a nadar tendrá sinusitis; que si se le mojan los pies, caerá con un resfrío y etc., un montón de otras cosas.

Y es de juiciosos el cuidarse de todas las cosas que a uno le hacen mal.

Todos; el que más o el que menos, tenemos estas pequeñas preocupaciones, y todo depende de nuestro cuerpo individual y debemos cuidarnos, pues ¿qué ganamos si tenemos dolores y no hacemos nada por ellos? o ¿qué ganamos si comemos aquellas cosas que sabemos que nos hacen mal?



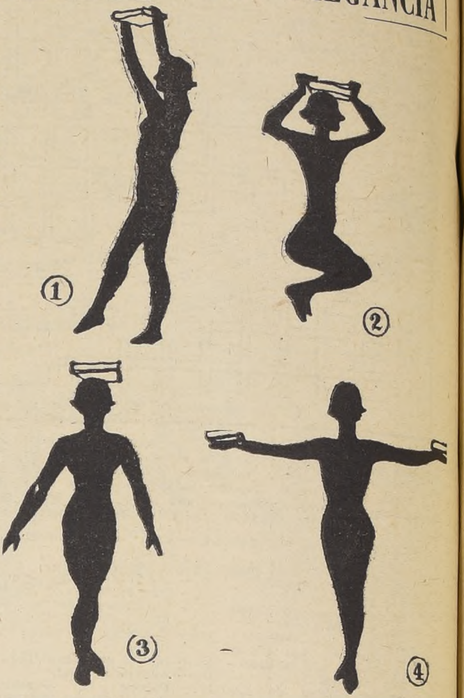
He aquí un traje de tarde muy "de vestir", que saldría victorioso —casi de existir la contradicción— de cualquiera crítica por parte de aquellas que culpan a los vestidos de lana negra de haber caído en la vulgaridad. Este vestido es, por el contrario, atrevido, original y supremamente elegante.

El corpiño, ajustado y abrochado por una hilera de botones en el delantero, está escotado en forma de barco; el drapeado que rodea y subraya este escote cubre al mismo tiempo los hombros y hace de mangas. Otro drapeado alrededor de las caderas recuerda el del escote.

La falda, corta, se ensancha al descender.

Un enorme manguito de marta completa este vestido de una riqueza discreta y refinada

CUATRO EJERCICIOS PARA CAMINAR CON ELEGANCIA



UNO de los mayores secretos del atractivo físico en la mujer consiste en caminar con elegancia, y aunque parezca mentira, no son precisamente los tacones altos el secreto de esa elegancia, ya que su uso, impuesto por la moda, no consulta aspectos fundamentales en la apariencia femenina, tales como la salud, el descanso muscular, la cordialidad del carácter, etc.

En efecto, el abuso del tacón alto origina una tensión perjudicial de los músculos del pie y de la pierna; proyecta el cuerpo hacia adelante, y al cabo de horas en esa posición forzada, no siempre se está de humor recomendable. El tacón bajo y la sandalia, que permiten llevar el cuerpo en posición correcta, colaboran en el accionar con desenvoltura y comodidad.

Como gran número de lectoras nos han solicitado ejercicios para caminar con desenvoltura y elegancia, aquí les presentamos cuatro ejercicios que contribuyen a un mejor éxito en ese intento. Es necesario referirse, sin embargo, a otros factores como, por ejemplo, el alineamiento atractivo de la silueta, que, como ustedes saben, se consigue proporcionando sobre todo las medidas de cadera y cintura y reduciendo al máximo la protuberancia del abdomen.

Ejercicio N.o 1: Levante un libro, más o menos voluminoso; tómelo con ambos manos y extienda bien los brazos. Camine por la habitación con la vista fija hacia adelante.

Ejercicio N.o 2: Con el libro apoyado en la cabeza, flexione las rodillas varias veces, manteniendo la espalda bien recta, (Fig. 2).

Ejercicio N.o 3: Marche por la habitación con un libro en equilibrio sobre su cabeza. Separe un poco los brazos, sin dejar de mirar al frente mientras camina (Fig. 3).

Ejercicio N.o 4: Extienda los brazos y ponga un libro sobre la palma de su mano. Ahora camine mirando siempre hacia adelante. Gire a derecha e izquierda sin detenerse. (Fig. 4).

Es conveniente que haga siempre estos ejercicios. Los resultados se verán más tarde cuando al caminar por el centro llamará la atención por la elegancia que pone en el andar.

LOS ALIMENTOS PIERDEN SABOR

Si bien un refrigerador resuelve problemas y presta gran servicio en todo hogar, no por disponer de frío a discreción para conservar los alimentos, ha de hacerse acopio de éstos en mayor cantidad que la precisa para su consumo más o menos inmediato, pues de lo contrario no se podrá evitar la pérdida de sabor de los sometidos mucho tiempo a bajas temperaturas y la descomposición o desperdicio de otros, ya que su duración tiene un límite razonable.

De Mantel Largo

Por Aida de Ahumada

APROVECHEMOS EL PAN SOBRANTE

Como ustedes saben, hay un sinnúmero de platos que se preparan a base de pan añejo (croquetas, budines, chupes, etc.).

Basada en nuestro plan de acción, de cocinar bien con el mínimo de gasto posible, voy a darles unas recetas a base de pan añejo, que son bastante buenas y que espero que a ustedes les sirvan.

No son cosas del otro mundo, ni platos extravagantes. Son solamente platos del menú diario, que es el que más quebraderos de cabeza nos da.

Me imagino que muchas de ustedes conocen estas recetas y algunas otras más. Pero, en todo caso estas les servirán para recordar... ¿No les parece?

CHUPE DE CHORITOS

(Para 8 personas. Más o menos: $ 130.).

1 kilo de choritos. 1 cebolla chica y 2 dientes de ajos picados finitos. 1|8 de aceite. 1 quesillo de crema desmenuzado. 1 tarrito chico de salsa de tomates. 3 panes (francés) remojados en agua o leche y desmenuzados. Sal. Pimienta. Ají picante (optativo).

Limpiar bien los choritos y cocerlos SIN AGUA a fuego fuerte. Guardar el caldo. En la olla en que se preparará el chupe, dorar en aceite la cebolla y los ajos, ambas cosas picadas muy finitas. Agregar el pan, salsa de tomates, caldo de los choritos, quesillo y ají. Condimentar. Cocer bien. Agregarle los choritos y dejar a fuego lento. Servir bien caliente. Ojalá en paillites de greda individuales.

BUDIN DE PAN

(Para 8 personas. Costo aproximado: $ 80).

3 panes (francés). 1|2 litro de leche hervida con cáscara de limón. 3 huevos. 1 cucharada azúcar blanca. 1 cucharada azúcar rubia (para el caramelo). Ralladura de limón.

Remojar el pan en la leche tibia y pasarlo por cedazo. Batir los huevos con el azúcar blanca. Agregarle el pan y la ralladura.

Acaramelar un molde alargado, vaciarle la mezcla anterior. Poner a horno fuerte más a menos diez minutos. Bajar a calor moderado y terminar de cocer. Desmoldar frío.

CABALLEROS POBRES

(Para 8 personas. Costo aproximado: $ 60).

3 panes (francés). 1|2 litro de leche con azúcar al gusto y cáscara de limón, hervida y dejada entibiar. 2 huevos batidos.

Partir en rebanadas finas el pan. Remojarlas en la leche tibia y escurrirlas. Pasarlas por el batido y freírlas.

Se sirven con almíbar, miel, mermelada o simplemente espolvoreadas con azúcar flor.

CORRESPONDENCIA

PIRUCHA F., Valparaíso. — Gracias por sus recetas baratas y probadas. Por supuesto, las acepto con todo gusto y si son buenas, las daré a conocer.

HELENA.— Curicó.— Las papas se cuecen con cáscara. Pelarlas es un error. En la cáscara están las mejores sales minerales y las vitaminas. Es el mismo error que se comete al comer manzanas pelándolas.

MARIA DEL CARMEN, Santiago.— Las ventajas de las ollas a presión son evidentes. Hable con cualquiera dueña de casa que las use y las use bien, y verá que son imprescindible. Realmente ahorran tiempo y dinero en combustible.

AIDA DE AHUMADA

Consejos Utiles

Cuando lave camisas, primero vuelva al revés los bolsillos y cepille las costuras con un cepillo de uñas para quitarles la picadura de tabaco que generalmente se depositan en ellos. De lo contrario, dejarán una mancha parda que no puede ser quitada fácilmente.

—**No es bueno fumar en la cama, máxime si el dormitorio carece de suficiente ventilación.** El humo de tabaco llenará el ambiente, haciendo la atmósfera irrespirable. Esto debe evitarse para tener un descanso reparador.



Inapreciables Cenizas de los Hornos Atómicos

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

A medida que la energía atómica comienza a usarse ampliamente, va saliendo de los reactores un gigantesco flujo de subproductos, tan valiosos como la energía misma. Al fisionarse un átomo de uranio o de torio, se divide en dos o más pequeños átomos. La velocidad de estos fragmentos, cuando chocan contra otros átomos, se utiliza como calor; pero los nuevos átomos quedan enterrados en el centro del reactor, expuestos a continuado e intenso bombardeo de neutrones, y sufriendo mayores cambios nucleares. Casi todos éstos átomos quedan tan cargados de energía, que, al separarlos del uranio sobrante, son intensamente radioactivos.

Similarmente, casi todo otro material insertado en el centro del reactor, emerge en forma fuertemente radioactiva. Estas nuevas formas de átomos anteriormente estables, se conocen como RADIOISOTOPOS. La radioactividad de estos radioisótopos consiste en desintegraciones atómicas, que son explosiones pequeñas y continuas de átomo tras átomo.

La energía o tensión dentro de un átomo de radioisótopo es, en efecto, aliviada por la eyección de un electrón o de una partícula alfa, y es acompañada por una intensa emisión de vibraciones cortísimas, denominados RAYOS GAMA, parecidos a rayos X, pero mucho más penetrantes.

Los radioisótopos difieren según el tiempo en que pierden su energía. Algunos la pierden casi completamente en fracciones de segundo; otros, en minutos, horas, días, años, o aún siglos. Obviamente, aquellos en los cuales el proceso es rápido, dan intensísima radiación mientras duran. Aquéllos otros que requieren años o siglos para agotarse, dan radiaciones relativamente débiles.

Su número total al presente es de 1.300, y son elementos, tales como carbón, fierro, fósforo, oro, etc., que se escogen a causa de sus estudiadas reacciones químicas. Antes de la era atómica, los materiales radioactivos eran débiles, y entre los más potentes figuraba el RADIUM, largamente usado en el tratamiento del cáncer. En esos días se le vendía por miligramos: a 100 dólares el miligramos. Actualmente, todo el radium del mundo no alcanza a más de dos y medio kilogramos.

En cambio, los modernos reactores producen radioisótopos en cantidades miles de veces más poderosas que el radium. Cualquier gran hospital suele ahora comprar a precio razonable una cantidad de cobalto radioactivo, que es equivalente a 10 kilogramos de radium. Con tales materiales, la radiación puede realizar cosas que no se soñaban hace 10 años. Por ejemplo, la Universidad de Michigan acaba de anunciar que la carne de chancho brevemente expuesta a la intensa energía del radiocobalto, ¡queda libre de triquinas! Las papas, similarmente expuestas, están en perfectas condiciones comestibles hasta por 2 años. La esterilización de la carne y de los vegetales, mediante intensos rayos, todavía es muy costosa, por lo que se la reserva a substancias valiosas, como penicilina y otros antibióticos, que no pueden esterilizarse por calor seco ni ebullición.

En otro uso notable, los radioisótopos reemplazan a los costosos aparatos de rayos X. Una pequeña caja de 10 kilos de pesos da una radiación tan intensa, como la más poderosa máquina de rayos X, sin transformadores ni corriente eléctrica.

Para estimular la luminosidad de los materiales fluorescentes, en relojes luminosos, diales y letreros luminosos, los baratos radioisótopos reemplazan al carísimo radium.

Otra aplicación reside en los tubos fluorescentes comunes. El material luminoso mezclado con el radioisótopo, aumenta la conductividad del aire dentro del tubo, requiriéndose menos voltaje y tiempo para hacerlo partir.

En áreas industriales, donde peligran las chispas de electricidad estática, un tubo que contiene débiles materiales radioactivos hace conductor al aire y evita la acumulación de estática.

La "Radio Corporation of America" está construyendo pequeñas baterías eléctricas, alimentadas con los electrones emitidos por medio milígramo de estroncio radioactivo, que se amplifican en un transistor y energizan los relays telegráficos y los transmisores telefónicos. La diminuta batería proporciona un quinto de voltio.

En medicina, los nuevos radioisótopos se usan como el antiguo radium, pero a menor costo y mucho mayor radiación. El más usado es el radio-cobalto. Un pequeño cilindro, no más grande que una pluma fuente, suministra rayos gama, iguales a los de una cantidad de radium, que costaría un millón de dólares. Estos rayos son dirigidos al tumor canceroso, para destruirlo. El radiofósforo destruye cánceres cutáneos, y el radio-oro, en forma de semillas, es disparado por una pequeña pistola dentro de la masa cancerosa. El radiofósforo ingerido en coctel, mejora hasta por un año a los pacientes que sufren por exceso de glóbulos rojos.

Mediante isótopos trazadores o "rastreadores", se ha hecho el descubrimiento sensacional de que el cuerpo humano o animal es rehecho totalmente cada doce meses. La única excepción es el hierro, principalmente el de los glóbulos rojos, que no es rápidamente reemplazado por los nuevos átomos de hierro contenidos en los alimentos. Mezclando "nitrógeno pesado" a las proteínas, se observa que el organismo usa las frescas para reparar y construir nuevas células, mientras las proteínas antiguas son oxidades y excretadas. Asimismo, comiendo grasas, a las que se añade algunos átomos de "hidrógeno pesado", como "rastreadores", se ve que éstas son depositadas en los tejidos adiposos, mientras las grasas que aquí residían son quemadas para producir calor corporal.

Dr. F. C.

Frases

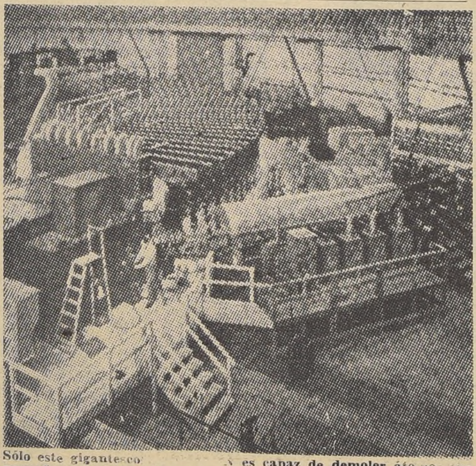
★ **El amor hace que el mundo dé vueltas, pero el matrimonio a veces le revienta los neumáticos.**

0—0

★ Es mucho más fácil decir como se deben hacer las cosas que hacerlas. Los críticos teatrales pueden dar fe de ello...

0—0

★ **La Mayoría de los hombres se pasan la vida esperando a la mujer ideal, pero mientras tanto se casan.**



Sólo este gigantesco [illegible] es capaz de demoler átomos tan pequeños, que caben 20 millones dentro de una cabeza de alfiler.

El crimen...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

el altar del sacrificio..., de tal modo que no podía mover ni sus manos ni sus piernas. Su pálido y hermoso rostro se alzaba hacia el ídolo, helado de terror. La música se elevó en un cres... crescendo, y parecía latir en mis venas. Columnas de incienso que flotaban de las robadas vasijas del templo se elevaban hacia la torturada muchacha, pero lo peor no había llegado aún. ¡No, no, esto no podía ser! ¡La cosa, la estatua de Hanuman, el mono-dios, estaba viva! ¡Su cola se movía como una serpiente sinuosa y peluda, se movía lentamente para ir a enroscarse en el cuello de la indefensa joven! Se continuará en el próximo número".

Wayland se había puesto de pie.

—¡Es mentira! —gritó—. ¡Es falso! Nunca leí esa revista...

—Nunca recordó haberla leído..., nunca recordó de dónde había sacado la idea para el crimen, ¡pero fue lo bastante imprevisor para conservar la prueba que lo enviará a la silla eléctrica!

—Pero la puerta... tiene que admitir que tuve que forzarla...

—Usted la forzó antes de cometer el asesinato... y luego la volvió a colocar como si nada hubiera pasado, para poder derribarla en el momento oportuno, cuando hubiera testigos que lo oyeran.

El hombre había perdido los deseos de luchar. Tenía la cabeza entre las manos, sollozando por lo bajo. La señorita Withers se inclinó susurrando algo en el oído del inspector.

—¿Qué? —exclamó el policía.

—Pero claro, Oscar. ¡No pudo haberlo hecho solo! Alguien tenía que...

—¡No, no! ¡Estaba solo! —exclamó Wayland—. Inga no...

—¡Cállate, imbécil! —gritó Inga, separándose del joven detective y acercándose a Wayland como una. Furia vengadora—. ¡Llorón, imbécil! ¡Te han atrapado a ti! —se calló de pronto, mordiéndose la mano. Reinó completo silencio en la habitación.

—Estaba por decir —continuó la señorita Withers—, que alguien tenía que estar en el interior de ese cuarto para correr el cerrojo de la puerta y así él la pudiera echar abajo. ¿Y alguien más probable que la joven que se apresuró a avisarle mi llegada cuando me decidí a visitarlo?

—¡Tendrá que probarlo ante un tribunal! —exclamó Inga.

Entonces todos se pusieron de pronto a hablar a la vez. El inspector, en forma decidida, se hizo cargo de la situación y pronto Wayland e Inga Rasmussen fueron despachados en diferentes direcciones. Luego de unos momentos, Piper retornó a su oficina, secándose la frente. La señorita Withers lo esperaba sentada leyendo **Relatos de Aventuras Tropicales**.

El policía asintió jubilosamente.

—Se quitan ambos la palabra para confesar, y cada uno trata de que el otro cargue con las culpas más graves. Aunque se decidieran más adelante, tenemos más de lo que necesitamos.

La Botella Encantada

Novela fantástica por F. Anstey

HORACIO VENTIMORE, joven arquitecto de Londres, novio de Silvia, recibe un día el encargo de su futuro suegro, el arqueólogo Futvoye, de ir a un remate de antigüedades y adquirir algunas piezas que interesan al sabio. No puede rematar ninguna por su alto precio pero para no irse con las manos vacías, adquiere por su cuenta una vieja botella de bronce cerrada y sellada.

Por consejo del sabio, que cree que la botella podría contener algún papiro u otra cosa importante, Horacio consigue destaparla. Ante su asombro, surge un humo negro que se transforma en un genio. Es Fakrash, que le cuenta su historia. Dice que ha sido encerrado por orden del Rey Salomón, hasta el día del Juicio Final, a causa de una calumnia. Agradecido de Horacio por haberle dado la libertad, se pone a sus órdenes y quiere recompensarlo concediéndole todo lo que desee. Pero, precisamente, de estos favores nacen para Ventimore una serie interminable de dificultades y situaciones difíciles que, en vez de beneficiarlo, le complican la vida.

Estas peripecias, en las que lo dramático se une a lo extraordinario y fantástico, forman el nudo central de esta apasionante novela que hemos venido publicando como una verdadera serial.

En lo último publicado, el Genio quiere casar a Horacio con una princesa legendaria, y para que sea digno de ella le ha preparado un homenaje del cual se enterarán nuestros lectores leyendo lo que sigue:

(CONTINUACION)

En efecto la turba era cada vez más densa. Legiones de pueblo, surgían de todas las calles y avenidas, y contemplaban el paso del cortejo, con admiración mezclada de entusiasmo

—¿A quién sino a vos, pueden corresponder estos honores? —contestó Fakrash.

—¡Cómo es eso! —dijo Horacio—. Probablemente me confunden con el Shah de Persia, o algo por el estilo...

—No, por cierto —dijo el Genio—. Vuestro verdadero nombre está en todas las bocas...

Horacio lanzó una ojeada sobre los arcos triunfales que decoraban el trayecto. Uno de ellos decía: "Salve al más distinguido huésped de la City"...

"Ese no puedo ser yo, se dijo...".

Pero entonces leyó en otro estas palabras: "Gloria y honor a Ventimore"... Y en una puerta de calle, un entusiasta había colocado una luminaria, en que brillaba este dístico:

¡Tuviéramos veinte hombres más como Horacio Ventimore!

—¡Se refieren a mí! —exclamó el aludido—. Ahora, Mr. Fakrash, explíquese usted...

El Genio parecía un tanto embarazado.

—¿No me dijisteis —repuso— que un hombre que recibiera las Franquicias de la City, sería digno de Bedea-el-Jemal?

—Puedo, en efecto, haberle dicho algo semejante... Pero. ¡Justo Cielo!... ¿Usted acaso ha logrado que se me conceda tan alto honor?

—Fue un asunto sencillísimo —dijo el Genio.

—¡Dios me ayude! —exclamo Horacio, rojo de ira—. ¿Quiere usted decirme qué he hecho yo para merecerlo?

—¿Y qué os importa? Básteos saber que el honor os ha sido conferido.

A este momento, el carruaje había cruzado Cheapside y penetraba en King Street.

El coche se detuvo ante una marquesa decorada con escudos y banderas. Una compañía del Real Cuerpo de Artillería, les presentó armas.

—Mr. Fakrash —dijo Horacio con rabia comprimida—. Me coloca usted en una situación insostenible, y ahora está obligado a sacarme con bien de ella.

—No paséis cuidado —dijo el Genio.

Y con majestuosa gravedad, acompañó a su protegido al interior de la marquesa repleta de hermosísimas mujeres, elegantemente vestidas, de brillantes oficiales con su uniformes de púrpura y sus sombreros emplumados, y de lacayos que llevaban la librea del Estado. La entrada de Ventimore fue recibida con una salva de entusiastas aplausos, y un alto oficial, se adelantó a su encuentro.

—El Lord Mayor os recibirá en la Biblioteca —dijo—, si tenéis la bondad de seguirme.

Horacio le siguió mecánicamente.

"No tengo más remedio —se dijo— que seguir esto hasta el fin... Si al menos, Fakrash, me auxiliara..., pero que me cuelguen si él no está más nervioso que yo mismo".

Al llegar a la soberbia biblioteca de Guildhall, una orquesta rompió en armoniosos acordes, y Horacio, con el Genio en su seguimiento, se adelantó por entre una doble fila de distinguidos espectadores, hasta el trono, en cuyas gradas le esperaba el Lord Mayor, llevando sus magníficas vestiduras resplandecientes de oro.

Era en verdad una imponente figura la del Primer Magistrado.

Alto, digno, de nariz aguileña, penetrantes ojos negros, majestuosa barba blanca, parecía en verdad digno de ser el representante de la más vasta y rica ciudad del mundo.

Horacio se aproximó a las gradas del trono, sintiendo flaquear sus rodillas, y sin la menor idea de lo que pudiera estarle reservado.

En su perplejidad, dirigió sus miradas hacia el Genio, en demanda de amparo y de ayuda, pero sólo pudo descubrir que el viejo había desaparecido.

CAPITULO XVI

DUCHA DE AGUA HELADA

El oficial de más categoría se adelantó a presentarlo, en breves palabras, al Lord Mayor, quien, con benévola cortesía había descendido de las gradas para recibir a su huésped...

—Mr. Ventimore —dijo el Primer Magistrado, estrechando cordialmente la mano de Horacio—. Usted me permitirá decirle que considero uno de los más grandes, si no el mayor, de los privilegios de mi cargo el de que ahora gozo, teniendo el honor de recibir en la Casa de Ciudad, tan ilustre visitante.

—Milord Mayor —dijo Horacio con sinceridad absoluta—, usted me abruma con su benevolencia... Muy bien sé que nada he hecho para merecer esta magnífica recepción.

—¡Ah! —replicó el Lord Mayor, en tono paternal—. Bien veo que es usted modesto... ¡Rasgo admirable...! Permítame presentarlo a mis oficiales...

Se adelantaron éstos, encantados de semejante honor. Horacio les estrechó las manos, y en la turbación del momento casi hizo lo mismo con los heraldos que llevaban el cetro y la Maza Real; pero, felizmente, no llegó a hacerlo, por tener ambas manos ocupadas.

—Esta presentación —dijo el Lord Mayor—, tiene lugar en el salón de ceremonia, como usted sin duda lo ha observado.

—Así lo entiendo —dijo Horacio—, más animado, en la creencia de que lo peor de la ceremonia había ya tenido lugar.

—Pero antes —dijo el Primer Magistrado—, ¿no querría usted acompañarnos a tomar un ligero refresco?

Horacio fue conducido a un buffet improvisado en un rincón de la biblioteca, donde pudo satisfacerse con un sandwich de carne y un trago de la champaña más seca de las bodegas de la ilustre corporación.

—Hablan de abolirnos —dijo el Lord Mayor, engulléndose un embutido de anchoas; pero yo sostengo, Mr. Ventimore, que nuestras antiguas costumbres, nuestras honrosas tradiciones, forman un lazo con el pasado, que un sabio estadista debe conservar intacto...

Horacio asintió, no sin recordar otro lazo que a él le unía, muy a pesar suyo, con un pasado aún más remoto.

—Ya que hablamos de antiguas costumbres —continuó el Lord Mayor con cierto orgullo—, usted pronto tendrá ocasión de conocer algunos de nuestros viejos procedimientos; que no dejarán de impresionarle.

Horacio se sentía completamente idiota, y apenas acertó a balbucir algunas palabras.

(CONTINUARA)



—De acuerdo. Quien pierda lavará los platos hoy.

Sonría

FORMA DE DECIR

El dentista: —¿Se trata de una extracción, señora?
Ella: —No, se trata de que me arranque esta maldita muela.

LO MISMO

—Qué mala suerte; no tuve tiempo para ocuparme de subscribir algo en el nuevo empréstito fiscal que tenía muy buenas condiciones.
—No te inquietes, chico; préstame el dinero a mí; yo te doy las mismas condiciones que el Estado.

LOS FEOS

La Sociedad de los Abortos de la Naturaleza, grupo formado por los hombres más feos de Londres, se reúne una vez a la semana. El presidente y fundador es Mr. L. X. Packer, que tiene la reputación de ser el más feo de los joyeros de Europa. Pertenecen a la Sociedad los seis más feos corredores de la Bolsa; feos físicamente se entiende. Se expulsa a todo miembro a quien se sorprenda tratando de acomodarse de alguna manera para verse mejor", dice Mr. Packer.

ES JUSTO

Los calvos de la ciudad de Chicasha en el Estado de Oklahoma, acaban de organizarse en una Hermandad de los Hombres de Poco Pelo. Anuncia que su objetivo es obtener una rebaja de los peluqueros; aspiran a que se les cobre la mitad del precio corriente cuando se cortan sus escasos cabellos.

UNA DEFINICION

—Daniel, tú que tanto has estudiado, ¿podrías decirme qué diferencia hay entre el capital, el interés y el trabajo?
—La cosa es bien sencilla: capital son, por ejemplo, aquellos cien pesos que te presté el año pasado. Interés, el grandísimo que yo tengo en que me los devuelvas, y trabajo, es el que me está costando convencerte de que así lo hagas.

CONTROVERSIAS CONYUGALES

La mujer: —¿Cómo resultó el pedido del aumento de sueldo a tu jefe?
El marido: —Exactamente como lo habíamos previsto. Yo lo pedí como dijiste tú, y el patrón me despidió en el acto, como dije yo.

CRIADO COMPETENTE

—¡José, José! Pronto, traiga una botella de cogñac, que la señora ha sufrido un vahido...
—Está bien señor, y dígame, ¿para la señora traigo alguna cosa?

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Un pobre albañil sufre un percance y cae desde el andamio del segundo piso a la calle.
Entre los transeúntes que acuden en su socorro, está un carabinero, que llega presuroso, y al ver al herido, grita:
—¡Pronto, alguien que traiga en seguida un vaso de agua!
El herido, al oírlo, exclama:
—¿Y ahora me van a dar un vaso de agua...? ¿Ya me dirá usted desde qué piso hay que caerse para que le den a uno un trago de vino?

INFRACCION DE TRANSITO

El automovilista: —¿Y por qué me multa usted, si la velocidad a que yo iba no excedía de 50 kilómetros por hora?
El policía: —Porque a los que se sobrepasan esa marcha, no hay medio de alcanzarlos.

PROYECTOS PARA EL FUTURO

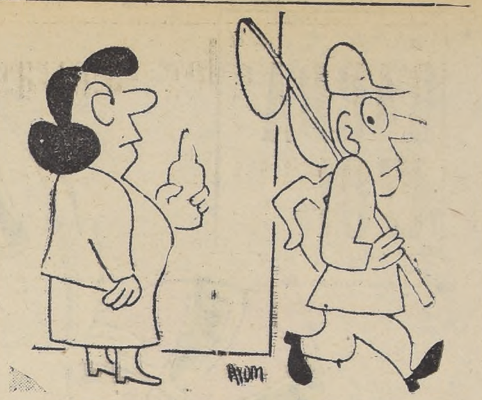
González habla con su mujer, haciendo planes para el futuro. Después de larga meditación, exclama muy ufano:
—¿Sabes lo que pienso, Carolina? Que el día que uno de los dos se muera, yo me voy a Nueva York.

EXPLICACION

El pasajero: —¡Oiga! ¡No vaya tan de prisa!
El chofer del taxi: —Pero, señor, usted me dijo que quería llegar al hospital lo más pronto posible.
El pasajero: —Sí, pero no quiero quedarme allá...

BERDNARDSHAWDINA

Bernard Shaw recibió una invitación para cenar con una familia. Cuando llegó a la casa, una de las jóvenes de la familia se sentó al piano y comenzó a tocar.
—He oído decir que a usted le gusta mucho la música —le dijo.



—¿Qué clase de pescado traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera clásica:
—No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

UNA COSA ES PREDICAR...

En Nueva York existe un Servicio privado que da informes meteorológicos hasta con seis meses de anticipación. Entre los clientes abonados se cuentan muchos lecheros comerciantes en ropa, distribuidores de combustible para la calefacción, "managers" de clubes de golf, líneas de vapores, etc. Uno de los informes que predice el tiempo día por día, con un mes de anticipación, se le envía gratis a ciertas organizaciones, incluyendo las oficinas meteorológicas del Gobierno.
(A pesar de lo cual, en Nueva York nadie está seguro nunca, cuando sale de su casa por la mañana sin paraguas, si no llegará empapado cuando retorne a ella).



Cuento infantil

BARBA AZUL



por
CHARLES PERRAULT

Ilustró Adduard

HACE MUCHOS años, vivía en un lejano país un hombre que poseía enormes riquezas. El oro, las joyas, los lacayos, los carruajes más espléndidos eran suyos, pero nunca pudo conquistar el aprecio de sus vecinos ni el respeto de sus siervos. Unos y otros le temían. Era un hombre malvado y tiránico. Su barga de color azul le daba tan siniestra apariencia que las mujeres y los niños huían asustados apenas lo veían. Por supuesto que este hombre, como todo el mundo, tenía su nombre, pero como si no, pues se le conocía sólo por Barba Azul.

El país de nuestro cuento estaba gobernado por un rey justo, noble y bueno, cuyo único defecto era haber envejecido y estar cercano a la muerte. Al comprender que sus años llegaban a su fin, convocó a los señores feudales del reino y les dijo:

—Antes de morir quiero nombrar heredero del trono a uno de vosotros, pues no tengo hijos que me sucedan. Os impondré una prueba: durante cinco años mandaréis en vuestros dominios como si fuérais soberanos únicos. El que demuestre más habilidad para administrar los bienes del estado y sepa hacerse querer de sus vasallos, será mi sucesor. Barba Azul se propuso hacer cuanto fuera necesario para merecer la herencia del trono. Pero, como sabía que tenía más defectos que virtudes, decidió visitar a un viejo siervo suyo, que, según los rumores del pueblo, practicaba la hechicería. Este, luego de meditar con los ojos cerrados, le dijo:

—Para gobernar bien y ser querido por los súbditos hacen falta tres virtudes: la sabiduría la fuerza y la simpatía.

—¿Cómo puedo lograrlas? —preguntó Barba Azul, cuyo corazón temblaba en el vértigo de la codicia—. Dímelo pronto, si no quieres morir estrangulado por mis manos.

—Calma, señor. La fuerza os la dará el cazador Brazo de Hierro, que vive en el bosque; la sabiduría, el mago Luz del Alba, que hallaréis en la margen derecha del río, y la simpatía, el ermitaño Juan, cuya choza se levanta al pie del monte. Os advierto que deberéis pagar un precio muy alto.

—No me importa. Me sobra el dinero.

Y sin dar siquiera las gracias, Barba Azul se alejó de la caverna.

x x x

Después de largas y fatigosas jornadas llegó a una cabaña enorme, construída de árboles corpulentos y cueros de animales de la selva. Allí encontró al leñador Brazo de Hierro, cubierto con una piel de oso y devorando un venado que acababa de asar.

—¿Qué quieres? —preguntó a Barba Azul, sin dejar de comer.

—Que me des fuerza.

—Te la daré a cambio de un palacio.

—Lo tendrás.

Y tres meses después se levantaba una real mansión en el bosque, pagada con el oro de Barba Azul.

Sólo entonces recibió el elixir de la fuerza, hecho con yerbas mágicas.

Barba Azul fue en busca del mago Luz del Alba. Rodeado de instrumentos de física, química y astronomía, leía un pergamino y no respondió al saludo de su visitante. Después de haber trazado una serie de signos sobre una tabla, se dignó mirar al recién llegado.

—¿En qué puedo servirte?

—Dicen que puedes conceder la sabiduría.

—La sabiduría no, pero sí la inteligencia, con la cual se puede llegar a ser sabio.

—Hazme muy inteligente y te daré cuanto quieras.

—Tráeme los pergaminos de Salomón, que están en poder del rey de Persia, y prometo cumplir tu anhelo.

x x x

Meses más tarde el mago recibía los documentos y Barba Azul se llevaba un anillo cuya piedra poseía la virtud de conceder la inteligencia a quien lo usaba.

Finalmente, el ambicioso que quería ser rey, visitó al ermitaño Juan. Este lo recibió con los brazos abiertos. Era un santo, cuyos ojos estaban iluminados por la bondad. Sonreía con dulzura y emanaba de él una atracción indefinible.

Enriquezca su Vocabulario

INNATO — Dícese de lo que nace al mismo tiempo que nosotros. "Ideas innatas".

EPIDERMIS — Piel delgada y semitransparente que cubre la superficie de todos los cuerpos organizados: la epidermis de un animal, de una planta.

GALARDON — Premio, recompensa: "recibir el justo galardón de sus servicios".

PIANISIMO.— Muy suavemente.

SARCASMO — Burla sangrienta y mordaz.

"ALIAS" — Palabra latina que se emplea para indicar una variante, un nombre diferente: "Juan Guachuraba, alias "El Trintre".

BODRIO — Guiso mal aderezado. Sangre de cerdo preparada para morcilla. Mezcla confusa. En la jerga teatral se llama bodrio a una obra mal escrita, pesada, sin gracia.

INFULAS — Venda de lana blanca que se ponían en la frente los sacerdotes de los gentiles, y que adornaba las cabezas de las víctimas. Mitra episcopal. Presunción, vanidad: "tener muchas ínfulas de literario".

PATINA — Especie de barniz verdoso que se forma en los objetos antiguos de bronce. Tono sentado que toman con el tiempo las pinturas.

TRIZA — Pedazo pequeño, fragmento. "Hacer trizas, desmenuzar".

—Enséñame cómo puedo tener simpatía —dijo Barba Azul—, y alzaré una catedral de cien agujas en el lugar que ocupa tu modesta ermita.

El ermitaño repuso, moviendo tristemente su cabeza aureolada de santidad:

—No es así cómo vas a conseguir la simpatía. Prodiga el bien, rechaza los malos pensamientos, ahuyenta la ambición y prometo darte esa virtud que es el reflejo del corazón tranquilo.

—Pides un precio demasiado alto.

—No hay otro.

—Entonces, me bastarán la fuerza y la sabiduría para hacerme querer.

Y gobernó con los dones de Brazo de Hierro y del mago. En su estado reinaba el orden más completo y florecían las artes y las ciencias. Era, sin duda, el mejor feudo del país.

Cumplidos los cinco años del plazo fijado por el monarca, éste recorrió los dominios de sus caballeros. Cuando estuvo de regreso en la corte, reunió a los nobles que aspiraban al cetro y les habló así:

—El feudo que, por su prosperidad y buena administración hace honor al reino, es el de Barba Azul. Allí no hay pobres, ni ignorantes, ni débiles. Allí no hay ninguna de estas desgracias, pero tampoco existe el afecto de los vasallos hacia su señor. Barba Azul ha sabido hacerse respetar, pero no por el cariño, sino por el temor. Es sabio, es fuerte, pero no es querido. Y es que la simpatía no se compra con el oro ni se impone con la fuerza.

Barba Azual se retiró, humillado y rabioso, a su castillo. Rumió su furor por bastante tiempo y un día decidió casarse. Habló con una duquesa vecina y le pidió en matrimonio cualquiera de sus dos hermosas hijas. Al saber esta noticia, ellas se negaron.

La duquesa dio a Barba Azul una respuesta vaga, diciendo que sus hijas no estaban aún en edad de casarse, pero el asedio del barón fue tan persistente, que la doncella menor terminó por ceder y las bodas se celebraron.

Un día Barba Azul dijo a su esposa:

—Tengo que hacer un viaje y no puedo llevarte conmigo. Permaneceré ausente por seis semanas. Aquí tienes el manojo de llaves de la casa. Usalas todas, menos esta pequeñita. Corresponde a la estancia situada al final de la gran galería.

Cuando Barba Azul partió, la joven esposa no tuvo necesidad de invitar a sus amigas y vecinas. Ellas experimentaban tal ansiedad por ver de cerca las riquezas que encerraba el castillo de Barba Azul, que apenas éste se alejó, corrieron en tropel, ansiosas de examinarlo todo. Quedaron admiradas y lanzaban gritos de asombro ante cada joya, cada mueble, cada traje magnífico. La esposa no compartía ese alboroto. Algo la preocupaba. Finalmente no pudo resistir más. Corrió al final de la galería y bajó por la escalera con tal rapidez, que estuvo en un tris de rodar por los escalones. Delante de la puerta prohibida vaciló, recordando las amenazas de su marido. La tentación era tan poderosa, que cedió a ella e hizo girar la llave en la cerradura. Avanzó cautelosamente, porque el recinto estaba a obscuras. Poco a poco se acostumbró a la penumbra, y empezó a distinguir en el suelo charquitos de sangre cuajada. Alzó los ojos y vio con horror varios cadáveres que colgaban a lo largo del muro. Pertenecían a las mujeres con quienes Barba Azul se había casado antes.

La curiosa de nuestro cuento creyó morir de miedo. La llave resbaló de su mano, cayendo sobre una poza de sangre. La recogió maquinalmente y abandonó el siniestro aposento.

Encerrada en su alcoba, esperó calmarse de su tremenda emoción. Al mirar la llave, advirtió que estaba manchada de sangre y no pudo limpiarla con nada.

Al día siguiente Barba Azul regresó de improviso. No tardó en pedir las llaves, que la duquesita le entregó temblando.

—¿Y dónde está la llavecita?

—¿No está? —preguntó la infeliz, con un hilo de voz—. Tal vez la dejé en mi alcoba.

—¡Tráela! —rugió él.

Ella obedeció. Al recibirla, Barba Azul preguntó, rojo de ira:

—¿Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé —murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—¿No lo sabes? Pues yo sí lo sé: has entrado en el cuarto prohibido. Por tu desobediencia, regresarás a él para colocarte junto a las otras, que también me desobedecieron.

Ella le rogó que la perdonara, pero Barba Azul no se conmovió, y sólo con muchas súplicas logró la esposa que le concediera media hora para rezar antes de morir.

Cuando Barba Azul se hubo alejado, la joven llamó a su hermana y le dijo:

—Sube a lo alto de la torre y mira si vienen nuestros hermanos. Prometieron visitarme hoy. Si los ves, hazles señas para que se apresuren, pues mi marido quiere matarme.

Después, angustiada, cada cierto tiempo se asomaba a la ventana y preguntaba:

—Hermana mía, ¿no ves a nadie?

Mientras tanto, Barba Azul ya tenía en la mano un enorme cuchillo que acababa de afilar, y gritó desaforadamente:

—Baja pronto, mujer desobediente.

—Un instante más, por favor —les respondía ella y volviendo a asomarse a la ventana, preguntaba:

—Hermana mía, ¿no ves a nadie?

—Sí, veo una gran polvareda en medio del camino.

—¿Son nuestros hermanos?

—¡Ay, no, pobre hermana! Es una majada de ovejas.

—¿Con que no quieres bajar? —continuaba rugiendo el feroz marido.

—Un minuto más y estoy contigo.

Y luego:

—Hermana mía, ¿no ves a nadie?

—Veo a dos caballeros que se dirigen aquí. Pero todavía están muy lejos, muy lejos...

En esto Barba Azul se puso a gritar con tanta fuerza, que hacía temblar toda la casa. Descerrajó la puerta y, cogiendo de los rubios cabellos a su esposa, se disponía a dar el golpe fatal, cuando los dos hermanos aparecieron en el umbral.

Considerándose perdido, el cobarde Barba Azul se lanzó a correr, pero los donceles lo persiguieron y lo atravesaron con sus espadas.

FIN